

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 30 de noviembre de 1978 ✻ 20 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

**Negociaciones España-CEE**

## INGRESO FORMAL EN 1982

La Comisión Europea aprobó ayer positivamente el «dictamen» sobre España

España ha iniciado su camino para incorporarse a la Comunidad Económica Europea. La aprobación, ayer, por parte de la Comisión Europea del «dictamen» sobre nuestro país es el punto de partida y el documento base

de las negociaciones, en las que habrá que superar obstáculos importantes. No obstante, Calvo Sotelo se muestra optimista y calcula que nuestra integración será un hecho en el año 1982. (Información en página 9.)

### ***El Rey condecoró a Sánchez Albornoz***

# Protagonista, España



*Este anciano firme, íntegro y sabio, a quien Don Juan Carlos I impone la Orden de Alfonso X en un apacible rincón de la Embajada de España en Buenos Aires, no necesita ser presentado a sus compatriotas porque Claudio Sánchez Albornoz es por derecho propio, por categoría humana y por su talento de historiador uno de los españoles más universales del siglo XX. Hombre de religiosidad acendrada, patriota insobornable, enemigo de todas las dictaduras, le tocó, en una etapa de su largo y doloroso alejamiento de España, presidir el Gobierno republicano en el exilio. Lloró, emocionado, meses atrás, cuando pudo volver a pisar la tierra entrañable de esta Patria a cuyo conocimiento histórico ha entregado su pasión de investigador y a la que deja el legado de una obra monumental. La España democrática, personificada en el Rey, que ha sido el motor del cambio, ha ido a buscar y honrar en Argentina, a este gran español, enamorado de la libertad y cuyo último deseo es fundirse algún día, que deseamos muy lejano, con su tierra natal de Avila. — (Telefoto de Efe.)*

### ***Ametrallamiento del pesquero canario «Cruz del Mar»***

## 8 MUERTOS Y 3 SUPERVIVIENTES

**El atentado es atribuido al Frente Polisario, aunque éste responsabiliza al Gobierno marroquí**

Ocho muertos y tres supervivientes es el balance del ametrallamiento del pesquero canario «Cruz del Mar», cuando se hallaba faenando en el banco sahariano. Fue asaltado por unos veinte hombres, que lo ametrallaron y hundieron. Por las características de los hechos se atribuye al Frente Polisario. Pero una declaración de éste responsabiliza al Gobierno de Marruecos. Nada más conocida la noticia, barcos de la Marina española

se dirigieron al lugar de los hechos, donde recogieron a los tres supervivientes. Por otra parte, se especula con una posible retirada de la flota pesquera canaria, como protesta por el brutal ataque. Por otra parte, un comunicado oficial del Gobierno, tras expresar su repulsa por el hecho, emplaza al Gobierno de Marruecos y le exige que esclarezca los hechos.



## PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

# EL CONTROL DEL EMBARAZO REDUCIRÁ UN 30 POR 100 LA ENFERMEDAD

- Los objetivos principales son, además, el máximo empleo de las disponibilidades actuales y la coordinación de esfuerzos

Con la puesta en marcha del nuevo Plan Nacional de Prevención de la Subnormalidad se abre una vía de esperanza para la sociedad española. El número de subnormales existentes en nuestro país se calcula en unos 360.000 y cada año nacen otros 7.000. Los estudios más cualificados estiman que la tasa actual podría reducirse en un 50 por 100 de ponerse efectivamente en práctica todas las medidas que la ciencia reconoce como positivas. El nuevo Plan, elaborado por el Grupo de Trabajo del Real Patronato de Educación y Atención a Deficientes, y que fue presentado ayer en la Fundación General Mediterránea por el señor

García-Saúco, secretario general del Real Patronato y director

general del Instituto Nacional de Educación Especial. El Plan pretende ser, por definición, un conjunto articulado de medidas y acciones coherentes entre sí destinadas a impedir, o al menos reducir en la medida de lo posible, la aparición de deficiencias y minusvalías en la población española. Constituye, sin duda, el intento más ambicioso para limitar el alcance de un problema que afecta directamente al no por ciento de la población española y al cuatro por ciento de las familias.

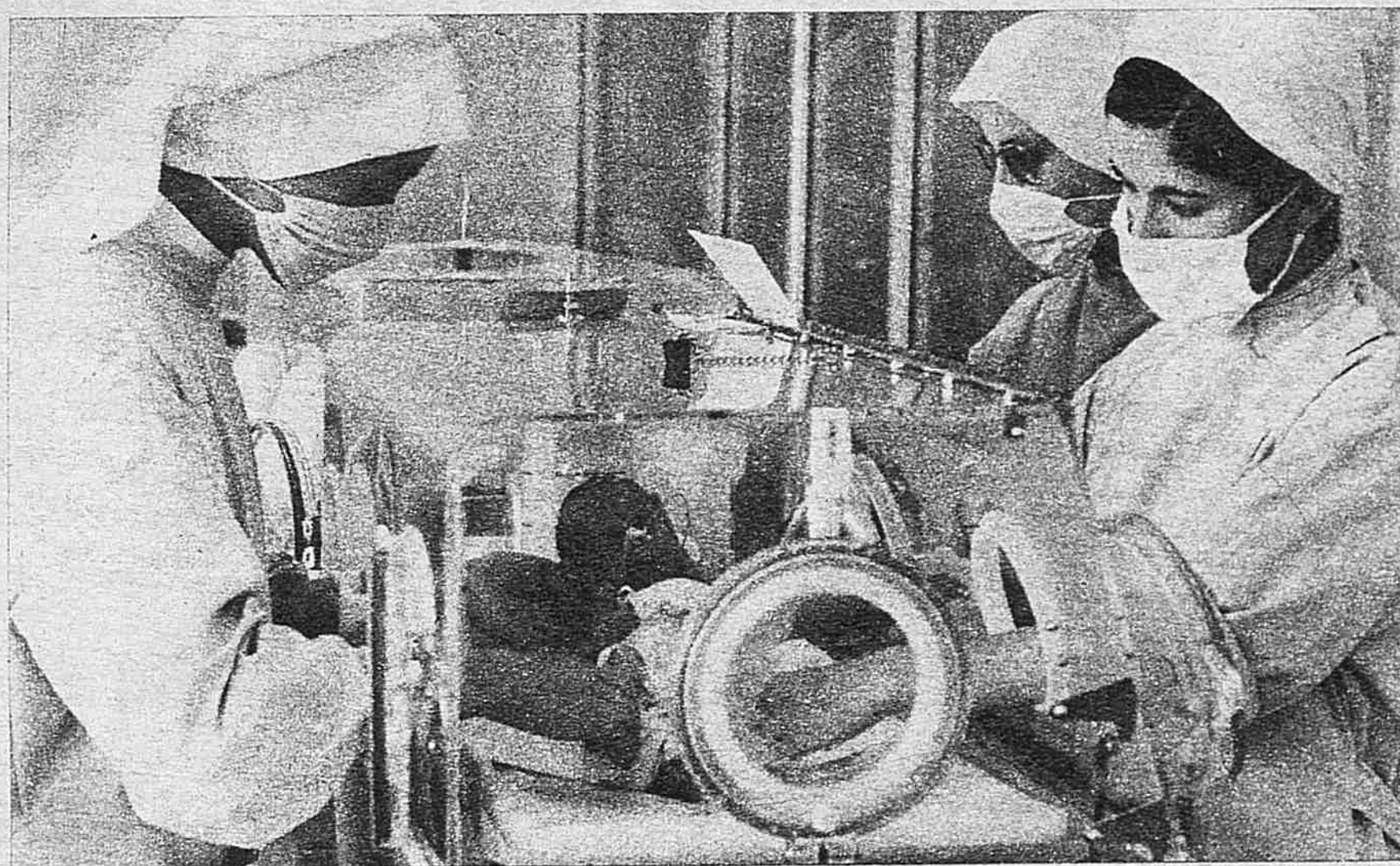
Es un hecho comprobado que los condicionamientos generales hacen previsible una mayor incidencia del índice de subnormalidad, lo que convierte en más urgente y necesaria, si cabe, la aplicación de una política eficaz de prevención, más aún cuando no existen dudas respecto a la rentabilidad de estas acciones. En España puede calcularse que los gastos exclusivamente de personal por cada subnormal internado ascienden a 210.000 pesetas anuales, lo que supone un gasto por vida media del subnormal internado de veintidós millones de pesetas, sin contar la no participación productiva. Se puede afirmar que el coste resultante de la no inversión en materia preventiva sería por lo menos diez veces mayor que si la hubiera habido, y que el ahorro, en caso de inversión preventiva, no podría considerarse inferior, en modo alguno, al ochenta por ciento.

### Control del embarazo

Los objetivos del Plan parten de una consideración más realista que humilde: no se trata ni de prevención de toda subnormalidad ni de la subnormalidad. Reduce sus horizontes a los subnormales cuyas causas son de orden metabólico-genético, nutricional-pediátrico o perinatológico. En este sentido, las líneas más importantes de orientación son la mejora de la asistencia médica al embarazo, el parto y la detección precoz posnatal de errores congénitos del metabolismo.

Por otro lado, el Plan fija su meta, de manera absolutamente prioritaria, en acciones de carácter inmediato; relega a segundo plano las acciones a medio y corto plazo y, de hecho, sólo enfoca indirectamente los objetivos a largo plazo. Así podrán obtenerse resultados inmediatos que empiecen a etajar el problema desde las posiciones actuales. Los objetivos principales se fijan, dentro de este contexto, en dos puntos: el mayor empleo, en intensidad y extensión, de nuestro país, y la coordinación, tan efectiva y profunda como sea posible, de las disponibilidades actuales, científicas y técnicas, de las acciones y realizaciones que tienen ya lugar en el campo de la prevención. Esto supone la constatación de que las posibilidades técnicas y científicas en España permiten esperar unos resultados claramente positivos.

En el campo de la práctica perinatológica, se determinará un número



el embarazo; los datos se consignarán en una «cartilla de la embarazada» y la percepción de ayuda económica estatal a la natalidad vendrá con-

dicionada al cumplimiento de esta exigencia. También se elaborará una norma que imponga la exigencia de que todo recién nacido sea examinado por

## CARTILLA DE LA EMBARAZADA

Se establece un Documento Maternal (DM) para el control médico del embarazo en donde se reflejan los datos pertinentes para el correcto seguimiento del mismo. En él se recogerá la historia obstétrica de la madre, la familiar del matrimonio y cualquier dato que pudiera haber intervenido a lo largo del embarazo, y se irá ampliando con los datos correspondientes a cada nuevo embarazo y nacimiento.

Aun en los casos considerados como normales será preceptivo que las embarazadas sean reconocidas por el todólogo, como mínimo, en cuatro ocasiones. La primera y la segunda, en el primero y segundo trimestre, y la tercera y cuarta, en el octavo y noveno mes de la gestación. Asimismo será obligatoria la realización de una visita posnatal en el periodo de ocho semanas siguientes al parto y la emisión del informe que corresponda.

A continuación del parto, el recién nacido será objeto, como mínimo, de un primer reconocimiento efectuado por matrona, tocólogo o neonatólogo, en el que se determine su situación. Si ésta es normal deberá ser visto por el pediatra dentro de los primeros quince días de su nacimiento. Si es patológica o dudosa, sin perjuicio de las medidas urgentes de carácter inmediato, deberá decidirse si es urgente, necesario o conveniente su ingreso en una clínica o unidad perinatológica para establecer el diagnóstico, pronóstico y tratamiento precoces del proceso maduropático, con el fin de prevenir o reducir al mínimo unas posibles secuelas psicomotrices. Un resumen de la historia clínica constará en la tarjeta o documento infantil de asistencia especial, que servirá de complemento informativo a las incidencias registradas en el Documento Maternal.

mínimo de consultas médicas durante un especialista dentro de los quince primeros días de vida. La misma exigencia se requerirá para la madre en el periodo posnatal durante la octava semana. El Plan incluye también la determinación de la forma de implantar la cartilla sanitaria infantil, desde el nacimiento hasta los quince años, así como la exigencia de investigación completa, en su caso, para determinar la causa de cada muerte perinatal. Habrá también la exigencia de condiciones mínimas de personal y equipamiento para los centros e instituciones relacionadas con la prevención de la subnormalidad, una campaña de mentalización dirigida a la sociedad en general y a los profesionales relacionados con el problema. Sería suficiente el establecimiento de un control efectivo en el seguimiento del embarazo que permitiera la detección de factores de alto riesgo para reducir el índice de subnormalidad en un treinta por ciento. Y bastaría con potenciar y coordinar lo que ya se viene realizando en materia preventiva, para una reducción inmediata de este índice en otro diez por ciento. No parece aventurado afirmar que la mitad de los casos de subnormalidad podría evitarse.

### Medidas preventivas

Se ha tenido en cuenta la factibilidad de algunas de las medidas, de acuerdo con la actual infraestructura de la Dirección General de la Salud y las posibilidades reales de inmediata implantación. La supervisión que de la aplicación del Plan realizarán periódicamente el Real Patronato y la Comisión Especial del Congreso permitirá conocer y en su caso recomendar la efectiva puesta en práctica del Plan. Como órgano asesor del Real Patronato estará el Consejo Nacional de Prevención de la Subnormalidad, constituido por especialistas. El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social propondrá la designación de diez miembros de este Consejo, del que formarán parte el director general de la Salud y el subdirector general de Medicina Preventiva. Habrá también representantes de las asociaciones familiares y de las asociaciones españolas de pediatría y ginecología. Además de representantes del Real Patronato formarán parte del Consejo Nacional dos representantes del SEREM y otros dos de la Fundación General Mediterránea. Las funciones básicas de este Consejo serán la ac-



A

las  
os

durante  
quince  
na exi-  
dre en  
octava  
tén la  
mplian-  
desde  
años,  
estiga-  
ra de-  
rte pe-  
cia de  
onal y  
e ins-  
creven-  
campe-  
la so-  
esiona-  
na. Se-  
to de  
miento  
la de-  
go pa-  
nalidad  
astaría  
ya se  
preven-  
ata de  
cientos.  
que la  
malidad

S

factibi-  
las, de  
estructura  
la Sa-  
de in-  
visión  
realiza-  
tronato  
ngreso  
recon-  
práctica  
el Real  
cional  
alidad.  
El Mi-  
dad. So-  
de diez  
del que  
eral de  
eral de  
ambien-  
os sanita-  
rios fa-  
espa-  
a. Ade-  
eal Pa-  
Consejo  
del  
idación  
ciones  
la ac-



## En España hay unos 360.000 subnormales y cada año nacen otros siete mil

La realización del Plan, el establecimiento de las directrices y medidas que deben estudiarse, el seguimiento de la realización práctica de las mismas y la tramitación de las propuestas que considere pertinentes.

La Dirección General de la Salud Pública asume la responsabilidad de la realización práctica de las medidas preventivas que a su competencia corresponden, a través de los servicios y centros dependientes de este Departamento y, en su caso, de los organismos sanitarios vinculados a otros Ministerios.

### Mayores garantías

Dado el elevado interés humano del objetivo que se persigue, la totalidad del personal sanitario del país y especialmente el de los centros mater-

nales e infantiles, queda obligado a colaborar en la realización del plan mediante la adecuada información a padres y a familiares, suministrando el material necesario para la toma de muestras y las instrucciones escritas y folletos que el Plan hubiera impreso para su distribución y conocimiento general. La Dirección General de Sanidad editará folletos sobre Medidas Generales de Prevención de la Subnormalidad, que serán nominales y se entregarán a cada madre junto a la «cartilla del embarazo». Se tomarán medidas para atender a aquellas embarazadas cuya asistencia y la de sus hijos no esté garantizada por completo. Se dedicará hasta el 5 por 100 del presupuesto anual para fomentar estudios y trabajos de prevención, así como un 3,5 por 100 para publicación y difusión de trabajos.

Bartolomé NAVARRO

## La pornografía al cine

# LLEGAN LAS PELICULAS «X»

- Se diferenciarán de las «S» en que no omitirán nada
- Los largometrajes sólo podrán exhibirse en salas de menos de 150 espectadores y tendrán un impuesto sobre los beneficios del 50 por 100 de la recaudación bruta

Ya llegan las cintas del mal, las novias en blanco y negro y color del pecado, la última vuelta del tornillo.

Para que la carrera concluya: desde el Ministerio de Cultura hasta la meta final de las salas de exhibición sólo falta cortar el cordón umbilical a través del diario de diarios (léase «Boletín Oficial del Estado»). Entonces, tras cuarenta años de penuria visual, los españoles podremos adentrarnos en el mundo de la pornografía sin miedos, sin sudores y sin billete de ida y vuelta a Perpignan.

Por el corresponsiente decreto, de inminente publicación y que hemos conseguido desvelar, los españolitos de a pie y motorizados contemplarán lo que están hartos de ver los ciudadanos de Londres, Amsterdam, Roma, París y Hong Kong; es decir, el acto sexual completo.

### «S» y «X»

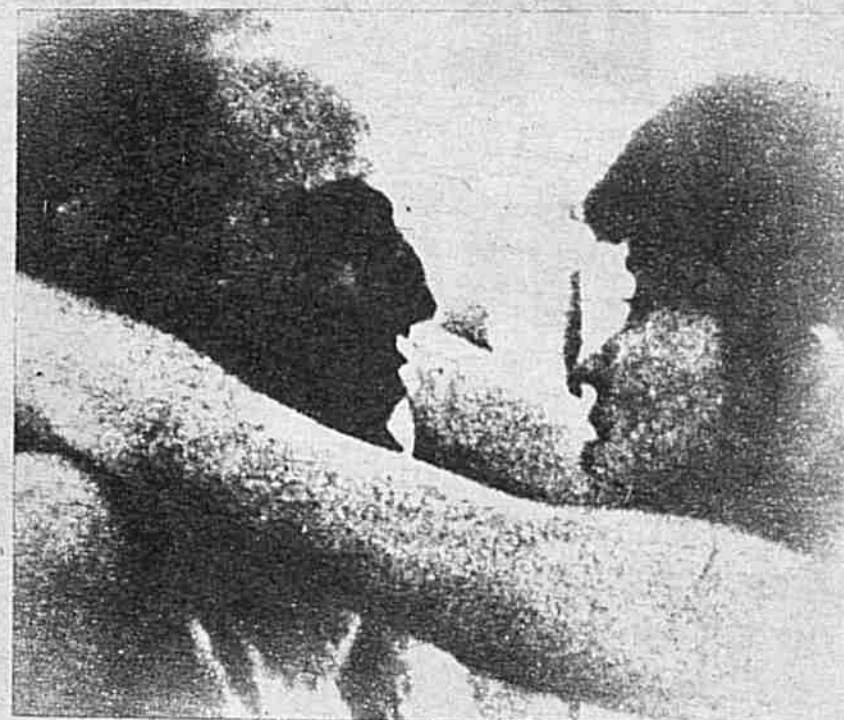
Habremos, por tanto, superado la sutil barrera de las películas «S» para pasar a la más contundente e internacional de las «X». Los serios, reticentes y circunspectos señores de la Comisión correspondiente han adoptado esta clasificación al modo continental en un alarde de imaginación y buen gusto.

Antonio Lara, que es el sabelotodo del cine español de nuestras vergüenzas y desvergüenzas, ha dicho que de esta manera «se diferenciaba, de una vez para siempre, la pornografía blanda de la pornografía dura». Para que se enteren: se entiende por «pornografía blanda» a toda aquella en que los escasos eróticos no culminan en «planos» totales y exhaustivos del «acto» (y que ahora entraban dentro del amplio y proceloso mar de las «S»); y «dura», a la que no omite absolutamente nada... Hasta el «script» participa.

Como, además, aquí nos gusta rizar el rizo y somos más papistas que el Papa, a los muchos compatriotas que quieran acercarse a la fábrica de sueños —nunca mejor empleada la frase— que es el cine abiertamente pornográfico, tendrán que esperar cola y/o sentirse en familia, como dicen que lo hacían los dioses de la antigüedad.

Sólo a las salas de menos de ciento cincuenta personas les dejarán «pasar» la copia, más o menos gastada, más o menos originales, de la producción nacional o extranjera.

Otro aspecto curioso de la cuestión es el tipo de impuesto con que estará cargada esta mercancía peculiar. Será —vayan tomando nota los diez o doce exhibicionistas (los dueños de los cines, vamos) que manejan el negocio en todo el territorio nacional— de un cincuenta y cinco por ciento de los beneficios que se obtengan de la recaudación bruta. No sabemos aún si los cuantiosos beneficiarios irán destinados a palir el paro de los artistas, a intentar subir el bajísimo techo de la cinematografía celtibérica, o quedará en el



«El último tango en París», la primera película «S» que llegó a España. Ahora una cinta rosa.

baúl de los olvidos, como los dividen- dos de las quinielas, que tanto recuer- da José María García.

### Ceremonia de la confusión

Siguiendo con las líneas maestras del decreto, contemplamos también cómo se va a salvaguardar la entrada de menores de dieciocho años y la pública muestra de carteles que pudieran incitar a la apología sexual o simplemente al desenfreno cachondo. Quien quiera ver, que pague, pero dentro.

Muchos nos tememos que en los próximos meses asistiremos a la ceremonia de la confusión y los-las de siempre (incluyo folclóricas) intenten calificar con «X» lo que es una «S» y darnos seno por sexo, cama por camada y bodrios por «obras cinematográficamente bien construidas», que dicen los pedantes de siempre.

Mientras tanto, la Santa Iglesia Católica y Apostólica, por medio de la Asamblea Plenaria de Obispos españoles, ha puesto el dedo sobre la llaga o sobre los ojos de los muchos posibles seguidores de esta ola verdísima que se nos aproxima. Así puntualizaba: «En todas las diócesis se formarán organismos para la preparación moral prematrimonial. Nosotros rechazamos de plano las relaciones sexuales prematrimoniales, ya que la entrega sexual completa —de acción o contemplación— deberá reservarse a la vida matrimonial.» El que avisa no es traidor.

En fin, la Ilustración postuló la igualdad de todos los hombres y fracasó su postulado ante irremovibles desigualdades existenciales: la de la mujer, la de los homosexuales, la de las lesbianas... Ahora la Constitución pondrá de manifiesto si el fermento crítico no pasa de lucubraciones superficiales y así comprobaremos, como decía recientemente un sociólogo sueco, el desconsolado desenlace que los escándalos sufren en la sociedad actual capitalista y burguesa.

Permanezcan atentos a la pantalla. Se levanta el telón.

Fernando CANO





# VIDA DE MANOLO

El fantasma de la calle Provenza-Viladomat se ha presentado en una comisaría asegurando que no es una visión quimérica, sino un señor de Castelldefels que se llama Manolo. Dijo que si entró en la obra varios días fue para guarecerse, ya que no tenía un duro, porque lo había perdido todo jugando al bingo. Manolo tiene cuarenta y siete años y ha manifestado su pesar por el revuelo que ocasionó. Cuatro mil personas esperando cada noche su aparición demuestra una capacidad de convocatoria que entre nosotros sólo tienen algunos fantasmas políticos, pero Manolo es inocente. Los fantasmas son los que se congregaban para ver la aparición.

La efímera vida del fantasmagórico Manolo que habrá divertido a Plá, allá en su montaraz Olimpo ampurdanés, delata la increíble inocencia de un pueblo tan viejo y tan zarandeado. Aquí creemos en todo y en algo más. Creemos en los hechiceros que nos garantizan el confort de ultratumba y en los políticos que tienen la receta de nuestra felicidad inmediata. Creemos que los canarios cantan más si les damos piensos compuestos y que es imprescindible comprarse un aparatito para que el teléfono no nos contagie alguna enfermedad. En cualquier latitud los currantes están especialmente contruidos para ser engañados, a condición de que les regalen espejitos, pero aquí ostentamos la plusmarca de la credulidad. Estamos convencidos de que el agua mineral con gas proviene de manantiales puros y de que puede haber líderes multimillonarios. Creemos en las caras de Bélmez en las caras de las Cortes, en los colores de nuestro club y en las aceitunas del aceite de oliva. El tocomochó sigue siendo rentable entre nosotros.

No ha sucedido en alguna remota aldea, sino en la culta Barcelona, este clamoroso caso de credulidad colectiva. En la tierra española donde más libros y más flores se venden, miles de personas han aguardado cada noche, entre ávidas y sobrecoídas, la aparición del fantasma. ¿No tenían bastante con mosén Xirriachs? A Jean Cocteau le preguntaron una vez si creía en fantasmas. ¿Cómo no voy a creer? ¡He visto a tantos! Lo malo de lo nuestro es que queremos más. No estamos satisfechos con nada, y aunque se trate de algo en lo que no somos deficitarios, deseamos ampliar el cupo. No sé por qué hay expediciones a Lourdes. Todo es Lourdes.

Manuel ALCANTARA

No, si tenía que ocurrir: se quieren cargar, zas, zas, zas, al oso, animalito, y al madroño. Ha estado no-sé-quién mirándoles el pedegree heráldico, y les falta, por lo visto, la legitimación democrática de las urnas. Se trata, pues, señores del jurado, de jubilar al oso, animalito, y de talar el madroño o, en su defecto, ahorcar al oso, animalito, del árbol para aprovechar el escudo. No, si aquí en cuanto hay cambio de régimen los símbolos viven en precario, como los pavos en Navidad. Aquí, cuando llega la revolución no entran los capitanes, como en Portugal, sino los capitonés de las mudanzas. Aquí nos pasamos media vida serrando coronas, poniendo fundas, quemando yugos y hoces y volviéndolos a poner. Vamos por las calles de la Historia devolviéndonos el rosario - de - mi - madre - y - quédate - con - todo - lo - demás, y cambiando cada cuarenta años el tapizado de la sala de estar del país. Mismamente, con la leña que ha quedado del yugo y las flechas de la calle de Alcalá, se han estado calentando tres inviernos la comunidad de vecinos, hasta que, eso sí, no ha dado para más.

Ahora, el viento de fronda evolucionista ha acariciado la copa del madroño, y el pobre oso madrileño, que era un oso chulesco, burgués, de a peseta el brinco, va a pasar al desván atestado del franquismo. Quieren ir a la desosización de Ma-



## EL OSO

drid, que peor lo tienen en China quitando retratos de Mao. Ahora, con lo del oso, animalito, se descubre que Arias Navarro siendo alcalde se había cargado un dragón, como San Jorge, pero sin lucecita, de no sé que otro escudo. Lo de los dragones está bien, porque ponen perdido todo el fuego, y hasta Don Francisco tenía dos en el escudo de armas, pero el oso, animalito, qué tiene que

ver el pobre con la Ley Orgánica. Salvemos al oso, siempre y cuando no suponga tan bella empresa la intervención de Rodríguez de la Fuente, porque entonces nos sale una colección en fascículos y es peor. Yo creo que podíamos aprovechar la papeleta del referéndum, que tiene mucho sitio en blanco, que me he fijado yo, para votar, además de «Constitución o muerte», si el oso o el caos. Dice mi Tía Pepita la de Luarda que, a sus escasas luces, podían desfilar también los candidatos a alcalde de Madrid llevando en la pasarela sus proyectos de escudos de armas, porque dice mi tía que, en sus escasas luces, ahora todo se les va en puños, circuitos, clavetes, bodeques y redondelitos de ucedé, hoc signo vincis, pero de animalitos, nada, y que donde esté un oso sobre campo de gules, que se quite Rafanson.

El oso no se rinde. Animalito. Llegado el caso, José Luis Álvarez debe ir con él a las barricadas, porque el Alcalde y el oso, cuanto más feo, más hermoso. No podemos permitir la extinción de la reserva espiritual de Madrid, que son el oso y el madroño, sin establecer las previsiones sucesorias. Ese es el problema, la gran pregunta, la laguna jurídica constitucional: después del oso, ¿qué? Después del oso, ¿quién tocará el pandero, ¿eh?

P. R.

## ZOOM



## ¡CALOR, CALOR!

No son esculturas de cera, aunque lo parezcan. Son, eso sí, impopulares velas de varios colores que han doblado su esbeltez vencidas por el calor del verano filipense. El espectáculo conforma una de las tradiciones más antiguas del país asiático. Las hermosas velas sirven para rendir culto a los muertos. Pero esta vez el implacable calor de noviembre en Manila no respetó ni a los difuntos y los familiares debieron conformarse con lo que quedó de los cirios. (Ap-Europa Press.)



Jueves 30 de noviembre de 1978

Edita: M. C. S. E.

Número 19.689. II Época. D. L.: M. 7-1953

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid - 16

Teléfonos: 215 22 40 y 215 06 40

# Arriba

**«ARRIBA» DOMINICAL**  
**A TODO COLOR**  
Se agota siempre  
RESERVE SU EJEMPLAR

## LOS REYES SE DESPIDEN DE ARGENTINA

● Don Juan Carlos recibió ayer el título de doctor «honoris causa» por la Universidad de Buenos Aires

Ayer, en el curso de un acto emotivo, celebrado en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Buenos Aires, el Rey de España recibió el título de doctor «honoris causa» por dicha Universidad. Don Juan Carlos se refirió, en su discurso, a los valores de la lengua hispana y señaló que «si no tenemos un Mercado Común hispanoamericano, si que tenemos un mundo común».

Ayer, igualmente, el Soberano español recibió en audiencia al historiador español Claudio Sánchez Albornoz y a la Liga Argentina para los Derechos Humanos, asociación que tiene a

su cargo el empeño de lograr que se haga justicia con desaparecidos y detenidos en Argentina y está integrada por gentes de todos los partidos, obispos católicos y protestantes.

Por otra parte, ayer se celebró la cena de la despedida oficial, ofrecida al Presidente Videla, en el transcurso de la cual se sucedieron discursos de tipo protocolario.

Hoy finaliza la visita real a Argentina, y al continente hispanoamericano, con la firma de los acuerdos económicos y la declaración conjunta que emitirán los dos Jefes de Estado.

(Más información en página 8.)

## LOS PRESOS ESPAÑOLES QUEDARAN EN LIBERTAD

Los presos políticos españoles en Argentina serán puestos en libertad y repatriados a España, según se desprende de una nota facilitada por miembros de la delegación española que hace referencia a la inminente sanción de un decreto en el que el Presidente Videla, en uso de las atribuciones que le confiere la Ley y con el respeto debido a las situaciones procesales de cada uno de los seis detenidos, concede esta gracia en atención al interés mostrado por el Rey Don Juan Carlos.

Si ayer ya se decía que podía esperarse la liberación de estos españoles, hoy, ya se puede confirmar y destacar el hecho como uno de los efectos inmediatos de este encuentro del Monarca español con las autoridades argentinas.

Debatirá los últimos  
acontecimientos militares

## LA COMISION DE DEFENSA, MAÑANA, A PUERTA CERRADA

Mañana día 1, a las cinco de la tarde, ha sido convocada la Comisión de Defensa Nacional del Congreso, para recibir el informe del Gobierno sobre los últimos acontecimientos militares, conforme a lo acordado en el último pleno de la Cámara.

La fecha fue fijada por la mesa del Congreso en su reunión de ayer, y en principio, salvo acuerdo en contrario del Presidente de la Comisión, oídos los portavoces, la sesión tendrá carácter secreto.

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir  
nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 450.000 PESETAS**

Gane 450.000 pesetas en Madrid. ¡Ingresó seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancias!  
¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

Ayer, en  
Castellana, 3

## SE EMPEZO A NEGOCIAR

✱ Abril Martorell llevará al próximo Consejo de Ministros la propuesta de CC.OO. para la participación de los partidos

✱ Para Nicolás Redondo ha habido un giro matizadamente positivo

✱ Creadas tres Comisiones: Patrimonio Sindical, Empleo y Negociación Colectiva

Después de casi seis horas de reunión en Castellana, 3, entre Abril Martorell y las centrales UGT y CC. OO., todo hace indicar que, por fin, se inician las negociaciones. Al menos, así lo dejaba entrever Nicolás Redondo al término de la reunión, al afirmar que las conversaciones habían dado un giro positivo, aunque matizado, y que se había pasado a concretar puntos de negociación, creando, se tres comisiones para el estudio de la devolución del patrimonio sindical, la política de empleo y la ley de negociación colectiva. Por su parte, CC. OO. también se mostraba satisfecha por el nuevo rumbo que han tomado las negociaciones, y especialmente por la acogida que su propuesta de participación de los partidos políticos ha tenido por parte de Abril Martorell, quien la llevará a consulta al próximo Consejo de Ministros. El propio Vicepresidente económico manifestó que «si es útil su presencia, los partidos estarán en la negociación». Como notas anecdóticas de la jornada hay que resaltar la ausencia de Camacho, por encontrarse en Cuba; la participación de Calvo Ortega y la presencia de los secretarios generales de UGT de Cataluña y el País Vasco. No hay fechas para la próxima reunión, aunque Abril se ha comprometido que un plazo de 15 días estarán cumplimentados los acuerdos de la Moncloa.

(Pág. 15)

SOLO EN CASO DE GRAVE  
PELIGRO PARA LA DEMOCRACIA

## EL PSOE ACEPTARIA ENTRAR EN EL GOBIERNO CON UCD

◆ El terrorismo, la ultraderecha y la posibilidad de que surjan nuevos «visionarios», hechos que podrían determinar un cambio de postura del Partido Socialista

«Sólo en el caso de que el proceso democrático estuviera en un grave peligro, repito, sólo en ese caso, el PSOE se mostraría dispuesto a formar un Gobierno de coalición con UCD. Y lo haría asumiendo sus responsabilidades para salvar la democracia.» Con estas palabras, Felipe González salía ayer al paso de la noticia facilitada por una agencia informativa en el sentido de que el PSOE consideraba un Gobierno de coalición con Unión de Centro Democrático «como una de las soluciones positivas para afrontar los problemas de España en el período posconstitucional». La agencia, que citaba «fuentes socialistas» como suministradoras de la información, añadía que el PSOE estaba dispuesto a ello, aún a sabiendas «de que en esta operación el Partido Socialista puede quemar se. Pero los últimos acontecimientos —Operación Galaxia y terrorismo ETA— no son ajenos a este cambio de postura», añadieron. La agencia señala que Múgica Hertzog había confirmado el día 23, que estos temas se habían tratado en la reunión de la Ejecutiva del partido celebrado el día 22.

Sin embargo, Felipe González que llamó personalmente a Radio Nacional de España, declaró al «Diario hablado de las ocho de la noche» que el PSOE no había hecho ninguna oferta a UCD e insistió en que sólo en caso de grave peligro para la democracia, el PSOE podría plantearse este tema. Preguntado sobre los hechos graves que pueden hacer necesaria esa coalición, Felipe González señaló que el primero era la escalada del terrorismo, el segundo la actuación amedrantadora e impune de los grupos de ultraderecha y el tercero la posibilidad de que haya más «visionarios», como los

que participaron en la «Operación Galaxia». El secretario general del PSOE señaló más adelante que su partido deseaba la rápida celebración de las elecciones municipales y que mantenía su postura de pedir elecciones generales cuanto antes.

Como se sabe, el martes Felipe González se entrevistó, durante tres horas, con el Presidente Suárez. El líder socialista señaló ayer que «en el transcurso de la entrevista no se trató para nada el tema del Gobierno de coalición y sí la situación política, el tema del terrorismo y de la ultraderecha, la situación económica de cara a la negociación de los nuevos pactos y el calendario político. En este último tema —añadió—, el Presidente del Gobierno y yo mantenemos posturas bastante dispares».

A última hora de la noche, la Ejecutiva del PSOE hizo pública una nota en la que ratifica lo anteriormente expuesto, señala que si el proceso democrático sigue su curso, los socialistas realizaremos una política de «oposición responsable» hasta que el pueblo decida que deben gobernar. Finalmente señala que si se agudizan los factores de desestabilización, el PSOE «reafirma su voluntad de asumir con la legitimidad del respaldo popular que ostenta, todas las responsabilidades que sean necesarias para defender la conquista de las libertades. Esto significa que, por encima de las diferencias programáticas que nos separan de otros grupos políticos, y concretamente del que hoy ostenta el poder, estamos dispuestos a apoyar la actuación del Gobierno al margen de consideraciones como la participación o no en el mismo, para conseguir una eficaz defensa de las instituciones democráticas».

Son ocho los muertos en el ataque a un pesquero español



## LOS SUPERVIVIENTES REGRESARON A CASA

Eusebio Rodríguez, uno de los supervivientes del ataque contra el pesquero «Cruz del Mar», abraza emocionado a unos familiares a su regreso a Las Palmas. En el incidente han resultado muertas siete personas y no ocho, como en un principio se había informado oficialmente. (Foto Europa.)

(Información en págs. 12 y 40)



### ● OBLIGACION DE VOTAR

Señor Director:

¿Qué significará eso de votar en el referéndum de acuerdo con la conciencia? ¿De acuerdo con qué conciencia? ¿De acuerdo con nuestra pobre conciencia malformada?

Porque la conciencia requiere una formación, pero, por lo visto, lo que está de moda es su deformación. Por medio de una campaña, con gran orquestación, se pretende implantar una serie de principios materialistas.

¿Será ese el sistema para formar las conciencias?

La conciencia debe tener una formación buena para que, en cada situación, su decisión sea clara y en perfecta correspondencia con las normas morales.

Para una acción irreproachable, la condición precisa fundamental es una conciencia SEGURA que ha adquirido claridad respecto a los valores morales.

Quien actúa sin conciencia firme se expone a seguir el camino falso. La seguridad será tanto mayor cuanto más importante sea el objeto a elegir, así como cuanto mayor sea el daño que se pueda seguir de la acción.

La conciencia segura puede ser errónea. El hombre puede equivocarse. Es posible considerar como buena una acción objetivamente mala.

El hombre debe de esforzarse siempre porque su conciencia sea, al mismo tiempo, SEGURA y RECTA. La adquisición de esa conciencia sensible y equilibrada es un objetivo importantísimo en la vida del hombre.

El cristiano debe formar su conciencia de acuerdo con la doctrina de la Iglesia.

Ahora bien. ¿Quién se preocupa de formar su conciencia rectamente? ¿Muchos?

Todos podemos ver, con la mayor claridad, cómo se manipulan las ideas en la sociedad en que vivimos. Cómo se presenta como bueno y deseable lo que es perjudicial para el cultivo del espíritu. Cómo se presume de la comisión de faltas, delitos —pecados—, como si se tratase de acciones encomiables y dignas d'esser imitadas. Todos podemos observar cómo se trata de ridiculizar a los virtuosos.

Con estas influencias ambientales, con esta manipulación, ¿cómo se están formando las conciencias de las personas?

«Gracias» a este lavado de cerebro —materialista y ateo— seguro que las conciencias dictarán un SI masivo a la Constitución del próximo 6 de diciembre.

Carlos ROGÉS  
(Gijón)

### ● OPERACION «GALAXIA»

Señor Director:

¿Y usted qué cree que ha pasado, de verdad, en esa cafetería Galaxia? Uno ha intentado, en los últimos días, leerlo todo, o casi todo, lo que se ha publicado sobre tan controvertido asunto. Y, al final, como dirían nuestros clásicos, se ha quedado con la cabeza caliente y los pies fríos. Con la cabeza rota de atar cabos, leer impresiones, reacciones, supuestos, afirmaciones y mentís, y frío el entendimiento. Lo más fácil es pensar que, por razones de investigación, de procedimientos judiciales, etc., sólo se nos ha dicho una parte de la verdad, y que podemos esperar en fecha no lejana que se nos revele por completo. Yo tengo esa esperanza. E incluso, pienso que es muy de elogiar la actitud del Gobierno al comparecer con rapidez ante el Parlamento para dar a conocer cuanto pudiera saberse o decirse en ese momento. Pero, ya digo: esperamos más. Y esperamos más suerte y mayor rapidez que con los casos de Málaga y Tenerife, sin remontarnos ya a Victoria, Montejurra, etc.

Ramón S. REGULEZ.  
(Barcelona)

## TEMAS PARA EL PUEBLO

Sociedad

# LA LETRA PEQUEÑA

El ciudadano medio ve amenazada su tranquilidad de modo permanente por «la letra pequeña». En la inmensa mayoría de los papeles de uso cotidiano, la trampa, lo desconocido, lo misterioso, se refugia al margen o a pie de página, en minúsculos caracteres tipográficos que casi nadie lee, pero que encierran muchas veces —demasiadas— la clave de la cuestión. Contratos, papeles oficiales, notificaciones de multas, recibos, etcétera, están decorativamente impresos con largas parrafadas en letras microscópicas y una redacción criptográfica y equívoca. Es el rayo que no cesa de la letra pequeña, máscara protectora de incontables e inconfesables atentados, despropósitos y burlas contra el sufrido, paciente y resignado consumidor.

Hay que poner coto y freno a este ilimitado poder de la letra pequeña, en cuyo nombre se vulnera más de una vez hasta el espíritu de la propia ley. Esta picaresca de los leguleyos al uso se ha hecho cró-

nica y moneda corriente entre nosotros, ante la pasividad cándida de la mayoría. Es hora quizá propicia de perder el respeto reverencial por la letra pequeña y de que todos a una nos rebellemos contra su opresión. Habrá que contar, claro es, con la colaboración de gobernantes y políticos, funcionarios y parlamentarios, para que la batalla, a medio plazo, pueda transformarse en resultados positivos y estables.

No creo que sea ningún despropósito pedir «a quien corresponda», que, desde la legalidad, se prohíba el uso de la letra pequeña en contratos, impresos, recibos y similares. Los pactos o convenios entre partes deben redactarse en lenguaje preciso, claro, fácilmente comprensible para la mayoría, sin marrullerías ni ocultismos de ningún tipo. El zafio recurso de la letra pequeña se debe desterrar cuanto antes, de forma radical e inmediata. Alegar con posterioridad desconocimiento de lo pactado, aunque expre-

sado en «letra pequeña», nada remedia.

Si conseguimos desterrar la letra pequeña se habrán acabado cientos de sobresaltos, gratuitos por su origen, pero costosos por sus consecuencias, con que ahora nos enfrentamos a diario. Sí, claro, la solución fácil y pedestre es recomendar a todos que lean atentamente la criptográfica letra pequeña, reflexionen con calma sobre su contenido, y hasta entonces no se adopte decisión alguna. Esto, por múltiples razones, es una utopía irrealizable y una quimera inalcanzable para la mayoría. Habría que elevar el nivel cultural de todos los ciudadanos, reducir el ritmo de la vida moderna, contar con el asesoramiento permanente de técnicos y expertos, gastar tiempo que no se tiene, etc. Por el contrario, simplificar, aclarar o transparentar el papeleo burocrático es posible, fácil relativamente, necesario y urgente.

Carlos BRIONES

Divulgación

# RENTA Y DEMOCRACIA

Existen evidentes connotaciones entre la política y la economía, y en muchas ocasiones la dinámica económica ha predeterminado la estructura del poder político. Se ha sostenido, con excesiva frecuencia, que el crecimiento económico produce el florecimiento y desarrollo de los regímenes democráticos.

Efectivamente, para que pueda existir una democracia son necesarias ciertas condiciones de índole socioeconómica. La trama estructural de la democracia puede funcionar eficazmente a partir de ciertos niveles económicos y culturales.

De hecho, existen muchos ejem-

plos de países que, partiendo de sistemas autocráticos, han ido evolucionando hacia formas más abiertas, conforme se elevaba el nivel de renta. Pero esto sólo es cierto históricamente y, fundamentalmente, a lo largo del siglo pasado en Occidente.

Un país que en la actualidad se encuentra en vías de desarrollo no tiene por qué acabar, fatalmente, configurando una democracia como sistema político. Un nivel económico relativamente elevado es una condición indispensable para que se desarrolle la democracia, pero no es la única. Ejemplos como Alemania

Oriental, Checoslovaquia o la Unión Soviética son suficientemente ilustrativos de la posibilidad de pervivencia de sistemas totalitarios dentro del marco de una economía desarrollada.

El abandono —y, en ocasiones, la exploración— por parte de las democracias occidentales de países sumidos en el subdesarrollo, puede determinar que, en el futuro, cuando estas naciones logren romper la barrera del subdesarrollo económico, continúen, sin embargo, dentro del subdesarrollo político que supone el totalitarismo.

Ramón M.<sup>a</sup> ALLER

Hacienda

# LAS PLUSVALIAS FICTICIAS

Según el artículo 20 de la ley del Impuesto sobre la Renta, en el supuesto de enajenación onerosa, el importe de los incrementos o disminuciones del patrimonio será la diferencia entre los valores de adquisición y enajenación de los elementos patrimoniales.

El legislador define, con elasticidad gimnástica, lo que se entiende por valor de adquisición. Se trata de una noción flexible, que se integra por la suma de varios componentes; a saber:

a) El importe real por el que la adquisición se hubiere efectuado. El adjetivo «real» es básico para una correcta interpretación de la intención del legislador. Lo «real» es lo verdadero y la verdad para la Hacienda resulta de la práctica de la comprobación de valores.

b) El coste de las inversiones y mejoras efectuadas en los bienes adquiridos.

Este sumando es perfectamente lógico. Las mejoras, tanto las necesarias como las útiles y las de puro lujo, contribuyen a mantener o

incrementar el valor del bien mejorado.

c) Los gastos y tributos, estatales o locales, inherentes a la transmisión, que hubieren sido satisfechos por el adquirente.

En algunas adquisiciones los gastos y los impuestos representan una prolija sangría adicional. Quien compra un piso debe pagar los honorarios de la Notaría, los del Registro, el arbitrio municipal de plusvalía (pues así suele pactarse en muchas escrituras), el impuesto de transmisiones patrimoniales, las percepciones del gestor... Todos estos desembolsos gravitaron sobre la economía acosada del adquirente pretérito y es lógico que se computen como fragmentos del valor inicial que habrá de ser contrastado con el valor final de la nueva venta para situar el verdadero alcance económico del incremento patrimonial.

Del valor de enajenación han de deducirse los gastos y los tributos, a que antes nos referíamos. Pero así como con referencia al valor de adquisición tales gastos se suma-

ban al coste estricto (porque representan un coste adicional), tratándose del valor de enajenación dichos gastos han de rebajarse, porque, efectivamente, minoran dicho valor de transmisión cuando son satisfechos por el enajenante.

Lo más dramático del problema de las plusvalías, tanto las que provocan cuotas para las arcas municipales como éstas que en el futuro se contabilizarán como rentas de los contribuyentes, es que muchas veces son ficticias. Si un piso costó tres millones hace diez años y en nuestros días se vende por seis, no se ha producido una plusvalía del 100 por 100. Sólo sería correcto hablar de renta-plusvalía si para cifrar los incrementos patrimoniales se aplicase el correctivo que resulte de la utilización de los índices ponderados del valor del dinero, que elaborase el Instituto de Estadística para los diversos periodos de tiempo considerados.

José MENENDEZ



## UNA VIEJA POLEMICA

**Q**UIZA debiéramos pasar en religioso silencio sobre la carta pastoral del cardenal primado de España, en la que se escriben algunos reparos al texto constitucional que se va a votar el próximo día 6. Sin embargo, no debemos hacerlo, porque esta epístola moral al pueblo de la archidiócesis de Toledo viene a resucitar una de nuestras más viejas polémicas nacionales: la cuestión eclesiástica. Hemos vivido tranquilos todo el largo proceso constituyente, en la creencia de que esta vieja cuestión se había superado. Examinamos hasta ahora, detenidamente, toda la abundante documentación episcopal, incluidas las cartas pastorales del presidente de la Conferencia, monseñor Tarancón, y observamos con alegría cómo el estamento dirigente de la Iglesia supo distinguir siempre su labor apostólica de los poderes públicos. La libertad de voto, sacrificando algunas creencias en beneficio del entendimiento colectivo, era todo un altísimo ejemplo que la Iglesia daba a la comunidad para que en este país fuese posible la convivencia.

Esta armonía, que formaba parte de las dosis de optimismo necesarias para comenzar a andar por el camino de la democracia, acaba de ser rota ahora por monseñor González Martín. Su buena voluntad, indiscutible voluntad, de iluminación apostólica a los fieles de la archidiócesis toledana, se convirtió así en el desentierro del hacha de guerra del enfrentamiento. Nuestro deseo es que se trate de una actitud pasajera, más debida a un error humano que a una inconfesada, pero latente, voluntad de utilizar los argumentos religiosos para coaccionar las normas civiles; su redacción y su aplicación. Habrá que esperar, en este sentido, las cartas pastorales de otros obispos.

Pero, ciñéndonos al contenido de la pastoral del cardenal primado, tenemos

que lamentar que su contenido, escrito para iluminar la mente de los fieles, no se haya detenido más que en los aspectos negativos (a juicio de la Iglesia) de nuestro proyecto de Constitución. No hay ni un solo punto de detenimiento en todas aquellas cuestiones que los demás obispos consideran positivas, e incluso en los cinco puntos de la pastoral existe una premeditada malformación de los contenidos cuando se habla del aborto, cuando parece desconocerse la realidad social de los matrimonios rotos o cuando se enjuicia de forma muy parcial la redacción del artículo que habla de la enseñanza. Monseñor González Martín ofrece así una perspectiva muy poco generosa de la Constitución, y nos duele tener que contrastarla con la voluntad de generosidad de los redactores de la Constitución, que hicieron todos notables renuncias en beneficio de la posibilidad de entendimiento.

A quienes adoptan actitudes como la del cardenal primado habría que recordarles qué es una Constitución, y decirles que es sólo un marco que debe servir para todas las opciones de una sociedad plural. Si algunas de esas opciones se manifiestan posteriormente contrarias a los valores morales que predica la Iglesia, es lícito que se opongan a ellas y hagan valer sus poderes en contra de su triunfo. El pueblo español, a la luz de sus posiciones, decidirá a quién le entrega el poder. Pero limitar desde un principio la posibilidad del pluralismo, y utilizar para ello el sagrado nombre de Dios, nos parece, por el momento, desconocer cuál es el fin último de una Constitución en una sociedad libre. Repetimos nuestra esperanza de encontrarnos ante una excepción entre los nobles y notables ejemplos del episcopado, confiamos que se trate de un error humano.

Arriba

## SAHARA: EL PRECIO DE LA INDECISION

**U**NA vez más la sangre trabajadora, de pescadores españoles, ha teñido las aguas calientes del Sáhara, frente a cabo Bojador, donde un pesquero fue hundido con armas pesadas, desapareciendo ocho de sus tripulantes canarios que siempre pescaron allí y que han muerto pensando que la ley de los siglos amparaba su derecho al trabajo. No ha sido así. Han muerto sin protección de nadie. Ningún tratado ha protegido a víctimas de una política de improvisaciones y paños calientes. Peor todavía, han muerto cuando desde las Naciones Unidas, de hecho, se cuestiona toda esa política. Es tarde para lamentarse. No lo es para rectificar una línea política de aceptación de hechos consumados, de sentarse a esperar decisiones ajenas. Hubo hace semanas un amago de movimiento gubernamental en el tema saharaui que levantó esperanzas. El mismo Presidente de Gobierno, Adolfo Suárez, pronunció la frase clave al mencionar la «deuda moral» española respecto a la población saharaui. Después, entramos nuevamente en la nada.

A estas alturas, con demasiados pesqueros atacados, demasiados pescadores muertos, capturados o heridos, con la resurrección del tema saharaui en la ONU, con un noventa y nueve por ciento de los mapas internacionales impresos ahora mismo ignorando el reparto del Sáhara, con Mauritania buscando desesperadamente la salida a un problema que le está costando, además de golpes de Estado, un desarrollo que desesperadamente necesita, con Marruecos buscando indirectamente también su salida simultáneamente a nivel militar y político y dejando abiertas todas sus opciones, es demasiado claro que España no puede mantenerse más esperando a ver qué hacen los demás, mientras los demás buscan su intermediario en la crisis en París e ignoran a la antigua potencia administradora.

Es preciso enfocar con valentía el tema. Es absolutamente preciso que se responda afirmativamente a esa petición que pide la presencia de Jaime de Piniés, nuestro embajador en la ONU, en el Parlamento. No dudamos un segundo que Piniés —cuyo libro de memorias llevamos esperando ya hace tres años con auténticas ansias— puede aclarar muchas cosas y ayudar a los representantes de la nación a tomar una posición sobre un tema que, aunque insistamos en lo contrario, no está cerrado. Y si es preciso que testifique también Fernando Arias Salgado, que puede hablar horas del lado legal del tema y que sorprendentemente es ignorado por los peticionarios parlamentarios.

Pero lo que no podemos es negarnos a volver a analizar un tema que está demostrando diariamente que se niega a ser enterrado, aunque nosotros insistamos en reescribir diariamente su acta de defunción. Un país serio no se niega nunca a volver sobre sus pasos. No se niega nunca a rectificar un error, si lo hubo, o reafirmar su confianza en lo hecho, si llega a esa conclusión. Pero es preciso volver sobre el pasado, sobre una decisión tomada por unos pocos y en la antecámara de una clínica, sin miedo alguno. No podemos consentir que el precio del silencio y la inacción sean más trabajadores españoles metidos inocentemente en la trituradora de la historia.

Arriba

## LA RESPONSABILIDAD NACIONAL DE UN PARTIDO

**E**N los medios políticos circulan hipótesis de que el PSOE estaría reconsiderando su actitud política, cara al proceso político que habrá de seguir al referéndum constitucional del próximo 6 de diciembre. De acuerdo con un despacho de la agencia Efe, el PSOE participaría en un Gobierno de coalición «en función de una responsabilidad nacional, consciente de que en esta operación el partido socialista puede quemarse». Está claro que, cuando se habla de la responsabilidad nacional, se tiene presente el interés básico de asegurar la estabilidad del sistema democrático que el pueblo español, libremente, se ha otorgado, y contra el que, en las últimas semanas, se alzan tormentas amenazadoras.

La relación de los problemas es casi superflua en su reiterada y angustiosa actualidad: el terrorismo del País Vasco, la crisis económica, sucesos inquietantes como la frustrada «operación Galaxia», tensiones en algún sector del episcopado... Si en efecto, como parece, hay oscuras fuerzas empeñadas en instrumentar todos estos problemas con propósitos involutivos, la alarma es razonable.

Con toda evidencia, el PSOE estaría mejor, por su interés de partido, en la oposición, esto es, en la crítica parlamentaria y en la polémica ante la opinión pública contra el Gobierno UCD, o cualquier otro ampliado que pudiera formarse con propósitos de mera mayoría numérica. Un partido, y mucho más un par-

tido de izquierdas, crece en la oposición y fortalece sus bases militantes y sus cuadros para la alternativa.

Ahora bien, está claro que el primer interés de los partidos es el país, y dentro de ese interés del país, ocupa lugar básico la consolidación de la democracia. Quizá llegue para el PSOE, en breve plazo, la hora de una responsabilidad histórica, de asumir en condiciones indeseadas parte de la carga de gobernar. Si llegara ese momento, es obvio que se puede confiar en la honestidad y abnegación de un partido centenario, cuyos dirigentes de hoy están ganando, con toda justicia, un impresionante crédito público. La democracia española es fuerte.

Arriba



# el país

**SEIS HORAS** Seis horas, trescientos sesenta minutos con Abril Martorell y todavía lo cuentan... La reunión Gobierno-centrales sindicales terminó ayer a las once y media de la noche y a la salida, algo había cambiado. No era difícil preverlo, después de los últimos acontecimientos y después de que Abril Martorell hubiera aclarado algunas cosas. Por ejemplo, la creación de tres comisiones que estudien los temas del patrimonio sindical —aunque, en este caso nadie informó de si había ya unas bases para empezar a trabajar, es posible que así sea— negociación colectiva y política de empleo. Por primera vez hubo caras sonrientes a la salida y por primera vez, también estuvo el Ministro de Trabajo —no sé si porque tiene algo que ver con el patrimonio sindical— y, también por primera vez el Gobierno señalaba que iba a llevar el tema a Consejo de Ministros y que «personalmente considero que si es útil, los partidos entrarán en las negociaciones». Hay, también, entre líneas, promesas, como la del nuevo impuesto sobre la renta que llevará desgravaciones fiscales. Y muchos temas que «oficialmente» no fueron tratados en la reunión. Pero ayer se empezó a dialogar después eso sí, de que Abril presentara un nuevo documento. Las centrales creyeron que ese era el documento síntesis en el que el Vicepresidente se había escudado para retrasar las negociaciones. Pues no, según leían, comprobaron que el texto era el mismo de hace un mes, ligeramente «enriquecido». Y nada más. El Gobierno no acepta negociación sobre el 10 por 100 para la inflación y las centrales parecen haberlo aceptado. A cambio de otras cosas, desde luego.



**CEE: TRECE AÑOS** De trece a catorce años va a tardar España en ser un miembro más de la Comunidad Económica Europea, de acuerdo con el dictamen de la Comisión Europea. Hay graves problemas que el tiempo tendrá que ir desbrozando. En 1982, estaremos en la CEE, pero como de prestado. Durante otros diez años habrá que seguir un «período transitorio de adaptación», que es, justamente, el doble del que tuvo que seguir Inglaterra.

La CEE, además, exige a España que empiece ya a dismantlar las barreras aduaneras, señala las graves diferencias fiscales entre España y la Comunidad, pide una reestructuración agrícola y pesquera y fija plazo mínimo —al igual que en el tema agrícola— de diez años para la libre circulación de trabajadores españoles por los países comunitarios. Ayer, el Ministro para las Relaciones con Europa, regresaba a Madrid, después de viajar por varios países de la CEE y decía que no hay que ser pesimistas y que para 1982 estaríamos en la Comunidad. No dijo nada, que yo sepa, del período transitorio de diez años. Y es que, cuando una noticia es mala, lo mejor es olvidarla.



## EL SUELDO DE LOS DIPUTADOS

Me acaba de surgir una duda. Leo que ya está en estudio la subida de sueldos para senadores y diputados, que entraría en vigor el 1 de enero. Los señores diputados —que cobran algo más que el salario mínimo— tienen prisa tal vez porque no confían en que prosperen las negociaciones de Abril. Pero estoy seguro de que los señores diputados no tendrán aumento de sueldo en enero, al menos hasta que el número de parados haya descendido del millón, hasta que la inflación no supere la cota del diez por ciento y hasta que los funcionarios de la AISS cobren lo que la Administración les debe —la aplicación de los pactos de la Moncloa— desde enero de 1978. Y estoy convencido de ello porque ni el Gobierno ni los diputados podrían aceptar tal cosa... Digo yo... Otro día podemos, además, hablar del aumento salarial de los Ministros.

Francisco MURO DE ISCAR

Hoy finaliza la visita real a Argentina

## EL REY, DOCTOR «HONORIS CAUSA» POR LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

- ◆ Don Juan Carlos recibió al historiador Sánchez Albornoz y a los miembros de la Liga por los Derechos Humanos
- ◆ Hoy se firmarán los acuerdos económicos y se hará pública la declaración conjunta de los Jefes de Estado

### Buenos Aires

De nuestro enviado especial, ANGEL DEL RIO

BUENOS AIRES. (De nuestro enviado especial.) — Momentos antes de que el Rey Don Juan Carlos se dirigiera a la Facultad de Derecho de la Universidad argentina, en la que se ha celebrado el acto más importante de los que había ayer en programa, el Monarca español ha recibido a miembros de la Liga Argentina por los Derechos Humanos. Esta asociación tiene a su cargo el empeño de lograr que se haga justicia con desaparecidos y detenidos en Argentina y está integrada por gentes de todos los partidos, obispos católicos y protestantes, y la preside el obispo católico Jaime de Nevares. Las decisiones y el funcionamiento de esta Liga argentina parten de la Asamblea general que integran los familiares de desaparecidos y detenidos. El Rey, que ha levantado aquí la bandera de los derechos humanos como única base sólida sobre la que se ha de construir un orden político, ha refrendado, con esta breve entrevista a la Liga, su postura y su talla como defensor de los derechos de la persona.

El contacto popular de los Reyes de España ha seguido siendo intenso, a pesar de este paréntesis de actos oficiales, provocado por el suspendido viaje a Iguazú. Ayer por la tarde el Rey asistió a un partido de semifinales del Campeonato de Polo y por la noche estuvo presente en la final del Torneo Libertadores, Copa de América entre el Boca y Calí, este último representante de Colombia. La fiebre del fútbol, que aquí dura toda la semana y todos los días del mes, subió a límites increíbles.

### Acto en la Facultad de Derecho

Ayer siguieron las entrevistas y audiencias del Rey a personalidades, entre las que hay que destacar a Sánchez Albornoz, y a instituciones como la Cámara de Comercio española y al que aquí se llama todavía Instituto de Cultura Hispánica. La entrevista mantenida por el Rey con Sánchez Albornoz se desarrolló en un marco de entrañable afecto. El historiador se ha autocalificado de liberal, republicano y católico, pero «no por eso —ha dicho— podía dejar de acudir a este encuentro». Sánchez Albornoz ha sido condecorado con la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, condecoración que viene así a restituir una fama y honor simbólicos a quien durante tanto tiempo fue víctima de la incomprensión y de la marginación en España. El Rey, con este gesto, ha dado mues-



tias una vez más de la reconciliación de todos los españoles, es ya un hecho en la hora presente y se ha mostrado muy satisfecho de este encuentro.

Después tuvo lugar un importante acto en la Universidad donde el Rey ha recibido la investidura de doctor «honoris causa» por la Facultad de Derecho argentina. Don Juan Carlos, en su discurso se ha referido a la importancia de los bienes culturales y a la escasa dedicación y atención que, por lo general, se les otorga en esta sociedad preocupada en exceso por otro tipo de costes.

Su alusión al valor de la lengua hispana ha sido de lo más destacado de sus palabras: «Donde se habla español —dijo— nos sentimos naturalizados. Esta es nuestra dimensión. Dentro del área del castellano no tenemos un Mercado Común, pero hay un mundo común y lo podemos comprobar cada día.» He advertido en el discurso del Rey que en unos párrafos utiliza la expresión «lengua castellana» y en otros «el español», matiz éste que tiene su interés a la vista del texto constitucional que dentro

de pocos días se va a refrendar en España.

No voy a decir que la presencia del Rey Don Juan Carlos haya sido incordiante en Buenos Aires, porque ello no sería cierto, pero sí hay que constatar que se ha entrevistado con todo el abanico de personalidades que representan, en definitiva, la oposición existente en este momento en Argentina.

### Cena de despedida oficial

La visita de los Reyes a Argentina está tocando a su fin. Por la tarde se dirigieron a Arcos, un pueblo a 120 kilómetros de Buenos Aires, donde almorzaron en el ambiente de una fiesta gaucha que realizaron en su honor. Por la noche, los Reyes ofrecieron la cena de despedida oficial al Presidente Videla, donde se han intercambiado discursos que no han salido de lo protocolario.

Para hoy, último día del programa, está prevista la firma de los acuerdos económicos y la declaración conjunta que emitirán los dos Jefes de Estado.

### Rodríguez Sahagún

## «COMO COMPRADOR, ARGENTINA ES UN PAIS SOLVENTE»

(si consigue la estabilidad política)

BUENOS AIRES. (Resumen de Efe.) — «Pocas veces se pueden obtener unos resultados económicos tan brillantes como los conseguidos en Argentina, con motivo del viaje del Rey», declaró a Efe el Ministro español de Industria y Energía, Agustín Rodríguez Sahagún.

El Ministro español indicó que «Argentina puede convertirse en el primer comprador y vendedor de España, si se exceptúa el crudo venezolano», y que en los dos próximos años pasará del puesto decimoquinto a uno de los diez primeros en el conjunto de países del mundo compradores de productos españoles.

«Como país comprador, dijo el Ministro, Argentina es un país tremendamente solvente, si consigue la estabilidad política», según Rodríguez Sahagún.

«Argentina, declaró el Ministro español, tiene un porvenir económico brillantísimo, si tiene estabilidad política, puesto que no existen aquí ni paro, ni dependencia energética ni limitaciones en el sector alimentario.»

Por otra parte, Rodríguez Sahagún manifestó que «las relaciones comerciales de futuro entre España y Argentina no se pueden apoyar en el simple intercambio comercial, sino en la cooperación económica, que significa una complementación en los suministros y una participación conjunta en proyectos de terceros países».



Por la Comisión Europea

# APROBADO EL DICTAMEN SOBRE ESPAÑA

BRUSELAS

De nuestro corresponsal,  
ANDRÉS KRAMER

BRUSELAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Con ligeros retoques, más de forma que de contenido, la Comisión Europea ha aprobado el «dictamen» sobre España. Este documento es el que ha de servir como punto de partida de las negociaciones para el ingreso español en el Mercado Común.

En su primera parte, el texto aprovecha para recordar, a través de un breve resumen histórico, que ya en 1962 el Gobierno de Madrid hizo gestiones para el ingreso en la CEE. El resultado de las mismas fue negativo, debido a las características antidemocráticas del «antiguo régimen».

La respuesta hoy es positiva, aunque no exenta de graves preocupaciones de orden económico.

Bajo el epígrafe de «Esbozo de la situación económica española», el «dictamen» subraya las principales diferencias que existen en relación con los países de la CEE. Así, en lo industrial se advierte que todavía hay «fuertes protecciones tarifarias y paratarifarias».

## Desmantelamiento de barreras aduaneras

El «dictamen» mantiene que la disparidad tarifaria debe ser corregida desde ahora y reconoce que ello afectará a la supervivencia de la pequeña y mediana empresa. El desmantelamiento de barreras aduaneras —dice una de las conclusiones— debe acometerse mediante un calendario previamente negociado y «en los plazos más cortos posibles».

También se hace referencia a las llamadas «condiciones anormales de competencia»; o sea, las subvenciones estatales en forma de ayudas a la exportación, de las cuales se beneficiaban algunos sectores de la in-

El documento base de las negociaciones subraya las profundas diferencias existentes con la CEE en materia fiscal, industrial y agrícola. Diez años para la incorporación total

dustria española. La conclusión es que habrán de ser eliminadas durante los correspondientes periodos de transición.

En el terreno fiscal, la Comisión Europea pone de relieve la diferencia que hay entre la recaudación del sector público español (el 26 por 100 de producto nacional bruto) y la comunitaria (el 41 por 100). Se aconseja, pues, la puesta en marcha de una «reforma fiscal» capaz de reducir distancias. De igual modo, el impuesto sobre el valor añadido («IVA») debe entrar en vigor en España a partir del momento mismo de la ratificación del tratado de adhesión, sin periodo de transición.

El ingreso de España supondrá, sobre todo, un especial impacto en la agricultura de la CEE, que sufrirá un aumento del 30 por 100 en términos de superficie.

## Reestructuración de la agricultura

La conclusión del «dictamen» es que no basta alinearse a una política común de precios, sino que España deberá asociarse al plan de reestructuración de la agricultura mediterránea.

El documento preparado por la Comisión Europea excluye, según se preveía, el periodo de transición uniforme o único. Esta decisión queda clara, precisamente, al abordarse el tema agrícola, donde se dice que el plazo de acoplamiento deberá situarse «dentro de un periodo de diez años».

Capítulo también un tanto desdibujado es el de la libre circulación de trabajadores. En este caso se alude, como punto de referencia, para que sean más o menos años, «a los resultados

que experimenten los demás Estados miembros».

Tampoco se concreta la apertura de las negociaciones propiamente dichas. Simplemente se habla de que deberán producirse en los plazos óptimos.

## Calvo Sotelo, en Madrid

«Con la aprobación del dictamen y su elevación al Consejo de Ministros se termina la primera etapa de las tres que consta el proceso de integración. La siguiente etapa es la negociación, y tendrá lugar a lo largo de 1979 y 1980, por lo que calculo que nuestro ingreso en la Comunidad puede realizarse entre 1982 y 1983», ha manifestado el Ministro para las Relaciones con la Comunidad, don Leopoldo Calvo Sotelo, a su llegada a Madrid, después de finalizar su viaje por varios países de la Comunidad.

## POLITICA EXTERIOR

# III.-LA IMPORTANCIA ESTRATEGICA DE ESPAÑA

HACE ya muchos años, el mariscal Montgomery, en sus memorias, comentaba la planificación del Estado Mayor británico de cara a una guerra global en la que participara el Reino Unido. Para dicho Estado Mayor sólo existían tres posibilidades de respuesta occidental. Las dos primeras, basadas en una estrategia aérea y en una estrategia continental. En ambos casos, era condición «sine qua non» la participación española en el conflicto. Una tercera posibilidad la basaba el mariscal en una estrategia semicontinental, también a partir de la Península Ibérica, para liberar a Europa occidental en una ofensiva que partiera de los Pirineos.

Los tiempos no han cambiado mucho. En el año 1976, cuando todavía el frenesí de la OTAN por «admitir» a España no había estallado, el almirante Worth H. Bagley, que fuera jefe de operaciones navales de la Marina de los Estados Unidos y, posteriormente, su comandante en jefe en Europa, señalaba, en una declaración de doble alcance, militar y político, que, «separadamente o en combinación, lo que ocurre en España y Portugal afecta a los intereses estratégicos vitales de las democracias occidentales... la importancia de su posición geográfica reside en que la Península Ibérica es el único acceso a zonas marítimas y continentales». Incidentalmente, su declaración iba contenida en un informe titulado «La Península Ibérica, clave de la seguridad europea», informe elaborado para el Royal United Services Institute británico.

Naturalmente, cuando hablamos del papel militar español, de cara a su localización geográfica, no tenemos que tener en consideración tanto el criterio lógico y generalmente extendido de que una guerra Este-Oeste es enormemente improbable, sino el hecho de que los Estados Mayores operan en su planificación como si fuera probable. Aunque sobre el decirlo, nos interesa sobremanera esa planificación de cara a nuestro eventual juego político, consistente, como todos los juegos políticos patrióticamente concebidos y coheren-

temente desarrollados, en valorar el papel estratégico español, incluso más allá de sus posibilidades reales, para llegar a la mesa de negociación, en la que decidiremos sobre qué es lo mejor para el país, si la integración o el no alineamiento. Con esa conciencia en la mano, es muy interesante conocer otro informe —éste, del vicealmirante británico sir Louis Le Bailly, que fuera director del Servicio de Inteligencia, jefe de Inteligencia del Estado Mayor y, finalmente, director general de Inteligencia de su país hasta hace casi tres años— sobre el posible desarrollo de unas hostilidades en Europa occidental.

Su programa, de 23 puntos, sobre una posible acción soviética, pasa por preparativos desde un año antes del estallido con almacenamiento de «stocks», alimentos y materiales de todo tipo, por la cesión de concesiones a Occidente en el campo diplomático, simultaneada por la puesta al máximo punto de unidades militares, sin que se aprecie visiblemente ello desde el exterior, con las fuerzas navales y aeronavales, llevando a cabo ejercicios tácticos normales y un incremento de su presencia en el Índico, mientras la Marina Mercante oriental, de la que se puede perfectamente prescindir en tiempo de guerra, continúa actividades normales, puesto que el bloque no depende de ella para sus abastecimientos.

Llegamos al punto ocho, en el que Le Bailly ve surgir un incidente en la frontera ruso-china, seguida de un movimiento de tropas hacia allá. De una actividad diplomática en la ONU con críticas feroces a China por el bloque oriental. En el punto 10 del desarrollo ve un incidente fortuito en alguna zona neurálgica Este-Oeste, acaso Berlín, seguido de acusaciones de culpabilidad orientales a Occidente, en el sentido de que éste aprovecha la crisis ruso-china, crisis que, posteriormente, se enfría, acelerándose, sin embargo, dice el vicealmirante, en Occidente. En ese momento, comienzan ejercicios militares orientales en Centroeuropa y el flanco norte, también de tono a todas

luces normal, pero se incide diplomáticamente en la crisis surgida en la zona neurálgica que sea. La tesis del experto en inteligencia británico señala que este acento tiene como fin forzar a la OTAN para reaccionar, prepararse y, en cuanto empiece tal preparación, acusarla diplomáticamente, presumiblemente en la ONU, de estar actuando en plan belicoso.

En el punto 17, el director general de Inteligencia imagina la salida de unidades navales soviéticas al Atlántico con un despliegue de la aviación naval hacia bases lejanas en el Caribe, África y, eventualmente, los puntos de apoyo que pueda tener en el Golfo Pérsico o el Índico. Y así llegamos al punto 18, en el que en esa planificación posible de inteligencia entramos en juego. Le Bailly supone que al aumentar la preparación occidental se anuncian medidas para el envío de refuerzos de Norteamérica a Europa, vía Atlántico, por mar y aire. En ese momento, los ejercicios navales soviéticos en el Atlántico Norte tienen lugar en dos campos técnicos muy concretos. Con cohetes «Sam» —superficie-aire—, eventualmente, contra el tráfico aéreo de refuerzos, y con cohetes «SSM» —superficie-superficie—, contra el tráfico de convoyes. Mientras, el escuadrón soviético del Lejano Oriente llega al Golfo Pérsico y toma posiciones, la OTAN aumenta su estado de alerta y la URSS lanza una ofensiva de paz masiva.

En el punto 23 y final, Le Bailly ve la presentación por parte de la Unión Soviética de una especie de ultimátum en las Naciones Unidas, señalando que si bien el Pacto de Varsovia no ha movido tropas hacia Centroeuropa, la OTAN sí se ha reforzado desde los Estados Unidos. En ese escenario imaginario, el vicealmirante ve a la URSS invitando a los Estados Unidos a cancelar el envío de refuerzos, presumiblemente hacia la Península Ibérica, amenazando con imponer una cuarentena por mar y aire, para evitar envíos militares no comerciales, reservándose el derecho de bloquear navalmente el petróleo del Golfo Pérsico, con la advertencia adicional de que el Pacto de Var-

sovia está en estado de máxima alerta y replicaría abiertamente en caso de ataque.

Ahora volvemos al almirante americano Bagley, que afirma que, con la seguridad de bases en la Península Ibérica, los abastecimientos y los refuerzos «pueden ser protegidos en el tránsito marítimo» hacia costas y puertos amigos de recepción de material y tropas terminales de comunicaciones en tierra y aire, que permiten la consolidación del despliegue militar hacia el interior del continente.

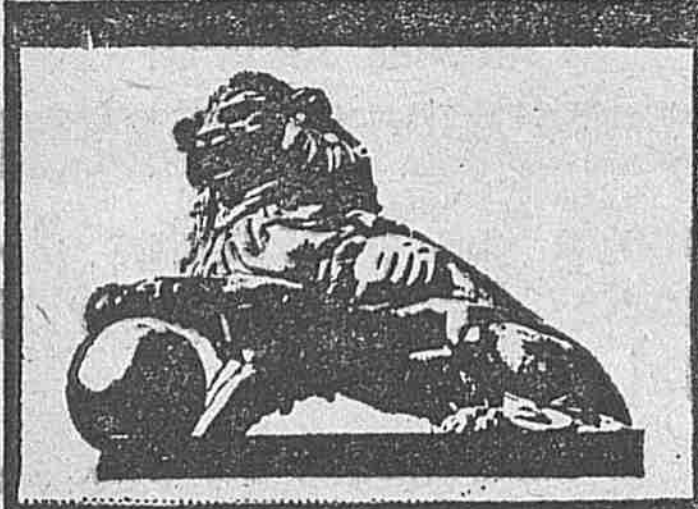
Cuando la OTAN habla de España está pensando siempre en el acceso al máximo perímetro posible de Estados litorales que amplíe las posibilidades estratégicas, puesto que cuantos más puertos, más posibilidades de cambio existen en las zonas de tránsito y despliegue y en el máximo alejamiento posible de la acción hostil de interceptación, dado que las fuerzas aeroterrestres adversarias, ante la amenaza de ser rodeados desde múltiples lugares son menos capaces de concentrarse en un solo objetivo.

Y volvemos nuevamente al ex director general de la Inteligencia británica. El vicealmirante sir Louis Le Bailly asegura que «la clara capacidad de las fuerzas marítimas, navales y aéreas de la OTAN para asegurar, en periodos de tensión con la URSS, el paso sin obstáculos de refuerzos militares por vía naval o aérea, a través del Atlántico, al igual que el abastecimiento continuado de petróleo por el Golfo Pérsico, constituye el hito final y más crítico contra el cual la adecuación y credibilidad de la Alianza Atlántica, en su conjunto, deben finalmente medirse». Pocas palabras pueden añadirse al juicio de dos expertos, emitidos en momentos en los que no existía la actual «presión» por admitirnos por parte de la OTAN: la seguridad de la Alianza reside en los refuerzos. Los refuerzos sólo pueden llegar si tienen puertos a donde llegar. Más todavía, sólo pueden llegar si pueden ser protegidos desde zonas litorales seguras. Ahí estamos nosotros.

Félix ORTEGA



CORTES



Congreso: Comisión de Hacienda

# **DICTAMINADO EL PROYECTO DE LEY DEL IMPUESTO DE SOCIEDADES**

## **• Deducciones por inversiones y ampliación de plantillas**

(De nuestra Redacción.)—Los debates del proyecto de ley del impuesto sobre sociedades, iniciados el martes en la Comisión de Hacienda, prosiguieron hasta su dictamen ayer, en sesiones de mañana y tarde.

En la primera sesión se habían aprobado los artículos 8, 13, 14 y 15. Ayer por la mañana se aprobaron los primeros, referentes a la naturaleza del impuesto, al ámbito de aplicación (el impuesto se exigirá en todo el territorio español), el concepto del hecho imponible, constituido por la obtención de la renta por el sujeto pasivo, etc. El artículo 4.º señala que son sujetos pasivos del impuesto todos aquellos sujetos de derechos y obligaciones, con personalidad jurídica, que no estén sometidos al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. En el artículo 5.º se enumeran los exentos de este impuesto de sociedades, entre los que figuran el Es-

tado y las comunidades autónomas, los organismos autónomos administrativos, los organismos autónomos comerciales, industriales, financieros y análogos y el Banco de España.

En el artículo 6.º se indica que los sujetos pasivos por obligación personal serán gravados por la totalidad de los rendimientos e incrementos de patrimonio que obtengan, con independencia del lugar donde se hubiesen producido y cualquiera que sea la residencia del pagador.

El artículo 7.º recoge los rendimientos e incrementos de patrimonio obtenidos en España que se considerarán, en todo caso,

a efectos de la ley. El 9.º y 10 se refieren a entidades jurídicas residentes en España y representantes de los no residentes en España.

El 11 contiene las normas para la determinación de la base imponible. El 12, la enumeración de los ingresos computados para la determinación de esta base imponible. El 16 recoge las reglas sobre valoración de ingresos y gastos. El 17, las reglas para la determinación del capital fiscal. El 18 establece que si en virtud de normas aplicables para la determinación de la base imponible ésta resultase negativa, su importe podrá ser compensado en los cinco ejercicios inmediatos y sucesivos. El artículo 19 contiene la regulación del régimen de transparencia fiscal. El 20 establece que la base imponible se determinará en régimen de estimación directa. El 21 regula el período de la imposición

y el devengo del impuesto. El 22, la imputación temporal de ingresos y gastos. El 23 regula el tipo de gravamen del impuesto sobre sociedades, estableciendo un tipo general del 33 por 100 y tres tipos especiales del 30, 26 y 18 por 100 para determinado tipo de entidades que el propio apartado menciona.

Todos los artículos se aprobaron conforme al informe de la Ponencia, y en consecuencia se fueron rechazando enmiendas de grupos minoritarios o de diputados a título individual. En el artículo 24, que se destina a regular las deducciones de la cuota, se aprobó una enmienda de UCD defendida por Jaime García Añoveros destinada a evitar la doble imposición de los dividendos.

Se aprobó después el artículo 25, que contiene las normas sobre bonificaciones en la cuota,

y se pasó, a petición de Trias Fargas, a la disposición transitoria tercera, en la que el diputado de la minoría catalana defendió una enmienda en defensa de los beneficios fiscales que actualmente tienen concedidos ciertas compañías inmobiliarias. Esta enmienda fue matizada por UCD y aceptada, en el sentido de que estas compañías sigan disfrutando de los beneficios actuales por un período de diez años.

Se volvió al orden de los artículos, y se aprobó el 26, que establece, entre otros aspectos, una importante innovación, en el tema correspondiente a deducción por inversiones. Las deducciones serán de aplicación, además de por inversiones, a aquellas sociedades que incrementen su plantilla de personal siempre que dicho incremento se mantenga, al menos, durante dos ejercicios.

Se aprobaron después el artículo 27, sobre competencia de los jurados, 28, sobre índice de entidades que habrá de llevarse en cada Delegación de Hacienda; 29, sobre baja provisional en este índice, y 30, que contiene las normas en las que se determinan los sujetos pasivos obligados a declarar, así como aquellos otros que quedan exceptuados de esta obligación.

El proyecto quedó dictaminado con la aprobación de las disposiciones transitorias y finales. En líneas generales, puede decirse que el informe de la Ponencia, cuyo peso recayó principalmente sobre los diputados García Añoveros, de UCD, y Lozano, socialista, es el que ha quedado dictaminado con ligeras modificaciones, rechazándose enmiendas de otros grupos minoritarios.

### **Creada una Comisión para el estudio de Arrendamientos Rústicos**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se constituyó la comisión mixta agricultura-justicia del Congreso de los Diputados, que ha de examinar el proyecto de ley de Arrendamientos Rústicos. Presidió esta sesión de constitución el Presidente de la Cámara, Fernando Álvarez de Miranda, hasta que se produjo la votación para elegir los miembros de la mesa de esta comisión mixta. Resultaron elegidos: Emilio Attard, de UCD, como presidente; como vicepresidentes 1.º y 2.º Antonio Sotillo (socialista) y Joaquín Galán (UCD), y como secretarios 1.º y 2.º Manuel Bermejo (UCD) y Salvador Soriano (socialista).

Constituida la mesa, se procedió a la elección de los ponentes que han de informar este proyecto de ley, al que estaba anunciada una enmienda a la totalidad del diputado de UCD Antonio Rosón que no había llegado todavía a la Cámara.

## **Radiografía de los debates constitucionales (3)**

Si alguien pudo pensar que el paso del texto constitucional por el Senado iba a ser un puro trámite, los hechos pronto demostraron todo lo contrario. El Senado, a nivel de Comisión, primero, y de Pleno, después, debatió minuciosamente el texto, tanto o más que el Congreso. Los números cantan.

Si en la Comisión Constitucional del Congreso, en veinticuatro sesiones, se produjeron 83 diputados y 1.351 intervenciones, en la Comisión del Senado, con menos días de sesión, diecisiete, las intervenciones producidas fueron 1.307, y el número de senadores intervinientes, nada menos que 89.

En la distribución del debate por oradores hay algo que salta a la vista: los representantes de grupos parlamentarios sin representación paralela en el Congreso fueron los que hicieron uso de la palabra en más ocasiones lo que es, por otra parte, lógico. Así, vemos que en los diez primeros puestos de Senadores que intervinieron en los debates constitucionales en la Comisión —exceptuando, como en la otra Cámara, las intervenciones de presidentes y miembros de la Mesa—, los cuatro primeros son ocupados por senadores pertenecientes a grupos no representados en el Congreso. En primer lugar, Manuel Villar Arregui, del grupo progresistas y socialistas independientes, con 147 intervenciones; seguido de Luis Sánchez Agesta, del grupo independiente; Lorenzo Martín-Retortillo, también del PSI, y Carlos Ollero, de la Agrupación Independiente del Senado, con 105, 95 y 89 intervenciones, respectivamente. Tras ellos, Xirinachs, del Grupo Mixto, con 58; Sáinz de Varanda, de Socialistas del Senado (53); Unzueta de Senadores Vascos (48); Ramos, socialista (47); Azcárate, de la Agrupación Independiente (38), y Jiménez Blanco, de UCD, con 37.

Si distribuimos las intervenciones producidas entre los grupos parlamentarios de la Cámara Alta, podemos observar cómo un grupo numéricamente reducido, el de Progresistas y Socialistas Independientes, encabeza con sólo cinco oradores la clasificación por intervenciones. Y ello debido, fundamentalmente, a la «tenacidad» de Villar Arregui y Lorenzo Martín-Retortillo, que entre los dos solamente suman nada menos que 242 de las 261 intervenciones del grupo. El resto se las re-

## **89 SENADORES Y 1.307 INTERVENCIONES EN LA COMISION DE LA CAMARA ALTA**

parten entre Satrustegui (5), Corte Zapico (15) y Huerta Argenta (1).

Numéricamente, les sigue UCD, con un total de 248 intervenciones, pero muy repartidas entre 33 oradores de la siguiente forma: Jiménez Blanco (37), Pérez Puiga (33), González Seara (17), Enciso (4), Escudero López (8), Fernández Galiano (13), Casals (4), Galván (13), Durbán Remón (1), Sarasa (5), María Dolores Peiayo (1), Del Burgo (8), Royo-Villanova (1), Pérez-Maura (7), Villodres (8), Vicente Domínguez (2), Calatayud (2), Nieto de Alba (3), Hurtado de Simón (4), Sánchez Castiñeiras (1), Ripoll Marín (1), Dorrego (1), Chueca (5), Angulo Montes (7), Valverde (14), De la Cierva (9), Ballarín (21), López Henares (12), Damas Rico (1), Cambreleng (1), Boguera de Roig (2), Monge Recalde (1) y Figuerola (1).

Numéricamente le sigue el Grupo Mixto, con 14 senadores y 182 intervenciones: Xirinachs (58), Fernández Miranda (9), Carazo (4), Audet (9), Iglesias Corral (14), Belén Landáburu (10), Arespacochaga (13), Gamboa (21), Pedrol (35), Cacharro (4), Zarazaga (30), Abel Matutes (7), Gutiérrez Rubio (21), Moreno de Acevedo (5).

La Agrupación Independiente del Senado, formada por senadores de designación real, participó en los debates de la Comisión Constitucional con siete senadores y 176 intervenciones, distribuidas así: Ollero (89), Azcárate (38), Camilo José Cela (24), Gloria Begué (8), Fuentes Quintana (8), José Luis Sampedro (7) y Julián Marías (2).

El grupo de Socialistas del Senado intervino con menos frecuencia que sus homónimos del Congreso, con nueve senadores y 142 intervenciones: Francisco Ramos (47), López Pina (11), Sáinz de Varanda (53), Mateo Navarro (5), Baeza

Martos (1), Vida Soria (11), Morán López (11), Peces-Barba (1) y Aguiriano (2).

El Grupo de Senadores Vascos actuó en 117 ocasiones, repartidas entre seis senadores en la forma siguiente: Unzueta (48), Bandrés (31), Monreal (24), Bajo Fanlo (5), Vidarte (4) y Zabala (5).

El Grupo Independiente del Senado, integrado también por senadores de designación real, intervino con siete senadores y 128 intervenciones, la mayor parte de las cuales corresponden a Luis Sánchez Agesta, que actuó como portavoz, con 105. El resto corresponden a Díez-Alegria (7), Olarra (8), Ribera Rovira (1), Miguel Primo de Rivera (4), Osorio (2) y Prado y Colón de Carvajal (1).

La Entessa des Catalans tuvo también una activa participación en los debates constitucionales de la Comisión de la Cámara Alta, con ocho senadores y 53 intervenciones, que corresponden a Cirici (7), Benet (18), Candel (1), Portabella (22), Sunyer Aymerich (1), Ball Armengol (1), Baixeras Sastre (2) y Martí Massagué (1).

Este es, en cifras, el resultado estadístico de los debates del texto constitucional en la correspondiente Comisión del Senado. La presencia en la Cámara Alta de grupos parlamentarios no representados en el Congreso motivó numerosas intervenciones, algunas de las cuales, en forma de enmienda, tuvo que ser replicada por UCD o los socialistas, cuyos grupos ya habían debatido, y con amplitud, el texto constitucional en el Congreso. Pero esto no fue obstáculo para que también en el Senado los grupos mayoritarios perfilaran aspectos del dictamen del Congreso, y hubiera en algunas ocasiones, como se puso de manifiesto en los debates, ruptura del «consenso» sobre el texto previamente aprobado en la Cámara Baja.

El dictamen de la Comisión Constitucional del Senado pasaría después al Pleno de la Cámara Alta, donde se volverían a reproducir muchos de los argumentos ya empleados en la Comisión, y el texto volvería a sufrir modificaciones, en algunos casos añadiendo nuevos conceptos, y en otros para volver al texto ya dictaminado en el Congreso. Pero eso, como diría Kipling, ya es otra historia.

Alberto DELGADO



**GRUPOS POLITICOS**

El partido que Osorio quiere formar

# «PRETENDE SER EL VERDADERO PARTIDO DEL TRABAJO»

MADRID. (Efe.)—El partido de derecha que intenta promover el ex vicepresidente del Gobierno, Alfonso Osorio, aspira a ser un partido de masas, integrador, reivindicativo y que considere a España «como la causa más honrosa de sus servicios», se afirma en las grandes líneas de pensamiento y acción a las que ha tenido acceso Efe y que han sido distribuidas a los miembros de los actuales clubs de opinión.

Al no existir todavía un nombre para el nuevo partido, se le ha sustituido en los documentos por el «XXX», cuyo ideario básico, se afirma, debe constituirlo las ideas de justicia y libertad.

XXX, se constituye «federalmente». Las organizaciones territoriales que la integran tendrán plena autonomía funcional, en el ámbito de las disposiciones generales de los estatutos. Mantiene como premisa básica el respeto de la ley, defiende la libertad religiosa, la libertad de enseñanza, las libertades económicas y dice que «quiere ser el verdadero partido del trabajo, porque cree que el trabajo dignifica la existencia humana, porque concibe el trabajo como esfuerzo común y no como arma de enfrentamiento de clases, porque pretende estimular a los que trabajan más y mejor».

Políticamente, el nuevo partido XXX afirma: «La unidad de España, la Monarquía, la solidaridad entre las regiones, un eje-

cutivo fuerte, un poder judicial independiente, un ordenamiento legal justo, un orden público mantenido, unas fuerzas armadas ejemplares y una política exterior incardinada en el mundo occidental e hispanoamericano.»

Económicamente defiende el modelo de economía de mercado y empresa libre. Por ello, asumen como planteamiento general la afirmación clara de que «no procede la nacionalización de ninguna industria o sector industrial por razones políticas», una política de ahorro e inversión, subsidio de empleo en lugar de subsidio de paro, liberalización del sistema financiero, fiscalidad justa y afirmación del papel clave del empresario —grande y pequeño— en el progreso.

PTE y ORT

## Piden medidas contra los golpistas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A primeras horas de ayer comenzó en Madrid el Pleno del Comité Central del PTE (Partido del Trabajo de España), que se mantendrá reunido hasta hoy, bajo la presidencia de su secretario general, Eladio García Castro, y que estudiará, entre otras cosas, un plan de lucha contra el paro. Durante la reunión mantenida ayer, el señor García Castro condenó los últimos acontecimientos protagonizados por un sector de las Fuerzas Armadas «tendientes a frenar el desarrollo de la democracia», así como la última actuación de ETA en el País Vasco. El informe político presentado al Pleno por su secretario general, insiste, entre otras cosas, en la necesidad de que se tomen medidas represivas contra los implicados en la «intenta golpista», solicitando un plan de saneamiento político de las FAS, así como la aplicación rigurosa de la ley a todos aquellos que hacen «apología del terrorismo o del levantamiento militar, los cuales hasta ahora se mueven con total impunidad». En este sentido, el informe político presentado por García Castro pide la promulgación inmediata de una ley antifascista por las Cortes.

ORT: «Juicio público a los culpables del proceso golpista»

«La solución a la situación actual es un juicio rápido y público y el castigo a los culpables de hechos delictivos engarzados al proceso golpista», manifestó ayer el secretario general de la Organización Revolucionaria de Trabajadores, José Sanromá, en una rueda de Prensa convocada por su partido en la que calificó de grave la situación actual e insistió en la necesidad de que el pueblo este informado. Por otra parte, el señor Sanromá hizo un llamamiento a la unidad «contra la ofensiva fascista para que sea el pueblo el que afirme la Constitución, la democracia, el pan y la paz que España necesita».

Pidió también al Gobierno y al Parlamento que no tomen medidas de excepción contra Euskadi porque «eso sería ceder ante la ofensiva fascista y facilitarle aún más su avance». Y terminó criticando la prohibición de celebrar manifestaciones en lugares abiertos al público.

Consejo Ejecutivo Regional de Castilla-La Mancha

## Los socialistas no estarán

(«por el evidente contubernio entre UCD y AP»)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El grupo socialista no entrará a formar parte del Consejo Ejecutivo Regional de Castilla-La Mancha, según manifestó ayer un portavoz del PSOE.

Como se sabe, el martes se celebró en Albacete la reunión de la Asamblea de Parlamentarios de la Región Castellano-Manchega, que acoge las provincias de Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo.

La versión socialista de la reunión es la siguiente: el fin de la reunión era el disolver la asamblea y designar los órganos que en el estatuto de preautonomía de la región están previstos. Tras largas discusiones, los parlamentarios de UCD querían imponer a toda costa sus criterios, pese a las diversas soluciones que el PSOE proponía, quedando al descubierto el evidente contubernio entre UCD y AP.

El grupo socialista, viendo la cerrazón total de UCD (continúa la versión del PSOE), decidió por unanimidad no entrar en el Consejo Ejecutivo Regional, negándose a que utilicen su presencia en el mismo para justificar su línea política que van a imponer. Ante tales hechos, la conducta de los parlamentarios socialistas será de oposición responsable, negándose a un gobierno regional de coalición, para formar uno de oposición compuesto por contraconsejeros, que seguirán muy de cerca la actuación de los consejeros regionales de UCD y AP.

Xirinacs y Barrera: «No» al anteproyecto del Estatut

Una enmienda a la totalidad del anteproyecto de Estatuto de Autonomía para Cataluña, presentada por el senador Xirinacs, y duros ataques contra algunos artículos del mismo de Heriberto Barrera, diputado de Esquerra Republicana de Catalunya, fueron las notas más destacadas en el Pleno de la Asamblea de Parlamentarios Catalanes, celebrado ayer en Barcelona.

La enmienda, así como un anteproyecto del estatuto elaborado por el Partido Socialista de Liberación Nacional y presentado por Xirinacs, fue derrotado por 39 votos en contra, uno a favor y dos abstenciones. Tras la renuncia de Xirinacs a su turno de palabra, intervino el señor Barrera, quien calificó de injustificada la campaña de la Generalitat a favor de la Constitución y de contradictorias con la misma los artículos del anteproyecto relativos a Hacienda y Orden Público.

## CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

### EL 7 DE DICIEMBRE

**L**a extensa entrevista que, en la tarde del martes, mantuvieron el Presidente Suárez y el líder del principal partido de la oposición, Felipe González, ha tenido que ser muy importante para la configuración del calendario político tras el referéndum.

Sin otra guía que el olfato, estoy seguro de que ambos dirigentes políticos se hablaron anteayer con plena sinceridad, desde el conocimiento que uno y otro tienen de la dureza de los embates que se avecinan contra la consolidación de un cambio democrático del que han sido primeros protagonistas.

Hay varias claves, sobre cuyo análisis, tanto el Gobierno UCD como el PSOE habrán de tomar sus decisiones, por encima de las estrategias concretas de partido, atendiendo a la defensa de ese bien superior que es la democracia misma:

a) Sobre la «operación Galaxia» se ha dicho y escrito casi todo. Pero queda en la recámara el estudio de los peligros que puede entrañar, cara al futuro, la constante acción de confusiónismo e incitación a las Fuerzas Armadas que desarrollan, con lujo de medios, los reductos antidemocráticos.

b) La crisis económica no tiene remedios mágicos. «Soto voce», se reconoce que 1979 va a ser, por lo menos, no mejor que 1978. Y que sólo en 1981 podemos aspirar a asomarnos al exterior del pozo de la crisis. En esta situación, los planes económicos por un año son insuficientes.

c) La situación del País Vasco es peor que grave y hay que diferenciarla del resto del problema de regionalización del Estado. Está claro que el PSOE, partido mayoritario en esa zona de España es la clave sin la que sería punto menos que imposible cualquier solución aceptable por las Fuerzas Armadas. Las facturas del PNV y de los nacionalistas catalanes, por el apoyo parlamentario al Gobierno, podrían llegar a ser peligrosas.

d) El espectacular relanzamiento de la extrema derecha en las últimas semanas, y la toma de postura del pequeño grupo de obispos reaccionarios que acaudilla el cardenal Marcelo González, son síntomas de que fuertes intereses antidemocráticos se lanzan a una acción frontal contra la estabilidad del sistema libre. La involución es su objetivo y, alternativamente, la desvirtuación del cambio democrático consumado.

e) La Constitución de 1978 tiene un eje medular, sin cuyo cumplimiento quedaría inviabilizada: la regionalización del Estado, que debe hacerse sin tensiones entre los poderes regionales nacientes y el poder central.

f) Hechos de los últimos días han demostrado que tenía razón Rafael Arias-Salgado al considerar imposible una coalición de mayoría entre UCD y AP. Está claro que, por más que todos lo deseemos, AP no se

comporta como una derecha democrática.

Bien. Lo que no ofrece dudas es que, a partir del 7 de diciembre hay que pensar en un Gobierno sólido, parlamentariamente fuerte, para el arranque del tiempo constitucional. Tiene razón Felipe González cuando dice que el terrorismo no derriba a una democracia; pero es que, en España y por ahora, estamos todavía en un proceso de consolidación del cambio democrático.

También es claro que el «consenso» no es viable a partir del 7 de diciembre. El PSOE tendrá que estar en el Gobierno o en la oposición. Si la situación no es grave para la estabilidad democrática —y eso es algo que corresponde decir a quien cuenta con información más completa, esto es, al Presidente del Gobierno—, al PSOE le conviene estar en la oposición, que es lo que le beneficia como partido.

En tal hipótesis, lo más probable es que Suárez fuera a la convocatoria inmediata de elecciones generales.

Si la situación es, en cambio, realmente grave para la estabilidad democrática, el PSOE debería entrar en «gran coalición» con UCD, sobre la base de una definición pública del problema y del previo acuerdo de un programa preciso de Gobierno para impedir la involución y sacar el país adelante.

Las cosas están así. Esto es lo que dice el sentido común. Las ingenuidades y las hábiles maniobras conviene dejarlas para ocasiones menos inquietantes.



**Ametrallamiento de un pesquero canario en aguas saharianas: 8 muertos y tres supervivientes**

# EL GOBIERNO EMPLAZA A MARRUECOS

(y exige el correspondiente esclarecimiento)

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Siete pescadores canarios han resultado muertos al ser ametrallado y, posteriormente, volado el pesquero artesanal «Cruz del Mar», a la altura del cabo El Caviño, entre Villa Cisneros y El Aaiún, a última hora de la noche del martes.

La tripulación estaba formada por 10 pescadores, de los que sólo han sido rescatados tres, que pudieron arrojar a la agua en un bote, y fueron recogidos, primero, por el pesquero de la flota de Arrecife «Chico Grande», y más tarde, por el destructor de la Armada Española «Churruca», que les trasladó a Las Palmas.

## Nota de la Comandancia de Marina

A últimas horas de la tarde de ayer, la oficina de enlace de Prensa de la Comandancia General de la Zona Marítima de Canarias difundió una nota oficial sobre el suceso. La nota dice lo siguiente:

«A las 19,30 horas del martes, día 28, cuando el pesquero español «Cruz del Mar» se encontraba fondeado a dos millas y media del cabo El Caviño, fue abordado por una lancha «Zodiak», color café, con veinte hombres vestidos con traje de buceo que portaban metralletas de cargador curvo.

Parte de los asaltantes subió al pesquero, colocaron una bomba en su interior, y, tras explosionar sus relojes, colocaron a los pescadores españoles sobre la borda, ametrallándolos. Posteriormente, la bomba hizo explosión y el pesquero se hundió.

Tres de los tripulantes que componían la dotación —cuyos nombres son Miguel Rodríguez García, Manuel Hernández Marrero y Eusebio Rodríguez García— pudieron salvarse en una balsa y ser recogidos por el pesquero «Chico Grande».

De los siete restantes, se sabe que se ha encontrado el cadáver del patrón, José Hernández Marrero. Se dan como desaparecidos a Agustín Hernández Marrero, Rafael Salas Fernández, Alfredo Rodríguez Marrero, Sebastián Cañada García y Juan Rodríguez.

El cadáver del patrón y los

tres supervivientes fueron posteriormente transbordados al destructor «Churruca», que llegó a Las Palmas a las 20,00 horas. El destructor «A. Galiano», la corbeta «Atrevida» y el patrullero «Recalde» permanecen en aguas del Sáhara rastreando la zona».

## El Gobierno pide explicaciones a Rabat

En relación con el atentado sufrido por el pesquero canario, la Secretaría de Estado para la Información difundió anoche un comunicado, en el que, entre otras cosas, dice: «Ante el conocimiento del grave atentado sufrido por el pesquero español «Cruz del Mar», se celebró una reunión ayer tarde, presidida por el Presidente del Gobierno, a la que han asistido los titulares de los Ministerios de Defensa, Presidencia del Gobierno, Transportes, subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores y almirante jefe de Estado Mayor de la Armada.

En la citada reunión se ha expresado la más enérgica repulsa y el profundo pesar por la barbarie de este inculcable hecho.

En previsión de actos similares, y teniendo en cuenta los ya producidos en el pasado, el Gobierno ya había tomado medidas de protección, concretadas en la presencia en la zona del barco sahariano de tres destructores, una corbeta, dos patrulleros y otras unidades de la Armada. La vigilancia de dichas unidades estaba concentrada en las zonas

## Mutuas acusaciones entre portavoces marroquíes y del Frente Polisario

de mayor presencia de barcos y mayor riesgo de incidentes. El ataque ahora realizado ha tenido lugar en una zona en la que anteriormente no se había registrado ningún incidente.

A la vista de todo ello, se ha decidido adoptar nuevas y más intensas medidas para dotar a la flota pesquera de la capacidad de protección necesaria para repeler estos ataques, además de la continuación de la vigilancia ya ejercida por unidades de la Armada española en la zona.

Se está procediendo intensamente a una investigación que ponga en claro el origen de tales hechos y la identidad de sus autores.

En este sentido, el Gobierno ha expresado a las autoridades marroquíes su grave preocupación y sorpresa por la repetición de estos hechos en aguas bajo su jurisdicción, exigiendo el correspondiente esclarecimiento.

El Gobierno no dudará en emplear todos los medios precisos de defensa para proteger la seguridad de los pescadores españoles.

El Ministro de Transportes y Comunicaciones, acompañado del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, se trasladará inmediatamente a las islas Canarias para poner en marcha las medidas adoptadas.»

## Se atribuye al Frente Polisario

El pesquero fue ametrallado desde varias lanchas neumáticas y, posteriormente, fue dinamitado parcialmente. Según las declaraciones de uno de los tripulantes del «Cruz del Mar», fue tomada por sorpresa por unos veinte hombres, que empezaron a disparar a bocajarro a todos los tripulantes. Los hombres que atacaron al pesquero —añade— subieron con trajes de goma negra, como habitualmente lo ha-

ce el Frente Polisario. Aunque por el momento nadie ha reivindicado el ataque, se especula con que haya sido el citado grupo.

## La Junta de Canarias exige soluciones políticas

La Consejería de Transportes y Pesca de la Junta de Canarias ha hecho pública una nota en la que condena el ataque y hundimiento, con pérdida de varias vidas humanas, del pesquero «Cruz del Mar».

En el comunicado, la Consejería manifiesta que el «vacío institucional en que se encuentra la zona de pesca del banco sahariano ha sido y continúa siendo causa de una inseguridad total de nuestros pescadores en

aquellas aguas», por lo que es necesario llenar dicho vacío «mediante soluciones políticas duraderas, para que hechos como éste no vuelvan a repetirse».

## Posible retirada de la flota pesquera canaria

Como reacción al atentado, puede producirse una retirada masiva de la flota pesquera canaria hacia el puerto de Las Palmas, según noticias captadas por radioescuchas aficionados a través de la costera.

Se ha podido saber en este sentido que una parte de la flota está recibiendo el aviso cursado desde Las Palmas para que pongan inmediatamente rumbo al Puerto de la Luz.

Este es el octavo ataque sufrido por pesqueros españoles en la costa africana desde que el día 7 de abril de 1977 fue atacado el «Pinzales».

## EL POLISARIO ACUSA A MARRUECOS

NACIONES UNIDAS. (Pyresa.)—El ministro plenipotenciario para Asuntos Exteriores del Frente Polisario, que actualmente se encuentra en las Naciones Unidas, asistiendo al debate sobre descolonización, Prahim Hakim, ha acusado a agentes marroquíes encubiertos del ataque llevado a efecto contra el barco español, aguas al Oeste de los litorales africanos. El señor Hakim, después de calificar de brutal atentado a esta acción de guerra desencadenada contra un barco pesquero español, que iba desarmado, dijo que había sido un claro intento del Gobierno de Rabat para sabotear el acercamiento entre el Frente Polisario y España.

También anunció el ministro, en una rueda de Prensa improvisada ayer tarde, que el Frente había sido alertado en el sentido de que Marruecos prepara sabotajes de este calibre contra España. Dio a entender Hakim que la Marina de Guerra debiera estar alertada y prevenida para repeler otras eventuales descargas contra diversos puntos españoles.

Portavoces marroquíes en la ONU, sin embargo, rechazaron como infundios esta clase de acusaciones del Frente Polisario y dijeron que el Gobierno de Rabat había sido el primero en solicitar la presencia naval española sobre aquellas aguas.



**1º ANIVERSARIO DEL COCHE DEL AÑO**



ORDEN PUBLICO

**SAN SEBASTIAN.** (Resumen de agencias.) Durante el día de ayer, los secuestradores del delegado del MEC en San Sebastián, señor Crespo Berisa, no contactaron con la familia, por lo que se desconoce cuándo será puesto en libertad.

ETA Político-Militar hizo público, en la tarde del martes, un comunicado, en el que señalaba los motivos del secuestro, calificado como «arresto», así como los intentos fallidos contra los delegados provinciales de Alava, Vizcaya y Navarra.

Se ha sabido que durante las horas que los secuestradores permanecieron en el domicilio del señor Crespo manifestaron a éste que iban a reunirse con él y otros delegados para ponerse de acuerdo en varios problemas educativos, como el bilingüismo y las ikastolas.

**Secuestro del delegado de Educación y Ciencia en San Sebastián**

Por otra parte, en medios policiales de San Sebastián, así como en la propia familia, se tiene la impresión, después del comunicado de la rama política militar de ETA de que el delegado en funciones del Ministerio de Educación y Ciencia será liberado en plazo breve.

No obstante, los secuestradores no han contactado con los familiares extremo este último que era esperado tras la comunicación del martes.

Según el hermano del señor Crespo, la familia mantiene un clima de calma y relativa tranquilidad en espera de que el desenlace del secuestro sea conforme a las declaraciones del comando ejecutor.

Tampoco el coche del delegado, en el cual huyeron los secuestradores, había aparecido hasta ayer.

Por otra parte, durante todo el día continuaron las investigaciones policiales centradas en San Sebastián y en la localidad fronteriza de Irún.

En esta última ciudad, la Policía realizó numerosos registros domiciliarios con gran meticulosidad y en medio de la mayor corrección. No obstante, las Fuerzas del Orden mantienen un riguroso silencio sobre sus intervenciones y se desconoce en concreto si los registros en Irún estuvieron relacionados con el «arresto» del señor Crespo Berisa.

En cuanto al intento de secuestro del delegado de Bilbao, señor Elhazaz, parece ser que el comando encargado de la acción acudió al antiguo domicilio del funcionario del MEC por lo que vio frustrado su intento. Ayer, y

# SIN NOTICIAS DEL SEÑOR CRESPO BERISA

## ● ETA difunde una carta, dirigida al Gobierno, en la que explica los móviles de la acción

como medida de seguridad, un vehículo policial trasladó al señor Elhazaz a su domicilio desde el trabajo, en donde permaneció toda la mañana, realizando sus labores habituales.

### Carta de ETA al Gobierno

La organización ETA-Político-Militar ha difundido ayer la carta dirigida al Gobierno, que prometió el martes, en un comunicado en el que se hacía responsable del secuestro del delegado de Educación y Ciencia de San Sebastián, José Javier Crespo.

La carta esta fechada en Euzkadi y va dirigida al Gobierno de Madrid. Consta de 18 folios multicopiados, encuadrados con pastas de cartulina. De la redacción parece desprenderse que ha sido escrita por diferentes personas o por diferentes equipos. Los 18 folios citados hacen un examen exhaustivo de la situación del euskera y la cultura en el País Vasco.

La citada carta llama «Operación Axular» al secuestro del citado delegado de Educación en Guipúzcoa, así como «las visitas» realizadas a los otros tres delegados de Alava, Vizcaya y Navarra. «Axular» fue el nombre de un sacerdote literato vasco del siglo XVII, autor de diferentes obras, entre las que destaca la llamada «Gero».

### El comando «Eustaquio Mendizábal»

ETA (P-M) informa en la carta que la «Operación Axular» fue realizada por la columna «Eustaquio Mendizábal», que, en su día,

se proclamó autora del asalto al Gobierno Militar de San Sebastián, en el que intervinieron, como se sabe, unas 20 personas.

La carta en cuestión está dividida en seis capítulos, en los que se tratan los temas siguientes: el euskera en la Constitución; el proyecto de ley del estatuto de centros docentes no unificados; el Consejo General Vasco, los departamentos de educación y cultura, la enseñanza de euskera, se hace un muy detallado análisis de los centros docentes en el País Vasco, en los que se estudia el euskera, con el número de horas que se imparten estas enseñanzas y el número de alumnos que asisten a ellas, las ikastolas, los medios de comunicación social, se dice que los periódicos surgidos en los dos últimos años demuestran la importancia que tiene este medio para la promoción del euskera. También se habla de la aspiración de una radio nacional euskalduna y la televisión.

### Mensaje de la esposa de Crespo Berisa

Mercedes Herrero, esposa de Javier Crespo Berisa, delegado

del Ministerio de Educación en Guipúzcoa, ha dirigido a los secuestradores de su marido, a través del tercer diario hablado de Radio Nacional de España, un mensaje que dice: «que nos den alguna palabra de confianza a través de algún medio, alguna forma de poder continuar».

La señora de Crespo añadió, en tono emocionado y refiriéndose a su esposo: «Tratamos de ayudarlo en lo que podemos, teniendo una tranquilidad y confianza en que él también esté confiado en que todo se resuelva. Lo que queremos es ver a cuanto antes y que venga con nosotros otra vez.»

### Su vida corre grave peligro (según ETA)

La vida del delegado de Educación y Ciencia, en Guipúzcoa, señor Crespo, corre grave peligro, según un comunicado de ETA (Político-Militar). La nota de esta organización armada vasca, facilitada a varios medios

informativos, culpa de ese peligro al despliegue policial efectuado en el País Vasco en las últimas horas de ayer.

El comunicado agrega que ETA (P-M) ejecutará al señor Crespo si la Policía se acerca a menos de 100 metros del lugar donde le tienen secuestrado. La nota va firmada por el Comité Ejecutivo de ETA (Político-Militar).

### Artefacto en el cuartelillo de Policía de Hospitalet

BARCELONA. (Pyresa.) — Un artefacto hizo explosión en el cuartelillo de la Policía Municipal de la población barcelonesa de Hospitalet de Llobregat, sin que causara víctimas, aunque sí algunos daños materiales. Según los testigos presenciales, dos jóvenes arrojaron el explosivo por la marquesina de las dependencias municipales citadas y a continuación se escuchó un gran estruendo.

La explosión alertó a los guardias que se hallaban en el interior y en las inmediaciones, los cuales salieron en persecución de los presuntos autores del hecho, quienes se dieron a la fuga en una rápida carrera por las calles inmediatas.

## CONDENA DEL CONSEJO GENERAL VASCO

### «Los que utilizan vías coactivas entorpecen la posibilidad de soluciones»

BILBAO. (Efe.)—El Consejo General del País Vasco ha condenado el secuestro del delegado en funciones del Ministerio de Educación y Ciencia de Guipúzcoa, señor Crespo, mediante un comunicado hecho público a últimas horas de la tarde de ayer, en el que denuncia, una vez más el clima de violencia y coacción en el que vive el pueblo vasco.

El Consejo General Vasco hace un llamamiento a todos los sectores de la población para que se integren en la convivencia pacífica y denuncia «la postura de aquéllos que, erigiéndose en defensores del pueblo en cualquier materia, utilizan vías coactivas que, lejos de suponer ayuda para solucionar problemas, entorpecen la posibilidad de buscar soluciones en un marco democrático».

En el mismo comunicado, el CGV pone en conocimiento del pueblo que el 27 de noviembre se recibió, a través de su presidencia, la notificación de la concesión de 296.924.369 pesetas para subvencionar a las ikastolas.

Por último, exponen que se prosiguen las nego-

ciaciones con el Gobierno Central para una rápida promulgación del decreto sobre bilingüismo, lo que supone «el primer paso para la implantación efectiva del euskera en nuestro pueblo».

### Los inspectores técnicos suspenden reunión

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los inspectores técnicos de EGB, coordinadores de los servicios de orientación escolar y vocacional de 40 provincias españolas, reunidos en Madrid, han decidido suspender las sesiones ante el secuestro de su compañero José Javier Castro Berisa. La decisión se ha tomado como protesta por tal acto.

Con este motivo, han hecho público un comunicado en el que manifiestan que es incomprensible e inadmisibles tal secuestro para reivindicaciones de una organización terrorista, tanto más por el carácter técnico-pedagógico y no político del señor Castro.

Finalmente exigen al puesta en libertad de su compañero y hacen suya la preocupación de sus familiares.

**SU CUMPLEAÑOS, CHRYSLER 150 LE HACE ESPERAR.**

**Los aumentados de producción, que nuestros clientes mentan sin parar.**

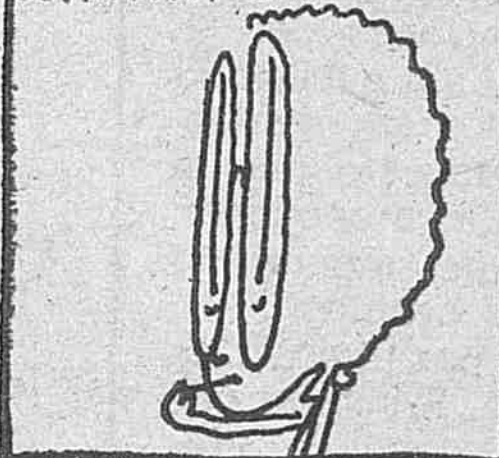
**Para comprobarlo, los Concesionarios de Madrid.**

**Chrysler 150: coche universal.**

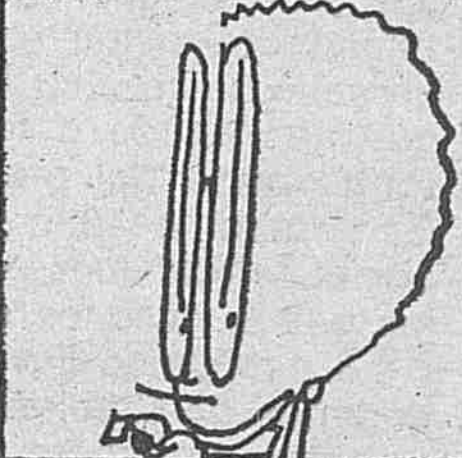


ALICIA

LA DERECHA ECLESIASTICA CONTRA LA CONSTITUCION.



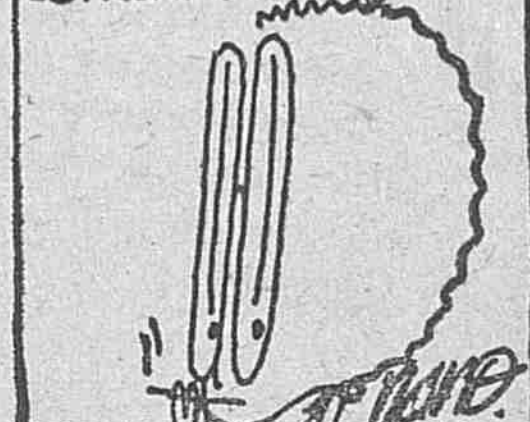
NO, SI A ESTAS ALTURAS RESULTA QUE HABRA...



...QUE IRA A VOTAR CON ESCAPULARIO...



PARA NO CAER EN EL HORRIBLE PECADO DE LA CONCORDIA...





## PICHO Y OIDO

**F**ELIPE González comentó a unos amigos que nunca había visto tan cabreado a Adolfo Suárez como anteayer por causa de la actitud del cardenal Marcelo pidiendo el no a la Constitución a sus feligreses. Personas cercanas al Presidente del Gobierno confirmaron a este columnista que Suárez, sin perder la serenidad, estaba indignado e irascible. Por su parte, el Nuncio de Su Santidad, Dadaglio, estuvo todo el día de ayer moviendo Roma con Santiago para que no hubiera más goles de obispos y sí, en cambio, una actitud favorable por parte de prelados a lo largo del próximo domingo.

**R**ICARDO de la Cierva ha pasado de ser historiador del pasado inmediato casi con tilde periodística, a ser futurólogo del devenir inmediato, tipo Rafael Lafuente, tipo Ucedé gloriosa y triunfalista del ayer caudillesco. En la presentación de su segundo tomo de la «Historia del franquismo», profetizó la permanencia de José Luis Álvarez en la Alcaldía de Madrid, además de un sí abrumador a la Constitución, mientras el Alcalde sonreía halagado. Al personal le gustó lo de la Constitución y asustó lo de que el Palizas se quedara para siempre en la Casa de la Villa.

**L**AS encuestas sobre los índices de participación en el Referendum Constitucional no alcanzan el cincuenta por ciento en el País Vasco, mientras que alcanza el ochenta por ciento en el resto del país, con regiones en las que se alcanza sobradamente el noventa por ciento. Los votos afirmativos son abrumadoramente superiores y casi triunfalistas. Por otra parte, existe gran expectación ante el voto por correo en el País Vasco, ya que se espera empezar a recibir cartas a partir del sábado, evitándose así el acudir a los colegios electorales y el «ser vistos». País.

**P**EDRITO Ruiz ha iniciado el rodaje de la película «Un día en la vida del Presidente», sobre un guión cómico del propio protagonista y autorizada para todos los públicos por lo que se supone que la película no contará todo lo que ocurre en la Moncloa.

**S**E ha convocado una cena de homenaje a los seis diputados de Alianza Popular que votaron «no» a la Constitución: Jarabo, Martínez Emperador, Mendizábal, Fernández de la Mora y Silva. La cena se celebrará antes del referéndum, para evitar que el homenaje se convierta en pesame.

**J**OSE Sanromá, titular de la ORT, ha escrito a todos los secretarios generales de los partidos, menos a Alianza Popular, advirtiéndole sobre posibles golpes de fuerza, y se ha olvidado de denunciarlo en el Juzgado de Guardia. País.

LAVERN

## Circular del Fiscal del Reino

# «HAY QUE ASEGURAR LA PAZ CIUDADANA»

MADRID. (De nuestra Redacción.) El fiscal del Reino ha enviado una circular sobre el referéndum a los fiscales de todas las Audiencias de España, en cuyo texto manifiesta que: «La trascendencia de la consulta popular que para el referéndum constitucional se formula el próximo día 6 de diciembre provoca, como es natural ante todo acto político de trascendencia histórica, tensiones que desgraciadamente comprobamos a diario.

Es innecesario advertir —finaliza diciendo el fiscal del Reino— que nuestra conducta y nuestra tarea deben ceñirse estricta y rigurosamente a la defensa de la legalidad, de los derechos del pueblo y del interés público sin ninguna clase de matices, colaborando a asegurar una paz ciudadana que permita a cada

✱ Las empresas, obligadas a conceder permiso retribuido para ejercer el voto

español expresar libremente su decisión respecto al texto constitucional que se somete.

Cuatro horas de permiso laboral

Por su parte, las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Trabajo están enviando a las empresas comunicados donde se les anuncia que deberán conceder cuatro horas de permiso, el próximo día 6 de diciembre, para que los trabajadores voten en el referéndum constitucio-

nal. El escrito —al menos en lo que a Madrid se refiere— dice que todas las empresas concederán, dentro de la jornada de trabajo, un permiso retribuido de cuatro horas ininterrumpidas de duración, a los trabajadores de ambos sexos mayores de dieciocho años, cuyo permiso deberá estar comprendido entre las nueve y las veinte horas de dicho día.

Asimismo se concederá permiso ininterrumpido durante la jornada completa —añade la Delegación Provincial— a los trabajadores que acrediten su condición de presidentes y adjuntos de las mesas electorales. Dichos trabajadores tendrán derecho a una reducción de cinco horas en su jornada laboral correspondiente al día 7 de diciembre, cuya duración será retribuida y no recuperable.

Sus palabras por Televisión, consideradas «nocivas»

## ALFONSO GUERRA, CONTESTADO POR UCD

✱ Según el partido del Gobierno, el secretario de Organización del PSOE hizo uso indebido del espacio que le correspondía

MADRID. (De nuestra Redacción.) UCD presentó ayer una protesta formal ante el Comité de TVE por la intervención anteanoche del secretario de Organización del PSOE, Alfonso Guerra, por considerarla «nociva» y que causa daño a la campaña sobre el referéndum.

UCD añade que «no es legítimo ni políticamente justificado utilizar un espacio televisivo sobre la Constitución para atacar a la campaña de otro partido en favor del sí e incluso para calificar como «de derechos» la reforma fiscal del Gobierno de UCD».

La intervención del señor Guerra —añade UCD— no tuvo nada que ver con la Constitución y consistió sustancialmente en atacar la acción realizada en los últimos meses por otros partidos políticos, haciendo campaña electoral propia fuera de toda oportunidad y en un espacio cedido gratuitamente por el Estado para hablar de la Constitución.

Resultados de una encuesta realizada a instancias del PSOE

## «SI» MAYORITARIO EN EL PAÍS VASCO

● El sondeo fue efectuado en octubre y contrasta ampliamente con las últimas encuestas del Gobierno

MADRID. (Resumen de agencias.) La Constitución será refrendada afirmativamente por el pueblo vasco, según datos de una encuesta realizada por la empresa Consulta por encargo del Partido Socialista de Euzkadi (PSOE) y a la que ha tenido acceso Efe.

En las provincias de Navarra y Alava el «sí» será ampliamente mayoritario, mientras que en Vizcaya y Guipúzcoa el voto afirmativo tendrá una mayoría más ajustada. Hay que subrayar en este sentido que la estabilidad política y la situación del día 6 hace imprevisible la total reproducción de estos resultados en las urnas.

Esta encuesta ha sido realizada en el mes de octubre por Consulta, antes por lo tanto de que comenzara la campaña constitucional.

Respecto al comportamiento electoral, hay un mantenimiento de voto en la provincia de Guipúzcoa por parte del PSE (PSOE), aunque en esta provincia existe un elemento distorsionador, ya que UCD no se presentó en las pasadas elecciones; en Vizcaya, el Partido Socialista experimenta un ligero aumento, y en Navarra y Alava su aceptación por parte del electorado asciende considerablemente y pasa a ser el primer partido en estas dos circunstancias.

Diferentes resultados

Sin embargo, la participación del País Vasco en el próximo referén-

dum constitucional, del 6 de diciembre, se estima en un 46 por 100, según datos obtenidos por diversas encuestas que ha encargado el Gobierno. Este índice corresponde a los sondeos de opinión realizados con fecha 19 del presente mes. Si al índice de participación del País Vasco se suma la provincia de Navarra, el porcentaje sube al 53,1 por 100.

Se observa un claro aumento en el porcentaje de ciudadanos que declaran tener decidido su voto. En la primera encuesta era del 71 por 100 y en la segunda llegaba ya al 81.

Bilbao: Se niegan a formar parte de las Mesas

Según parece, numerosas personas se niegan en Bilbao a formar parte de las mesas electorales en el próximo referéndum constitucional, después de haber sido elegidas mediante sorteo.

La Junta electoral de Bilbao, según una información publicada ayer por el periódico «Deia», reconoce ese hecho y recuerda, a través de una nota, que quien rehúse o se niegue a desempeñar el cargo, sin presentar la correspondiente excusa legal, puede ser castigado con multa de 10.000 a 50.000 pesetas.

La mencionada Junta precisa que numerosas personas se han negado a recibir las credenciales de su nombramiento, «aportando un simple volante de consulta o un simple certificado que a veces causa la impresión de haber sido expedido por pura complacencia».

La Generalitat destina veinte millones de pesetas a propaganda

## LA CONSTITUCION, GARANTIA DEL ESTATUTO (Según Tarradellas)

MADRID. (De nuestra Redacción.) El presidente de la Generalitat, don Josep Tarradellas, ha pedido a los catalanes que votaran «sí» a la Constitución, y que no echen a perder todo lo que ha conseguido Cataluña desde las elecciones del 15 de junio hasta ahora. Esta publicidad que ha llegado a todos los diarios, forma parte del presupuesto que la Generalitat destina a la propaganda por el referéndum y que se acerca a los veinte millones de pesetas.

La publicidad lleva por título «Ciudadanos de Cataluña», e inserta únicamente un escrito personal del Presidente Tarradellas.

El presidente Tarradellas se refiere en el escrito al Estatuto de Autonomía diciendo que es necesario continuar en la unidad de todos contra los que quieren destruirla. «Para que esto no suceda, es necesario que votemos la Constitución, que es la mejor garantía que tenemos para que se apruebe el Estatuto el día de mañana. Es evidente que este Estatuto no puede ser el que nosotros deseáramos, pero sí será el mejor bagaje que tenemos, hoy por hoy, para consolidar nuestros fervorosos anhelos, que son el vivir en paz y pro-

curar no perder nuestro bienestar, antes bien aumentarlo.»

Xirinacs no quiso explicarse

Por su parte, el senador por Barcelona Luis María Xirinacs se negó a mediodía de ayer, a defender sus opiniones con respecto a la Constitución que será sometida a referéndum el próximo día 6 de diciembre, por entender que el espacio que le había sido adjudicado por televisión —un minuto y medio— no guardaba proporción con el tiempo dedicado a los defensores del «sí».



Ayer, en Castellana, 3

# SE EMPEZO A NEGOCIAR

MADRID. (Europa Press.)—A las 11,15 de la noche de ayer, miércoles, concluyó la reunión mantenida por representantes del Gobierno y de los sindicatos Comisiones Obreras y UGT sobre los nuevos acuerdos económicos, en la sede de la Vicepresidencia de Gobierno, en Castellana, 3, que se había iniciado a las 5,30 de la tarde.

En resumen, Nicolás Redondo, de UGT, dijo a los periodistas al concluir la sesión.

«Ha habido un giro positivo, aunque matizado. Se han trazado puntos muy concretos para negociar. Han sido creadas tres comisiones para tratar otros tantos puntos concretos: la devolución del Patrimonio Sindical, la política de Empleo y la Negociación Colectiva.»

Por su parte, Nicolás Sartorius, de Comisiones Obreras, destacó, en síntesis:

«Hemos emplazado formalmente al Gobierno para que convoque a los partidos. Abril Martorell no se opone a esto, pero lo consultará al próximo Consejo de Ministros.»

Las versiones de lo tratado, según ambos dirigentes sindicales, son:

**UGT: «Se ha pasado a concretar»**

— Esta reunión no ha sido como la anterior. Se ha pasado a cosas concretas, aunque no ha habido ningún acuerdo, por tratarse de una fase previa. Las posturas continúan alejadas entre el Gobierno y los sindicatos. La negociación seguirá, aunque no hay fechas. Una serie de temas habrán de pasar al Parlamento, pues éste tiene la última palabra. Por ejemplo, la ley de negociación colectiva.

— No soy optimista. Hay diferencias, pero antitesis. El Gobierno ha enriquecido su documento de previsiones económicas. Aporta una serie de des-

● **Abril Martorell llevará al próximo Consejo de Ministros la propuesta de CC. OO. para la participación de los partidos**

● **Para Nicolás Redondo ha habido un giro matizadamente positivo, y se ha pasado a temas concretos**

gravaciones fiscales: en los nuevos impuestos.

— UGT sigue siendo favorable a la negociación y a unos acuerdos, pero depende también de que el contenido sea favorable a los intereses de los trabajadores.

— Sobre flexibilidad de plantillas no hay ningún acuerdo. El tema de los topes salariales tampoco ha sido claro. Todo está pendiente de posteriores negociaciones.

**CC. OO.: «Emplazamiento para la participación de los partidos»**

— Lo más destacable es el emplazamiento claro al Gobierno de que convoque a los partidos. Hay temas políticos que nosotros no podemos negociar.

— El Gobierno se ha comprometido a cumplir, en un plazo de diez o quince días, los Pactos de la Moncloa en su totalidad en lo que a este año se refiere. Hemos planteado a este respecto los temas: criterios para el control de la Seguridad Social; participación de los sindicatos en la empresa pública; en el Instituto de Empleo; equiparación al régimen de la Seguridad Social de los regímenes especiales del mar y del campo; aumento de los fondos para el seguro de desempleo y otros temas de política económica.

— El Gobierno dedicará al seguro de desempleo el próximo año 140.000 millones de pesetas, que es la misma cifra del año pasado. Ello supone más paro, por el aumento de precios.

— El Gobierno ha ofrecido bajar la edad de jubilación en cuatro meses, pero Comisiones Obreras quiere un año. Por otro lado, el Gobierno propone aumentar la edad escolar, y Comisiones está de acuerdo.

— El Gobierno ha planteado eliminar el IRTP y sustituirlo por el nuevo impuesto sobre la renta de las personas físicas. Es una mejora sobre una gran masa de la población, al bajar un punto y medio sobre los impuestos.

**Declaraciones de Abril Martorell**

Fernando Abril Martorell, Ministro de Economía, dijo a los periodistas al salir de la reunión que, si es útil su presencia, los partidos estarán en las negociaciones. Agregó que se lo propondrá al Consejo de Ministros.

Preguntado si existe algún tope político en las negociaciones, contestó que actualmente en España todo es político, pero que no hay techo. También afirmó que el índice del 10 por 100 para la inflación en el próximo año es innegociable. Preguntado sobre la flexibilidad de plantillas, comentó que hay que europeizar nuestra economía en unas relaciones armónicas.

Un informador preguntó si Nicolás Redondo, de UGT, había estado más «blando» que en la entrevista anterior, después de que hablaban el martes Felipe González, secretario general del PSOE, y el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. El señor Abril contestó que Nicolás Redondo había estado igual.

## El grupo parlamentario socialista

### TRAMITARA UNA INTERPELACION SOBRE EL «BOE»

● **Una comisión de trabajadores se reunió ayer con la Ejecutiva de UGT**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Miembros de la sección sindical UGT, del «Boletín Oficial del Estado» mantuvieron ayer una entrevista con Manuel Chaves y otros dirigentes de UGT para examinar las acciones previstas a partir del día 11, día en que comenzará la huelga legal del «BOE», según han informado fuentes de la central socialista.

Según dicho comunicado, en

la reunión, se acordó tramitar, a través del grupo parlamentario socialista una interpelación acerca de la situación del centro, «por presentar graves irregularidades de gestión que implicarían a los más altos niveles de la dirección del «BOE» y, por tanto, a la propia Administración.

Por otra parte, los miembros del comité de la sección de UGT-«BOE» acordaron acelerar con su sindicato de Prensa, la elabora-

ción de un proyecto de estatuto para el «Boletín Oficial del Estado», que, igualmente, sería defendido en el Congreso por el grupo parlamentario socialista.

**Huelga en la Cruz Roja**

Ayer se inició en el Hospital Central de la Cruz Roja una huelga de tres días de duración, que afectará a las consultas externas, como protesta por el déficit de personal y material que tiene el centro hospitalario.

Desde el pasado 1 de noviembre, el Hospital Central de la Cruz Roja atiende a una población superior en un 20 ó 40 por 100 a la que venía asistiendo. Para hacer frente a las nuevas necesidades, el Ministro de Sanidad y Seguridad Social prometió, verbalmente, la adjudicación de 160 nuevas plazas médicas, pero hasta el momento no se ha hecho efectiva ninguna incorporación.

Durante las jornadas de ayer, hoy y mañana, las consultas externas recibirán una nueva fecha de citación. Por otra parte, las urgencias y la asistencia a los enfermos se realiza con normalidad.

Felipe González

## «EL GOBIERNO NO TIENE INTERES EN NEGOCIAR»

(con empresarios y centrales)

- ◆ **«Cree que tiene los resortes para dictar por decreto-ley la política económica»**
- ◆ **«Estoy convencido de que el Gobierno no tiene programa económico»**
- ◆ **«Cometería una grave torpeza política si unilateralmente impone un ajuste duro»**
- ◆ **«La negociación es poco seria. Tenía que haber empezado hace dos meses y sin ejercicios espirituales»**

MADRID. (De nuestra Redacción, por R. Santos.)—«Me da la impresión de que el Gobierno no tiene interés en negociar con las centrales y los empresarios, porque cree que tiene los resortes para dictar por decreto, la política económica», manifestó el secretario general del PSOE, Felipe González, en el transcurso de una rueda de Prensa con los miembros de la Agrupación de Periodistas de Información Laboral. El señor González señaló que esta impresión, la reafirmó en la entrevista que mantuvo el martes por la tarde con el Presidente del Gobierno, entrevista en la que abordaron el tema de la negociación de los nuevos pactos socioeconómicos y en la que no llegaron a ningún acuerdo. Más adelante y sobre las acusaciones que últimamente se vienen vertiendo sobre la postura «dura e intransigente» de la UGT, que incluso no quiere llegar a ningún acuerdo, Felipe González manifestó que tanto la UGT como el PSOE quieren que haya un nivel de compromiso para 1979 y que éste es necesario para eliminar la incertidumbre y dar estabilidad al proceso democrático. «Lo que ocurre —continuó Felipe— es que el Gobierno está haciendo el pacto en vez de con los protagonistas —centrales y empresarios— con la opinión pública y para ello está utilizando al máximo los medios de comunicación, mostrando a las otras instancias, especialmente a la UGT, como los interlocutores inflexibles que no quieren negociar. UCD —que estaba de acuerdo con la tesis del PCE—, ante la negativa del PSOE, se está replanteando el tema, y en este sentido, es muy probable que el partido gubernamental convoque elecciones generales en un corto espacio de tiempo. Es por lo que ahora no quiere el pacto.»

«El planteamiento del Gobierno —señaló a continuación— es que en 1979 hay que acercarnos mucho más a Europa, en materia de niveles de inflación. Por eso plantea un ajuste duro de nuestra economía, mientras que para los socialistas el primer objetivo es el empleo. Estoy convencido que el Gobierno no tiene programa económico, sólo tiene unos presupuestos que condicionan de antemano cualquier tipo de negociación porque, a fin de cuentas, es el baremo de crecimiento económico para el siguiente ejercicio. UCD lo que ha hecho es soltar datos como el de la creación de los 200.000 puestos de trabajo que en la última reunión con Abril ya se redujeron a 150.000. Están mintiendo y mintiendo voluntariamente.»

Más adelante y refiriéndose a la posibilidad de que no haya pactos, el secretario general del PSOE señaló que si la responsabilidad de la puesta en marcha de un ajuste duro de nuestra economía queda tan sólo en manos del Gobierno, cometería una grave torpeza política, porque los topes salariales no se imponen por decreto, sino que se negocian entre los verdaderos protagonistas. «El PSOE nunca aceptaría una limitación salarial impuesta por el Gobierno.» Por último, y en relación con el tema de los nuevos acuerdos, el señor González señaló que la negociación es poco seria, «debía haberse iniciado hace dos meses y sin ejercicios espirituales. Lo de hoy —refiriéndose a la reunión de la tarde— es otra coña».

González señaló que hay que acelerar el proceso democrático y dar participación al pueblo, al que no se puede congelar por tres o cuatro años. Lo razonable sería tener un calendario político, para evitar la regresión de la democracia y en el que se contemplase la celebración de elecciones generales y municipales. Y, por otra parte, que empresarios y trabajadores llegaran a un cierto acuerdo, es decir, a un marco estable para 1979. Por último, manifestó que no hay terrorismo en el mundo que pueda acabar con un Estado democrático.

La Comisión de Asuntos Económicos

### HOMOLOGA 50 CONVENIOS

De forma inesperada se convocó, en la tarde del martes, la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que mantuvo una reunión de corta duración, ha sabido Efe.

Al parecer, esta convocatoria se debió a la homologación de unos 50 convenios que habían quedado pendientes de reuniones anteriores. Los convenios afectan a unos 300.000 trabajadores.

La reunión dio comienzo a las seis de la tarde y duró alrededor de una hora.



REACCIONES AL DOCUMENTO DEL PRIMADO DE ESPAÑA SOBRE LA CONSTITUCION

# «FRIALDAD» DE UCD Y OPOSICION DE PCE Y PSOE

● Ocho obispos se han solidarizado con el documento

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El documento sobre el referéndum constitucional hecho público por el cardenal arzobispo de Toledo y primado de España, don Marcelo González Martín, ha provocado variadas respuestas por parte de los partidos políticos, lo que en buena medida viene a situar, desde el exterior de la Iglesia, el contenido del documento en cuestión, que por otra parte está sirviendo de piedra de toque para la definición de los obispos en torno al tema constitucional. Hasta el momento son ocho los obispos que se han solidarizado con el contenido del mismo.

**PCE: «Una invitación a votar 'no'»**

El PCE hizo público ayer su comunicado en el que, entre otras cosas, dice: «La carta pastoral del cardenal primado, monseñor Marcelo González, no puede ser sino motivo de sorpresa, de extrañeza. Sorpresa porque lo que en ella se dice no parece estar acorde con las resoluciones que adoptaron los prelados reunidos recientemente en la Comisión Permanente y en la Conferencia Episcopal. Según las resoluciones que adoptaron en esa ocasión, puede interpretarse que los obispos llegaron a la conclusión de que en el texto constitucional sometido a referéndum no se advertía ninguna razón de índole religiosa que pudiera incitar a votar en contra de la Constitución. Sorpresa, porque parece que el cardenal primado no ha vacilado en alimentar una división de opiniones en el seno del episcopado español.

En definitiva, puede verse en la carta pastoral una invitación a votar «no» en el próximo referéndum. Pero en lugar de proponer un juicio sereno, responsable, sobre lo que en el texto constitucional se dice, se arremete contra lo que en él no se dice, y se avanza un juicio de valores dirigido no ya sólo contra la Constitución como tal, sino también contra los futuros parlamentarios que el pueblo elija, contra los futuros legisladores y contra el conjunto de la sociedad española.

La utilización que la Prensa de ultraderecha está haciendo de dicho texto indica claramente a quién favorece la carta pastoral del primado. Cabe preguntarse: ¿No estamos ante una tentativa de convertir a los católicos en una masa de maniobra, encubriendo bajo el manto de supuestas motivaciones religiosas otros intentos que encierran más o menos claras motivaciones políticas?

Es buena ocasión para saludar la posición de prudencia y sabiduría que adoptó la reciente Conferencia Episcopal, y para reiterar la confianza de los comunistas en el buen criterio del conjunto del pueblo español —creyentes y no creyentes— que es

tá haciendo posible la consolidación de un régimen de libertades y de respeto de la dignidad y derechos de la persona humana; un régimen, en el que, precisamente gracias al marco legal de esa Constitución, van a estar garantizados los derechos de todos.»

**Carrillo: «Documento integrista y nacional católico»**

El secretario general del Partido Comunista de España, Santiago Carrillo, criticó negativamente la carta del cardenal primado de España, Marcelo González Martín, en la que sugiere el «no» a la Constitución, en el transcurso de una rueda de Prensa previa a un mitin proconstitucional celebrada en el Ateneo.

Carrillo manifestó que las declaraciones del cardenal primado eran preocupantes y que habían roto el acuerdo de la Asamblea Episcopal, en el sentido de no pronunciarse al respecto. «Esto demuestra —dijo— que hay un sector del episcopado que vive aún en el integrismo y en el nacionalcatolicismo, sector franquista que quiere volver al pasado.»

**AP, UCD y PSOE, sobre el documento**

MADRID. (Europa Press.)—Diversos partidos parlamentarios han manifestado a Europa Press su opinión sobre el documento pastoral sobre el referéndum constitucional del cardenal Marcelo González Martín, arzobispo de Toledo y primado de España.

**Fraga Iribarne (AP):**

«Se trata de un documento muy importante, como todo lo que sale de la autorizada pluma del cardenal González. Entiendo que va dirigido fundamentalmente a sus diócesanos, como en su día lo fue el documento equivalente del cardenal Tarancón; pero las adhesiones de un grupo considerable de prelados le dan una indudable proyección nacional.

Coincide en parte con algunas de las reservas que nosotros hemos expresado. Y, finalmente, entiendo que no contradice la declaración oficial de la Conferencia Episcopal, adoptada por la mayoría, sino que constituye una importante y razonada interpretación de la misma.»

**Unión de Centro Democrático:**

«Respetamos la opinión de los obispos a título individual.»

**Javier Solana (PSOE):**

«Los socialistas hemos respetado siempre todas las opciones ideológicas. Sin embargo, nos

parece rechazable el documento del cardenal arzobispo de Toledo sobre la Constitución. Lo único para lo que sirven tales declaraciones es de cobertura a las campañas desatadas de las fuerzas más reaccionarias del país.»

**Martín Villa, en desacuerdo**

Por su parte, el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, que se encuentra en Córdoba, participó ayer en un mitin para pedir el voto afirmativo en el próximo referéndum.

En una rueda de Prensa celebrada antes del mitin, el señor Martín Villa dijo sobre la carta del cardenal arzobispo de Toledo que, «como católico y practicante, creo que es una Constitución que se puede votar afirmativamente; respeto la opinión de otros católicos, pero discrepo del cardenal primado.»

**Ocho obispos se solidarizan**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Entre tanto, ocho obispos españoles se han adherido, haciéndole suyo, al documento sobre el referéndum constitucional hecho público por el cardenal arzobispo de Toledo y primado de España, don Marcelo González Martín.

Los prelados que, por telegrama o por carta, han manifestado esta adhesión son los siguientes: el arzobispo de Burgos, don Segundo García de Sierra y Méndez, y los obispos de Orihuela-Alicante, don Pablo Barrachina Esteban; de Tenerife, don Luis Franco Gascón; de Cuenca, don José Guerra Campos; de Ciudad Rodrigo, don Demetrio Mansilla Reoyo; de Sigüenza-Guadalajara, don Laureano Castán Lacoma; de Orense, don Angel Temino Saiz, y el administrador apostólico de Vitoria, don Francisco Peralta Ballabriga.

En consecuencia, el documento emitido por el cardenal primado será leído en la misa de precepto dominical de las diócesis citadas los días 2 y 3 de diciembre.

**El Cardenal Primado prohíbe una conferencia sobre la Constitución**

El cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, Marcelo González Martín, ha prohibido una conferencia que sobre el tema de la Constitución iba a pronunciar el teólogo José María Díez Alegría en una parroquia de Talavera de la Reina, según ha sabido Efe de las comunidades cristianas populares de Madrid.

La conferencia, prevista para las ocho y media de la tarde de ayer en la parroquia de San Andrés, de la localidad talaverana, y que había sido anunciada desde hace varios días en misas y carteles, fue prohibida directamente por el cardenal primado a través de un telegrama.

CONVOCADA POR VARIAS FACULTADES

## Manifestación para pedir exámenes de febrero

Entre 2.000 y 2.500 estudiantes participaron en la manifestación celebrada en la mañana de ayer en la Ciudad Universitaria para protestar por la decisión del rectorado de la Complutense de no convocar exámenes extraordinarios de febrero.

La manifestación, convocada por la Coordinadora de Asambleas de las Facultades de Derecho, Medicina, Químicas, Historia, Biológicas, Farmacia y Económicas de la Casa de Campo, partió de los comedores del SEU en dirección al Rectorado, con la intención de entrevistarse con el rector, Vián Ortuño. La presencia de la Policía en las proximidades del Rectorado impidió que la manifestación llegara hasta el mismo. Sin embargo, se permitió que cinco o seis representantes de la coordinadora pasaran a entrevistarse con el secretario general, Lozano Iniesta, ante la ausencia del rector, quien les aseguró que mañana les concretaría la fecha en que se reunirá la Junta de Gobierno de la Complutense, único órgano que puede revocar la anterior decisión de suprimir los exámenes de febrero. También les recogió un escrito con miles de firmas.

«Nuestras reivindicaciones son exclusivamente académicas y no pretendemos torpedear ni desestabilizar ningún proceso político», dice un comunicado de la coordinadora. «Con el pretexto de una supuesta mejora de la calidad de la enseñanza, la presente supresión ministe-

rial encubre una nueva medida selectiva encaminada a vaciar la Universidad, y que ésta se convierta en una institución clausista y privilegiada.»

Previamente, a primeras horas de la mañana, representantes de la coordinadora fueron recibidos por el señor Vián, «que nos recibió a gritos», según miembros de la coordinadora, al que plantearon el problema. El señor Vián, que quiere suprimir los exámenes por ser una medida del régimen anterior, y en pro de la calidad de la enseñanza, les prometió que incluiría el tema en la próxima reunión de la Junta de Gobierno, a celebrarse antes de fin de año, e invitaba a que dos representantes asistieran a la misma a exponer sus reivindicaciones.

Fuentes muy próximas al Rectorado nos han dicho que no saben qué pasará con el tema. «Ya que no hay ningún texto legal que establezca esto. Es una medida de gracia que no hay razón para mantener. Una co-rruptela que paraliza la actividad de las Facultades durante un mes. No se hace en ningún país estos exámenes.

La manifestación fue poco a poco disolviéndose, si bien algunos grupos continuaron por Princesa, deteniendo a veces el tráfico, aunque la Policía no intervino.

**Antonio TORREJON**



**TRIGRESIMO PRIMER ANIVERSARIO**

## DON JOSE LAZARO GALDIANO

### FALLECIO EN MADRID

el día 1 de diciembre de 1947

## R. I. P.

EL PATRONATO DE LA FUNDACION LAZARO GALDIANO

**SUPLICA una oración por su alma.**

Las misas que se celebrarán mañana, día 1 de diciembre, a las 11,30; el día 2, a las 17,30 y 20 horas, y el día 5, a las 11,30, en el altar mayor de la Iglesia parroquial de San José, serán aplicadas por su eterno descanso.



# FERRER SALAT, A LA «CUMBRE» EMPRESARIAL EUROPEA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Carlos Ferrer, presidente de la CEOE, asistirá hoy en Bruselas a la reunión de presidentes de la UNICE —Unión de Industriales de la CEE—, que agrupa a todas las confederaciones centrales de los países del área del Mercado Común.

La CEOE asiste a la reunión como miembro asociado. Una de las cuestiones que se tratarán en esta reunión son los temas que irán al próximo Consejo de Ministros de la Comunidad, entre los que figura el dictamen para la entrada de España en la CEE.

Asimismo, se procederá a la elección de un nuevo presidente de la UNICE y se tomará postura ante la Conferencia Europea sobre empleo que se celebrará el próximo mes de abril en Oslo, organizada por el Consejo de Europa.

El criterio que parece primar entre las organizaciones empresariales que asisten a la reunión de hoy es contrario a la celebración de la mencionada conferencia, ya que estos temas han sido ampliamente tratados en reuniones de la OIT.

Tras asistir a la sesión, Carlos Ferrer regresará a España a mediodía para asistir a la reunión en Castellana, 3, con el Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Economía, Fernando Abril Martorell.

«Por encima de todo defendemos nuestra libertad», ésta fue la idea que predominó en las palabras que el presidente de la CEPYME, Javier González, dirigió a los socios. «Para conseguir esto —añadió— es preciso hacer una asociación fuerte y útil para el empresario español. Nuestro futuro es la libertad de empresa, la libre iniciativa y la economía libre de mercado.»

En la nueva línea de administración de la CEPYME destaca la creación de ocho nuevas vicepresidencias y la formación de comisiones de trabajo que estudiarán temas como: la ideología, los servicios, la contratación colectiva y la financiación. Con ello se quiere que el empresario de la pequeña y mediana empresa pueda tener acceso a una información completa de los temas que le interesen.

Finalmente, sobre el futuro económico de la pequeña y mediana empresa, Javier González dijo: «Nuestro horizonte es preocupante, no sólo por los problemas económicos, sino que debemos tener en cuenta que el deterioro del excelente neto empresarial ha bajado a un 5 por 100 este año, desde un 15 por 100 del año 1975. Y destacó como objetivos a conseguir:

- La rentabilidad de las empresas.
- La no discriminación en la financiación.
- Luchar por la productividad y contra la amenaza de la inmovilidad en las plantillas.
- Y no admitir que el incremento salarial sea mayor al incremento de la productividad.

## CEPYME: «DEFENDEREMOS NUESTRA LIBERTAD»

MADRID. (Especial para ARRIBA, por Ana Jorge.)—La CEPYME Madrid celebra su primera Asamblea General. Bajo el lema «Nuestra política no es partidista: es política de empresa», son recibidos los asociados.

En el acto fue aprobado el nuevo órgano de gobierno, siendo González Estefani; vicepresidentes: en la rama de Comercio, Valentín Alonso y Pablo de la Torre; en la rama de Industria, Carlos Pinto y Eliseo Yáñez; en la rama de Servicios, Manuel Carrasco y Martiniano Arroyo; de Empresarios Diversos, Fernando

González, y en Comarcas, Fidelio Herrera.

El presupuesto de ingresos previsto para el año 1979 por la CEPYME asciende a la cantidad de 16.107.200 pesetas, de las cuales 6.500.000 pesetas pertenecen a las cuotas de asociados que en este año han subido en un 26 por 100 respecto al año anterior.

## INMOBILIARIA PALLAZOR, S. A.

En la Junta General Extraordinaria de Accionistas Universal, celebrada el día diecisiete de octubre de mil novecientos setenta y siete, se tomó el acuerdo de disolver dicha Sociedad por falta de actividad de la misma, así como publicar el balance de situación cerrado en treinta de septiembre de mil novecientos setenta y siete y que a continuación se transcribe:

<b>ACTIVO</b>	
Resultados ... ..	7.843.916,—
<b>PASIVO</b>	
Capital ... ..	7.000.000,—
Cuentas corrientes ... ..	843.916,—
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>7.843.916,—</b>

Lo que se publica a los efectos oportunos y para conocimiento de las personas que pudiera interesarles.

Madrid, 23 de noviembre de 1978.—EL LIQUIDADOR DE LA SOCIEDAD, Pablo Salvador Bullón.

## PROTECCION Y ASESORAMIENTO, S. A.

### PROASA

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

De conformidad con los Estatutos de esta Sociedad, se convoca Junta General Extraordinaria de Accionistas, en primera convocatoria, para el día 18 de diciembre de 1978, a las 10 de la mañana, en el domicilio social, calle Enrique Larreta, 1 y 3, planta primera de Madrid, y, en su caso, en segunda convocatoria para el día 19 del mismo mes y año, a las 10,30 horas, en igual lugar y con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Designación del Consejo de Administración y Ratificación de cargos de Presidente del mismo y Director General.
- 2.º Reforma de los artículos 31 y 32 de los Estatutos Sociales.
- 3.º Autorización al Consejo de Administración para llevar a efecto los acuerdos de fecha 9 de noviembre de 1978, tomados por la Comisión designada por la totalidad de los Delegados de la entidad y por la representación mayoritaria del Capital Social.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Madrid, a 24 de noviembre de 1978.—EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION (firmado), F. Javier Oliver Lostao.

LUIS MARSA

## «EL INTERBANCARIO, MAXIMO DISTORSIONADOR DE LA ECONOMIA»

### ◆ Dificultades de las Cajas de Ahorros para financiar la vivienda

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El elevado aumento del coste del dinero, el incremento de costes de la obra ejecutada, la falta de productividad y la grave nueva presión fiscal están dificultando el normal desarrollo de la construcción, actividad que genera en el país el mayor número de puestos de trabajo y que más incidencia tiene en el desarrollo económico del resto de los sectores productivos», manifestó el presidente de la Asociación Nacional de Promotores Constructores, don Luis Marsá Abad, en el discurso pronunciado ante la asamblea de dicho organismo.

A juicio del señor Marsá, la escala del interés en el merca-

do interbancario de estos últimos meses está siendo el mayor distorsionador de nuestra débil economía. «Las medidas restrictivas —dijo— son dramáticas y han situado al sistema crediticio al borde del colapso. A pesar de que se diga que haya aumentado o vaya a aumentar en un 20 por 100 el crédito al sector privado, éste se halla en realidad en un 11 por 100.» Refiriéndose a las Cajas de Ahorro, afirmó que en estos momentos tienen graves dificultades para financiar la vivienda, llegando al extremo de tener que llamar a sus clientes con los que tienen aprobados inicialmente préstamos para establecer «condiciones de aplazamiento» de pagos.

### IMPUESTOS

## DESAPARECERA EL SISTEMA DE EVALUACION GLOBAL

MADRID. (Efe.)—El próximo Consejo de Ministros estudiará un proyecto de ley de estimación objetiva singular por la que se elimina el sistema de pago a Hacienda por evaluación global. Dicho proyecto de ley establece un sistema de tributación simplificada para pequeñas em-

presas, por la que cada empresa tendrá que pagar de manera individual.

El sistema, según informó el Ministro de Hacienda, es similar al que rige en otros países europeos, concretamente al que en Francia se denomina «forfait».

## CUBIERTAS Y MZOV, S. A.

### COMPANIA GENERAL DE CONSTRUCCIONES

#### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de la Sociedad, haciendo uso de las facultades otorgadas por la Junta General Extraordinaria de accionistas, celebrada el día 29 de junio de 1978, ha acordado ampliar el capital social en cien millones de pesetas (100.000.000 pesetas) mediante la emisión y puesta en circulación de 100.000 acciones ordinarias, al portador, de valor nominal mil pesetas cada una, que llevarán numeración correlativa del 650.001 al 750.000, ambos inclusive, al tipo de la par, con cupón número 80 y siguientes.

De las nuevas acciones será liberado para el suscriptor el sesenta por ciento, es decir, la cantidad de sesientas pesetas por acción, con cargo a la cuenta de Regularización Decreto-Ley 12/1973, de 30 de noviembre, y el cuarenta por ciento restante, o sea, cuatrocientas pesetas por acción, con desembolso en efectivo, en el acto de la suscripción, al amparo de lo dispuesto en el artículo 4.º del Real Decreto-Ley 13/1976, de 10 de agosto.

Los señores accionistas podrán ejercitar el derecho preferente de suscripción de tales acciones en la proporción de dos nuevas por cada trece acciones antiguas —destinándose a tal fin el cupón número 78 de las acciones ordinarias, que quedará inutilizado a cualquier otro efecto— en las Oficinas de la Sociedad, calle Lincoln, número 12, de esta ciudad, en los días y horas hábiles durante el plazo comprendido entre los próximos días 1 y 31 de diciembre, ambos inclusive, de 1978.

Los señores accionistas propietarios de las acciones 400.001 al 650.000, emitidas con fecha 2 de octubre de 1978, con el exclusivo destino de ser canjeadas por las acciones de la Compañía de los Ferrocarriles de Medina del Campo a Zamora y de Orense a Vigo, S. A. (MZOV), Compañía absorbida por esta Sociedad, podrán ejercitar su derecho de suscripción mediante el estampillado de los resguardos provisionales de tales acciones; si desearan enajenar sus derechos de suscripción podrán solicitar, en las Oficinas de la Sociedad antes indicadas, el pertinente documento justificativo para poderlo realizar.

Las nuevas acciones tendrán idénticas características y derechos que las actualmente en circulación, participando en los beneficios sociales a partir del 1.º de enero de 1979.

Las acciones que no fueren suscritas en la forma y plazo indicado, quedarán a disposición del Consejo de Administración, que les dará el destino que tenga por conveniente.

Teniendo las acciones de esta Sociedad la condición de cotización calificada, los suscriptores de esta ampliación podrán gozar de la desgravación del 26 por 100 en el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

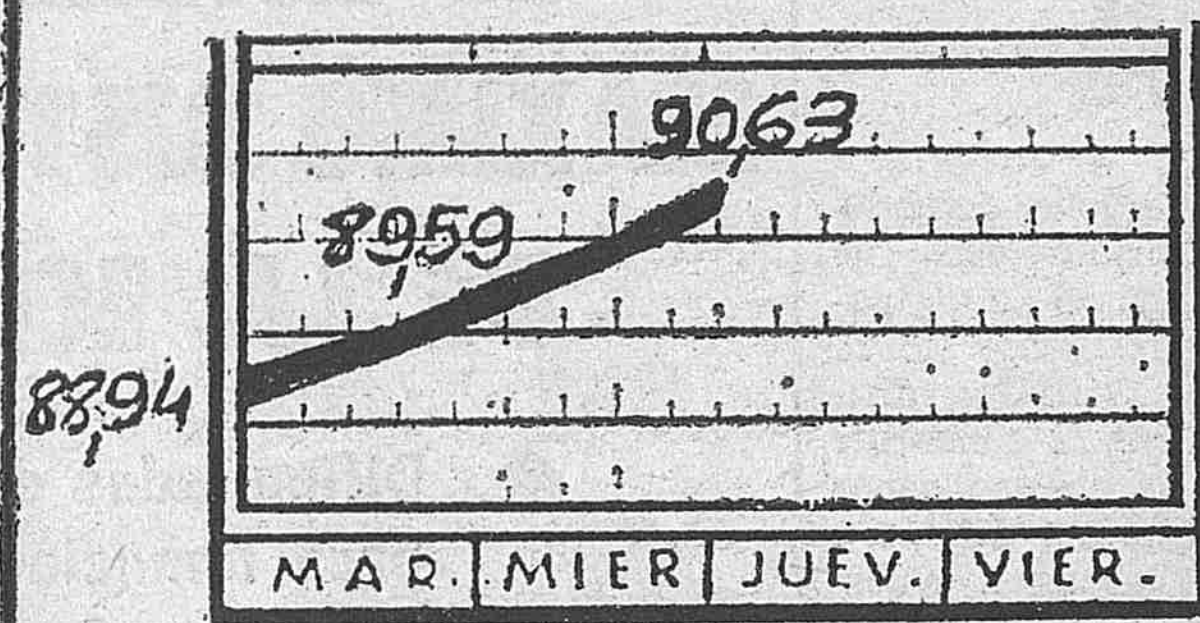
Barcelona, 29 de noviembre de 1978.—El Consejo de Administración.





SUBE: 1,04

## INDICE GENERAL



ANTERIOR

89,59

HOY

90,63

## INDICE DE COTIZACION

	Anterior	Ultima	Difer.
Bancos comerciales ...	100,64	101,70	+ 1,06
Bancos industriales ...	109,63	110,05	+ 0,42
Eléctricas ...	83,67	84,41	+ 0,74
Alimentación ...	88,03	88,84	+ 0,81
Construcción ...	89,32	91,06	+ 1,74
Inversión ...	84,87	85,24	+ 0,37
Monopolios ...	75,40	77,27	+ 1,87
Minerosiderúrgicas ...	82,66	83,15	+ 0,49
Químicas y textiles ...	74,76	76,91	+ 2,15
Varias ...	76,68	76,59	- 0,09
GENERAL ...	89,59	90,63	+ 1,04

Base 100 en 31 de diciembre de 1978

## FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Amort. 50-52 ...	107,50	—
Idem 51 ...	107,50	—
Idem 57 ...	108	—
Idem 3,5 por 100 ...	105,50	—
Idem 3 por 100 ...	105,50	—
D. Universit. ...	96	—
Exterior ...	128	—
I. N. Const. ...	104,50	123,50
Interior ...	123,50	—
Renfe ...	105,50	—
Rec. Nacional ...	104,50	—

## CEDULAS

Hipotec. A ...	(107) d	—
Idem B ...	108	—
Idem 4 por 100 exen. ...	102,75	102,75
Local inter. ...	103	—
Idem lotes ...	101	101

## BANCOS COMERCIALES

Andalucía ...	418	418
Atlántico ...	238	240
Banesto ...	251	251
Bilbao ...	272	278
Castilla ...	(319) p	—
Central ...	295	301
C. Trans. ...	385	—
Descuento ...	153	—
Exterior ...	246	246
Galicia ...	(363) p	—
Gredos ...	240	240
General ...	130	130
Guipuzcoano ...	265	265
Herrero ...	545	548
Hispano ...	212 s/d	212
Ibérico ...	—	—
Latino ...	238	—
Levante ...	241	—
Lopez Quesada ...	235	239
Madrid ...	215	215
Mercantil ...	434	—
Navarra ...	264	—
Pastor ...	307	307
Popular ...	240	244
Rural ...	(360) p	(355) p
Santander ...	335	—
Valencia ...	404	406
Valladolid ...	194	—
Vizcaya ...	239	245
Zaragozano ...	234	230

## BANCOS INDUSTRIALES

Bandesco ...	261	—
Bankinter ...	161	163
Bankisur ...	197	197
Bankiunión ...	143	144
Eurobanco ...	298	—
Finanzas ...	300	300
Fomento ...	215	221
Granada ...	146	—
Indubán ...	410	—
Ind. Bilbao ...	—	—
Ind. Cataluña ...	172	172
Fol. Mediterráneo ...	188	188
Noroeste ...	143	—
Occidental ...	168	168
Urquijo ...	318	313

## AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

Agua Barcelona ...	68	—
Catalana Gas ...	60	60,50
E. Langreo ...	(74) d	75
E. Viesgo ...	58	59
Enher ...	47	—
Fecsa G. ...	64	60,75
Fecsa P. ...	61	—
Fenosa ...	59	—
H. Cantábrico ...	60,25	60,50
H. Cataluña ...	51	52
Hidroila ...	65,75	66,25
Iberduero ...	73,75	75
R. Zaragoza ...	35	35
S. Nansa ...	(70) p	(67) p
Sevillana ...	59,50	59,50
V. Eléctrica ...	62	63

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

	Anterior	Del día
Aguila ...	56	58
Azucarera ...	74,50	—
C. Santander ...	15	—
Ebro ...	305	305
Koipe ...	105	102
Rústicas ...	160	—
Vinados ...	100	—

## COMERCIO

C. I. C. ...	82	—
P. Banloque ...	1.430	—
P. Latinoamericana ...	(134) d	(138) d
Finanzauto ...	130	130
Finanzauto y Servicios ...	119	119
Galerías ...	50	48
I. Inducenro ...	181	—
Sogefisa ...	127	—

## CEMENTO Y CONSTRUCCION

Asland ...	115	114
Cem. Alba ...	135	136
Cem. Alfa ...	174	—
Cem. Aragón ...	110	—
Cem. Cosmos ...	233	—
Cem. Noroeste ...	148 s/d	152
Cristalería ...	204	215
Pina y Mineras ...	144	—
P. Valderrivas ...	121	122
Valenciana Cem. ...	143	—
Uralita ...	290	290

## CONSTRUCTORAS

Banús Andalucía ...	(185) p	(181) p
Cantabria ...	245	—
Coninsa ...	(80) p	—
Dragados ...	200	210
Encinar ...	(158) d	(159) d
Est. Urbanos ...	103	—
Iberpistas ...	100	—
Pistas y Obras ...	59	—
Vallehermoso ...	110	110

## INMOBILIARIAS

Alcázar ...	500	—
Bamí ...	79	—
Calsa ...	98	(94) p
Gevasa ...	70	—
E. Española ...	85	(83) p
Eurobuilding ...	41	40
Inmobani ...	65	66
I. Hispana ...	101	—
I. Metro ...	96	(98) d
Niesa ...	1.820	—
Simane ...	104	105
Unesa ...	308	—
U. Metro ...	193	193
Urbis ...	71,50	72,50
Valenciana ...	93	—
Vacasa ...	155	162
Zabálburu ...	70	65 s/d

## INVERSION MOBILIARIA

A. Canaria ...	76	—
A. Castellana ...	101	—
A. Celasanz ...	100	100
A. Catalana ...	56	—
A. Europea ...	99	—
A. Mediterráneo ...	75	—
A. Pirenaica ...	100	—
Ahorroloque ...	33	—
Banliver ...	(38) p	—
Bansaliver ...	70	73
Banca ...	85	—
Bolsispania ...	79	79
Cartemar ...	16	—
Cartenor ...	(70) p	—
Cart. Internacional ...	96	—
Cartinbao ...	77	77
Cartisa ...	160	—
Cavasa ...	20	—
Celvasa ...	60	(64) d

## Anterior Del día

Centrisa ...	277	277
C. Mobiliaria ...	84	—
Escala ...	68	—
Española Inv. ...	55	55
Eurocartera ...	36	—
Eurocinco ...	54	—
Fibansa ...	72	72
Figurvisa ...	40	39
Finsa ...	70	—
Fiponsa ...	79	79
Grat. Invers. ...	61	(63) d
Graninver ...	40	—
Hispamersa ...	89	—
Hispainver ...	67	—
Inalsa ...	64	—
Inbaza ...	54	54
Inbulesa ...	33	—
Innovasa ...	87	—
Insa ...	(89) d	89
Invasa ...	120	—
Invasa ...	57	57
Inverpastor ...	217	—
I. Banloque ...	191	191
I. Herrero ...	46	—
Juan Bravo ...	135	135
Maltisa ...	128	—
Merimbolsa ...	150	—
Montelirio ...	65	65
Norvasa ...	120	—
Nuevos val. ...	120	—
Patrisa ...	121	—
Popularinsa ...	50	—
Real ...	120	—
Rentanor ...	300	300
I. Balboa ...	120	120
Rentisa ...	58	—
Sagel 1 ...	56	—
U. Europea ...	196	—
Ugisa ...	73	73
Uninver ...	—	—
Val. Banloque ...	190	—
Vamosa ...	73	—

## MONOPOLIOS

Campsa ...	218	219
Tabacalera ...	130	133
Telefónica ...	69	71

## NAVEGACION Y PESCA

Astilleros ...	15	15
Pebsa ...	26	—
Transatlántica ...	(66) d	—
Transmediterránea ...	85,75	—
U. Naval ...	15,50	15,50

## PAPELERAS

Celulosa A. ...	15,50	—
Española ...	31	32
Navarra ...	105	100
Reunidas ...	37	45
Sarrío ...	40	—
Torrás H. ...	73	75

## QUIMICAS Y TEXTILES

Alter ...	202	—
Aragonesas ...	37	38
Canarias ...	(40) d	—
Cadle ...	136	—
Cros ...	48	48
E. Riolinto ...	53	55
Firestone ...	180	—
Fofofora ...	200	200
Hidro Nitro ...	105	—
Ibys ...	(180) p	—
In. Nitrógeno ...	(40) p	—
Nices ...	26,50	—
Oxigeno ...	105	106
Penicilina ...	112,50	—
Perf. Gal ...	230	—
Petróleos ...	174	180
Petroliber ...	115	112
Resinera ...	400	—
Sefanitro ...	16	—
Sniace ...	49	48
Tafisa ...	169	—
Zeltia ...	190	190

## SEGUROS

Hermes ...	310	—
La Estrella ...	(123) p	—
U. Fénix ...	312	—

## MINERAS

	Anterior	Del día
Figaredo ...	(142) d	—
Los Guindos ...	60	(57) p
Ponferrada ...	44	43
Sierra Menera ...	89	92

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos ...	25	26,25
Alum. Galicia ...	242	—
Auxiliar ...	(56) p	—
Babcock ...	25	—
Comer. Hierros ...	33	—
Duro Felguera ...	67	68
Echevarria ...	30,50	—
E. N. Aluminio ...	(59) d	—
Ensidesa ...	13,50	13
Esp. Zinc ...	100	—
Fyasa ...	278	278
Macosa ...	45	—
Made ...	57	—
Mazda ...	(93) p	—
N. Montaña ...	60	60
Olarra ...	79	84
Plasencia A. ...	109	—
Santa Bárbara ...	44	—
Tubacex ...	81	84,50
Zardoya Otis ...	319	323

## AUTOMOVIL

Acum. Tudor ...	138	135
Citroën ...	(63) p	62
Fasa ...	85	85
Femsa ...	(93) p	—
Motor Ibérica ...	146	146
Santa Ana ...	71,50	—
Seat ...	52	52

## TRANSPORTES

Aviaco ...	97	—
Metro ...	84	—
Trans. Invers. ...	89	89

## VARIOS

Corp. Bancobao ...	58	58
Eurobuilding ...	(110) p	—
Filadelfia ...	(115) p	(110) p
Filo ...	76	75
G. Velázquez ...	(237) d	—
Inv. Mobiliaria ...	216	—
Proinvesa ...	199	—
Rumasa I ...	96	96

## FONDOS DE INVERSION

FONDOS	Valor liquidativo	Diferencia (+ -)
Nuvofondo ...	359,11	+ 2,32
Crecinco ...	—	—
Inespa ...	313,49	+ 2,05
Eurovalor ...	219,68	+ 0,27
Ahorrofondo ...	1.027,20	+ 3,28
Inrenta ...	620,03	+ 2,95
Mediterráneo ...	228,24	+ 0,57
Suma ...	826,67	+ 1,96
Fondiberia ...	497,80	+ 1,24
Rentfondo ...	292,95	+ 1,10
Fontisa ...	528,16	+ 0,74
Eurovalor-2 ...	252,93	+ 0,49
Hispafondo ...	738,11	+ 2,99
Fondonorte ...	74,27	+ 0,20
Cresteval ...	—	—
Planinver ...	60,84	+ 0,23
Banserfond ...	45,82	+ 0,24
Boninver ...	60,06	+ 0,10
Plusfondo ...	45,01	+ 0,31
Fonbancaya ...	46,72	+ 0,21
Creceex ...	399,37	+ 0,23
Profondo ...	101,03	+ 0,19
Planinver-2 ...	56,39	+ 0,29
Multifondo (1) ...	63,27	+ 0,22

(1) 43,35 pesetas cor responden a valores de cotización oficial. 19,92 pesetas corresponden a valores de cotización su pendiente.



SINTESIS DE LA  
CONTRATACION

Cotizan 180 valores.  
Suben 69.  
Bajan 31.  
Repiten 80.

## TENDENCIA AL CIERRE

## Dinero:

B. Valencia.  
B. Bilbao.  
B. Central.  
Corp. Latino Americana.  
Encinar.  
Menfis.  
Inmob. Metropolitana.  
General de Inversiones.  
Ceivasa.  
Mallorca de Valores.  
Popular.  
Vizcaya.

## Papel:

B. Rural.  
B. Valladolid.  
Bansa.  
Afisa.  
Ceisa.  
Edificaciones Española.  
Carburos Metálicos.  
Los Guindos.  
Filadelfia.

## Otras cotizaciones

Además de los valores que aparecen en el cuadro han operado: Fivasa, 122; Unisca, 203; Invercre, 75; Financiera Limia, Miño y Sil, 100; Centro Inver. Mob., 100; Inv. Bursátiles, 100; Sagei Dos, 59; Sagei Tres, 49; Serfina Uno, 26; Serfina Dos, 40; Serfina Cataluña, 30; Serfina Norte, 30; Serfina Sur, 34; Serfina Este, 39; Serfina Oeste, 36; Saimo, 126; Finther, 115; Inm. Valenciana, 93; Cufisa, 102; El Greco, 123; Menfis, 31 (dinero); Ercoa, 101; Inverumón 91; Unión Fiduciaria, 160; Inprosa, 40,75; Carburos Metálicos, papel, sin dividendo, 174; Uniasa, 204; Atisa, 57; Avasa, 55; Anaos, 466; Unibansa, 58; Banco Santander, nuevas, 614; Cantabria, 54; Gesinval, 70; Rubán, 62; Filmófono, sin dividendo, 192; Afisa, papel, 125; Socinver, 100.

## Derechos de suscripción

Banco Hispano Americano, 84 (=); Banco Pastor, 230 (=); Bankinter, 47 (=); El Greco, 30 (=); Cristalería, 1.415 (+15); Vacasa, 112 (+4); Madrileña Alumbrado, 180 (=); Torrás, 1 (=); Petromed, 225 (+5); Ende-sa, 1 (=); Nueva Montaña, 27,50 (+2,50).

## Dividendos

I. Zabálburu, complementario de 65 pesetas, igual a 6,50 enteros; recupera 1,50 enteros. Filmófono, único de 25,50, igual a 5,10; recupera 0,10 enteros.

## Mercado interbancario

MADRID. (Efe.)—Cambios medios en el mercado interbancario correspondientes al día 29 de noviembre, según datos facilitados por el Banco de España:

A un día, 31,75 por 100.  
A siete días, 36,10 por 100.  
A quince días, 37,20 por 100.  
A treinta días, 37,70 por 100.  
Intervención del Banco de España (en millones de pesetas): Vencimiento de créditos del Banco de España, — 84.100.  
Estimación sobre el comportamiento de los factores autónomos, — 6.300.  
Créditos concedidos por el Banco de España, + 93.100.  
Previsión sobre la variación de los activos líquidos del sistema, + 2.700.  
Tipo marginal de subasta, 25,688 por 100.  
Tipo medio ponderado de la subasta del día anterior, 27,028 por 100.  
Bonos del Tesoro:  
Comprador, 13,50 por 100.  
Vendedor, 13,00 por 100.

## POR LA SENDA DE LA RECUPERACION

La cosa sigue por el buen camino, y eso que todas las precauciones parecen pocas a la hora de enjuiciar las dos sesiones transcurridas de la semana que pondrá punto final a este mes de noviembre. No podemos, desgraciadamente, decir que nos encontremos definitivamente en la senda de la «recuperación», pero es cierto que el punto y pico con que se ha revalorizado el índice supone un empujón a la baja moral de sesiones pasadas. De nuevo nos hemos situado en la cota del 90 por 100 y el panorama puede cambiar drásticamente de continuar absteniéndose el papel de las instituciones, y si el dinero hace acto de presencia para recoger los «beneficios fiscales» que ofrece el impuesto de personas físicas. Sin embargo hay que poner en el otro platillo de la balanza el esfuerzo extenuante que van a representar las «múltiples ampliaciones» de capital que se van a echar a la mar en lo que queda de año.

Sin ir más lejos, ayer se conocieron otras dos. El próximo viernes, FECSA iniciará su desdoble en la proporción de UNA por SEIS, al 50 por 100, y Trasatlántica, UNA por DOS, a la par. También se rumorea el próximo comienzo de la de Banesto.

Los avances han estado algo más extendidos que durante el día anterior. Pero el dinero continúa selectivo y ha incidido principalmente en Bancos comerciales y químicas. Entre los primeros son considerables aún las 16 repeticiones. El dinero se ha dirigido fundamentalmente al Bilbao, Central y Vizcaya, que suben 6 puntos cada uno. Las químicas han mejorado ostensiblemente con Petróleos (+6) y Explosivos (+2).

Las eléctricas —menos FECSA— suben pese a las anunciadas ampliaciones pero con un tono más sosegado. Telefónica gana dos duros.

## Con Pedro de Areitio

En la noche del martes, periodistas económicos y financieros cenamos con don Pedro de Areitio, presidente de Iberduero. La cena informativa era para presentar a la Prensa un informe dirigido a los accionistas, elaborado recientemente por la sociedad, y hablarnos naturalmente de la anunciada ampliación de capital, que se iniciará el próximo 1 de diciembre. Los 22.000 millones de pesetas que solicitará Iberduero en el parquet bien vale una imagen. Y la imagen en estos nuevos tiempos se hace fundamentalmente con transparencia informativa.

El presidente de la primera sociedad eléctrica del país dio datos de indudable interés. Iberduero representa en la actualidad el 20 por 100 de la potencia total instalada, el 20 por 100 también de la producción eléctrica y el 22 por 100 del mercado español. Los 2/3 del mercado de la eléctrica bilbaína corresponde a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra.

Iberduero espera batir este año el récord de producción. La demanda, por otro lado, está siendo superior a lo previsto, con un crecimiento anual acumulativo del 5 por 100.

En el coloquio, don Pedro de Areitio nos dijo que sus ideas sobre el PEN no habían cambiado. Así que nos repitió los tres aspectos para él positivos del Plan Energético: «Sí al desarrollo nuclear, no a las nacionalizaciones y sí a unas tarifas eléctricas reales». Pero en esta ocasión —no recuerdo que lo dijera en la junta de junio— añadió el que considera su aspecto negativo más grave: el pesimismo con que el PEN se refiere al crecimiento del PIB y por tanto de la producción eléctrica.

ca, pues en opinión del presidente reduce las posibilidades de producción.

Recordaré finalmente que los 305.000 accionistas de Iberduero —60.000 de los cuales son vizcaínos— tendrán la posibilidad de suscribir las nuevas acciones durante todo diciembre en la proporción de UNA por CUATRO, a la par, liberada en un 50 por 100 y con la posibilidad de desembolsar el 50 por 100 restante, bien en el momento de la suscripción o bien sólo una mitad del mismo (125 pesetas) y el resto cuando lo determine la sociedad. Punto atractivo y original del desdoble es el rendimiento bruto garantizado del 11,765 por 100 anual durante los ejercicios 1979, 1980 y 1981.

## Dólares para Hidruña

Un sindicato internacional de diecinueve Bancos, con el Chase Merchant Banking Group como director y el The Chase Manhattan Bank, N.A., de agente, han concedido un préstamo de 50 millones de dólares, a interés flotante, y un plazo de ocho años, a Hidroeléctrica de Cataluña.

Las eléctricas siguen acudiendo al mercado internacional del dinero en busca de financiación a sus cuantiosas inversiones. El nacional no está para eso. Pero como no hay cabos sueltos, los dólares repercuten luego aquí de forma inevitable, pues a más dinero exterior menos interno. Los dolores de cabeza son luego para el Banco de España y el interbancario.

## Enseñanzas sobre la crisis y la Bolsa

Los animosos miembros del Instituto Español de Analistas de Inversiones han organizado un curso sobre «La crisis, la Bolsa y la inversión», que se celebrará durante los días 11 al 18 del próximo mes de diciembre.

El cursillo, según sus mentores, pretende dar una visión global de la crisis económica, encuadrando el mercado bursátil en la misma. En la última sesión se va a realizar un examen de las diversas propuestas de «reforma» realizadas hasta la fecha y de las que el Instituto es un reconocido adelantado.

José Luis Campos Echevarría, vicepresidente del Instituto de Madrid, es el director del curso. Le acompañarán, entre otros, como profesores, Cesáreo Alierta, Rosa de la Cal, Eduardo Cebollero, Alvaro García de la Resilla y un largo etcétera de avezados técnicos y profesionales de la inversión bursátil.

## El accionariado del Banco de Vizcaya

El Banco de Vizcaya ha podido conocer diferentes atributos de la distribución real de su accionariado. En una reciente encuesta que publica el número 2 de su «Boletín del Accionista», la cosa queda así:

- El 94,50 por 100 son accionistas individuales, el resto sociedades o instituciones.
- Un 75,8 por 100 son titulados o empleados, funcionarios, profesionales liberales y amas de casa; un 10,9 por 100, empresarios, y un 5,8 por 100, jubilados y rentistas.
- Un 40 por 100 tienen menos de cuarenta y cinco años, situándose la media en torno a esa edad.
- Un 54,50 por 100 tienen menos de 50 acciones; un 84,3, menos de 200, y sólo un 2,7, más de 1.000.
- Un 19,2 por 100 tienen menos de tres años de antigüedad; un 48, menos de 5, y un 73,6, menos de 10.

El boletín promete ir abordando temas sobre el perfil y naturaleza del accionariado.

Carmelo CRIADO

## BARCELONA

SUBE 1,05

## Predominó la demanda

BARCELONA. (Efe.)—En la sesión de ayer ha continuado en la Bolsa de Barcelona la misma tónica en que se inició la semana, desarrollándose la contratación dentro de un clima bastante animado y con predominio general de la demanda, aunque ésta se ha orientado de forma selectiva.

Al cierre no se apreciaban síntomas de cambio.

Mercado de certificados de depósito: se han registrado demandas para vencimientos de seis a doce meses al 16 por 100.

Por sectores, los más beneficiados han sido los Bancos comerciales y el químico, en los que se han producido avances importantes en la casi totalidad de los valores.

El grupo eléctrico se ha mostrado firme, ganando posiciones la mayoría de los valores.

Los grupos menos activos, pero dentro de la misma línea, han sido cementos, constructoras, inmobiliarias, textiles y papeleras, en que el dinero se ha dirigido hacia valores determinados.

En Bancos industriales se registraron repeticiones en la mayoría de valores.

Como sectores más irregulares en la contratación se han mostrado los grupos siderúrgicos, comercio, finanzas, servicios y varios.

En total se han contratado 121 clases de acciones, de las que 44 suben, 41 bajan y 36 no experimentan variación. El índice general ponderado avanza 1,05 puntos, situándose a 94,46, y en base 1-1-63 cierra a 130,77, con ganancia de 1,45 puntos.

## Nuevo secretario del Consejo Superior Bancario

En la reunión del Pleno del Consejo Superior Bancario, celebrada el día 27 de noviembre, se ha tomado el acuerdo de jubilar, después de cuarenta y seis años de servicios, al secretario general, don José Luis Díaz Innerarity. Asimismo se acordó nombrar nuevo secretario general del Consejo Superior Bancario a don José María Latorre Segura, que hasta reciente fecha desempeñaba el cargo de subgobernador del Banco de España.

## Nombramientos en el Urquijo y el Hispano Americano

El Consejo de Administración del Banco Urquijo, en la reunión celebrada el pasado día 28 de noviembre, ha nombrado directores generales a don Ignacio Urquijo, don Francisco Ruiz-Jarabo y don Gregorio Marañón, quienes eran en la actualidad directores del Banco. El señor Urquijo es asimismo miembro del Consejo de Administración.

Por otra parte, don Julián Alienes y don Wenceslao Millán, que hasta la fecha ocupaban, respectivamente, el cargo de director de Estudios Económicos y director del Banco, han sido nombrados adjuntos al presidente.

Por último, han sido designados directores del Banco don Ignacio Satrustegui y don José María Zamacois.

El Consejo de Administración del Banco Hispano Americano en su última reunión ha nombrado director del servicio de Tesorería-Caja Central a don Luis Blanco García.



Pleno Municipal: Sobre contaminación

# SE APROBO LA NUEVA ORDENANZA

- ◆ A aquellas actividades que puedan producir contaminación atmosférica se les exigirá un previo informe de la Delegación de Medio Ambiente
- ◆ Se vigilará estrictamente a los vehículos con motor Diesel
- ◆ Se concederá a Miguel Mihura la Medalla de Madrid, en su categoría de oro, a título póstumo

Pleno ordinario del Ayuntamiento. Por esta vez, y sin que sirva de precedente, hubo tranquilidad en la tribuna pública, y como invitados especiales, algunos de los candidatos a la Alcaldía, como Paquita Sauquillo, Ramón Tamames, Siso García Vázquez, Alonso Puerta, como número dos del PSOE, y representantes del Movimiento Ciudadano.

Fueron aprobados los cuarenta y cuatro puntos presentados:

- Se concederá la Medalla de Madrid, en su categoría de oro y a título póstumo, a Miguel Mihura, célebre autor teatral. El concejal Jesús Suevos tomaría la palabra como juez instructor del expediente que se ha levantado para la concesión de la citada Medalla; se refirió al insigne dramaturgo como «madrileño y madrileñista», habló de sus etapas, desde sus comienzos en «La Ametralladora» hasta su época en «La Codorniz». Habló de sus obras teatrales más conocidas, de su sentido del humor; en resumen, de todo lo que viene a representar la figura de Miguel Mihura. El Alcalde subrayaría el alto valor madrileño y la personalidad de este hombre y terminó diciendo que la Medalla era un reconocimiento de sus méritos.
- Se contratará a un equipo colaborador de nueve personas con destino a la Delegación de Relaciones Sociales, supeditada a la preceptiva autorización de la Dirección General de Administración Local. Según se explicó, el jefe de este equipo no podrá ganar nunca más que cualquier jefe de personal del Ayuntamiento y cesarían con la actual Corporación.

## Las construcciones del Retiro

- Llegamos a un punto que levantó ligeras discrepancias entre los concejales, dentro del ambiente apacible y más bien monótono del Pleno de ayer. Era la contratación de tres puericultores y un auxiliar de clínica para que presten servicios en guarderías municipales.
- Del Moral afirmaría que esos puestos son para la guardería y el club de ancianos del Retiro, aquellas polémicas construcciones, y vienen a ser una prórroga del contrato que actualmente tienen: «Porque aquello no puede quedar desatendido.» Matizaría que la prórroga fuese de nueve meses en lugar de seis.

que era como se presentaba al Pleno.

Antonio Horcajo, que siempre ha mostrado su oposición a esas construcciones dentro del Parque, diría: «Esa guardería no está legalizada, y aunque acuden a ella 25 niños, no es una solución para el distrito. Por eso, yo la desaprobaré siempre como tal guardería.»

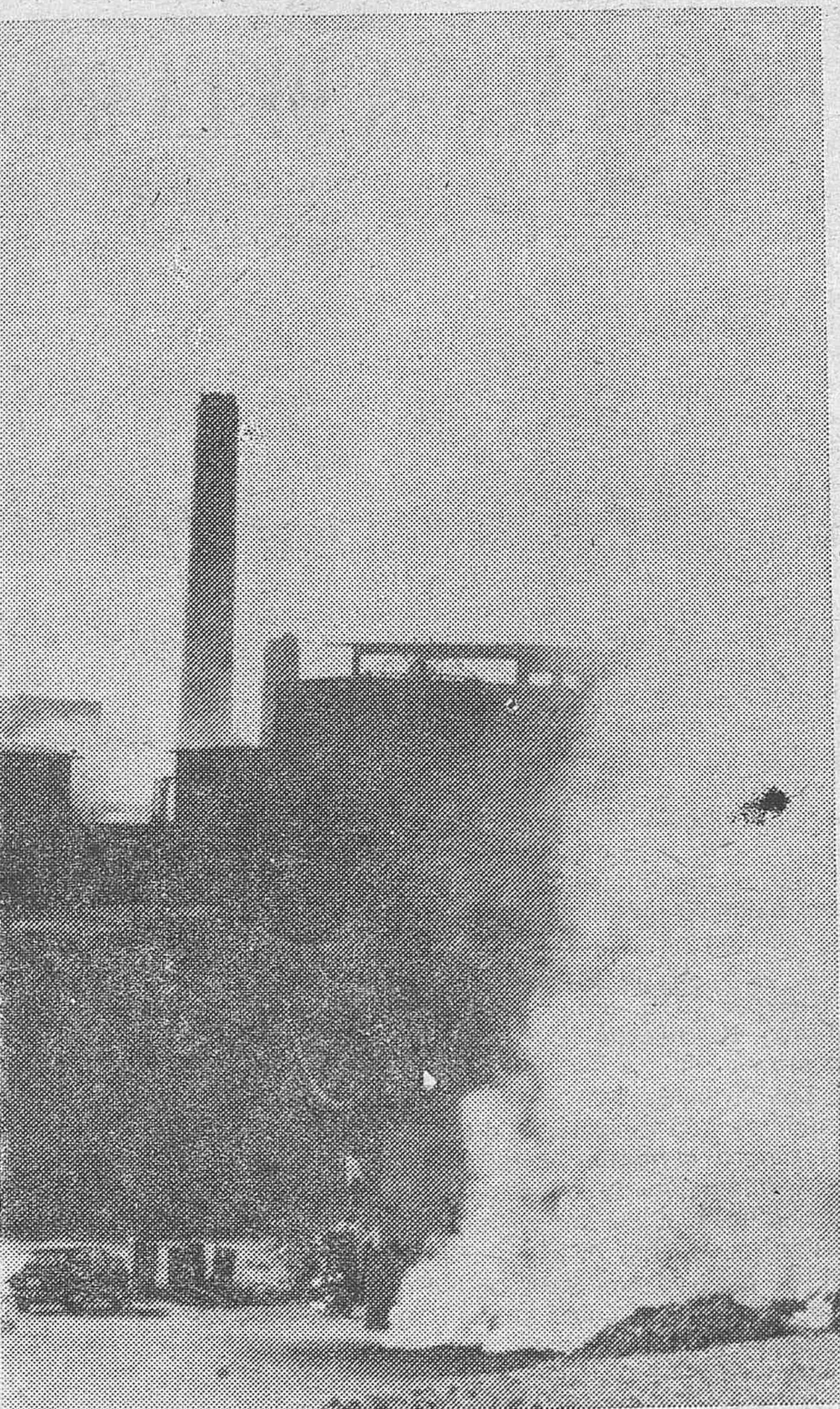
Enrique Villoria se apresuró a afirmar que esa contratación no presupone la legalización de esas construcciones, sino que se contratan unos especialistas que pueden funcionar en cualquier centro de esa índole que sea del Ayuntamiento.

Sería Del Moral quien tuviese la última palabra en la discusión: «Yo todavía sé leer y entiendo lo que leo; en las condiciones del contrato se afirma que irán a las instalaciones del Retiro únicamente, que no sé si se legalizarán o no, pero que cumplen un fin humano y social y por eso deben estar atendidas por el personal necesario.»

Al final se aprobaría el contrato por nueve meses.

## La nueva normativa sobre contaminación

- El asunto más interesante fue la aprobación del texto de la nueva Ordenanza reguladora de la actuación municipal para combatir en Madrid la contaminación atmosférica.
- El concejal José Planelles intervendría para resaltar la importancia de esta nueva Ordenanza que viene a sustituir a la primera que nació hace unos diez años como el primer intento serio de proteger el medio ambiente de la capital. Señalaría las principales modificaciones que han sido realizadas. Así habló de la importancia del «artículo 7», que se refiere a la obligatoriedad de que antes de conceder licencia «para cualquier actividad que pueda producir contaminación atmosférica» sea necesario el informe favorable del Departamento de Contamina-



ción y Medio Ambiente Municipal.

Se ha incluido también una normativa general para este tipo de industrias y se refirió especialmente a la atención dedicada a los vehículos de motor y más concretamente a aquellos de motor Diesel: «Porque el mayor contaminante son los humos y más concretamente los de los motores Diesel. Se exige incluso a empresas que tengan una flota de más de veinte vehículos un servicio de inspección.»

Horcajo explicaría que esta nueva ordenanza no es suficiente porque muchos de los municipios colindantes a la capital con gran número de fábricas e industrias mandan hacia la capital su contaminación y también necesitan una Ordenanza.

## Las declaraciones de Senghor

Ezequiel Puig Maestro-Amado propuso, en el apartado de ruegos y preguntas, el cambio de cerradura de la capital para que el Presidente del Senegal, Leopoldo Sedar Senghor, no pueda utilizar la llave de oro que le donó el Ayuntamiento en su reciente visita a Madrid: «Como quitársela no se lo podemos hacer, cambiemos la cerradura.» Todo ello referido a las declaraciones que el Presidente de Senegal hizo poco antes de abandonar Madrid, en las que se afirmaba que Ceuta y Melilla no pertenecen a España. «Quiero que se haga constar mi desagrado y espero que el de toda la Corporación y además pido que se dirija a los Ayuntamientos de ambas ciudades nuestro sentimiento de pesar por tan lamentables declaraciones.»

Manuel del Moral se expresaría sobre el mismo tema: «Ya en la Comisión de Gobierno del pasado día 22 hablábamos y con-

denábamos esas declaraciones y el Alcalde se mostraba solidario.»

Antonio Horcajo se refirió a la Ordenanza de vigilantes nocturnos aparecida ya en el «BOE» e instaba a que se den normas concretas a los vecinos para ver cómo se pueden solicitar éstos. También habló de que se diera la oportuna información para que se sepa que a partir del domingo una amplia zona del Retiro se rescata de los vehículos y se dedica a los niños y a aquellos deportes que necesitan asfalto como las bicicletas, patines, etcétera.

Presentó quejas, esta vez como ciudadano, de que algunas de las plazas ajardinadas recientemente inauguradas han sido totalmente devastadas: «Mi protesta como vecino y ciudadano porque los madrileños no sabemos respetar lo que tenemos.»

Román San Juan intervino para decir que lo que se debe buscar es impedir el paso de los vehículos por todos los parques y de paso buscar la liberalización de las zonas cercanas.

José L. UBEDA

VALDEACEDERAS:  
Para construir en la  
calle de Cubillo las  
casas modulares

## EL AYUNTAMIENTO EXPROPIARA LOS TERRENOS

\* Después de seis meses se ha llegado a un acuerdo con la empresa propietaria

El barrio de Valdeacederas estaba ayer de fiesta. Después de seis meses de espera, el proyecto de construcción de las 21 casas modulares de la calle de Cubillo puede seguir adelante.

El proyecto hubo de ser paralizado al haber ocupado el Ayuntamiento parte de los terrenos pertenecientes a la empresa de cerámicas «Mirasierra». En estos terrenos el Ayuntamiento tenía proyectado construir las casas modulares que habrán de ser alojamiento provisional a los vecinos procedentes de las casas del Ministerio de la Gobernación, que, construidas en el año 1941, con carácter también provisional, tendrán que ser abandonadas al amenazar ruina. Aunque dichas viviendas se pensaron como alojamiento para el plazo de diez años, los vecinos continúan en ellas. La esperanza de abandonarlas estaba en las casas modulares de la calle Cubillo, que ocuparían los vecinos hasta que se construyan nuevas viviendas en los terrenos que ahora ocupan las del Ministerio de la Gobernación. La remodelación ha estado, pues pendiente de los obstáculos con que han tropezado las casas modulares. El principal, el interdicto elevado por la empresa propietaria de parte de los terrenos sobre los que el Ayuntamiento, propietario del resto de éstos, había proyectado las construcciones provisionales.

Al fin, el martes se llegó a un acuerdo entre el Ayuntamiento y la empresa por la que se expropiaron los terrenos. Ayer se levantó el interdicto y las obras pueden comenzar en un plazo inmediato.

Porque esperan que no haya más retrasos y que las casas modulares puedan albergar pronto a sus nuevos ocupantes, los vecinos de Valdeacederas lo celebraron ayer con una fiesta.

Lola VENEGAS

## ELECCIONES MUNICIPALES

# TIERNO Y ALONSO PUERTA ENCABEZAN LA LISTA DEL PSOE

Tal como se preveía, Enrique Tierno Galván, presidente honorífico del PSOE, y Alonso Puerta, secretario general de la Federación Madrileña, encabezan la lista de candidatos del PSOE por Madrid. La lista deberá ser aprobada aún por la Comisión Provincial y posteriormente ratificada por la Comisión Federal de listas.



Punto final a la cultura de lengua catalana. En este segundo suplemento dedicado al País Valencià, nuestros redactores JAVIER VILLAN y FELIX POBLACION analizan los años de posguerra, el resurgir desde los sesenta a nuestros días y el ámbito específico de las comarcas del Norte (provincia de Castellón) y del Sur (provincia de Alicante)

## Posguerra de silencio, valencianismo de broma

● De cómo se degradó  
la personalidad de un pueblo y su  
posterior resurgir



Valencianismo folklórico

El resurgimiento valenciano, que estaba latente y comenzaba a ebullición durante los años anteriores a la Guerra Civil española de 1936-39, quedó interrumpido con la contienda y sobre todo en la posguerra. Los cuarenta años de franquismo silenciaron cualquier floración de valencianismo.

Otra vez el valenciano sufría en su carne una herida: no su erradicación, su tergiversación. El valencianismo epidérmico salió a flote. La «sana valencianía», florida y folklórica. Porque, como señalan con ironía Ramiro Reig y Josep Picó en «Feixistes, rojos i capellans», si ser español era una de las pocas cosas serias que se puede ser en el mundo, ser valenciano no podía pasar de una broma mantenida con talante de «patriota chico». De ahí que el teatro valenciano representado durante los años cincuenta siguiese estas directrices. Calidad ínfima y ofensiva degradación de los personajes, pues no podía tratarse de otro modo a tipos que manejaban al inculto lenguaje del pueblo, frente al idioma imperial de Castilla. Los títulos son todo un muestrario de auténtico «valenci-

dio»: «El novio de ma sogra», «Canvie moto per sogra», «Un marit al preu que siga», «Casa't, casa't i vorás». Pero «La ferida lluminosa», como hacen observar los citados autores, obra de Josep Maria de Sagarra, fue puesta en escena con verbo castellano.

Otra institución que contribuye a explicar un poco los derroteros culturales de los años cincuenta es el Instituto Alfonso el Magnánimo, dependiente de la Diputación Provincial. El catálogo bibliográfico de sus ediciones ofrecía en aquel tiempo el máximo de interés y relevante actualidad, una absoluta incidencia en la problemática del país: «Danza del Santísimo Corpus», «Una copia del testamento de Catalina de Lancaster», «María de Magdala», «Aportación económica del Reino de Valencia al matrimonio de Martín el Humano con Margarita de Prades», «Noticias de Prehistoria y Archivo de Prehistoria levantina». Y aunque se llegó a publicar —en catalán— un libro de Carles Salvador, «El fang i l'esprít», Reig y Picó aseguran que ninguno de los citados alcanzó categoría de superventa.

### DESPERTAR (ma non tropo)

Por el 45, Xavier Casp, el poeta, gestiona, desde la derecha, su editorial «Torre», que a partir del 49 editará unos libros de cincuenta páginas, muy pulcros (colección «L'Espiga»), donde se dan a conocer, entre otros, Joan Fuster, María Beneyto, Joan Valls, Andrés Estellés, Cucó, Garriga Aparisi. En 1959 se instituyen los premios Ausias March, a cargo del Ayuntamiento de Gandía, con el triunfo aquel año de Pere Guart y Goytisoló (uno en lengua catalana y otro en castellano). Estos premios tuvieron hasta hace dos o tres años especial resonancia, diluida en las últimas ediciones, declaradas desiertas, con el desplazamiento del antiguo jurado. Ese mismo año, 1959, nace en la Universidad de Valencia el Aula Ausias March, que, con las jóvenes generaciones de Lo Rat Penat, comienzan la apertura de brecha. Desde diez años antes, Lo Rat había venido impartiendo un curso de lengua valenciana, bajo la tutela de Carles Salvador. Otras editoriales de precaria economía habían aparecido a lo largo de los cincuenta, Lletres Valencianes y

Sicania, según informa Sanchis Guarner. En los sesenta, la juventud de Lo Rat Penat y el Aula Ausias March (Ardit, Climent, Marqués, Miralles) impulsan la publicación de la primera prensa combativa. Aparece «Dialec», boletín de los estudiantes de Derecho, continuado por «Concret», en 1963. El año anterior, Manuel Sanchis Guarner, retornado del destierro mallorquín, daba a conocer su «Antologie de poètes universitaris» y se habían comenzado a impartir en la Facultad de Filosofía y Letras clases de lengua catalana. Otra editorial se puso en marcha en el 62, L'Estel, y ese mismo año, en Edicions 62, de Barcelona, también nueva empresa en el mundo editorial, daba a la luz pública la que ha de considerarse aportación esencial en el resurgir de la cultura valenciana: «Nosaltres els valencians», el libro de Joan Fuster, que sin duda contribuye con mayor consistencia al relanzamiento de las jóvenes generaciones en pos de la identidad reprimida. El País Valencià iniciaba la que Eliseu Climent nos hacía ver como la más floreciente de sus etapas desde el lejano siglo XVI.

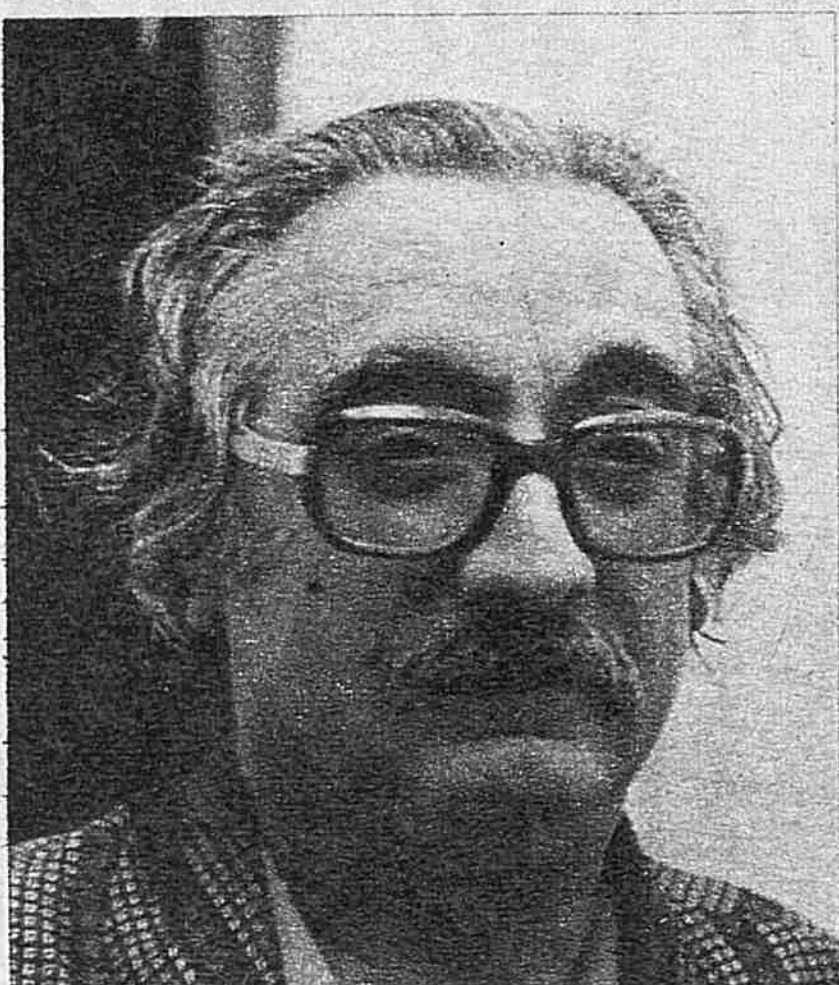


## La frontera de 1962

## «Nosaltres els valencians», un aldabonazo

El año 1962 es una fecha clave para el valencianismo responsable. Joan Fuster publica «Nosaltres els valencians», un libro polémico de honda repercusión en el adormecido panorama. El horno bunqueriano no está para tales bollos democráticos y nacionalistas y a Fuster le queman simbólicamente en un muñeco de falla. La Prensa, en manos de una derecha con la fijación histórica y obsesiva del anticatalanismo, dedica páginas enteras a atacar al ensayista de Sueca. La campaña anticatalanista arrecia. «Son días tristes y vergonzosos, son días de desbandada y huida», dice Vicente Andrés Estellés. Acaba de regresar de Palma, donde ha cumplido un largo destierro. Sanchís Guarnier. Justo a tiempo para comprobar y divulgar que el libro de Fuster «supo un aldabonazo en las conciencias valencianistas». Y, ¿qué es lo que enfurece a la derecha valenciana de «Nosaltres...»? Pues la cruda realidad, expuesta por Fuster de un país invertido, de esa «dualidad insoluble» que históricamente ha crispado a los valencianos. De cualquier forma, el libro crea, o al menos reaviva, una conciencia.

Y ello, por tres causas que suscitando repulsiones o entusiasmos en distintos sentidos, actúan de revulsivo. Tres causas que el propio Fuster ha sintetizado certeramente. La primera es que, prescindiendo de cualquier tipo de ornamentación retórica, presentó una visión clara de los problemas más elementales. Esta claridad de exposición pudo ser tomada por insolencia, ya que «el tópico y el ditirambo han alimentado durante siglos la literatura que los valencianos han dedicado a su país»; la segunda fue abordar los temas desde una óptica independiente, muy lejos de la sumisa valoración que «a menudo reforma las convicciones ordinarias de los valencianos. En todo momento he procurado que el análisis del caso valenciano sea en función de criterios y factores valencianos.» La tercera y última causa de la activa hostilidad desencadenada, fue el hincapié que Fuster hizo en resaltar las tensiones y los antagonismos sociales «demográficos y de clase, económicos y de cultura», que explicaban los distintos hechos. El autor reconoce que la ofensiva tenía un «origen y un estilo marcadamente fascistoide» y que ella misma se desautorizaba. El autor reconoce también que más que argumentos sus enemigos le opusieron exabruptos desprovistos de todo tipo de razonamiento sereno. Por lo tanto, y a falta de una polémica racional esclarecedora y enriquecedora, Joan Fuster se ha afirmado, edición tras edición, en sus tesis. En el fondo, tampoco los hechos han venido a demostrar que estuviesen equivocadas, por más que desde algunos sectores de la izquierda se consideren insuficientes. «Nosaltres els valencians», por otra parte, es un libro que nunca quiso ser tenido como una Bi-



Joan Fuster ardió en una falla, pero «Nosaltres els valencians» encendió las conciencias



Eliseu Climent, editor de «Tres i Quatre»

- «Tres i Quatre», un hito en la edición en catalán
- El Secretariado para la Enseñanza del Idioma, una labor de suplencia

blia ni como un diagnóstico inamovible. A este respecto, escribe José Vicente Marqués en el prólogo a «Clase obrera y cuestión nacional»: «La obra de Fuster era clara y obviamente de izquierdas, pero no alcanzaba a enlazar con el marxismo ni con la práctica de la lucha obrera. No lo pretendía y el propio esfuerzo de síntesis, que por razones políticas de urgencia nos ofreció Joan Fuster, debió de ser para él de notable violencia». Reconoce, sin embargo, que no había otra cosa a la que agarrarse y que «Nosaltres els valencians» se convirtió en una Biblia insustituible. Y sigue José Vicente Marqués, «fue un libro que desató ser superado en lugar de ser tenido como insuperable. Es asombroso pensar hasta qué punto Joan Fuster no ha pretendido jamás engañar a nadie». Fuere como fuere, la frontera estaba trazada. Hasta el 62, actitudes personales a un lado, gestos dramáticamente aislados aparte, llegaba la atonía de una conciencia que apenas se reconoce a sí misma. El aldabonazo de que hablara Sanchís Guarnier estaba dado. Sólo faltaba que los distintos frentes de la cultura acordaron sus movimientos al nuevo y todavía precavido ritmo.

Eliseu Climent está ligado a los incipientes movimientos de resistencia valencianista que tienen lugar en la conflictiva línea divisoria de los años sesenta. Licenciado en Derecho, escritor impulsor de decisivas empresas culturales como la editorial Tres i Quatre, los Premios Octubre, el Secretariado para la Enseñanza del Idioma. Pero la visión de los problemas del País Valenciano no se limita a estos temas. Se remonta a la historia Eliseu Climent para culpar a la nobleza primero y a la burguesía después de los desajustes que aún hoy padece el país. Es consciente de la dificul-

tad de articular coherentemente un territorio tan poco homogéneo como es Valencia y termina dando su diagnóstico sobre el «problema de la bandera» que si no tiene entidad de verdadero problema sí ha sido motivo de que algunos grupos organicen pequeñas grescas y algún que otro rifirrafe.

—Por la dialéctica política del momento, la bandera del azul la capitanean Alianza Popular, la UCD de Valencia y grupos de más extrema derecha. La bandera cuatribarrada, por el contrario, es defendida por los partidos de izquierda y las centrales sindicales. Hay un hecho histórico evidente: que la franja azul no acoge a todo el País Valenciano, es privativa de la ciudad de Valencia. De cualquier forma, esta es una cuestión de mínima repercusión, de incidencia casi exclusiva en la ciudad de Valencia.

El verdadero quid de la cuestión parece venir por otros caminos.

—Ocurre que el País Valenciano empieza a recuperar a nivel popular muchas de las cosas que tenía que haber hecho la burguesía que nunca existió. La burguesía perdió su ritmo histórico y ya no puede jugar al nacionalismo hecho que empieza a interesar mucho a las clases populares. De ahí que la burguesía centralista, sucursalista, que sólo tiene ojos, desde siglos, para Madrid, trate de paralizarlo a base de unos símbolos o de una serie de problemas falsos, como puede ser la falacia de una hipotética absorción catalana. ¿Qué duda cabe de que el valenciano es una variante del catalán? ¿Y a quién se le puede ocurrir, si no es con fines turbios esa teoría del pancatalanismo colonizador, etcétera...?

—¿Por qué el Principado ha logrado articularse como pueblo, mientras Valencia aparece como una entidad descoyuntada?

—En términos estrictos es cierto que Valencia no es capital de este país. Y este es un problema gravísimo. La gente de Alicante, o al menos, mucha gente de Alicante, no se siente vinculada a Valencia ciudad. Y menos aún Castellón. Barcelona sí es la capital de Cataluña. Valencia, en cambio, no lo es del País Valenciano en su totalidad. Lo es de un territorio en el que hay fallas, o sea, de Burriana a Denia, donde hay naranjos, lugares que fueron dominados por el blasquismo, cosa que no ocurrió en Castellón ni en Alicante.

## Tres i quatre i los premios de octubre

Once atentados marcan las frágiles paredes, los trizados cristales de los escaparates de la librería Tres i Quatre. Un oscuro, un dramático récord, dorado por las llamas de algún incendio total, un absoluto y salvaje auto de fe para que no se pierda la tradición inquisitorial.

—Yo creo que debe ser la librería que más ha sufrido, no sólo del Estado español, sino de toda Europa.

El objetivo de la editorial es potenciar la cultura catalana, mejor dicho, las raíces catalanas de la cultura del País Valenciano. Un intento de normalización, en lo posible, de la anómala situación del idioma. El grupo fundador no procede del mundo comercial editorial, sino del campo de la política por que esta actividad hubiera de ser necesariamente catacumbal. Es el año 1968 cuando se constituye el grupo en torno a una librería. Dos años más tarde, empezaría la edición de libros.

—El principal problema era la falta de autores. Había que crear una cultura partiendo de una indigencia total. Ello complicaba la venta, la gente se retrae, naturalmente, ante los autores conocidos.

Tres i Quatre cuenta en la actualidad con unos cien autores, de los cuales unos noventa y cinco publicaron aquí su primer libro. El catálogo lo componen algo más de cien títulos: ensayo, poesía, narrativa, lingüística. El ritmo de edición ha sufrido un proceso de aceleración continua. Desde los tres o cuatro libros de los primeros años a los cincuenta y uno de éste, un libro semanal. Ello no es sólo consecuencia de un trabajo intenso y convencido, sino también de las nuevas circunstancias políticas y culturales por las que atraviesa el país, halagüeñas, sin duda, aunque sólo sea por deducción comparativa con pasados años. Se ha reforzado la conciencia nacional y donde antes era imposible encontrar un texto en catalán florecen hoy como setas en primavera. Ello determina una mayor demanda de lecturas que obliga a la creación de nuevas editoriales, demanda que se apoya en un indiscutible aumento, en calidad y cantidad, de los escritores valen-



cianos. La mayor parte de los últimos premios literarios en lengua catalana han sido ganados por valencianos.

Por lo que se refiere a los premios **Octubre**, tienen ya un sólido prestigio a pesar de su juventud, más jóvenes aún que la editorial que los convoca, premios de mala Prensa o, mejor dicho, de nula Prensa, puesto que los diarios locales, sobre todo «Las Provincias», los ignora. En la última edición, este periódico ni siquiera fue invitado al fallo. Los premios llevan los nombres de **Andómina**, para narrativa; **Joan Fuster**, para ensayo, y **Vicent Andrés Estellés**, para poesía.

### El Secretariado para la Enseñanza del Idioma

Nace en 1970 con un fin paralelo y complementario, o a la inversa, al de «Tres i Quatre». Carece de ayuda oficial y se nutre de aleatorias cuotas de sus socios o de simples benefactores. El objetivo principal, en el cual convergen todas las actividades es, obviamente, promocionar el idioma. Organiza recitales de canción, cursos de lengua, campañas divulgadoras, didácticas, etcétera. El pasado año alcanzó gran resonancia la campaña «**Carles Salvador** en el transcurso de la cual se impartieron doscientos cur-



Pérez Moragón: «El Secretariado del Idioma habrá de cambiar de objetivos en el futuro»

sos de lengua que cubrieron prácticamente toda el área rural del país e incluso la urbana. Veinte de estos cursos tuvieron lugar en la ciudad de Valencia. Sólo tiene dos delegaciones, una en Alicante y otra en Castellón. La tercera estuvo en Alcoy, pero desapareció. Aparte estos cursos, el **Secretariado** organi-

za otros que se imparten a través del ICE o de la Universidad Literaria. El destino del organismo es su extinción. Ha cumplido y cumple una labor supletoria que se extinguirá cuando llegue la normalización en la enseñanza de la lengua. **Francisco Pérez Moragón**, secretario del organismo ve así el futuro:

—En el futuro habría que cambiar de objetivos, puesto que nuestras actividades respecto a la enseñanza del idioma van necesariamente decreciendo.

—¿Cuál es el índice de catalanoparlantes en el país?

—El analfabetismo en el propio idioma es más agudo que en Cataluña. No hay que olvidar que aquí, durante la República, no se generalizó una enseñanza del idioma, lo mismo que no existió una Prensa en catalán —hubo un diario que duró tres meses—, ni revistas literarias ni de partido. Después del treinta y nueve es el silencio total, no se hace nada ni en la enseñanza del idioma ni en su cultivo, hasta que empiezan, tímidamente, algunos cursos en la Universidad, en el Centro Excursionista de Castellón y apenas nada más. Posteriormente, y muy recientemente, el **Secretariado para la Enseñanza del Idioma**, como impulsor, como coordinador, como editor de libros escolares.

En el último año del **Secretariado** han pasado por sus cursos unos cuatro mil alumnos. Se trata de unos cursos elementales, casi de iniciación en el idioma. Pero ésta no es la única tarea. Tal como líneas arriba se ha apuntado, no es desdeñable la importancia de los cursos a través del Instituto de Ciencias de la Educación para maestros y profesores.

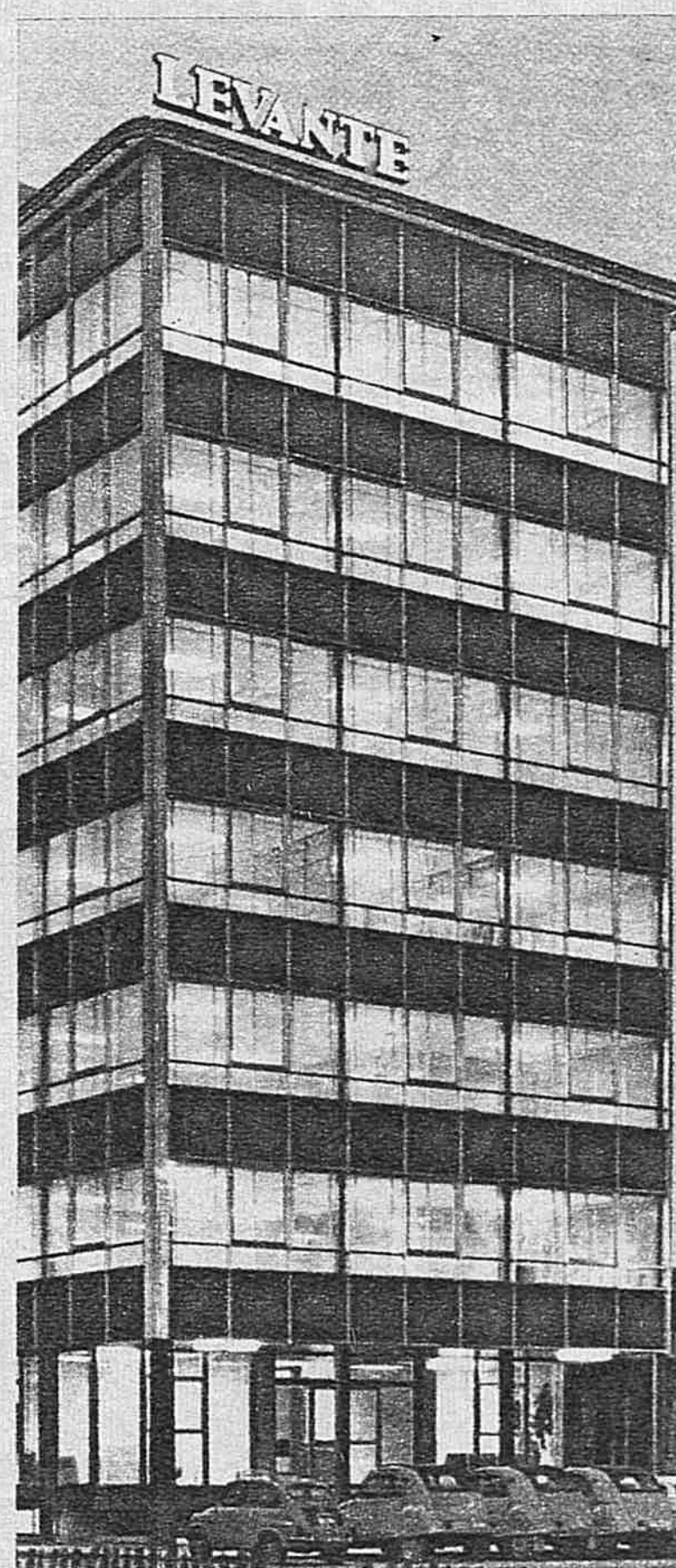
## El catalán en la radio y en la Prensa

El panorama de la Prensa en Valencia, ni el terreno político, ni en lo que atañe al idioma, es alentador desde una perspectiva democrática. El índice de lectura es, posiblemente, el más bajo de toda España, más bajo que el de Galicia o el de Aragón. Amadeu Fàbregat, director del semanario «Valencia Semanal», analiza la situación: «Todos los intentos marginales de Prensa independiente han tenido que ir cerrando por falta de dinero, por ausencia de publicidad. El gran problema reside en la Prensa de Valencia-ciudad, donde se halla radicado, junto al búnker político y económico, el búnker periodístico. Este búnker se asienta sobre todo en «Las Provincias», diario que cualquier persona medianamente sensata no dudará en afirmar que practica el terrorismo ideológico. Por el contrario, «Levante», antigua Prensa del Movimiento, ha ido evolucionando hacia posturas más moderadas, más ecuanímes. Por supuesto que el idioma catalán no puede esperar ninguna ayuda de la Prensa de Valencia-ciudad.»

Los intentos de Prensa marginal se inician el año 1971 con una revista, escrita toda en valenciano, que se llamaba «Gorg». Eran momentos en los que resultaba difícil lanzar una nueva cabecera, por eso se pensó como «Boletín Bibliográfico» como mejor vehículo para publicar una restringida in-

formación general. La revista murió en combate con la Delegación de Información y Turismo. Posteriormente aparece «La Marina», semanario en castellano que tampoco llegó a cuajar. Según Fàbregat, estas dificultades insalvables han sido generadas por el antagonismo entre valencianismo folklórico y el valencianismo, diríamos, democrático. «Esto ha condicionado mucho la Prensa en Valencia, cosa que no ha ocurrido en Alicante.»

Desde hace cuatro años viene funcionando en Radio Peninsular un programa en catalán de tres cuartos de hora de duración. Se llama «D'adalt a baix», «De arriba abajo», y cuenta con una gran audiencia en el País Valenciano. La idea fue de Eduardo Sancho, por entonces director de Radio Peninsular. Durante los dos primeros años la responsabilidad del mismo corrió a cargo de Antonio Mestre y Rosa Balaguer. Posteriormente se incorporaron Consuelo Juan y Fernán Belda. Mestre y Consuelo explican las razones, aceptación y carácter del programa. «Desde el principio tuvo ya muy buena acogida. Nos encontramos con un ambiente propicio, la gente esperaba un poco este programa que se convirtió un poco en la voz del país, en la voz de todos aquellos que no habían tenido voz. Las comarcas tradicionalmente marginadas de la información en las emisoras de la



ciudad se vieron reflejadas.» Otro de los méritos de «D'adalt a baix» es el apoyo que prestó a la Cancó, tanto con la programación de los conocidos Raimon, Montllor, como estimulando a los que podían ser llamados segunda generación de la Cancó del País Valenciano, Paco Muñoz, Barranco, Araceli Baniuls, Els Pavesos, Lluís el Sin-

toner. Se han radiado novelas, leído libros con acompañamiento musical, comentarios críticos, entrevistas con autores. Es un programa de amplio registro que se sigue con atención y que se completa con una sección de consultas sobre problemas lingüísticos, sobre problemas de expresión y conocimiento del idioma que se llama «Cuestions de llengua». Para Mestre y Consuelo Juan el principal éxito del programa es haber demostrado que una Radio, en Valencia y en valenciano, es posible, tanto a nivel técnico como a nivel de audiencia. «Eso quiere decir que es necesaria una emisora que emita en la lengua del país con toda normalidad. Dentro de poco desaparece Radio Peninsular y surge el Centro Emisor de Radio Nacional del País Valenciano. Ello nos permitirá llegar a todo el Estado, pero las horas de autonomía se reducirán a dos —contra las catorce que ahora tiene Radio Peninsular— y el resto de la programación se hará en conexión con el programa nacional. A nivel de Estado tenemos mayor proyección, pero a nivel de país perdemos autonomía y una emisora.»

El objetivo, mejor dicho, los deseos, es la puesta en marcha de una emisora que emita en la lengua vernácula. Parece ser que técnicamente no es imposible, transformando o readaptando algunas instalaciones ya existentes.



Actualmente, la poesía valenciana se encuentra en un momento de indudable pujanza. La obra de **Vicent Andrés Estellés** ha contribuido a ello poderosamente. Sobre todo en el transcurso de los últimos siete años, período en que se han ido dando a conocer sus libros. Anteriormente debemos aludir, sin embargo, a una etapa previa, siquiera sea como mera reseña informativa

## Estellés y la nueva poesía valenciana

En 1956, Joan Fuster publica su «Antología de la poesía valenciana», donde figuran, con el propio escritor de Sueca, Jaume Bru, María Beneyto, Francesc de Paula Burguera, Rafael Villar y **Vicent Andrés Estellés**. Poetas «angoixats», como los califica Manuel Sanchis Guarnier, que reciben en sus versos las influencias del existencialismo en boga. Poetas que, como apunta Fuster, introducen la nota «patética» que le faltaba a la poesía de Casp. Xavier Casp (1915) pertenece a la generación anterior y representa la ambición del verbo depurado. Su primer libro, «Volar», aparece en 1943. Le seguirá «Esparses», diez años después, y «Poema dramàticament esperançat», así como «Jo, cap de casa». En 1962, en circunstancias muy inclinadas a las posibilidades de resurgimiento («Nova cançó», aparición de «Nosaltres els valencians»), Sanchis Guarnier da a conocer sus «Poetes universitaris valencians», una antología en la que aparecen nuevos nombres: **Lluís Alpera**, **Lluís Aracil**, **Emil Boils**, **Alfons Cucó**, **Joan A. Lacomba**, **Joan Riera**, **Emili Rodríguez Bernabén**, **Isabel Simó** y **Antoni Seva**. Se trata de poetas nacidos en la década de los treinta y los cuarenta y que siguen los presupuestos estéticos y políticos del Salvador Espriu de «La pell de brau» y el Pere Quart de «Vacances pagades», que en 1959 consiguió en Gandía el primer premio «Ausias March». Hasta ese año, Estellés, que para la crítica representa la más alta cota de la lírica valenciana desde los clásicos, sólo tiene editados dos libros, «Ciutat a cau d'orella» (1953) y «La Nit» (1956). En el Perelló, junto al mar, **Vicent Andrés** hizo con nosotros memoria del pasado y esperanza del presente: «El momento actual me parece muy interesante. Hay personas jóvenes valiosas. Está Navarro, Salvador Jáfer. En narrativa, Amadeu Fabregat, que ha escrito una novela sensacional. Está Josep Piera. Todo está muy potenciado. Y es que se tienen ideas claras. Se sabe que hacer versos es hacer política, en el mejor sentido, claro. Todo este movimiento tiene un claro signo de izquierdas. La derecha en Valencia no ha producido más que "Cantemos al amor de los amores", con distintas variantes.» En sus palabras hay una urgencia nerviosa, una vehemencia tibia, mesurada. **Vicent Andrés** tiene veinte libros publicados, millares de versos en las madrugadas del silencio, al regreso del periódico, con el desencanto al hombro. Novelas, obras de teatro, guiones de cine, de televisión. La obsesión cotidiana de escribir y negar las mordazas. Pienso Estellés que nunca verá en vida la edición de su obra. Han aparecido cuatro volúmenes de sus obras completas y aún restan diez, por lo menos. Estellés está enfermo. Ha sufrido dos operaciones y se resiente de una serena angustia. Ello no obsta para que en sus ojos dance un brillo picaresco ante la vida restallante en unos labios de mujer. Quedan muchos versos por descubrir. Hubo un tiempo en que sus poemas precisaban el refugio de sacos de algarrobas. Y aún quedan sacos de versos oliendo a oscuridad. «Siempre he escrito en catalán. Tenía una vaga noticia, al principio, de que nuestro idioma era el valenciano, es decir, algo coloquial, privado, callejero. En mis comienzos hacía

● «El mural del País Valencià», con más de dos mil páginas, su obra más ambiciosa

● Noticias de antologías, publicaciones y editoriales

teatro, sobre todo. Durante la guerra llegué a ofrecer una tragedia a las Juventudes Socialistas Unificadas de mi pueblo (Burjasot), que se habían incautado de un teatro. A partir de entonces empiezo a darme cuenta de que es necesario un valencianismo activo.» Después de la guerra se inicia Estellés en el periodismo. Los versos marchan por otro lado: «Seguía escribiendo en catalán, de madrugada, al regreso del periódico. Un catalán quizá más puro que el de ahora, un catalán con verdadero deleite por la palabra.» Y llegó el primer libro (1953), «Ciutat a cau d'orella». Y el segundo, «La Nit», tres años después. Por los sesenta va a Barcelona. Es necesario estrechar los lazos con el principado. Las relaciones son escasas, aisladas y generalmente por correspondencia. Será preciso llegar a 1971, año del «boom»

Estellés: «Sí, es un año clave para mí. Me lio la manta a la cabeza y publico cuatro o cinco libros, entre ellos uno llamado "Libre de mera velles", que cayó muy bien, se vendió bastante y ya va para la cuarta edición. Fue el máximo desafío en aquellos momentos a la opinión valenciana, el máximo desafío personal, y por lo tanto insignificante. Se publicó sin que yo lo supiera, así que cuando me enteré compré cuatro pasajes de la Trasmediterránea y me fui de vacaciones con mi familia. Pensaba que aquel libro podía hacerme la vida imposible, ya que se trataba de alusiones muy directas a sucesos de la guerra y la posguerra. Por eso me fui a Barcelona. Ese año se inicia también la publicación de mis obras completas. El seu Climent, el editor de "Tres i Quatre", me organizó un acto de homenaje en el teatro principal. Si en algún momento me he sentido emocionado, incluso acojonado, fue esa noche. Pensé que iban a asistir sólo unos cuantos amigos y me encontré con cuatro o cinco mil personas. A partir de ese momento intensifiqué los recitales y lecturas por los pueblos, en compañía de cantantes. La acogida fue siempre extraordinaria, y ello nos convenció de que el pueblo estaba mollar bastante antes del setenta y cinco. Todo esto no ha surgido por sorpresa ni por improvisación. El momento que se vive, por difícil que sea, es fruto de una actividad. La muerte de Franco sólo fue el detonante necesario para todo un proceso anterior.» Estellés, el militante poético de la clandestinidad, recorre el país con su voz en grito. Era el momento de ser poeta en la calle. «Mi padre era panadero, analfabeto, y mi ma-

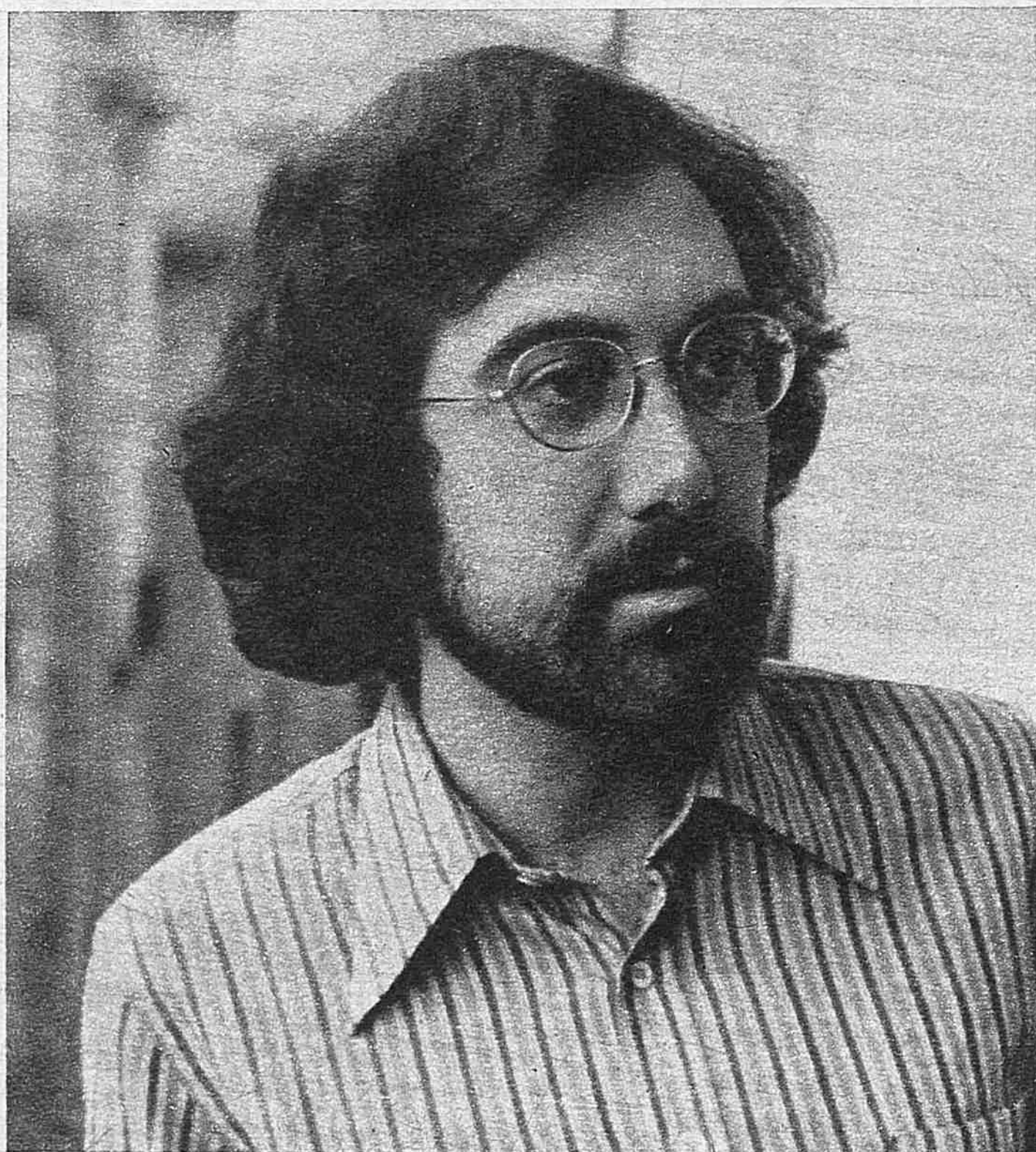


Vicent Andrés Estellés: alta cota de

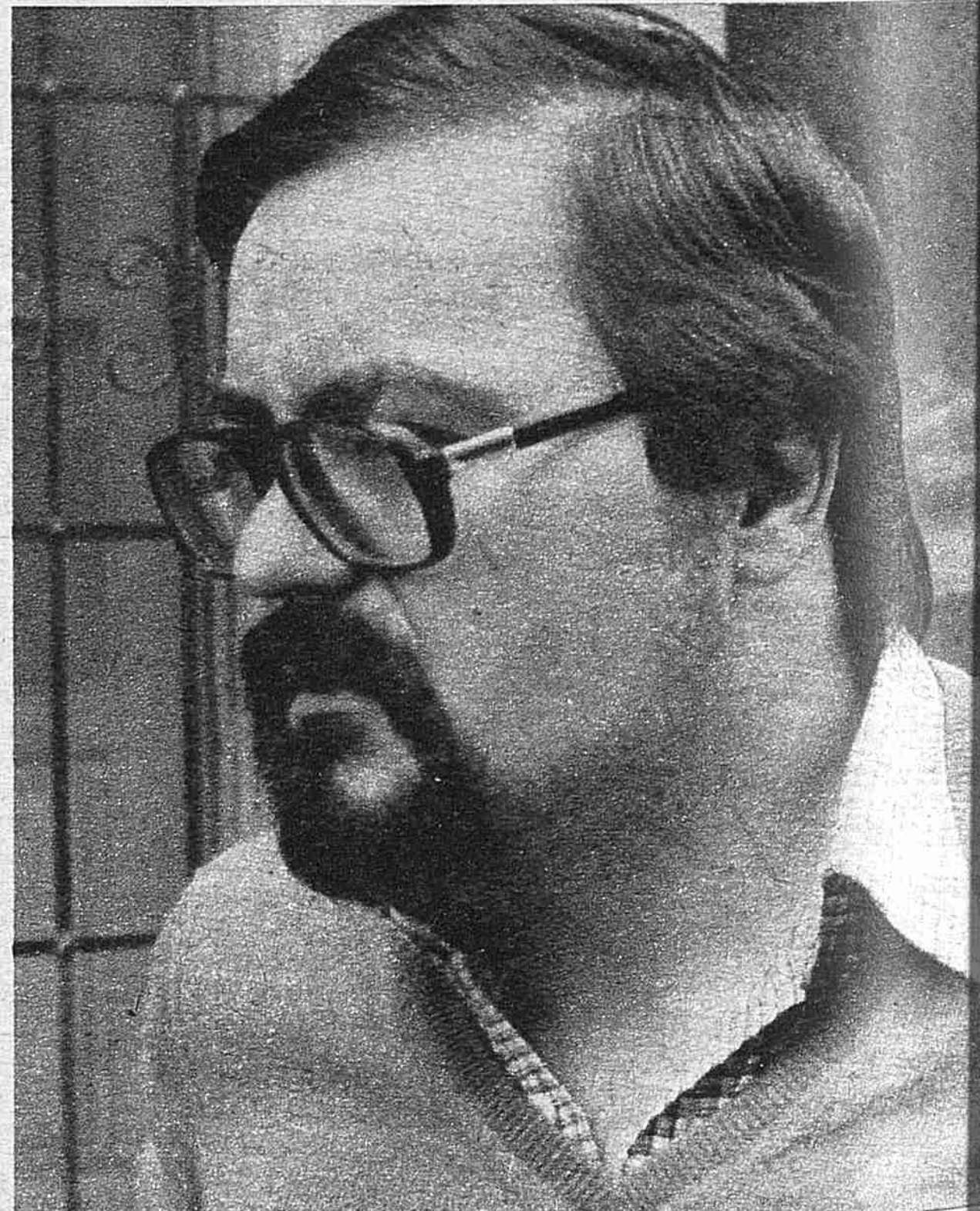
dre sabe leer lo justo. Así que yo sé que considero pueblo-pueblo y no he tenido que hacer. El gran m...

### El gran mural del País Valenciano

A **Vicent Andrés Estellés** le preocupa rehacer la palabra exacta, el adjetivo justo. La aparente sencillez de sus versos no es accidental de mi p... dental. Detrás hay una larga elaboración... Dice tener la manía de la precisión, el perfeccionismo. Ahora viene trabajando...



Amadeu Fabregat, antólogo de nuevos poetas y novelista de la nueva narrativa



Pere Bassó: Editorial Lindex



## La Cançó al vent

No sería posible hacer una diferenciación demasiado estricta entre la Cançó del País Valenciano, las islas Baleares y el Principado. Sin embargo, sí pueden admitirse matizaciones, ciertas características. La canción en el País Valenciano tiene unas raíces más populares que incluso se detectan en los cantantes que tienen la influencia culta de un Lluís Llach, por ejemplo. En estos momentos podría aducirse un hecho significativo: la influencia determinante de Raimon sobre los cantantes valencianos ha desaparecido. Con todo, Raimon sigue siendo, con Ovidi Montllor, la gran figura. Una figura de decisiva significación, de ámbito resonante, puesto que en el principio fue Raimon. El es el origen, la piedra de toque, la madre y el padre del cordero. Raimon salió en 1962 y ya casi desde el principio es el blanco de prohibiciones, el objetivo para la saña de los Gobernadores. Se le prohíben los recitales y su nombre es borrado de la faz de los periódicos, aunque sus discos se toleran. Lo más que puede escucharse públicamente es «Al vent». «Al vent» y aquello con lo que ganó el Festival del Mediterráneo en Barcelona, «S, en va anar», amplía Rafael Esteve, crítico musical y seguidor incansable de los recovecos artísticos y sociológicos de la Cançó. El resume la historia de los últimos diez años: «Hasta el 67, prácticamente es sólo Raimon, a lo sumo algunos imitadores suyos. En el 68 hay ya diez o doce grupos y se organiza un festival cuyo premio es la grabación de un disco. Lo ganó Enrique Ortega, fallecido este verano, siendo miembro de Al Tall. Por entonces también empezaba Araceli Bañuls, que acababa de grabar su primer disco.» Pero la casa organizadora se encuentra en dificultades y el disco de Ortega no se graba. Con el desencanto, muchos abandonan la canción para dedicarse a otros quehaceres. El mismo Enrique Ortega tardará en reintegrarse y lo hará formando, con restos de otros grupos, Al Tall, que, con Els Pavessos, será el gran animador del panorama a partir de 1974. Pavessos evolucionará con el tiempo hasta convertirse en un espectáculo audiovisual, mientras Al Tall se incardinará en una línea decididamente popular. Mediados los setenta los recitales son una actividad muy específica de actividad y reivindicación política. Se canta y se sacan

las banderas. Es el momento en el que aparece Lluís el Sifoner. Pero iniciado el camino, por difuso que sea, de la normalización política, la canción y los recitales se han despolitizado. De ahí que a la Cançó le sea necesario encontrar otros rumbos más esencialmente artísticos y menos coyunturales; 1968 ha sido un año fructífero. A principios, y en menos de una semana, aparecieron ocho «elepés», lo que da una idea de la importancia y auge del momento. Casi todos ellos son de gente nueva, excepto Al Tall y Els Pavessos. Entre los nuevos, Aplec, grupo de Játiva que Esteve sitúa en una línea popular evolucionada; Cotó-en-pel, un «grupo de rock sinfónico que canta en valenciano»; Cuixa, una mezcla de canciones populares e himnos políticos; Paco Muñoz, canción muy pegadiza que llega directamente, etc. Rafael Esteve piensa que, independientemente del buen momento de mercado, se impon-



Al Tall

drá una selección. «Hoy día, que puedan vivir de la canción, aparte Raimon y Ovidi Montllor, sólo hay dos: Al Tall y Els Pavessos. Y lo que es evidente es que, de todos los discos salidos últimamente, sobran algunos.» Con todo, la importancia de la Cançó rebasa el propio y específico ámbito musical. Rafael Esteve lo define así: «En el aspecto sociológico y de afirmación nacional, la Cançó, sobre todo Raimon, y luego todos los demás, ha hecho que muchísima gente se reencontrara con el País Valenciano. La educación en castellano que los jóvenes hemos recibido ha sido sometida a crítica gracias a la Cançó. Ella nos ha impulsado a muchos jóvenes a posturas nacionalistas, a reivindicar nuestra lengua y nuestras peculiaridades de pueblo.»

## «Valencia Semanal»

Es una revista joven, de apenas un año de vida. Nació a finales de 1977 como resultado de la voluntad de un grupo de personas de distintos partidos políticos e independientes de línea democrática. Su director afirma que después de muchas peripecias ha encontrado una línea basada en la claridad y la independencia informativa. Su tirada es de 15.000 ejemplares. Está escrita mayoritariamente en castellano, lo que se justifica por el bajo índice de lectores en catalán, y tiene varias páginas en lengua autóctona. Desde Barcelona se la acusa de frívola y desde Euskadi de frivolisima. Amadeu Fabregat la define como un tipo de Prensa muy distinto a las otras publicaciones de la misma familia, o sea regionales, que se lanzan en distintos sitios del Estado.

«No nos limitamos a temas estrictamente políticos, sino de amplio espectro. «Valencia Semanal» es una cancha de juego para todos aquellos que se atengan a las reglas democráticas. No somos de ningún partido y ofrecemos las páginas a todos los que quieran dialogar. La revista lleva poca opinión. Una Tribuna Libre en la que caben todos. Bueno, todos no. Aquí no cabe, por ejemplo, Alianza Popular y quienes se sitúan aún más a su derecha, agradeciendo sistemáticamente el juego democrático.»



Andrés Esteve alta cota de la poesía valenciana desde los clásicos

que considera su empeño más am-  
El gran mural del País Valen-

éc a escribirlo antes de la muerte  
Pero al morir el dictador me-  
ta de que había equivocado el es-  
que no había alcanzado el tono  
ompi mucho de lo que llevaba es-  
rehice prácticamente. Creo que  
mi libro más alegre. Es un canto  
dad de mi pueblo. Se ha levanta-  
osa de cuarenta años y de pronto  
lado la libertad. Serán setenta y  
obros, que ocuparán dos volúme-  
unas mil páginas cada uno. No  
libro de historia, pero recojo los  
fundamentales de la historia del  
enciano dentro de la historia de  
es Catalanes. Hay el libro de la  
el libro de la pintura, el libro de  
el libro del mar, el libro de la  
etcétera. Es un trabajo de mucha  
haber padecido mucho y de ha-  
ido muchos silencios. Es también  
de mucho amor hacia un maña-  
libre, mejor que los ayeres que ha  
que sufrir mi pueblo. Un mañana,  
uesto, también superior del hoy,  
es pleno, ni es definitivo y lleva  
una gran carga de desencanto.  
este libro, al menos eso pre-  
erá las razones de una historia.  
ntrará con unas raíces y también  
proyección y unas ilusiones de

muchos días de trabajo en la sa-  
Perelló, que da al mar. Durante mu-  
os, Vicent Andrés Estellés, Premio  
de las Letras Catalanas, ha pro-  
nadrugadas de grito hacia dentro.  
tiene hoy la misma voz intensa,  
erta a la escucha de su pueblo

fresca» y «Lindes»

Amadeu Fabregat, Premio Oc-  
Novela en 1973, publicó «Cam-  
una nueva antología de jóvenes  
valencianos. Figuran en la misma  
uis Fons, Doménec Canet, Jesús  
Josep Lozano, Josep Piera, Rafael

Ventura, Vicent Franch, Josep Lluís Bonet,  
Joan Navarro y Salvador Jáfer. Este últi-  
mo (1954), con ser el más joven del grupo,  
goza de general estimación en los círculos  
literarios. Ha sido finalista, un mismo año  
(1973), de los premios «Ausias March» y  
«Vicent Andrés Estellés». Igualmente me-  
rece ser destacado Joan Navarro, premio  
«Vicent Andrés Estellés» 1973, también  
muy joven (Oliva, 1951). En cuanto a mo-  
vimiento novelístico, no se puede decir  
que exista. Si se han escrito novelas, gra-  
cias a la existencia de los Premios Octu-  
bre. Podemos citar: «El bou de foc», de  
Francesc Mira; «Materia de Bretaña», de  
Sanches Cutilillas; «Ramón Rosbi», de Isa  
Trolec, obra muy vendida. Para Amadeu  
Fabregat se está dando una especie de  
«impasse», a pesar de ser valencianos los  
vencedores de los últimos premios de na-  
rrativa catalana concedidos en Barcelona  
(«Coll de seps», de Cremades Orlendis;  
«El anarquista desnudo», de Lluís Fernán-  
dez). Sin embargo, por lo que respecta a  
movimiento poético, existe y, además, se  
tiende a una unidad de acción. Existen re-  
vistas vernáculos, que si bien han podido  
tomar el carácter de unas aleluyas, han  
seguido el camino del nacionalismo pro-  
gresista. Publicaciones de este tipo se dan  
en cualquier pueblo. Está «Septimomiau»,  
con Miguel Romaguera y José Luis Falcó,  
vinculados uno y otro a la revista «Mú-  
rice». Otra revista es «La taberna de Cim-  
bel», que lleva Miguel Más, reciente pre-  
mio Puente Cultural, y Miguel Herraiz, pu-  
blicada en castellano, mientras que «Sep-  
timomiau» aparece en castellano y en ca-  
talán, lo mismo que algunas revistas que  
se hacen en la Facultad de Filosofía y Le-  
tras.

En el ámbito del mundo editorial, «Lin-  
des», según nos cuenta Pere Bessó, está  
realizando una labor muy interesante. Saca  
una media de treinta libros por año: poe-  
sía, narración, ensayos sobre arte y lin-  
güística, etcétera. Si «Múrice» supuso an-  
tes una unidad de acción para recoger  
poetas dispersos, «Lindes» es una alterna-  
tiva real de trabajo intelectual. Una alterna-  
tiva no opuesta, sino complementaria  
con la de «Tres i Quatre».

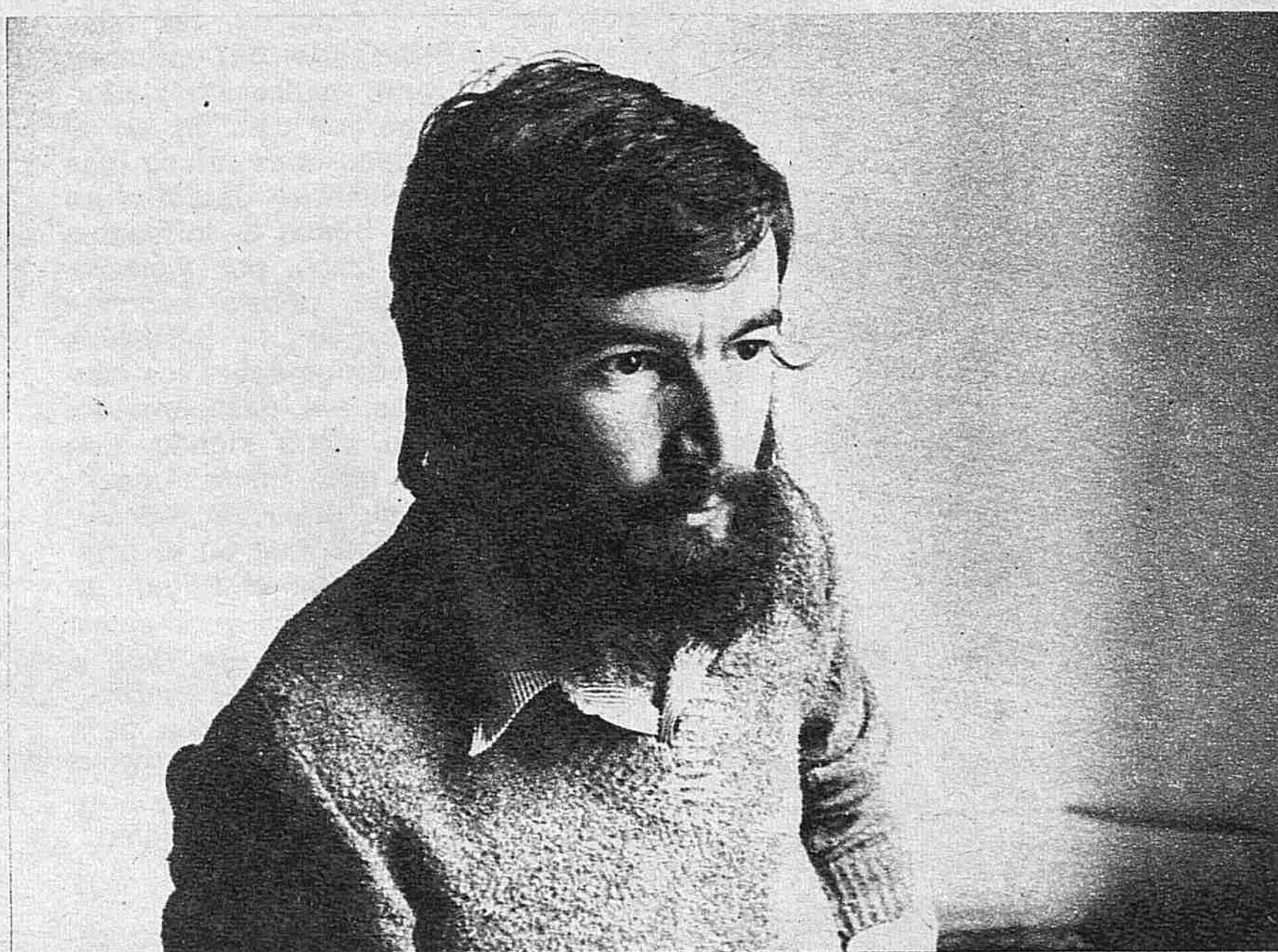


# Castellón, un caos urbanístico

El interés de la ciudad de Valencia por imponer sobre el resto del país sus propios rasgos de identidad no cabe más que desde las perspectivas del centralismo interno. Es la aplicación práctica de una lección asimilada por la clase dominante valenciana, consecuencia de su dependencia sucursalista de Madrid. Naturalmente, el País Valencià se resiste a semejante mecánica sustitutiva. Las comarcas del Norte, conformadas burocráticamente desde el siglo pasado como provincia de Castellón, ofrecen rasgos distintivos suficientes, dentro de la insoslayable globalidad lingüístico-cultural, para certificar su personalidad auténtica, no colonizada ni colonizable por el «valencianismo de levita». Hasta aquí no llegaron las influencias de las castas prepotentes, castas urbanas, que en la segunda mitad del XIX fomentaron desde «Las Provincias» y el Banco de Valencia un caciquismo huertano del que, por sus carencias naturales, Castellón estuvo ausente. Pero vayamos por partes.

Nos comentaban Ernest Navas y Vicent Pitarch que el provincialismo detectable en Valencia-ciudad y en Alicante, desde el punto de vista cultural, no lo es tanto en Castellón. Se piensa que en este terreno las orientaciones procedieron más del Norte, de Cataluña, que del Sur. De ahí que durante el presente siglo la provincia castellonense haya sido una de las caretas de culturalización catalana en el País Valenciano. (La firma de las Normas Ortográficas de Pompeu Fabra en 1932 puede ser un ejemplo.) Debe señalarse en este sentido un fenómeno histórico importante: hasta 1960, todas las comarcas catalanohablantes dependían de la diócesis de Tortosa. Y no es que la Iglesia haya mantenido una actitud cultural avanzada durante el franquismo, pero sí que como institución tuvo su influencia. El trasiego de sacerdotes de habla catalana favorecía la dependencia apuntada. Mientras, las comarcas castellanohablantes (véase nuestro primer suplemento, páginas 4 y 5) dependían de la diócesis de Segorbe, más afines a Valencia-ciudad que a Castellón, pese a la mayor proximidad física con esta última. Y es precisamente en estas comarcas del Alto Palancia donde se perciben fenómenos «capitalinos» que en el resto de la provincia no revisten ninguna trascendencia (el azul en la bandera, la diferenciación lingüística y otros afanes bizantinos). Burriana, a pesar de su catalanolingüismo, conserva el festejo de las fallas, inexistente en las demás localidades castellonenses. Razón: la influencia de las ya aludidas castas capitalistas de la ciudad, habida cuenta la riqueza naranjera de Burriana desde el siglo pasado. Consecuencia: una identificación de mayor intensidad con Valencia que con el resto de las comarcas de su propia provincia.

Señala Pitarch, profesor de instituto y hombre al día de la problemática castellanense, que el fenómeno de la castellanización revistió en las comarcas del norte del País Valencià menor empuje que en otras zonas. Aparte la influencia eclesial ya constada, otro factor jugaría poderosamente: hasta los años sesenta, estas comarcas han sido eminentemente rurales. Y si por una parte esto favoreció la vigencia de un reaccionarismo político, merced al manejo caciquero (en las elecciones de la Segunda República triunfó la derecha en todo sus frentes), mantuvo, por otro lado, la identidad lingüística. No sólo en las pequeñas localidades, sino en Villarreal (treinta y siete mil habitantes) y Castellón de la Plana, donde el uso del castellano se limitaba a proporciones mínimas o incluso nulas —afirma Pitarch en el caso de Villa-



Vicent Pitarch



Ernest Navas

- Las comarcas del norte del país se oponen al centralismo de los «valencians»
- Tortosa y Segorbe, dos diócesis de distinto idioma

real—, incluidos los sectores «bienestantes».

## Análisis cultural: urbanicidio flagrante

Parece que durante las primeras décadas del siglo se sucedieron en Castellón una serie de movimientos culturales florecientes. Hubo épocas en que la capital contó con doce o trece publicaciones, algunas de ellas diarias (cuatro en 1936). Todo desaparece ese año de manera «bruta y rabiola» (Navas). La represión, salvo en los pueblos del Norte, no fue, con todo, especialmente cruenta (Pitarch). Téngase en cuenta que se trataba de poblaciones donde, por el manejo de la derecha, la des-

aparición de los escasos atisbos culturales no se notó excesivamente. Si hubo, por supuesto, una homogeneización, unos criterios de educación fascista, un ataque directo a las costumbres y al idioma. El Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, que se venía editando desde el 20, reapareció poco después de la guerra bajo la dependencia castellana del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La lengua se mantuvo por inercia, pero la desertización cultural fue un hecho hasta los años sesenta. Coincide este resurgir con el fenómeno de la industrialización, al crearse nuevos esquemas de convivencia. (Un dato: hasta esos años sólo contaba la provincia con un instituto de segunda enseñanza.) Aparecen grupos de jóvenes dispuestos

a levantar la bandera del valencianismo de raíz crítica y combativa. Surgen cine-clubs y se funden sociedades. Comienzan a difundirse periódicos a ciclostil. Nace en Castellón de la Plana el Club Castellonense de Estudiantes, con una serie de actividades dispersas que se expanden por otras localidades. En Villarreal se organiza Acorde, un grupo musical que derivaría hacia los «aplecs» político-culturales, del que el de la Plana goza desde hace seis años de general estimación como fenómeno fehaciente de cristalización del valencianismo político. Toda esta movilización responde, como en el resto del país, a la «Nova Cançó», con Raimon a la cabeza, y a un libro, Nosaltres els valencians, de Joan Fuster, repetidamente citado en nuestro informe.

Pero al esbozar la trayectoria cultural de Castellón y su provincia no podemos dejar de lado —pese a los precarios márgenes de espacio de que disponemos— la urbanicida gestión llevada a cabo en la capital. Hasta el punto de ser lugar de estudio de los estudiantes de Arquitectura de Barcelona, que así observan cómo no ha de ser una ciudad. El desahogado alcanza tales proporciones que coloca a Castellón de la Plana en el segundo lugar de las ciudades peor trazadas del continente. Todo fue posible desde la salvaguardia de intereses muy particulares, desde el caciquismo asentado en los puestos de poder municipal. Se conocen nombres y no se ignoran ni se olvidan barbarismos urbanos y ecológicos. Entre los primeros gozan de especial impopularidad los famosos «pirulies», edificaciones-monstruo crecidas en vertical sin el menor asomo de vergüenza estética y con el máximo de dotes especulativas. Así, el Torre Castalia, con veinticuatro pisos, ubicado en una estrecha calle ciudadana. El Supremo dictó sentencia para su derribo. Así, la empresa de abonos Fertiberia se levantó en terrenos portuarios, sin licencia municipal, a 200 metros de la población —pese a su poder contaminante— y a cien de los depósitos de Campsa, con el riesgo de catástrofe implícito. Se asegura que un suceso de este tipo acabaría con la ciudad entera. Así, la verde extensión boscosa del Pinar, en el Grao, patrimonio comunal, antaño lugar de esparcimiento del pueblo castellanense por su proximidad al mar. Hoy ni el mar tiene el atractivo de entonces, a causa de la contaminación de las fábricas cercanas, ni el Pinar es del pueblo, que azares de los intereses creados lo han vendido y vallado de alambradas para que los golfistas practiquen su deporte, de tan reconocido ejercicio popular y mayoritario, a cuenta de los golfantes impulsores de la fechoría. Semejante proceso lleva el arenal de Burriana. Semejantes noticias caben en todo el área geográfica de la provincia. ¿Qué decir de la estratagema llevada a cabo por los años sesenta en tierras de Villafanés, Vall d'Alba, La Puebla, Villanueva de Alcolea, Bellloc? Desde el Ministerio de Agricultura se ordenó la erradicación de todas las viñas, medio de subsistencia de 24.000 habitantes. Motivo aparente: alta dosis de etílico en el vino producido. Real: competían con los caldos de Requena (de donde era el entonces ministro). La gente hubo de vender las tierras a precios irrisorios, de lo que se han beneficiado sus avisados compradores ante la futura irrigación de un brazo del Ebro.

La lista sería extensa y los niveles de engaño inusitados. Baste decir, como final de muestra, que Castellón de la Plana, con más de 100.000 habitantes, sólo dispone de un parque y carece de biblioteca pública.



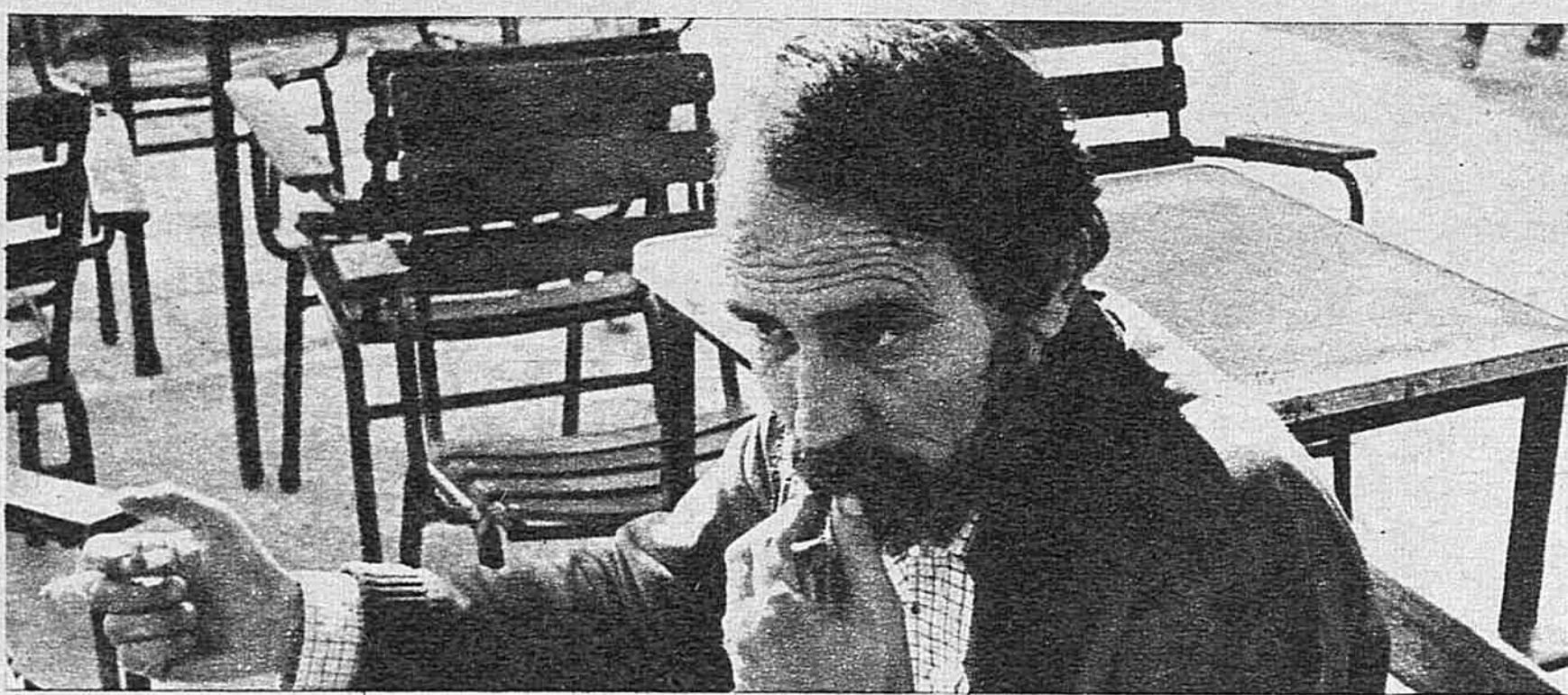
# Alicante, reserva normalizadora

Alicante es otra cosa. No es que pierda complejidad en relación a Valencia, pero es otra cosa. Los problemas adquieren otra dimensión. En primer lugar está un rechazo implícito y explícito al posible centralismo de la ciudad del Turia. ¿Rechazo también de la «cosa catalana»? No sería justo generalizar. Vayamos con las identidades. De un lado, Alicante presenta diferencias capitales respecto al Principado. Aunque es innegable una historia común, la desvinculación de esta zona, la más meridional del País Valenciano, es un hecho: «Las diferencias, por ejemplo, en cultura popular, son esenciales.» La afirmación parte de Enric Llobregat, director del Museo Arqueológico Provincial, asesor y secretario del Conseller de Cultura, Josep Beviá. Por lo que se refiere a Valencia, desde un punto de vista etnográfico, según Llobregat, la unidad es radical, aunque a niveles de cultura escrita. Tomando como punto de referencia las respectivas élites culturales, la cosa puede ser distinta. «Yo diría que una gran parte del territorio de Alicante responde a estímulos totalmente valencianos, mientras hay otras zonas más marginales, hacia el sur, que marchan por otros caminos. Pero esto no pasan de ser matices de una cultura homogénea, lógicamente no idéntica.» Así pues, podría convenirse en que la fijación de rechazo que hacia Valencia-ciudad experimenta Alicante-ciudad no es extensible a otras áreas del País Valenciano ni al área del Principado de Cataluña. Temas como la bandera con franja o sin franja azul, la catalanidad o no del idioma valenciano, dice Llobregat, al alicantino le traen al fresco. Lo que no quita que «haya algunos grupos dispuestos a destacar en cada instante ese hipotético peligro del centralismo valenciano y del imperialismo catalán, pero no creo que tengan la más mínima importancia, globalmente. Se trata de un pequeño círculo de señores que, desde el tiempo que los conozco, han pasado por un arco evolutivo enormemente divertido. Los puntos clave podrían ser: Imperiales, centralistas y, ahora, paradójicamente, valencianistas. A nivel popular, estas polémicas no tienen importancia, la gente ni se preocupa.»

Para Enrique Cerdán Tato, la peculiar fenomenología alicantina viene dada por una doble causa: «De un lado, las causas históricas que afectan a todo el País Valenciano; de otro, las más concretas que afectarían a la ciudad de Alicante. Una realidad, que está ahí, es la llamada «aristocracia del bacalao», que data de la I Guerra Mundial, una sociedad de comerciantes históricamente muy supeditada al centralismo. Todo este entramado mercantil ha ido arrinconando al catalán, reclusándolo al ámbito doméstico. Luego, están las actuales fuentes de ingreso, el turismo, un turismo de escasas po-



Enric Llobregat: «Una cultura homogénea, pero no idéntica»



Cerdán Tato: «Debates como los de la bandera y la lengua enmascaran la auténtica problemática»

sibilidades, barato. Ello afianza el uso del castellano, por la emigración manchega, andaluza, extremeña. Y porque si los extranjeros usan alguna lengua del Estado español es la castellana.» Por lo que se refiere al debate de la senyera y del idioma, Cerdán Tato viene a coincidir con Enric Llobregat: «La comunidad alicantina es ajena a todo eso, franja azul o no franja azul. Tiene claro que la bandera es la cuatribarrada y que los sectores más reaccionarios son los que defienden la franja azul. Pero esto es un debate que puede degenerar en folclorismo. Yo creo que es una manera de enmascarar la verdadera dimensión y profundidad de los problemas. Hay una problemática económica y política que a la derecha no le interesa que se solucione. Y lanza las consabidas cortinas de humo. Pura maniobra de distracción.» Y hablando de problemática económica hay que pasar a la problemática de las corrupciones municipales, de los fraudes en la construcción, de la destrucción del paisaje en aras de la especulación, de las licencias de edificación ilegales, de los grandes hoteles, de los grandes bloques de apartamentos construidos de espaldas a la razón y a la ley. De todo eso habló no hace mucho Cerdán Tato en un amplio y documentado reportaje publicado por la revista «Argumentos». Y tanto habló, y lo que queda por hablar, que podría afirmarse que Alicante es, posiblemente, el territorio del Estado más castigado por el submundo de la especulación. Dentro de la unidad del País Valenciano, y dejando de lado estos fenómenos muy comunes a todo el litoral turístico,

tan otra cosa es Alicante que, respecto a Valencia-ciudad, para muchos —Amadeu Fabregat es quien lo ha sintetizado con más precisión— «es un poco la reserva normalizadora del País Valenciano».

## EL CATALAN DE ALCOY

En estas tierras del sur, algunas de cuyas zonas posiblemente nunca hayan oído hablar catalán regularmente, hay algunos enclaves en los que la lengua se conserva en un extraño estado de pureza y perfección. Una especie de reducto en el que la cultura catalana ha arraigado profunda e indeleblemente. Enric Llobregat corregiría esta expresión «cultura catalana» matizando: «Cultura valenciana de expresión catalana. Hay que acostumbrarse a que en el País Valenciano sólo hay una cultura que se expresa en los idiomas distintos. Otra cosa es que, habiendo sido uno de estos idiomas olvidado y, aun más, perseguido durante siglos, conviene ahora de manera especial poner el acento en potenciar esta expresión literaria, el catalán, tan zurrada. Esos son los planes de la Conselleria de Cultura cuando nos traspasen las oportunas competencias.» En cuanto al idioma hablado en Alcoy, y su posible primacía sobre otras áreas, Llobregat explica que no es que se hable el mejor catalán, en ningún sitio se habla el mejor catalán, sino que «se habla una lengua muy pura y fonéticamente muy correcta. Pero no sólo en Alcoy, en toda la montaña, en el valle Albaida por el norte y por el sur. Y en lo que ahora se llama la Marina Alta y que es el viejo marquesado de De-

nia. Ahí se habla un idioma bellísimo, puramente a base de tradición oral».

## LA CAZUELA

En Alcoy se encuentra uno de los grupos teatrales de más prestigio del teatro avanzado. Fue creado hace veintidós años y tiene una larga trayectoria de buen hacer teatral, de dificultades y de vanguardismo. La Cazuela ha montado más de cien obras, casi siempre con un elevado grado de exigencia y rigor, tanto en la puesta en escena como en los textos elegidos: Ionesco, Chejov, Brecht, O'Neill, Strindberg, Valle-Inclán, Kafka, Alberti, Pirandello, Beckett, Jhon Osborne, Buero Vallejo, Max Frisch, Pinter, Jarri, Camús... Prácticamente todo lo mejor del teatro universal. La Cazuela también se ha acercado al teatro vernáculo con el montaje del texto del poeta alcoyano Joan Valls: «El primer Tro» y «Tot per un balco»; de los también alcoyanos Rafael Casasepère, «Estudio grafológico», y Gil Alborgs, «Al-Azraç». De Martínez Solbes ha representado «Moltes variacions per un coixi», y de uno de los clásicos del catalán, Poanet Martorell, en versión de María Aurelia Campmany, «Tirant lo blanc».

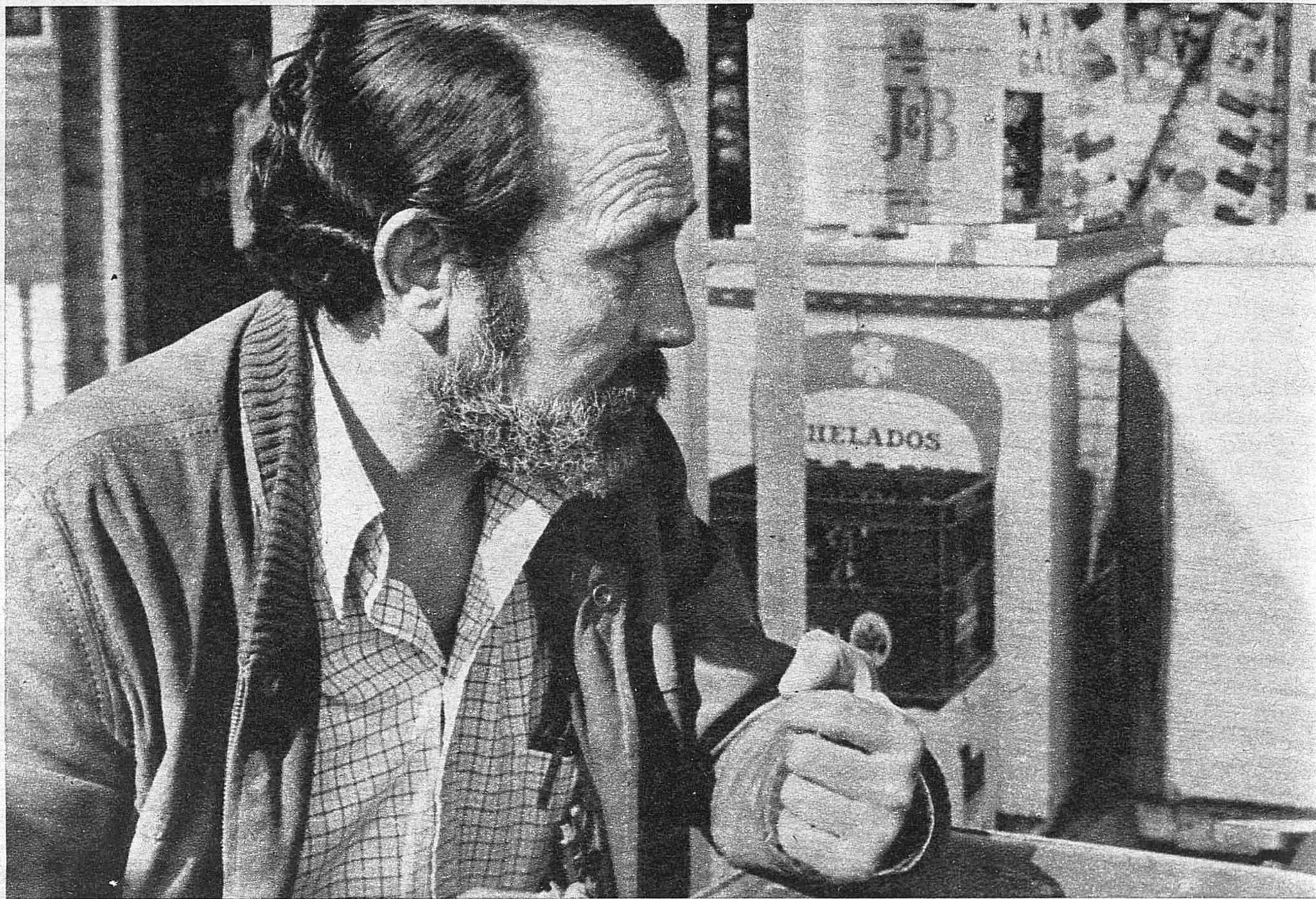
## EL «PREMI DE TEATRE CIUTAT D'ALCOI», CONTINUA

No puede hablarse de una «vida teatral sana» en el País Valenciano. A lo sumo, en la segunda mitad del XIX, los subproductos costumbristas de Escalante: un teatro en una lengua coloquial de tipo urbano, de un subdesarrollado humorismo regionalista y folclorizante. Parece ser que en el siglo XX la situación no ha avanzado mucho. Los hermanos Sirera, Martínez Solbes, Valls, tímidos intentos por crear una escena de más amplias repercusiones. En este panorama surge hace siete años el «Premi de Teatre Ciutat d'Alcoi» gracias al mecenazgo de Rafael Insa Satorre, un buen actor aficionado, propietario de una fábrica de tejidos y otra de guitarras. Este año, el premio ha estado a punto de desaparecer. Una sola obra concurrente es para desanimar a cualquiera. En sus orígenes, el certamen estuvo abierto a obras en castellano y en catalán; la afluencia de las primeras siempre fue mayoritaria. Desde hace dos ediciones se eliminó de las bases la posibilidad de concursar con obras que no fueran escritas en la lengua vernácula. Ello sirvió para que al certamen y a su patrocinador, Insa, se les acusara de catalanismo. La última reciente edición (aún no se han firmado las actas) ha quedado desierta. Ya dirán ustedes qué podía hacer el jurado, compuesto por José Monleón, Javier Fábregas, Joaquín Molas y los hermanos Sirera, ganadores el año pasado. Pero el premio seguirá. Así lo ha manifestado Insa Satorre.



## Lengua y sociología

El problema de la Lengua está originando crispaciones y, por supuesto, estrategias de largo alcance. Está fuera de toda duda que el valenciano es una variante dialectal del catalán y también parece estarlo que la lengua se está reivindicando, según Sanchis Guarnier, desde posiciones de izquierda, «aunque últimamente existan excepciones». Y continúa: «Lo cierto es que estas posturas divorcistas de lo catalán, sean o no de Fuerza Nueva o de otros grupos de extrema derecha, las capitalizan ellos. Y esto puede resultar peligroso porque da la imagen de un valencianismo, reaccionario, sentimental, de espaldas a la verdadera identidad valenciana.» De cualquier forma, el asunto está embrollado y los pescadores en río revuelto tratan de embrollarlo más. Por supuesto que hay intereses económicos por medio y que el reciente «slogan» de la derecha reaccionaria, «Autonomía», no; fueros, sí, no es sólo una frase, no es sólo un místico frenesí de exaltación histórica... Por otra parte, es innegable que hay un sector de la alta burguesía cuyos intereses convergen en Barcelona y se alejan de Madrid. No puede, pues, establecerse un rígido esquema en el que emparejar actitudes políticas y lingüísticas con unas determinadas clases sociales. Lo



Enrique Cerdán Tato: «Hay que reconocer que el país es bilingüe»

# Reconocer el bilingüismo del país

cierto es que hay zonas geográficas y estratos sociales, más proclives a la exaltación sentimental y al pragmatismo inmediato que a la reflexión científica y documentada: éstos pueden ser arrojados en los brazos de la derecha. Algo de esto teme el profesor Sanchis cuando dice: «Los intelectuales hemos desdeñado el que se suele llamar público fallero, asentado en un valencianismo folklórico y sentimental. La consecuencia es que, al sentirse desdeñado, en vez de incorporarse al movimiento progresivo que ahora se está llevando a cabo, se incorpora a un anticatalanismo activo. Sin bases culturales, sin figuras intelectuales de relieve, pero anticatalanismo al fin y al cabo. Luebo hablas con el Alcalde de Valencia y te dice: «Pero yo ya sé que el valenciano es una variante del catalán, que ambos son la misma lengua, pero estas cosas conviene no decírlas.»

Conviene no decírlas, y ¿mientras tanto? Mientras tanto la demagogia juega sus bazas. «El País Valencià será de izquierdas o no será», dice Estellés. Pero la cosa no está del todo clara. Por ejemplo, dice Pere Bessó: «Hay gente con ánimo centralista que habla catalán y gente con ánimo autonomista que habla castellano. Desde una autonomía de clase, digámoslo así, y yo no veo otra posibilidad de autonomía ni de nacionalismo, sería ineludible defender algunas comarcas castellanoparlantes que son las más puestas. ¿Quién puede negar que las zonas más ricas son las regiones catalanoparlantes? Este país es un país difícil, hay mucha mierda escondida y unas mezclas explosivas que alejan el debate de la verdadera cuestión. La ineficacia del Consell, los partidos obligados a un continuo consenso para que la derecha no se pase a la extrema derecha. El País Valencià es un pueblo manipulado desde muchos sectores.» Es comprensible la hipersensibilidad ante cualquier cuestión que haga referencia al recorte de la plena normalización del idioma catalán, es explicable si se parte del carácter «subversivo» que el cerrilismo anterior le atribuyó, y la cadena de prohibiciones que ha soportado. Pero el giro a

una situación diglósica de signo contrario podría traer fatales consecuencias. Pere Bessó ve así el problema: «Hay zonas de economía subdesarrollada que pueden ser pasto de la derecha, feudo de la derecha, no sólo de la derecha de UCD, sino de la falange más oscurantista, de Fuerza Nueva, como el problema del idioma no se lleve con tacto. En esas zonas castellanoparlantes el problema más inmediato que hay que solucionar no es la implantación del catalán, sino

unas condiciones precarias, difíciles de vida. Si porque hablan castellano se les va a considerar ciudadanos de segunda, ése va a ser el momento en que los grupos más reaccionarios van a capitalizar la situación. Por otro lado, está el cinismo de los anticatalanistas. Pero ¿cómo se atreven a hablar de colonialismo catalán cuando durante estos cuarenta años y desde un Estado centralista nos han expoliado desde las naranjas al idioma? Hasta ahora no han hablado de la invasión

centralista y ya empiezan a excitar primarios sentimientos «patrióticos» con el fantasma de la invasión catalana.»

—¿Tu diagnóstico final?

—No es ningún diagnóstico, es una simple opinión: aquí hay mucho folklore de por medio. Y de este folklore tampoco quedan excluidos algunos grupos de nacionalismo radical.

Por su parte, Enrique Cerdán Tato considera indispensable que la normalización de la cultura empiece por una de las señas de identidad más importantes, el idioma: «En este aspecto está muy claro que el valenciano es una variante del catalán. Yo no pienso que vayamos a ser invadidos por el Principado, ni rechazo el concepto «Países Catalanes», pero sí pienso que este concepto hay que contemplarlo preferentemente desde una perspectiva lingüística.» Para el novelista alcantino hay otro hecho incontrovertible: el bilingüismo del País Valenciano. «Yo no sé si de esto tenemos plena conciencia, y yo creo que hay que tenerla para enfocar la problemática con rigor. No se trata de imponer una lengua sobre otra, sino de reconocer que el país es bilingüe. Esto lo ha reconocido públicamente el conseller de Cultura, José Beviá, al explicar que somos una cultura única, pero con dos expresiones, la catalana y la castellana. Y ese bilingüismo hay que aceptar que no siempre ha sido resultado de una imposición próxima, sino un producto histórico. A algunos no se les ha impuesto simplemente porque el castellano ha sido desde hace mucho tiempo su lengua materna. Sería lamentable que por una intransigencia en este punto del idioma, zonas enteras fueran víctimas de la demagogia de la derecha.»

La extrema derecha, pues, amenaza. Y amenaza, como de costumbre, manipulando las fibras más sensibles de las almas sencillas, la Patria, los orígenes, la independencia nacional. Naturalmente, todos estos factores los constriñe a sus intereses de clase. Pero, a veces, muchas veces, consigue que aparezcan como intereses colectivos. Es la taimada épica triunfal, la mística salvadora que impondrá su camuflada dictadura de clase.

## La lengua no se elige

¿Pueden ser considerados como pertenecientes a la cultura valenciana los escritores valencianos que han escrito y escriben en castellano? Las respuestas a esta pregunta son diversas, aunque predomine la convicción de que quienes escriben en castellano no pueden ser incluidos en la cultura valenciana. Sin embargo, las posturas no se han radicalizado.

Enrique Cerdán afirma que la lengua no se elige y, por lo tanto, «no sería racional que hubiese enfrentamientos por escribir en castellano. Me parece muy bien que quien conozca el idioma catalán lo utilice. Yo defenderé esto siempre y lo apoyaré, el derecho a expresarme en la propia lengua. Pero, ¿qué vamos a hacer quienes desde siempre, desde niños, hemos aprendido el castellano sin otra opción? Una lengua, lo mismo que no se elige, tampoco se improvisa. Yo soy valenciano, me considero valenciano e inmerso en un área de cultura indiscutiblemente catalana. Y eso, a pesar de escribir en castellano, idioma que he tardado muchos años en manejar con cierta justeza y coherencia. En cambio, el catalán apenas si puedo hablarlo con dificultad,

lo estoy aprendiendo por un principio ético, pero no podré escribirlo por mucho que me esfuerce.

En la distinta valoración de los castellanoescritores influyen dos causas principales. De un lado, la teoría de que una lengua es algo más que un instrumento, que es una superestructura; por lo tanto, no puede ser vehículo de una determinada cultura un lenguaje que no sea el propio de esa cultura. Por otro lado, se esgrime también la condición «resistente» del uso del catalán, la significación política que tuvo en los años de represión. Frente a esto, Pere Bessó, bilingüe, afirma que hay «escritores en castellano, tan valencianos, que siguen aquí, que no se han ido a Madrid ni a Barcelona. El catalanista furibundo se olvida de esto. Y se olvida de que escritores que se expresaban en castellano han aprendido el catalán y lo practican». Para terminar, Cerdán Tato reconoce que la culpa de que la lengua materna de muchos valencianos sea el castellano la ha tenido el centralismo de Madrid. Dice: «Nadie se atreverá a negar que en algunas comarcas han sufrido un verdadero genocidio cultural y lingüístico.»



En el pleno del comité central del PCUS

# Breznev denuncia los errores económicos de la URSS

● El Soviet Supremo, cuya sesión de invierno comenzó ayer, aprobará los nuevos presupuestos, destinados en gran parte a reforzar la capacidad defensiva del país

MOSCU. (Efe.) — Leónidas Breznev, secretario general del PCUS, y Alexei Kosygin, primer ministro soviético, presidieron ayer la sesión de invierno del Soviet Supremo o Parlamento de la URSS.

Durante dos días, los diputados del Soviet Supremo aprobaron las disposiciones adoptadas por el pleno del Comité Central del Partido Comunista Soviético referentes al programa económico nacional.

El Soviet Supremo, cuyos miembros actuales fueron elegidos en julio de 1974, está compuesto por dos Cámaras, Soviet de las Nacionalidades y Soviet de la Unión, que totalizan 1.517 diputados.

Tradicionalmente, se suele reunir dos veces al año, en primavera y otoño, en sesiones de dos días, mientras que su Presidium o Comisión Permanente, encabezado también por Leónidas Breznev, líder del partido, asegura la «coordinación de las labores legislativas».

Los parlamentarios soviéticos examinaron ayer, informa la

agencia Tass, los proyectos del plan de desarrollo económico nacional para el próximo año «y otros temas relacionados con la marcha económica del país», cuyos fallos han sido violentamente denunciados por el propio Leónidas Breznev.

## Presupuestos para 1979

Nikolai Baibakov, presidente del Gosplan de la URSS, presentó ayer un informe sobre el plan económico nacional para el año próximo.

De una manera explícita, el máximo responsable de la planificación económica soviética reconoció que el presupuesto para el año próximo va destinado a elevar la economía nacional, el nivel de vida del pueblo «y a reforzar la capacidad defensiva del país».

Por lo general, hasta ahora, o se solían mencionar las partidas defensivas en la presentación de los presupuestos nacionales soviéticos y menos aún subrayar que el plan observa el «reforzamiento de la capacidad defensiva de la URSS».

Según el proyecto del plan de desarrollo económico y social para 1979, que será el cuarto año del actual décimo plan quinquenal, la renta nacional debe aumentar en un 4,3 por 100 y la producción industrial soviética en un 5,7 por 100.

El presidente del Gosplan, vicepresidente del Consejo de ministros de la URSS, señaló en su informe que la producción agrícola se incrementará en un 5,8 por 100, mientras que los ingresos reales «per capita» lo harán en un 3,3 por 100.

Los ingresos presupuestarios se cifran en 269.100 millones de rublos, y los gastos, en 268.800 millones, lo cual deja un saldo positivo de trescientos millones de rublos (unos 425 millones de dólares).

En el paquete global de «industria» fueron asignados 146.800 millones de rublos; en agricultura, 23.500; para satisfacer necesidades «sociales y culturales», 91.200, y en fin, según Tass, para gastos de defensa se establecen 17.200 millones de rublos.

# LA DISIDENCIA RUMANA

Ni un soldado rumano invadió Checoslovaquia en agosto de 1968; hace unos meses, Hua Kuo Feng era recibido triunfalmente en Bucarest; Ceausescu apoya la «diplomacia» directa de Sadat y los acuerdos de Camp David; el dirigente rumano no quiere comprometerse ni en Vietnam, ni en Africa, ni muchos menos en Yugoslavia; Rumanía rechaza los intentos soviéticos de reforzar su liderazgo en el Pacto de Varsovia y de extender al máximo la alianza. Por decirlo de una vez: Rumanía defiende con uñas y dientes su independencia, quiere desarrollar una política exterior libre y sin sometimientos, no quiere ser un «satélite» de Moscú.

Y de ahí viene la crisis. Quizá no tan grave como se esfuerzan en creer en varias cancillerías occidentales, pero sin duda alguna importante, por encima de los deseos soviéticos de no dramatizar. Se ha desmentido que los embajadores de los países miembros del Pacto de Varsovia hubiesen abandonado Bucarest «para evacuar consultas», como una amenaza de ruptura. Sólo el soviético viajó a Moscú, pero hace varios días y sin que sea posible establecer una relación directa con las últimas declaraciones de Ceausescu. Lo más probable es que se intente resolver el problema de forma subterránea y sutil, aunque no va a ser fácil, porque la actitud rumana viene a ser una especie de «rebelión» que irrita especialmente a los dirigentes soviéticos cuando más interés hay en reforzar el liderazgo de la URSS.

Aunque hace ya varios años que se inició esta peculiar «disidencia rumana», algunos hechos recientes han contribuido a hacerla más visible. Uno de ellos es, sin duda, el apoyo a Sadat cuando el Presidente egipcio viajó a Jerusalén hace un año y abrió su discutible vía a la solución negociada del conflicto que enfrenta a árabes e israelíes. Un apoyo que después de todo es coherente con una actitud anterior, ya que Rumanía es el único país de la Europa del Este que tiene relaciones, simultáneamente, con Israel y los países árabes. Lógicamente este apoyo se extendió a los acuerdos de Camp David, en flagrante oposición a la política oficial soviética sobre el tema.

Y cuando los rusos no pudieron disimular su grave contrariedad fue unos meses después, cuando Hua Kuo Feng viajó a Bucarest (luego a Belgrado) y Rumanía se marginó claramente del enfrentamiento chino-soviético; incluso pudo pensarse que los dirigentes rumanos («dirigidos», a su vez, por su jefe indiscutible, Ceausescu) compartían las opiniones de Pekín sobre el antihegemonismo. El Presidente rumano ha vuelto ahora a dejar en claro que no quiere verse metido en este contencioso, lo que supone también quedar al margen de toda operación de apoyo a Vietnam que pueda interpretarse como toma de partido en su conflicto con China. Claro que, en este tema, como en el de Africa, Rumanía tiene un argumento irrefutable: los estatutos del Pacto de Varsovia no prevén el compromiso militar fuera de Europa.

Rumanía no lleva su disidencia a plantear abiertamente su desvinculación del Pacto. No se atreve. Sería una invitación demasiado clara a la invasión, y el recuerdo de Checoslovaquia está aún muy próxima. Ni siquiera está claro que Ceausescu se haya fijado en realidad esta meta. Lo que ocurre es que quiere un pacto menos rígido, que respete la posibilidad de posiciones diferentes respecto a los problemas internacionales, que no imponga obediencias cuartelarias y, sobre todo, que permita a cualquiera de los países miembros no sumarse a alguna decisión concreta. «Jamás un soldado rumano recibirá órdenes desde fuera», ha dicho Ceausescu. Y su decisión de no firmar «acuerdos secretos» en la reciente reunión del Pacto de Varsovia, celebrada en Moscú, ilustra claramente esta voluntad, que se fortalece con el argumento de que no hay justificación para aumentar los gastos militares en detrimento de la mejora del nivel de vida. No hay «riesgo inminente de guerra». Una afirmación que, por cierto, contrasta con las tesis chinas sobre «la guerra inevitable».

Luis MATIAS LOPEZ

## En la apertura de la asamblea anual de la Alianza Atlántica

# EANES RATIFICA LA FIDELIDAD PORTUGUESA A LA OTAN

Llamó la atención de Occidente para que adecue su sistema defensivo teniendo en cuenta la evolución del continente africano

LISBOA. (Cronica para ARRIBA y Prensa.) — Con la lectura de un mensaje del presidente de la República Portuguesa, general Ramalho Eanes, fue inaugurada ayer en Lisboa la XXIV Asamblea Anual de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Eanes, que renovó los principios de fidelidad portuguesa a la Alianza Atlántica, llamó la atención a los parlamentarios ante la necesidad de adecuar el sistema defensivo de Occidente «a los nuevos desafíos y a las nuevas amenazas, lo cual exige encargar la defensa de Europa teniendo en cuenta la evolución en el continente africano». En opinión del Jefe del Estado portugués, buen conocedor de la situación en el cono sur africano, «aquel continente afectó en el pasado y condicionará en el futuro la viabilización de la vocación europea». Para finalizar su discurso, Eanes insistió en la importancia de proseguir los esfuerzos para crear condiciones que faciliten el desarme.

A continuación tuvo lugar la intervención del secretario general de la OTAN, Joseph Luns, que tomó la palabra para mostrar su preocupación por el período extremadamente crítico que atraviesa actualmente Turquía, «mucho más grave que el

## LISBOA

De nuestra corresponsal, NORMA MORANDINI

de Portugal», y en consecuencia solicitó una revisión de la política de asistencia a los países del Tercer Mundo por parte de los miembros de la Organización. Luns descartó que las próximas elecciones para el Parlamento Europeo puedan relegar a un segundo plano la Asamblea de la OTAN y añadió que las mismas podrán incluso reforzar su papel.

Las intervenciones fueron cerradas por Groffrey de Freitas, presidente de la Asamblea de la OTAN; insistió en la urgente necesidad de una mayor cooperación en el interior de la organización atlántica en el sector energético y particularmente en relación al petróleo.

## Declaraciones de los parlamentarios españoles

Si España ingresara en la OTAN recibiría la misma ayuda militar que obtendrá de ese Organismo Portugal, Grecia y Tur-

quía, y además recibiría la ayuda internacional para combatir el terrorismo.

Estas fueron dos de las ventajas enumeradas a ARRIBA por el grupo de parlamentarios de la UCD, que en calidad de observadores participan en la XXIV Sesión Anual de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Presidida por el diputado Ignacio Camuñas, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, la delegación española está constituida por una decena de parlamentarios de la UCD, que, como explicó a esta agencia el diputado Camuñas, tiene la misión de «conocer los trabajos de la Asamblea y sus procesos de discusión».

Para el presidente de la delegación española a la OTAN, la adhesión a la Alianza exige un gran debate nacional y el cumplimiento de algunas condiciones, «que serán debatidas en el momento oportuno».

Por su parte, el senador por Huesca, Alberto Ballarín Marcial, presidente de la Comisión de Defensa, destacó la importancia de la ayuda militar concedida por la OTAN a Portugal, Grecia y Turquía en esta Asamblea, y que se extendería, ciertamente, a España si este país decidiera ingresar a la OTAN.

Arribádominical

ULSTER: DIEZ AÑOS DE SANGRE

● Un interesante y documentado reportaje sobre la guerra que no cesa



El Gobierno adoptó el martes la decisión

# ITALIA DIJO SI AL SISTEMA MONETARIO EUROPEO

ROMA. (Efe).—El Gobierno italiano dio el «sí» al Sistema Monetario Europeo (SME) y decidió la unión de la lira al marco alemán.

Después de un Consejo de ministros que terminó a altas horas de la noche del martes, el primer ministro italiano, Giulio Andreotti obtuvo el consentimiento de su Gabinete para decidirse en favor del Sistema Monetario Europeo.

Andreotti, sin embargo, tendrá que superar —en la reunión que la Comunidad Económica Europea celebrará en Bruselas el 4 de diciembre próximo— los numerosos obstáculos que faltan para la adhesión definitiva.

Con el Sistema Monetario Europeo Italia pretende encontrar ayuda y comprensión por parte de los países «ricos» de la CEE para la economía italiana, cada vez más deprimida.

Andreotti presentará en la reunión de Bruselas una solicitud para transferir reservas monetarias de los países más ricos a los más necesitados de la CEE.

El jefe del Gobierno italiano pedirá, además, que se cree un baremo de inflación que permita una oscilación, de forma que se acerque al 6 por 100 —la media de la CEE— y evite así la diferencia que existe entre la inflación de Alemania Federal, que es de un 2 por 100, y la de Italia de un 12 por 100.

La adhesión de Italia al marco alemán —si Alemania Federal accediese, junto con los demás países comunitarios, a crear el baremo de inflación mencionado— significará el paso a un segundo plano del dólar norteamericano en la política económica de Italia.

La creación del Sistema Monetario Europeo, y especialmente las medidas a favor de las economías menos fuertes que deberá acompañarle, fueron objeto de conversaciones mantenidas el martes en Roma entre el presidente del Consejo, Giulio Andreotti y el presidente de la comisión de la Comunidad Europea, Roy Jenkins.

Revelaciones íntimas que afectan a ambos

# SCOTT DECLARA EN EL JUICIO CONTRA THORPE

MINEHEAD (Gran Bretaña). (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—La sala del tribunal de Minehead, donde comenzó la semana pasada la vista del juicio contra el ex líder liberal británico Jeremy Thorpe, estaba ayer repleta de público y periodistas, recuperando el ambiente animado de los tres primeros días de la semana pasada.

Después de dos días de rutina la sesión judicial se ha visto animada al ser llamado al banquillo de los testigos el ex modelo Norman Scott, que se encuentra en la base del proceso, a ser la persona que se supone Thorpe intentó matar para que no perjudicara su prestigio político.

Durante la sesión de ayer Scott ha relatado cómo tuvo lugar la primera reunión con el entonces líder liberal y ahora miembro del Parlamento, Jeremy Thorpe. Después de haberse quedado sin trabajo, Scott hizo una visita a Thorpe en su despacho del Parlamento, pidiéndole ayuda. El diputado liberal le llevó a casa de su madre y allí le acostó en un cuarto, al que luego llegó llevándole un vaso de agua para que tomara unas pastillas, «realizando actos homosexuales con él durante la noche».

«Después de esto —ha dicho Scott ayer—, fui a vivir a un piso del barrio londinense de Chelsea, que era pagado por Thorpe y recibía frecuentes visitas del político en las que siempre tenía lugar la inevitable relación sexual», dijo ante el tribunal Norman Scott.

Después de algún tiempo, Scott dijo a Thorpe que quería acabar con esas relaciones y le advirtió que contaría lo que pasaba si no le dejaba irse en paz. «Thorpe me dijo entonces que era era imposible, porque el director encargado de los juicios contra personajes políticos era uno de sus mejores amigos».

Siempre según las declaraciones de Scott, éste se dirigió a la Policía y entregó algunas cartas que había recibido de Thorpe y que demostraba parte de lo

\* El caso ha despertado gran interés popular porque destruye la imagen ideal que se había creado el ex líder político

MINEHEAD

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

que el tribunal está tratando de verificar. Cuando Scott pidió, más tarde, que le devolvieran las cartas, la Policía dijo que no había recibido ninguna carta de él.

En algún momento ha habido rumores, entre los corresponsales que siguen el juicio, de que importantes personalidades políticas podrían estar relacionadas con las maniobras de Thorpe para impedir que pudiera darse difusión a lo que había ocurrido.

La declaración de Scott ha de seguir todavía hoy, y después tendrá que responder a preguntas del abogado defensor de Thorpe. Aun entonces faltarán

todavía varios testigos, y la declaración del propio Thorpe. Sin embargo, la sentencia no puede demorarse muchas semanas y de ella depende, en gran parte, el prestigio del Partido Liberal. A nivel popular el juicio despierta gran interés, porque destruye la imagen ideal que el señor Thorpe se había creado políticamente. Hasta ahora se ha conseguido que el juicio no tenga implicaciones políticas, pero no está claro por cuánto tiempo todavía será esto posible.

Nixon, en Gran Bretaña

LONDRES. (Efe, Reuter).—El ex Presidente norteamericano Richard Nixon llegó ayer, por vía aérea, a Gran Bretaña, donde pronunciará su primer discurso público en el extranjero desde que se vio obligado a dimitir de su cargo, debido a su papel desempeñado en el caso «Watergate».

Fuertes compareció ante las cámaras de la televisión francesa, respondiendo a preguntas formuladas telefónicamente por los telespectadores. En respuestas a veces emotivas, dijo que no fue obligado a abandonar la Casa Blanca y que los comunistas podrían haber sido derrotados en Vietnam del Sur.

Siguen los problemas para la Prensa diaria

# FRANCIA: «L'AUREORE» PUEDE DESAPARECER

PARIS

De nuestro corresponsal, MANUEL DE AGUSTIN

\* Robert Hersant, dueño de un importante «trust» informativo, le ha retirado su apoyo financiero

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—El Presidente de la República lo aclaró suficientemente en el transcurso de su última conferencia de Prensa. «El Gobierno no desea intervenir en la vida de los periódicos como no sea para estudiar una posible ayuda ante sus dificultades económicas. Respetamos la libertad de Prensa y deseamos la diversidad de opiniones».

Dicen que esta aclaración disgustó al señor Robert Hersant y en consecuencia retiró inmediatamente el apoyo financiero que había otorgado a la empresa editora del diario «L'Aurore». El resultado no se ha hecho esperar: dimisión del director; abandono de varios puestos directivos de la Administración, negativa de continuar trabajando por parte de algunos de sus más ilustres redactores y amenaza eminente de cierre, con quiebra, dada la falta de créditos bancarios ante la constante pérdida mensual.

El problema de «L'Aurore» es un capítulo más del drama de la supervivencia que afecta a la Prensa diaria desde hace ya varios años. Desaparecieron, sucesivamente, «Paris-Presse», «L'Intransigeant», «Ce Soir», «Combat», «Le Quotidien de Paris», y ahora se descubre que otro de los prestigiosos títulos de la capital anda al borde de la ruina.

La serie consecutiva de fracasos no quiere decir que se carezca de posibilidades de enriquecerse con un periódico, no; en circunstancias casi idénticas, mientras unos pierden dinero, otros ganan por idéntico medio fortunas incalculables. Como ejemplo está el caso de Robert Hersant, un periodista que a ritmo de uno por año, va adquiriendo cuantos periódicos descubre a buen precio por balance deficitario. Así el hombre, de modesto gerente de un



Jean François Poncet, nuevo ministro de Exteriores

Jean François Poncet fue nombrado ayer en Francia ministro de Asuntos Exteriores, en sustitución de Louis de Guiringaud. Poncet venía ocupando la secretaría general de la Presidencia. El nuevo ministro inició su carrera diplomática en 1955. Como político, preside el consejo general del departamento de Lot-et-Garonne desde mayo de 1978. Poncet se ha manifestado siempre europeísta. Sus ideas al respecto han sido frecuentemente asociadas a las del Presidente Giscard, que propone una Europa federal como vía para salvaguardar las soberanías nacionales. (Ap-Europa Press.)

semanario intrascendente, pasó a constituir el más poderoso imperio impreso del país, estando ahora al frente de más del 20 por 100 de la Prensa francesa.

Abierto el correspondiente «dossier», cuyo estudio pasa al terreno judicial, los jueces tendrán que decidir sobre si puede o no un personaje solo monopolizar parte de la Prensa, influyendo con sus criterios a tan amplio sector de la opinión pública. Decidir será difícil, porque en el supuesto de que se inclinen por prohibirle la gerencia y la dirección de estas publicaciones, el hombre puede contestar con el mismo argumento empleado con «L'Aurore», entendiéndose diciendo «me marchó», y dejando a todo el mundo en la calle.

Al no llegar a un acuerdo con los huelguistas siderúrgicos

# LOS EMPRESARIOS ACORDARON EL «LOCK-OUT»

BONN

De nuestro corresponsal, CESAR SANTOS

ciaciones. Esto último es poco probable.

La primera jornada de huelga ha estado bajo el «slogan» de resistir valientemente hasta que la industria haga una nueva oferta de aumento de salarios y redu-

ción de la semana laboral que merezca la pena ser discutida. Hasta el momento, lo que la patronal está dispuesta a conceder dista mucho de aproximarse a lo exigido por los trabajadores: aumento del 5 por 100 de los salarios e iniciar el camino hacia la semana de treinta y cinco horas. A los dirigentes sindicales les recuerda la inflexible actitud de los empresarios la que motivó la última huelga que se produjo en ese ramo industrial hace cincuenta años. En 1928, lo mismo que hoy, las empresas con-

taron a las justas reivindicaciones del productor cerrando sus puertas. Al cabo de cuatro semanas tuvieron que capitular. La semana laboral, de sesenta horas fue reducida a cincuenta y siete, y los salarios aumentaron aproximadamente en la mitad de lo exigido en un principio por los Sindicatos. Los trabajadores están decididos a hacer honor a ese pasado. Como réplica a la amenaza del «lock-out» ha sido convocada para hoy en la cuenca del Ruhr una manifestación de protesta.



**IRAN: Nuevos enfrentamientos en víspera de iniciarse el mes sagrado musulmán**

# SE PREPARA UN «MOHARAM» VIOLENTO

**Se han prohibido las manifestaciones, los ritos de auto-flagelación y las ceremonias privadas sin permiso militar**

TEHERAN. (Efe, Upi, Afp.)—Las tropas efectuaron ayer varios disparos al aire y utilizaron gases lacrimógenos para disipar los disturbios que se produjeron en la ciudad santa de Mashad, próxima a la frontera soviética, a pesar de las nuevas concesiones hechas a los opositores musulmanes al régimen del Sha.

Los militares dispersaron a violentos manifestantes que gritaban «venganza» por un ataque pro-Sha contra cientos de vehículos pertenecientes a residentes de la ciudad.

Los vehículos fueron lapidados el martes por grupos indígenas en la ciudad de Goochan, a 130 kilómetros de Mashad, donde los manifestantes asistían a los funerales de una víctima de una reciente intervención armada del Ejército.

Alegando que los indígenas fueron incitados por las autoridades los iracundos conductores alinearon sus dañados vehículos frente a la casa del sacerdote supremo de Mashad. Los manifestantes realizaron varios intentos infructuosos de organizar una marcha de protesta.

Los disturbios se produjeron al tiempo que los ciudadanos se preparaban para los rituales sagrados musulmanes del «Muharram». En un gesto conciliatorio las autoridades suspendieron todas las emisiones de música durante el período de duelo.

Pero han prohibido a la vez las manifestaciones callejeras y los ritos de auto-flagelación —que datan de hace catorce siglos—, tradición al punto culminante de los diez días de ceremonias. Los ritos en residencias privadas serán permitidos tan sólo con autorización militar.

En Teherán los enfrentamientos se produjeron en el distrito comercial de las proximidades de la avenida de Estambul. Mientras tanto, grandes colas se formaban en las gasolineras, en medio de extendidos temores de otro posible corte de energía como el ocurrido el martes por la noche, que dejó sin luz durante dos horas a la capital, creando el pánico entre sus cuatro millones y medio de habitantes.

Además, la huelga con que se había amenazado en la aerolínea nacional Iranair fue desconvocada, tras la detención de diez de los principales posibles organizadores de la misma.

En otro orden de cosas, el Senado ha declarado culpable a uno de sus miembros, Ali Rezaei, de 11 delitos de fraude y ha expulsado de la Cámara Alta del Parlamento iraní.

Rezaei se encontraba entre aquellos nombrados en la lista de la élite de la nación que están acusados de «vadir capitales a cuentas corrientes en el extranjero».

No obstante, otro senador ha calificado la lista —confeccionada por trabajadores en huelga del Banco Central— de complot para destruir la confianza en las instituciones financieras de Irán.



El Ejército iraní continúa patrullando las calles de Teherán, en previsión de nuevos incidentes. (AP-Europa Press.)

La lista afirma que más de 140 miembros de la élite iraní, incluidos miembros de la familia real, políticos y prominentes comerciantes, habían evadido una cantidad de 2.400 millones de dólares en Bancos extranjeros en un período de dos meses.

## Declaraciones del «premier» iraní

El general Gholan Reza Azhari, primer ministro de Irán, último recurso elegido por el Sha para evitar la insurrección, reafirmó el martes la unidad del Ejército iraní, en vísperas del largo duelo chiita del «Moharram».

En unas declaraciones en exclusiva para la agencia de Prensa France-Presse, concedida por vez primera al corresponsal de una agencia de Prensa extranjera, después de asumir su cargo el 6 de noviembre, el general se refirió directamente al «Moharram». Este período de fervor religioso, que se considera crucial, comienza el 2 de diciembre y termina el 12, y según opinan la mayor parte de los observadores pudiera ser el origen de nuevos incidentes, graves, en Irán. El general Azhari, sin embargo, rechazó estas opiniones.

Interrogado sobre la actitud inflexible de la jerarquía chiita que proclama su voluntad de derrocar el régimen, el primer ministro respondió:

«Los religiosos no quieren derrocar el régimen. Lejos de eso, los que no lo quieren no publican comunicado alguno.»

«Los enemigos de Irán tratan de lanzar una guerra psicológica en este país. Poco importa, además, sobre este tema, saber de dónde proceden los enemigos.»

## Desmentido del Frente Nacional

El Frente Nacional de la oposición iraní desmintió categóricamente ayer rumores sobre una supuesta entrevista de Karam Sandjavi con representantes

oficiales del Sha de Irán. Sandjavi, presidente del Frente, y Darius Frouhar, portavoz de este movimiento de oposición laica, habían sido detenidos el 11 de noviembre en Teherán, cuando Sandjavi se disponía a celebrar una conferencia de Prensa.

El Frente desmiente también rumores sobre una próxima liberación de los dos hombres que han sido trasladados a una prisión del norte de Teherán.

Por otra parte, se señala que la mujer de Sandjavi ha podido reunirse con su marido en varias ocasiones.

## El Primer Ministro egipcio partió ayer para Washington

# MENSAJES DE SADAT PARA CARTER Y BEGIN

● **Renacen las esperanzas de que el acuerdo de paz egipcio-israelí sea firmado antes del 17 de diciembre**

EL CAIRO. (Efe-AFP.)—El Presidente Sadat ha confiado a su primer ministro, Mustafa Khalil, un mensaje destinado al primer ministro israelí, Menahem Begin, revelaron ayer fuentes informadas en El Cairo.

Khalil, que salió ayer tarde de la capital egipcia para Estados Unidos, entregará este mensaje a las autoridades norteamericanas a su llegada a Washington.

El primer ministro es también portador de un mensaje del Jefe de Estado egipcio para el Presidente Carter.

En su mensaje a Begin, el Presidente Sadat informará probablemente de las propuestas egipcias para superar los obstáculos en las negociaciones de Washington.

Este es el primer mensaje del Presidente egipcio al primer ministro israelí desde que el Gabinete israelí rechazó las primeras propuestas egipcias, lo que provocó la llamada a El Cairo del jefe de la delegación egipcia, general Kamal Hassa Ali.

Por otra parte, el anuncio oficial del viaje del Presidente egipcio, Anwar El Sadat, a Oslo, para recibir el Premio Nobel, junto con el primer ministro israelí, Menahem Begin, ha infundido esperanzas en medios oficiales de Jerusalén.

Se cree que el tratado de paz israelí-egipcio podría firmarse antes del 10 de diciembre próximo, fecha de la ceremonia de Oslo, o, lo más tardar, antes del 17 de ese mes, según el plazo que ambos países fijaron en la «cumbre» de Camp David, de septiembre último.

Jordanía y la Organización de Liberación Palestina (OLP) acordaron el martes en Ammán opo-

nerse, en bloque, a los acuerdos de Camp David y a un Gobierno palestino simplemente «autónomo».

A este respecto, Yasser Arafat, en una entrevista publicada ayer por el diario húngaro «Magyar Hirlap», declaró que la Organización de Liberación Palestina (OLP) cuenta con el apoyo de la población árabe que vive en los territorios ocupados por Israel.

Aunque la Organización de Liberación Palestina no podrá impedir la firma de un acuerdo de paz israelí-egipcio, se resistirá, con todos los medios, a un compromiso parecido respecto a Cisjordania y la región de Gaza, subrayó Arafat.

Al mismo tiempo, el líder de la OLP criticó la actitud poco objetiva de los Estados Unidos, que condena las acciones militares árabes en los territorios ocupados, pero guarda silencio sobre el hecho de la ocupación israelí y supuestas medidas de opresión.

## Assad, a Hungría

BUDAPEST.—Budapest proclamó ayer la amistad con Siria y el pleno acuerdo de los países socialistas europeos con el frente árabe antisadat, con motivo de la visita del secretario general del Partido Baath y Presidente de Siria, Hafez Al-Assad.

Al-Assad mantendrá conversaciones con el primer secretario del Partido Comunista Húngaro, János Kadar, y el Presidente Pal Losonczy sobre las relaciones bilaterales y la actitud de los países árabes ante el posible tratado de paz egipcio-israelí.

## JAPON

# FUKUDA ANUNCIARA MAÑANA SU RETIRADA

◆ **Ohira hizo ayer público su programa político**

TOKIO. (Efe.)—El actual primer ministro del Japón y presidente del Partido Liberal Demócrata, Takeo Fukuda, hará pública una declaración el próximo día 1 de diciembre, en la que anunciará su propósito de retirarse del poder, informó ayer un portavoz oficial de Tokio.

En la misma fecha, el Partido Liberal Demócrata (LPD) elegirá formalmente a su nuevo presidente, Masayoshi Ohira, en la actualidad secretario general del partido LDP, en una asamblea extraordinaria de los parlamentarios de la dieta nacional.

La fecha de la convocatoria parlamentaria se hará el día 6 de diciembre y en caso de no convocarse el actual Gabinete dimitirá el Pleno ese mismo día.

Por otra parte, el nuevo primer ministro, Masayoshi Ohira, hizo público ayer su programa político.

En lo que se refiere a la política diplomática, Ohira aclaró que tiene el propósito de hacer un llamamiento a los principales países del océano Pacífico con anterioridad a la próxima reunión «cumbre» de los países industrializados que tendrá lugar en Tokio al objeto de alcanzar una solidaridad «pan-pacífica».

Con respecto a la diplomacia en general, Masayoshi Ohira hizo hincapié en la armonía y amistad a mantener con el mayor número de países posible a base de conservar las presentes relaciones que existen entre Japón y los Estados Unidos de América.

Ohira se refirió a la reciente baja del dólar y a la subida del yen e indicó que como primera medida necesaria Japón tendrá que redactar su propio anteproyecto

de reforma monetaria internacional encaminado al establecimiento de un sistema estable flotante.

Masayoshi Ohira propondrá la ampliación de las funciones del SDR (Derecho Especial de Giro), con el objeto de absorber los dólares excedentes actualmente en circulación. También luchará por la formación de una estructura de colaboración internacional para la estabilización del dólar y la promoción en gran escala de las restricciones referentes a la emisión de valores en «eurodólar» y en yen.

En cuanto a la política nacional Ohira expresó su propósito de abordar en firme y cuanto antes la reforma de las oficinas gubernamentales para que éstas sea eficientes y económicas dignas del pueblo.



NUEVA YORK

De nuestro corresponsal,  
ANTONIO PARRA

El «premier» tunecino se entrevistó ayer con Carter

# CRECIENTE PREOCUPACION POR EL FUTURO DEL MOGREB

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El primer ministro de Túnez, señor Nour, ha realizado una visita de cortesía a la Casa Blanca, donde por espacio de una hora despachó con el Presidente Carter. Es indudable que el problema sucesorio que se encuentra planteado en Argelia, así como la presente situación en el Mogreb habrá salido a relucir.

Portavoces norteamericanos reconocen que la región del medio noroeste de África atraviesa por un momento delicado, próximos, según parece, a salir de la escena hombres que fueron el aglutinante político del auge experimentado por este grupo de países en el mapa internacional, Bumedian y Habib Burguiba.

Tras acudir al Departamento de Estado, ayer tarde Nour había concertado una cita con el presidente del Banco Mundial, Mr. Mac Namara, para la rubrica de un crédito de dicha organización a su país.

En la mente de todos, sin embargo, está la salud de Bume-

dian y de Burguiba, así como el futuro de dos países orientados hacia un futuro común. Burguiba se ha distinguido, particularmente, por su búsqueda de un Mogreb unido. Esa tendencia no ha excluido una aproximación de Túnez hacia Europa y hacia los Estados Unidos. Se trata de uno de los países árabes menos radicalizados bajo la égida de Burguiba.

Por otra parte, la desaparición del argelino, en opinión unánime de los entendidos aquí, podría llevar a un vacío de poder, de carácter imprevisible.

La pérdida de Bumedian —si llega a producirse— será mucho más sensible si se tiene en consideración que Bumedian había llenado íntegramente el escenario argelino. Era el motor de esa equilibrada trayectoria tercermundista seguida por Argel en la última década. Bumedian fue un malabarista de las relaciones internacionales. Supo pagar tributo de palabra a los soviéticos, predicando la revolución en el Tercer Mundo, mientras en la otra mano se intentaba fomentar el entendimiento económico con los Estados Unidos.

Acusa a Cuba de ayudar a los sandinistas

## NICARAGUA: USA SE OPONE A LA INTERVENCION DE TERCEROS

✱ Banzer, en Bolivia, fue señalado por la viuda del ex ministro del Interior como uno de los responsables del asesinato de su marido

WASHINGTON. (Efe.) — Estados Unidos ha expresado su preocupación a varios Gobiernos, entre ellos el cubano, sobre el tema del suministro de armas al Frente Sandinista de Liberación Nacional.

El Departamento de Estado confirmó que ha recibido informes de que varios países, entre ellos Cuba, están ayudando a los sandinistas en su lucha contra el régimen del general Anastasio Somoza.

Pero el portavoz, Hodding Carter, subrayó que los informes no han sido confirmados.

Documentos secretos de Inteligencia revelaron el lunes que se cree que Cuba está suministrando ayuda en armas y financiación a los sandinistas.

Carter subrayó que Estados Unidos se opone a la intervención de terceros países en Nicaragua.

### Bolivia: Acusaciones contra Banzer

LA PAZ.—El ex Presidente boliviano general Hugo Banzer fue señalado el martes como uno de los responsables de la muerte del ex ministro del Interior coronel Andrés Selich.

En una nota publicada en dos de los matutinos locales, la viuda del ex ministro del Interior, Socorro Salinas, solicita públicamente la reapertura de las investigaciones y el enjuiciamiento de los responsables del episodio.

A finales de 1973, el coronel Selich encontró la muerte después de ser apresado por la Seguridad del Gobierno. Según los partes oficiales de la época, la víctima falleció por cirrosis, mientras que los familiares insisten que fue ejecutado.

Selich fue ministro del Interior en el primer Gabinete del general Banzer. Tuvo a su cargo la «lucha a muerte» contra la izquierda boliviana. Durante su administración, centenares de ciudadanos fueron detenidos bajo la acusación de ser extremistas y cerca de dos millares fueron exiliados o buscaron refugio en el exterior.

### El Salvador: Enfrentamiento con la guerrilla

EL SALVADOR.—Tres guerrilleros muertos y otro herido es el balance de un enfrentamiento ocurrido entre cuerpos de seguridad y militantes de las Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí (FPL).

El enfrentamiento armado ocurrió en una casa que servía de refugio de los subversivos ubicada en la colonia Providencia, al sur del centro de San Salvador.



# España decide su futuro

Vamos a decidirlo entre todos.  
Con nuestro voto y con vuestro voto.  
Comenzamos por aprobar la Ley  
para la Reforma Política; con las  
elecciones legislativas establecimos

las bases de la democracia y, ahora,  
vamos a asegurarnos el futuro.  
Cumple con tu deber ejercitando  
tu derecho. Vota.  
Nadie puede hacerlo por ti. Nadie.

**TU DERECHO ES VOTAR  
VOTA LIBREMENTE**

**REFERENDUM NACIONAL DE LA CONSTITUCION  
6 DE DICIEMBRE**



El viceprimer ministro chino sale al paso de los rumores

# «NO HABRA CAMBIOS EN EL LIDERAZGO DE CHINA»

● Teng alabó el nombramiento de Hua Kuo-feng como primer ministro y señaló que él no quería el puesto

PEKIN. (Efe-Reuter.) — El viceprimer ministro, Teng Hsiao-ping, declaró ayer que no habrá cambios en el liderazgo de China, a pesar de las críticas a algunos altos funcionarios en la actual campaña de carteles que se lleva a cabo en Pekín, informaron fuentes japonesas.

En una entrevista con Yoshikatsu Takeiri, presidente del Partido Komei, del Japón, en la oposición, Teng alabó el nombramiento de Hua Kuo-feng como primer ministro chino, hace dos años, y señaló que él mismo no quería el puesto.

China está necesitada ahora de unidad y solidaridad, señaló.

Las fuentes dijeron que el viceprimer ministro manifestó que estaba a punto de concluir en la capital china una reunión a alto nivel, en la que



se discuten los planes de modernización del país.

Anteriormente, esta semana, Teng trató de poner calma en un creciente debate público, en el que algunos líderes del país estaban criticando los carteles murales que han aparecido en Pekín.

Las críticas han ido dirigidas particularmente contra el vicepresidente Wang Tung-hsing, jefe de la guardia personal del difunto presidente del partido, Mao Tse-tung, y han corrido ciertos rumores entre los diplomáticos en el sentido de que podría perder su posición.

Pero las declaraciones hechas ayer por Teng al político japonés indican que Wang podrá seguir en su cargo —al menos por cierto tiempo.

Las fuentes japonesas dijeron que Teng respondió con un simple «no» a una pregunta sobre si iba a haber cambios a alto nivel.

El nombramiento de Hua como primer ministro tras la muerte de Chu En-lai fue «una buena decisión», dijo Teng. Añadió el viceprimer ministro que a pesar de que él creía que tenía capacidad para el cargo, dijo, sin embargo, no deseaba ocuparlo.

Respecto a las relaciones chino-norteamericanas, el viceprimer ministro manifestó que le gustaría visitar los Estados Unidos, pero sólo cuando se hayan normalizado las relaciones. Las fuentes señalaron que Teng dijo que aún existe una Embajada de Formosa en Washington.

## Campaña de carteles

Las críticas a la campaña de carteles, a pesar de que algunos creyeron que había concluido, volvió a surgir de nuevo ayer contra el vicepresidente del partido Wang, el antiguo alcalde Wu Teh, el miembro del Politburó Ni Chin-fu y el viceprimer ministro, Chen Hsi-lien, quien además es comandante de la región militar de Pekín.

«Valoramos a la gente desde un punto de vista de su trayectoria», dijo el viceprimer ministro, añadiendo que si alguien había cometido errores, era natural que fuese criticado.

Todas las medidas políticas deben ser tomadas teniendo

presente la unidad y la estabilidad del país.

Teng habló sobre estos temas en unas entrevistas concedidas anteriormente esta semana y sus declaraciones fueron citadas el martes en la Prensa china.

Uno de los últimos carteles, firmado por «un tonto», pedía ser instruido a tenor de los beneficios dejados por la revolución cultural.

La campaña de carteles comenzó hace diez días, después que el Comité municipal de Pekín dio marcha atrás en una

abril de 1976 y los ensalzó condenando de los disturbios de mo un acontecimiento revolucionario.

Los disturbios surgieron en el centro de Pekín después que unos militares retiraron unas flores que habían sido colocadas en memoria de Chu En-lai.

La hostilidad de los carteles iba dirigida contra algunas autoridades de entonces.

La revolución cultural de finales de la década de los años 60 e incluso su inspirador, Mao Tse-tung, han sido criticados durante la campaña.

# INTERESES GLOBALES

El suelo del mundo nunca pudo soportar, sin crujir, el peso de más de una o dos grandes potencias, y el museo de horrores que ha sido la historia contemporánea se lo debemos a la aparición de algunos diplomáticos o megaterios, como la Inglaterra victoriana, la Francia napoleónica o la Rusia zarista. Desde la antigüedad más relativamente próxima a nosotros, algunos hombres, ciertas razas, decidieron que en el mundo no cabían dos, sino uno, y que el otro debería precipitarse en el mar, como la esfinge tras su desafío con Edipo.

Pienso, por no remontarme al duelo Esparta-Atenas, por ejemplo, en el obsesivo «delenda est Cartago» con que Catón el Viejo terminaba todos sus discursos desde que había visitado la capital cartaginesa, por llamarla de alguna manera, y, en efecto, la cosa acabó en las Guerras Púnicas y en la destrucción de Cartago, descrita como lo haría hoy un moderno cronista de guerra por Polibio.

Más cerca aún, hemos vivido las rivalidades coloniales entre Francia e Inglaterra, hasta principios de este siglo; y, sobre todo, el titánico duelo entre Alemania y Francia, desde el 14, que duró hasta 1945, pero llevándose por delante a 40 millones de vidas humanas. No cabían esos dos países en el corral de Europa, donde se han librado todos los «shootdown» de este siglo, y de aquellas lluvias vinieron estos

lodos, por los cuales estamos otra vez en que no hay sitio para dos. Solo que esta vez parece ser que no hay sitio para tres grandes vertebrados prehistóricos, que son USA, la URSS y, como «cherry on top of de cake», la República Popular China.

Estos tres mega-países, debido a su condición continental y a su galáctica demografía, no pueden tener una política exterior propia; quiero decir, que se cifa a sus intereses nacional-continental, y a los intereses de su área geográfica, que es todo lo que puede contemplar el derecho de gentes; no: Su política internacional tiene que abarcar intereses globales, planetarios; o sea, como ahora se dice, según el gay trinar de la política internacional, «globalizarse». Y hay tres naciones-continentes que están «globalizando» sus políticas exteriores y observando si se complementan o si se antagonizan. Se trata, claro está, de USA, URSS y China, a la que ya es hora que llamemos China, como ella quería, y no «China Roja», o República Popular China.

El resultado de esa «globalización» tríplice, es el de que apenas es posible hacer un poco de política internacional inteligible en las cancellierías de «los medianos (países) y más chicos», enrollándose y haciéndose insolubles problemas que de no ser precedidos por un «delenda est USA», desde Moscú; o por un «delenda est URSS», desde Washington; o por un «delenda est USA and/or URSS», desde Pekín, podrían tener algún arreglo o remiendo o parche, que es casi todo lo que se puede hacer por vía diplomática, ya que en el campo de las relaciones internacionales las soluciones definitivas se llaman de otra manera: Rendición incondicional.

Nos preguntamos, entonces, ya que las cosas son así, y parece utópico o anacrónico, o epitalámico otra imaginaria por qué esos tres inmensos vertebrados, que saben que han de encontrar sitio para los tres en ese planeta, o vaporizarse mutuamente en una purificación termonuclear, no idean la manera de concertar sus intereses globales, o de «desglobalizarlos», constituyéndose en triunvirato o en directorio mundial, y organizando de acuerdo con ello la política internacional, sacándola del recinto laberíntico en que se encuentra.

En tiempos de menos imaginación y de mayor fluidez en las relaciones internacionales, al pobre Mussolini se le ocurrió proponer en la Europa entre guerras una especie de directorio entre lo que él llamaba «países ricos» (Inglaterra y Francia) y países pobres (Alemania e Italia). La idea no prosperó. Pero si lo hubiese hecho, no podemos pensar en ninguna otra cosa que hubiese podido evitar la segunda guerra mundial.

Manuel BLANCO TOBIO

# LOS PROBLEMAS EN EL ESTE FAVORECEN A USA

● Por otra parte, se observa un acercamiento de Pekín a Washington

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—No todo el monte es orégano. «También ellos tienen sus problemas. Las decisiones son endémicas y acaban de hacer acto de presencia en el seno del Pacto de Varsovia.» Al decir «ellos» es evidente que los comentaristas norteamericanos significan al bloque del Este. El caso de Nicolás Ceaucescu ha venido a ilustrar este tipo de conceptos, esta previsión. También demuestra, a un tiempo, una porción de cuestiones. En primer término, que ni la prepotencia estratégica del Este se encuentra tan afianzada como a primera vista parece, o quieren dar a entender algunos grupos de presión en Capitol Hill, ni que tampoco el Kremlin sea, en los actuales momentos, una balsa de aceite. Se cierne una lucha sorda de todas las camarillas por alzarse con la sucesión de Breznev.

Si a esto se agregan las explosivas declaraciones de Teng Chia Ping, quien llamaba el martes a uno de los columnistas del

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

«Washington Pots», Krobort Novak, para hacerle la confidencia de que, puestos a elegir, el pueblo chino quisiera más parecerse a los Estados Unidos que a los rusos en su manera de planificar el futuro, tendremos un auténtico coctel «Molotov».

La situación internacional se ve así abocada a un «impasse» donde la divisa de la estrella y las barras está quedando señora del campo. Quizás estemos asistiendo ahora mismo a la gran apoteosis del imperio norteamericano.

Efectivamente, Teng, en sus declaraciones al «Washington Post», estaba ofreciendo la sensación de querer darse el pico con el tío Sam. El «vicepremier» chino afirma que el gran deseo de su vida es poder venir a los

Estados Unidos en visita oficial. I era antes habría, naturalmente, que solventar el contencioso sobre Formosa. Según afirma Teng, ése no sería un gran problema, toda vez que acabe por ser reconocida la soberanía de China Continental sobre dicho territorio. En ese caso, Taiwan tendría carta blanca para seguirse gobernando conforme a propia conveniencia. Las dos Chinas volverían a encontrarse unidas. Las palabras de Teng vienen a colocar broche de oro a la declaración de Shanghai de 1972, cuando Mao y Richard Nixon brindaron juntos a la alborada de una nueva era.

Así, el cerco ideológico USA al mundo comunista se encuentra en pleno auge. Está resultando una maquinación de ensamblajes perfectos. ¿Missiles? No se necesitan. La levadura de los derechos humanos y los predicamentos sobre libertades sirven de fermento. A la larga, los regímenes autoritarios quizá sean capaces de aguantar el envite. Naturalmente, en Washington quieren jugar a esa carta.



**MADRID**

DIEZ DETENIDOS

# Robaban joyas en pisos y las transformaban después

- ◆ El valor de lo sustraído asciende a varios millones de pesetas
- ◆ Las joyas eran transformadas en un taller, del cual pasaban a una joyería de la capital

Como presuntos autores y receptores de robo y adquisición de joyas, han sido detenidas diez personas. Las joyas sustraídas procedían de domicilios particulares desvalijados por los delincuentes.

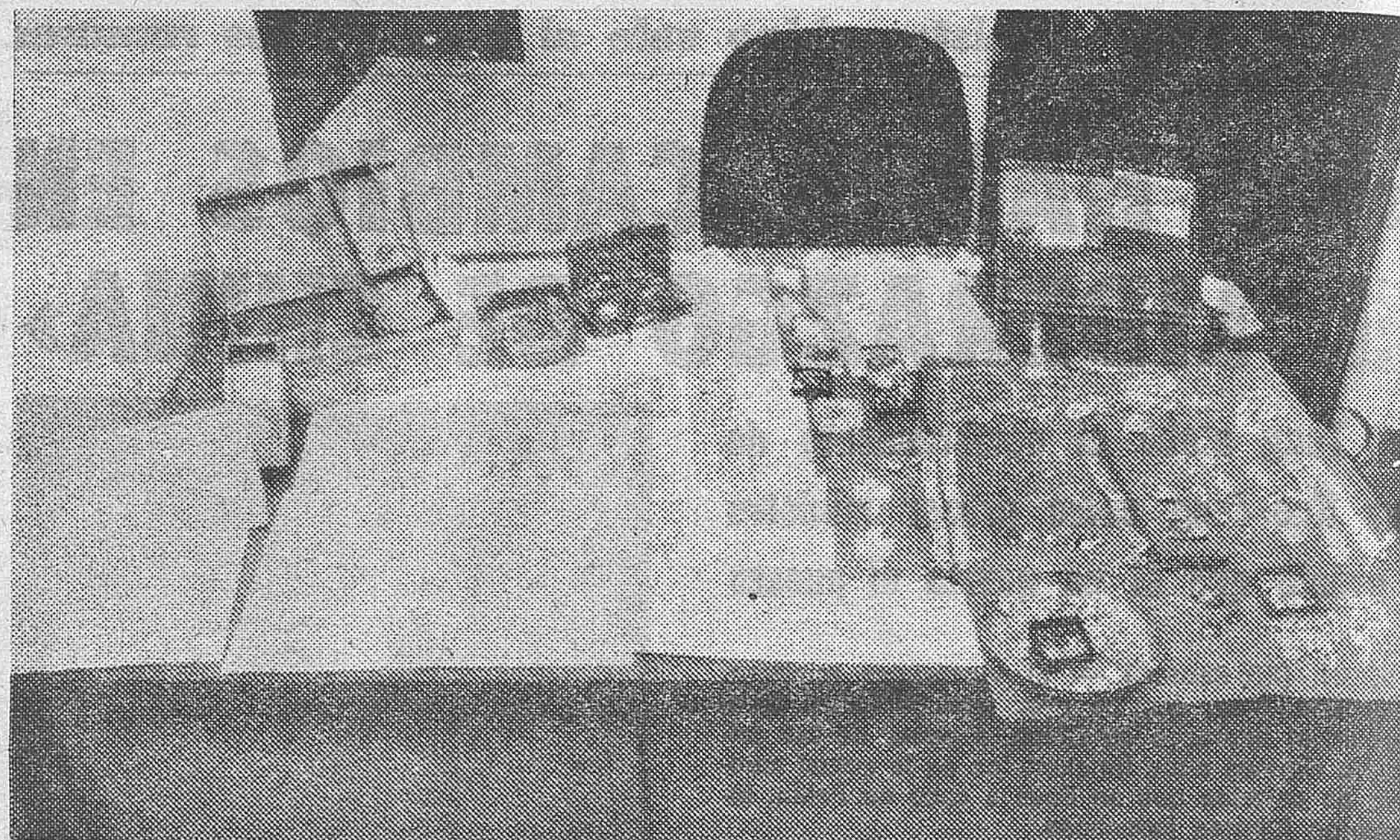
Se han recuperado unos tres kilogramos de oro y toda clase de alhajas y relojes, cuyo valor total asciende a varios millones de pesetas, así como datos sobre ventas anteriores en la cantidad de 10,890 kilos del mismo metal.

Se trata de Manuel Ramos Martín, de dieciocho años; José García Rodríguez, de veinte; Aurelio de la Cruz Nieto, de diecisiete; D. M. H. F. C. P. y J. I. G., estos tres últimos menores de edad penal. La detención de estos seis individuos se llevó a efecto cuando salían de

perpetrar una sustracción en un piso de la calle General Palanca, número 36, encontrándose en su poder joyas valoradas en 200.000 pesetas, una palanqueta para forzar la puerta y dos cuchillos, por si eran sorprendidos por los dueños.

## Toda una organización

Las investigaciones policiales determinaron la supuesta responsabilidad de todos ellos en otros delitos de las mismas características. De entre los cuales, se ha podido comprobar, asimismo, que a unos dos millones de pesetas ascendía lo sustraído en los domicilios de las calles Génova, Reyes Magos, Pelayo, Nazaret, Menorca y Rafael Finat.



Algunas de las joyas intervenidas

Poco a poco se logró desmantelar el proceso que llevaban las joyas después de ser robadas. Así se localizó a José Mato Ordóñez, quien había comprado las joyas sustraídas por los de-

lincentes antes citados. Este reconoció haber entregado las joyas a dos compañeros del «Rastro», que fueron identificados como Julio Corral Blasco y José Calvo Fernández, quienes,

a su vez, las habían vendido a Eugenio Bautista Velasco, que las fundía en su taller de la calle Esparteros, número 11. De esta manera llegaban a su último destino que era una joyería madrileña, a la que llegaban las joyas rehechas en nuevos moldes.

La Policía intervino, además, en el taller de Eugenio Bautista, 12 colgantes de oro en forma de lingotes, 20 anillos, siete cruces, nueve cadenas y diversos objetos de adorno, todos ellos de oro, así como algunas piedras preciosas y corales.

Los delincuentes, varios de los cuales poseen antecedentes por delitos contra la propiedad, han pasado a disposición del Juzgado de Instrucción de Guardia.

Fernando DELGADO

El sábado, en el Museo de Cuenca

## ROBAN MONEDAS DE ORO VALORADAS EN CUATRO MILLONES

✱ Todo indica que el hecho fue realizado por expertos en numismática

CUENCA. (Europa Press).—A cuatro millones de pesetas asciende el valor de un centenar de monedas de oro y plata que fueron robadas en la noche del sábado al domingo.

El hecho fue descubierto el pasado lunes, cuando los encargados del Museo abrieron el local y realizaron el habitual primer recorrido por las salas. Al llegar a la número 13 encontraron abiertas varias vitrinas, cuyos paneles habían sido cuidadosamente desmontados.

### Operación de expertos

Se considera que la operación ha sido realizada por auténticos expertos no sólo en lo que se refiere a técnicas del robo, sino, también, en numismática, ya que por indicios recogidos se dirigieron directamente a su objetivo, despreciando tesoros de otro tipo que se encuentran en salas por las que los ladrones hubieron de pasar, tras entrar en el edificio por una ventana del primer piso.

Las monedas desaparecidas corresponden a tres importantes colecciones: una, totalmente de oro, procedente de Villarejo de Fuentes, comprende piezas emitidas entre los reinados de Carlos III y Fernando VII; la segunda, originaria de Motilla de Palancar, estaba formada por monedas de oro y plata de los reinados de Carlos III a Alfonso XII; la última, sólo de plata, procedía del pueblo de los Hinojosos, con piezas fechadas entre 1869 y 1904.

Las investigaciones policiales realizadas no han producido hasta el momento ninguna pista.

### Desarticulada una banda de menores

BARCELONA. (Efe).—Una banda de seis jóvenes, todos ellos menores de dieciocho años, ha sido detenida por un grupo especial de la Guardia Urbana, tras apoderarse de varias joyas, así como del monedero de una de las dependientes de una joyería enclavada en la plaza de San Juan Oriol.

Los muchachos, vecinos todos ellos de la barriada de La Mina, entraron en la tienda dirigidos por su «jefa», una joven de doce años, y amenazaron a dos de las dependientes con un cuchillo de grandes dimensiones.

Tras ser avisada la Policía del suceso, logró detener a cuatro de los asaltantes en la calle Boquería y a los dos restantes en las Ramblas y recuperar toda la mercancía sustraída, excepto el anillo más valioso, que posteriormente se descubrió en la boca de la «jefa», en el momento en que intentaba tragárselo.

Los componentes del grupo resultaron ser M. D. P. E., de doce años; A. R. L., de doce años; A. M. G. G., de catorce años; J. P. E., de trece años; M. B. G., de trece años y J. H. H., de diez años.

## UN TEMPORAL AZOTA GERONA

GERONA. (Efe).—El fuerte temporal de tramontana que durante tres días y tres noches azotó con gran intensidad la mayor parte de la provincia, en especial el alto y bajo Ampurdán, no produjo por el momento desgracias personales, pero sí daños materiales.

Hay que señalar que en todo el Pirineo oriental (Francia), y a consecuencia del derribo de varios postes del tendido de energía eléctrica, quedaron sin luz, por espacio de varias horas, numerosas poblaciones.

La fuerza del viento ocasionó estragos de consideración en viñedos, olivares, árboles frutales y otras plantaciones, siendo arrancados de cuajo centenares de árboles en el alto Ampurdán.

Varias localidades del alto Ampurdán quedaron incomunicadas telefónicamente hasta ayer, así como otras sufrieron los efectos del vendaval con apagones prolongados de luz de hasta cinco horas, por averías en el tendido de suministro eléctrico.

## LOS SEQUESTRADORES DEL INDUSTRIAL DE MOLINS DE REY, EN PRISION

ZARAGOZA. (Efe).—Los cuatro secuestradores del industrial de Molins de Rey, Francisco Cebrián Moreno, que fueron detenidos a la entrada de Zaragoza sin oponer resistencia, ingresaron anoche en la prisión provincial.

Se trata de Francisco Carrión Sánchez, de veinticuatro años, administrativo, natural de Rubio (Granada) y vecino de San Baudilio de Llobregat (Barcelona); Máximo José Malillos, de cuarenta años, natural de Andarías (Zamora) y vecino de San Baudilio; Francisco Romero Gómez, de treinta y seis años, natural de Marinaleda (Sevilla) y domiciliado en San Vicent dels Horts (Barcelona) y Francisco Navarro Gil, de treinta y ocho años, natural de Puebla de Arenoz (Castellón) y vecino de Barcelona.

El motivo del fallido secuestro era, al parecer, el cobro de unas facturas por un valor aproximado al medio millón de pesetas.

VALENCIA: En el curso de un atraco

## MUERE UN EMPLEADO DE UNOS GRANDES ALMACENES

✱ Los atracadores, tras dar muerte al joven, huyeron con dos millones de pesetas

VALENCIA. (Europa Press).—Un empleado ha resultado muerto en el curso de un atraco perpetrado ayer por la mañana por dos delincuentes en los almacenes Galeprix, en esta ciudad. La víctima es Javier García Calaforra, de veinte años de edad, y trabajaba como administrativo en el citado centro comercial.

Los autores del crimen eran dos hombres jóvenes, armados con un revólver y una escopeta de cañones recortados, quienes se dirigieron a las oficinas de los almacenes para apoderarse de la nómina prevista para pagar a los empleados, y que ascendía a unos dos millones de pesetas.

Al ser amenazados por los atracadores el empleado administrativo trató de hacerles

frente, por lo que dispararon sobre él, hiriéndole gravemente. Seguidamente se apoderaron del dinero y huyeron del local.

Mientras tanto, otros empleados llevaron urgentemente al joven herido hasta la Ciudad Sanitaria La Fe, donde nada pudieron hacer por él. La Policía ha iniciado las oportunas investigaciones para localizar a los malhechores.

La víctima es Javier García Calaforra, nació el 24 de septiembre de 1958, hijo de Antonio y Dolores, con domicilio en la calle de Rosales, número 28, tercera, del poblado de Benicalap.

### Barcelona: Millón y medio, botín de un atraco

BARCELONA. (Efe).—Un atraco con un botín estimado en un millón y medio de pesetas se cometió en la mañana de ayer en las oficinas del Banco General de Comercio y la Industria, situada en el número 489 de la Gran Vía de Barcelona.

Según han informado los propios empleados de la sucursal, dos hombres armados con pistolas irrumpieron, alrededor de las 10,20 horas, en el Banco y amenazaron a los empleados y clientes, a los que encerraron en el archivo. Inmediatamente obligaron al cajero a que les hiciera entrega del dinero existente que ascendía a la mencionada cantidad.



## TEATRO

# «ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADIER», DE ENRIQUE JARDIEL PONCELA (CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID)

**Valoración: 7**

Hay un público teatral mayoritario, alejado del espectáculo por muchas y difusas causas, cuyo evidente derecho al deleite escénico resulta innegable. Este público, poco amigo de experimentaciones y novedades, se ha remansado en una zona de justo burgués, pero no carece de criterio y merece no sólo respeto, sino atención por parte de empresas y locales. Si a ello se añade que el teatro preferido por estos auditorios suele ser de mejor calidad que el habitual infragénico ofrecido en los carteles, parece justo reconocer aciertos como la reposición reciente de «La venganza de don Mendo» y la de «Angelina o el honor de un brigadier», que acaba de celebrarse en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.

Tanto Muñoz Seca como Jardiel Poncele se encuentran en esa zona intermedia del escaso aprecio, declinante hacia el olvido. Todo parte de la necesaria acumulación creadora. La necesidad de ponderar lo nuevo destierra lo anterior, a veces sin conocerlo. Por eso merece elogio la actitud de Gregorio Pérez Puig al salvar a determinados autores, no ya como reliquias del pasado, sino como voces que pueden ser escuchadas hoy y que no necesitan el menor retoque en su expresión para decir y decir mucho a los públicos del día.

Pérez Puig, que tiene a su cuenta una labor promotora y novedosa en lo teatral —puso el primer estreno de Alfonso Sastre, «Escuadra hacia la muerte», y lanzó hacia el éxito los «Tres sombreros de copa», de Mihura que, sin su gestión, habrían acabado en no sabemos

qué desconocido guardarropa—, es el director que más decididamente vertió la tarea de nuestros humoristas sobre la escena. Su jardielismo ha sido rubricado por montajes admirables. Su versión de «Angelina» valora la gracia del texto original.

No cabe duda de que este drama del ochocientos es una de las más logradas piezas de Jardiel Poncele. A los cuarenta y cuatro años de su estreno conserva toda su frescura y revela la genuinidad humorística de su autor, tocada de ciertos rasgos cultos y aún intelectualistas, pero, sobre todo, desbordante de gracia en los ripios con que acentúa el valor de la caricatura. Se advierte también en esta obra algo que va perdiéndose —o acaso los autores no encuentran— y es el dominio de la construcción teatral.

La interpretación denota el gusto, la ilusión de los intérpretes al incorporar sus tipos. Garlisa hace un «Don Marcial», muy en la línea del «Don Friolera» vallesclanés, y funde en él humanidad, talento y humor. Pilar Bayona es la deliciosa y coqueta «Angelina». Su mejor elogio será decir que cuadra a la perfección en el papel. Valladares, el seductor, matiza y da verosimilitud a su galanía. Gemma Cuervo, en «Marcela», conjuga los rasgos caricaturescos con la elegancia y la finura de la gran dama. «Rodolfo», el poeta: cuala en la versión, de muy buena ley humorística, de Alfonso Gallardo.

Julio TRENAS

## MINISTERIO DE CULTURA

RADIOTELEVISION ESPAÑOLA  
MESA DE CONTRATACION

El «Boletín Oficial del Estado» número 282, de fecha 25 de noviembre del corriente, publica anuncio por el que se convoca concurso para adquisición de 9 magnetófonos profesionales grabadores-reproductores en cinta magnetofónica, con destino a los Centros de Producción de Programas de RNE, en las Islas Canarias, por un importe de 3.708.000 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas finaliza a las 13 horas del día 20 de diciembre de 1978, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 22 del mismo mes, a las 13 horas.

Madrid, 27 de noviembre de 1978.

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación patente invención 392.548, perfeccionamientos en los mecanismos de mano mecánica de descarga automática. Dirigirse Registro Propiedad Industrial o Agente Oficial M. A. Naranjo, paseo de La Habana, 200. Madrid-16.

## GRUPO ATRIO, S. A.

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, esta sociedad comunica que ha trasladado su domicilio social en esta capital de la calle Castelló, número 109, a la de Claudio Coello, 69-B.—POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

## GRUPO FILATELICO Y NUMISMATICO TARKIS, S. A.

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, esta sociedad comunica que ha trasladado su domicilio social en esta capital de la calle Castelló, número 109, a la de Claudio Coello, 69-B.—POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

## CINE

«BETSY [LA SAGA DE LOS HARDEMAN]»

# LOS CONTUBERNIOS DE LA INDUSTRIA

Título: «Betsy (La saga de los Hardeman)».—Título original: «The Betsy».—Director: Daniel Petrie.—Guión: Walter Bernstein y William Bast, sobre una novela de Harold Robbins.—Fotografía: Mario Tosi.—Música: John Barry.—Technicolor y Panavision.—Principales intérpretes: Laurence Olivier, Robert Duvall, Katherine Ross, Tommy Lee Jones, Jane Alexander, Lesley-Anne Down, Kathleen Belter, Paul Rudd, etc.—Distribuida por C. B. Films.—Estrenada en los cines Bulevar y Pompeya (13-XI-1978).

Harold Robbins ha conquistado la popularidad literaria universal actualizando tanto la técnica más acreditada del folletón decimonónico cuanto sus escenarios y sus propósitos. Sustituye, pues, las intrigas sangrientas y oscuras de las cortes medievales y renacentistas, por otras exactamente iguales tras pasadas al mundo industrial. El rey cruel amancebado con su nuera y ejerciendo un poder aplastante sobre sus descendientes, el príncipe débil y homosexual, el nieto vengativo, el plebeyo subversivo que alcanza

**Valoración: 3**

el trono, pasan a ser remedos de Henry Ford, y la corte corrupta se transforma en la fábrica levantada con el apoyo delinciente de las pandillas mafiosas.

Con motivo de la creación de un nuevo modelo de automóvil, la película cuenta una historia de poder y corrupción industrial, con contubernios laborales, fabriles y, por supuesto, fa-

miliares. Asistimos al ocaso de una dinastía y al ascenso de otra. Como hay que atar muchos cabos, la historia se narra literariamente con un abuso de saltos atrás y recursos baratos. Por su parte, Daniel Petrie prefiere creer que trabaja para la televisión, aporta una artesanía maciza y produce, también, un macizo aburrimiento, que no es mayor gracias a la labor de los intérpretes, mayormente teatral pero muy concienzuda y muy atractiva, y por asistirse al desarrollo de su trabajo (que en ningún caso pretende enmascarar su carácter folletinesco, sino todo lo contrario) se atienden las truculencias que se suceden en la pantalla.

Marcelo

ARROITA-JAUREGUI

# 900 PLAZAS RENFE

## AMBOS SEXOS-DESDE 18 AÑOS-SOBRE 600.000 PTAS.

EXCEPCIONAL CONVOCATORIA para españoles, VARONES o MUJERES, desde 18 años (sin límite). 400 plazas para FACTOR (actividad especial-administrativa en Dependencias RENFE) y 500 plazas para AYTE. M. Destinos en toda España (Madrid, capitales, etc.). Interesantes retribuciones (sobre 600.000 ptas. anuales o más; véase GUIA GENERAL DE INFORMACION), perspectivas y posibilidades (una vez ingresado podrá acceder a puestos superiores dentro de la misma RENFE). Pruebas sencillas y racionales para ingresar (no se pide ningún Título) que puede preparar en su misma casa. Instancias hasta el 15 de diciembre, pero debe informarse inexcusablemente ANTES DEL DIA 9.

Si le interesa situarse en muy poco tiempo en un puesto fijo, seguro, aproveche usted esta ¡¡UNICA Y EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Infórmese sin compromiso: urgentemente (HOY MISMO, AHORA MISMO) pida por correo (adjuntando veinticinco pesetas en sellos de correo) la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo de instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

## JEFATURA PROVINCIAL DE CARRETERAS

PROVINCIA DE MADRID

# EXPROPIACIONES EDICTO

TERMINO MUNICIPAL DE MADRID

La Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, por resolución de fecha 31 de octubre de 1978, ha dispuesto que se inicie el expediente de expropiación forzosa de urgencia de los terrenos afectados por las obras de «Acondicionamiento Refuerzo del firme y acondicionamiento de intersecciones. CC-602. Circunvalación a Madrid, p. k. 2,65 al 5,55. Tramo: Carabanchel a Aravaca».

En consecuencia, esta Jefatura, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta, para el día y hora que se expresan, comparezcan en las Oficinas de esta Jefatura Provincial de Carreteras, al objeto de trasladarse posteriormente, si fuera necesario, al terreno, y proceder al levantamiento del acta previa a la ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto deberán asistir los afectados, personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, el último recibo de la contribución y certificación catastral, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estima oportuno, de su perito o notario.

De conformidad con lo dispuesto en el apartado 56.2 del Reglamento de 26 de abril de 1957, de los interesados, así como las personas que siendo titulares de derechos e intereses económicos directos sobre los bienes afectados que se hayan podido omitir en la relación adjunta, podrán formular por escrito ante esta Jefatura, hasta el día señalado para el levantamiento del acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

Núm.	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia m. <sup>2</sup>	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					DIA	MES	HORA
1 y 2	PATRIMONIO NACIONAL	11.550,00	Parcialmente	Rústico	13	diciembre	11

Madrid, 22 de noviembre de 1978.—EL INGENIERO JEFE (firma ilegible).



## Convenio cultural de cooperación

# Venezuela, interesada en una integración hispanoamericana

MADRID. (Efe.)—El Ministro de Cultura, Pío Cabanillas, se ha entrevistado con el secretario de Relaciones Internacionales del Consejo Nacional de Cultura de Venezuela, doctor Lira Espejo, con el fin de tratar de la firma de un convenio de cooperación cultural entre los dos países.

El doctor Lira Espejo declaró que el Consejo de Cultura de Venezuela, siguiendo la línea política del Presidente del país, Carlos Andrés Pérez, está preocupado por conseguir una integración hispanoamericana y que esta integración, que se ha iniciado ya con los países del área andina mediante la firma de un convenio, se completaría con el afianzamiento de los lazos que unen a su país con España y que han permanecido tácitos durante el anterior régimen político.

El convenio de cooperación cultural con España, que se elaboraría teniendo en cuenta el firmado recientemente con México, intensificaría las relaciones culturales entre los dos países en todos los aspectos.

Venezuela está especialmente interesada —in-

formó el doctor Lira— en que España le proporcione técnicos en artesanía, restauración y cátedras específicas, y también un conocimiento directo de las diferentes manifestaciones de la cultura española, mediante la organización de recitales poéticos, exposiciones y representaciones teatrales.

«Sería conveniente —dijo— que España enviara a Venezuela un grupo de intelectuales de alto nivel que explicasen, por medio de conferencias, coloquios y debates y a través de la radio y la televisión, la situación real de la España de hoy, una España totalmente desconocida en mi país debido al anterior régimen político.»

El Consejo Nacional de Cultura de Venezuela, configurado como organismo autónomo, es el órgano responsable de la difusión y promoción de la cultura. En este sentido, el doctor Lira Espejo aseguró que el presupuesto que el Estado venezolano aporta a la cultura es bastante alto y que su acción tiende a ser democrática, nacional y popular.

## Semana Internacional de Cine de Valladolid

## «DONDE NACEN LOS CONDORES», MUESTRA IMPORTANTE DEL CINE PERUANO

VALLADOLID. (Pyresa.)—Junto a los ciclos de cine hindú y japonés, lo más interesante de la cuarta jornada de la XXIII Semana Internacional de Cine de Valladolid ha sido la película peruana «Donde nacen los cóndores», de Federico García Hurtado. Tras la proyección surgió un interesante coloquio con Efraín Solís, intérprete en la película de su propio papel de campesino del Cuzco. La cinta ha sido producida con la aportación económica de los propios agricultores, y presenta las luchas desarrolladas en 1958 que posibilitaron la creación de la Federación de Campesinos Departamental, en 1960, y la organización del campesinado, haciendo cumplir

la ley de reforma agraria, que, aunque promulgada, no se ponía en práctica por intereses latifundistas y explotadores. El trabajo tiene el valor testimonial reforzado por la participación de dirigentes campesinos interpretando su propio papel.

«Noces de Sang», del marroquí Souheil Ben Barka, tiene el encanto de conservar el valor de la obra de Federico García Lorca «Bodas de sangre», acentuado con las notas folklóricas e intimistas aportadas por la dirección y las interpretaciones. Como muestra del cine feminista de USA se proyectó la ópera prima de Claudia Weill «Girlfriends» («Amigas»). No pasa de ser el exponente de una corriente cinematográfica absolutamente ligada a una realidad reivindicativa femenina.

Se espera con especial interés el inicio, hoy, de las XIX Conversaciones Internacionales de Cine, que en esta edición estarán dedicadas a analizar la crisis de los festivales de cine, y contará con la presencia de personas vinculadas al tema y representantes de partidos políticos.

### ASOCIACION CULTURAL NAVARRA, UNA REALIDAD

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Antes de terminar el año, la Asociación Cultural Navarra tendrá unos doscientos cincuenta socios, con sólo seis meses de existencia, ha declarado a ARRIBA su presidente, Carlos Sobrini Marín.

Los fines de esta Asociación Cultural Navarra son, entre otros, fomentar los estudios e investigaciones relacionados con Navarra, ya sean de carácter histórico, etnográfico, jurídico, económico, artístico, etcétera; velar por la conservación del patrimonio cultural navarro dentro y fuera de la provincia foral de Navarra; difundir el conocimiento general de la personalidad de Navarra y promover manifestaciones culturales que, directa o indirectamente, afecten a Navarra o sean protagonizadas por navarros.

La Asociación no tiene afiliación política y no solamente pretende ser cultural, sino, también promover actividades gastronómicas, deportivas y folklóricas.

La Junta directiva de esta Asociación la componen, además del arquitecto Sobrini, Javier María Pascual, vicepresidente; José Javier Martínez de Azagra, secretario; Hortensia Viñes Rueda, directora, y, como vocales, Jesús María Aguirruza, Luis Ignacio Alonso, Miguel Ángel García-Mina, Domingo Irurzun, Raquel López de Doyle, Julia Medrano Chivite, Juan Antonio Sargadoy y José Luis Sanz-Magallo.

Como próximos proyectos están la adquisición de un local propio y la celebración de varias conferencias y conciertos.



# Tu voto es tu fuerza

Ahora es cuando ha llegado el momento en el que, con la fuerza de nuestro voto, decidamos sobre la Constitución.

La Ley para la Reforma Política fue el primer paso. Las elecciones legislativas marcaron el comienzo del pluralismo democrático.

Y en este momento, el 6 de Diciembre, se ofrece a nuestra decisión el texto de la Constitución que ha de regular nuestro futuro.

Es el momento de ejercer nuestro derecho a decidir sobre nosotros mismos. Con la fuerza de nuestro voto.

**TU DERECHO ES VOTAR  
VOTA LIBREMENTE**

**REFERENDUM NACIONAL DE LA CONSTITUCION  
6 DE DICIEMBRE**



# PIO CABANILLAS, CON LOS «AMIGOS DE LAS BIBLIOTECAS»

## ● Solicitan la creación de una sección de bibliotecología en las Facultades y la ampliación de horarios para lectura en las Bibliotecas públicas

MADRID. (Efe.)—El Ministro de Cultura, Pío Cabanillas, recibió ayer, en su despacho, a una comisión de la Asociación Española de Amigos de las Bibliotecas.

Componían la comisión el presidente de la misma, Javier Lasso de La Vega, y los señores Manuel Calvo Hernández, Gratiniano Nieto Gallo, Martín Almagro Bosch, Francisco Guijarro Arrizabalaga, Pedro Sainz Rodríguez, Manuel Fernández Galiano, José López Yepes, Isidoro Martín Martín, Marta Portal Nicolás y Francisco Javier Bernal.

El Ministro acogió favorablemente la labor en favor de las bibliotecas y de los bibliotecarios que la asociación ha iniciado, y prometió ayudar a la misma a desarrollar y cumplir con sus fines y propósitos.

En el transcurso del acto se le hizo entrega al señor Cabanillas del carné de honor de ASEABI, en reconocimiento a la atención y apoyo que ha prestado a la asociación ya desde antes de ser Ministro, así como de un escrito de peticiones a tres niveles distintos: bibliotecarios, bibliotecas y asociación.

El presidente de ASEABI informó de la convocatoria del I Curso de Bibliotecarios Municipales, que se celebrará en el primer trimestre de 1979, en colaboración con la Diputación, el Ayuntamiento de Madrid y varias fundaciones, y de otras actividades que la asociación tiene proyectado realizar.

La Asociación de Amigos de las Bibliotecas ha solicitado del Ministro de Cultura la institucionalización de la profesión bibliotecaria y la creación de la sección de bibliotecología y documentación en las Facultades de Filosofía y Letras o de Ciencias de la Información.

En relación con los bibliotecarios facultativos, la asociación solicita que se adopten, entre otras medidas, y aparte de la ya citada, la ampliación de las plazas de bibliotecarios a 14.000 —coeficiente necesario para nuestro país, según un estudio realizado por la UNESCO—, así como la clasificación de este cuerpo como docente, la exigencia de una licenciatura y la convocatoria de las plazas a cubrir conforme a las especialidades de los centros cuyas vacantes se hayan de proveer.

En cuanto a la actividad de las bibliotecas, exponen la necesidad de que se amplíen los horarios, y argumentan que en los Estados Unidos algunas, pese a tener 1.200 puestos de lectura, permanecen abiertas las veinticuatro horas del día, y que, en cualquier caso, el horario de ocho de la mañana a once de la noche es normal en cualquier país.

Consideran urgente también que se dote a las bibliotecas, a la par que de libros y revis-

tas, de material tecnológico docente —diapositivas, filmes, cassetes—, con destino al préstamo; que se organicen los «institutos de materiales instructivos», para que circulen en préstamo entre los estudiosos, Universidades e interesados, y que se ejerza periódicamente una inspección de las leyes que rigen para las bibliotecas, con objeto de que cumplan más plenamente su función.



Presidido por la infanta Margarita

## ENTREGA DE LOS PREMIOS UNICEF-ESPAÑA

Se ha celebrado en el hospital infantil de San Rafael el acto de entrega de distinciones honoríficas que la asociación Unicef-España ha concedido por las colaboraciones prestadas en 1977, bajo la presidencia de la infanta doña Margarita de Borbón y Borbón.

Las distinciones concedidas han sido las siguientes:

— Nominamiento de socios de honor: Normand L. Tompkins, Margarita Isoz, Emilio Burgos, Nicolás Jiménez, María Peña, Rubén Henríquez, Opelio Rodríguez, Carmen Gloria y Pilar Páramo.

— Medallas de honor Unicef-España: desiertas.

— Medallas Unicef-España: An-

gel Cristo, Mary Santpere, Blanca Muntada, Avelino Moro, padre Alfonso Fernández y Carmen Llorca.

— Diplomas Unicef-España: Fernando Durán, diario «El Día», de Santa Cruz de Tenerife; Alfonso Felio, «Diario de Cádiz»; Rafael Alonso, almacenes Sears; grupo escolar Juan XXIII, Radio Castellón y La Voz de Castellón.

El acto terminó con la entrega simbólica a Unicef-España de 50.000 ejemplares del libro «Educación para el desarrollo», con que la Asociación Nacional de Editores de Libros de Enseñanza contribuye al Año Internacional del Niño 1979. En la foto, la Infanta Margarita hace entrega a Mary Santpere de una de las distinciones. (Foto Efe.)

## Hoy se estrena en la sala El Gayo Vallecano

## «HERRAMIENTAS» DE LA «CUADRA DE SEVILLA»

Hoy se estrena en la recién inaugurada sala El Gayo Vallecano, el espectáculo «Herramientas», de la «Cuadra de Sevilla», interpretado y dirigido por Salvador Távora, junto a trabajadores andaluces residentes en Vallecas.

El propósito de «Herramientas» es elevar a valores culturales de comunicación los del trabajo manual y cotidiano. En esta representación no se pretende contar ninguna historia, ni escenificar ningún tema. El espectáculo nace en el propio escenario y está asentado a una dramática estructura que se alimenta del riesgo, el sudor, el cansancio, del olor de la grasa, del ruido de los motores y también de los cantos de la tierra andaluza, pero no utilizándolos como expresiones virtuosistas, sino como documentos sonoros y vivos.

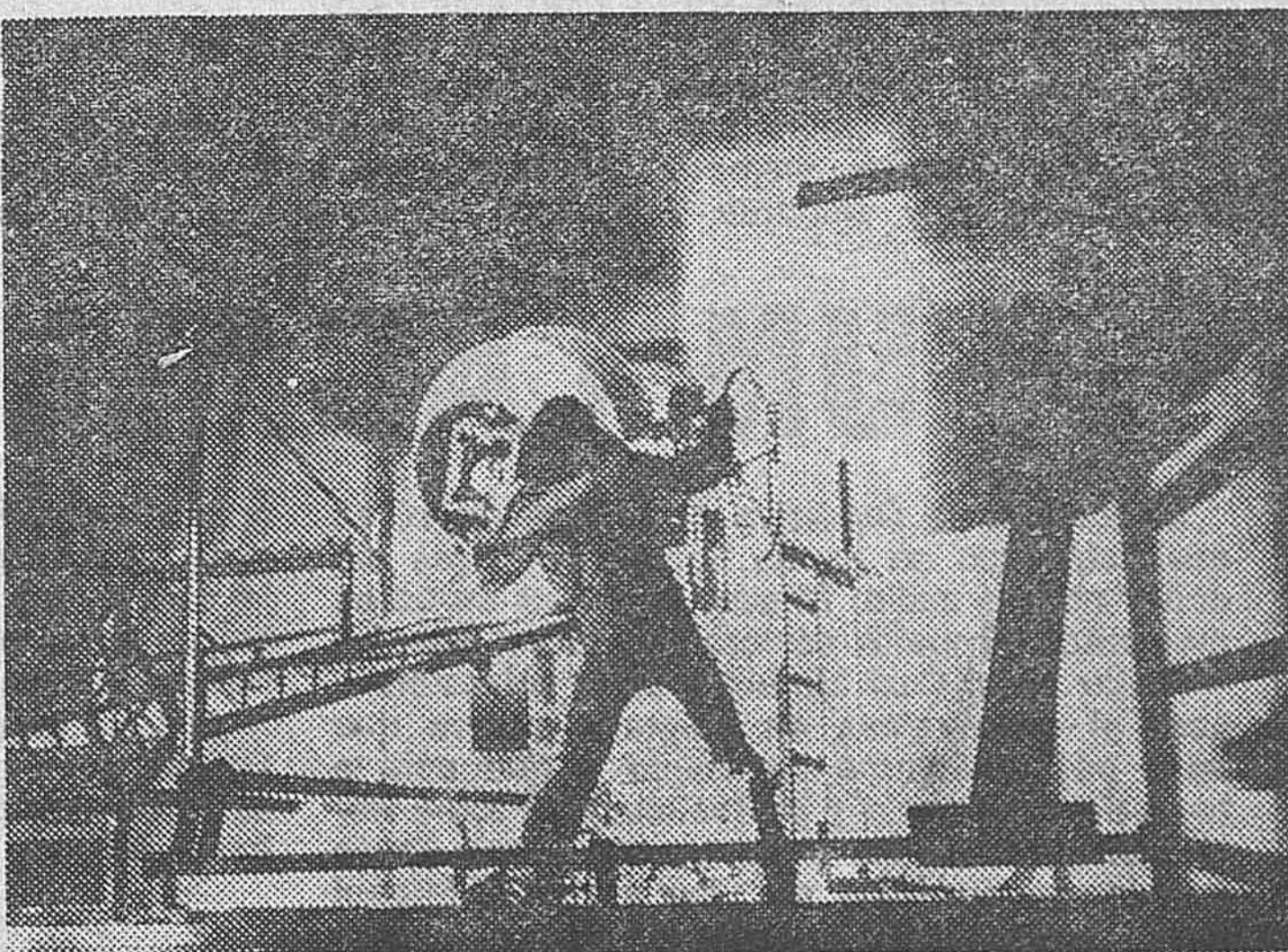
Quiere ser también «Herramientas» un intento de abrir, en un terreno inexplorado, unas vías por donde estos hombres puedan canalizar sus sensibilidades y las de un amplio sector de la sociedad, sin tiempo, sin condiciones y sin medios para acceder a los lejanos canales del arte establecido.

Lo más claro de este tercer trabajo de la «Cuadra de Sevilla», es que se ponen en claro las claves comunicativas de lo que puede ser su lenguaje en la esfera del teatro. En el campo del arte, «Herramientas» aspira

na a ser una pequeña muestra de las posibilidades de expresión de cualquier manifestación artística que se formula con fidelidad desde las raíces de un entorno donde al arte y la vida andan estrechamente ligados al compromiso de la transformación social.

El que la primera versión de «Herramientas» la estrenara el grupo La Cuadra, y esta tercera

na a ser una pequeña muestra de las posibilidades de expresión de cualquier manifestación artística que se formula con fidelidad desde las raíces de un entorno donde al arte y la vida andan estrechamente ligados al compromiso de la transformación social.



## EXPOSICION DE ARTISTAS JAPONESES EN ESPAÑA

Ha sido inaugurada en el Centro Cultural de la Villa de Madrid la segunda exposición seleccionada de los artistas japoneses en España.

Esta exposición, que se prolongará hasta el próximo día 11 de diciembre, está compuesta por unas ciento cincuenta obras, pertenecientes a más de cuarenta artistas. En la mayoría de las composiciones presentadas se ven reflejadas con claridad las costumbres y la vida españolas a través de bodegones, desnudos, pueblos, paisajes y monumentos de nuestra geografía. Hórreos gallegos, cortijos andaluces, pueblos de La Mancha, o composiciones como la Alhambra o la catedral de Santiago de Compostela, están llenos de colorido y vivacidad. En esta exposición, también representan los artistas españoles Pilar Martínez, Vicente Arnas y Rafael Santana.

Las muestras de sus composiciones representan los esfuerzos y observaciones artísticas acumulados a lo largo de un año. En ellas se reflejan con claridad naticos de sensibilidad e imaginación en las formas de expresión artística, con las lógicas diferencias de una mentalidad tan opuesta a la española. Es evidente que el pueblo japonés tiene costumbres, tradiciones, cultura y formas de vida muy peculiares, y, por tanto, muy distantes a las que prevalecen en nuestro país; sin embargo, es de destacar la sencillez, la imaginación y el método de sentir español que reflejan muchas de las obras que se presentan en esta exposición.

D. PEREZ

Próxima aparición de  
«Diario de Ayer»

## UNA REPRODUCCION FACSIMIL DE 40 PERIODICOS HISTORICOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 6 de diciembre aparecerá en los quioscos la nueva publicación semanal «Diario de Ayer». «Diario de Ayer» es la reproducción exacta y facsimilada de unos 40 periódicos españoles publicados entre los años 1931 a 1939. «El Diluvio», «La Batalla», «El Siglo Futuro», «La Vanguardia», «Mundo Obrero»... son algunos de los periódicos que aparecerán y que han sido seleccionados en función del hecho histórico y de la importancia de la fecha que relatan, pero presentando los acontecimientos siempre desde una doble óptica, para que sea el propio lector quien juzgue. Hay que decir que el gran ausente de esta colección será el diario «ABC», quien, al parecer, pidió a la Editorial Vaya, promotora de esta colección, una fuerte suma de dinero por los ejemplares de «ABC» que fueran cedidos, por lo que no se llegó a un acuerdo.

Arriba 37



# temas

## JUEGO PELIGROSO

**M**E entero por «Hora 25» que un equipo leonés de voleibol apellidado OJE se ha salvado de la muerte gracias a cambiar su apellido y pasar a llamarse UCD. El partido gubernamental ha acudido en socorro del voleibol y ha puesto en las arcas del modesto club leonés 63.000 pesetas a cambio de que éste use las siglas mentadas. O sea, que ya está la política metiéndose en el deporte, porque no hay que ser un lince para suponer que los de UCD no han coqueteado con el voleibol por amor al pelotón, sino por apetencias propagandísticas. Dejando a un lado presuntas ironías en la sustitución del apellido, a mí me parece esto un juego peligroso. Para todos. Para los políticos en primer lugar, porque si el ejemplo crece y se ramifica y tenemos equipos de UCD por toda la geografía española, o ganan siempre o el partido se deteriora con cada derrota. Pero allá ellos. Lo que a mí me preocupa es el tema deportivo, que parece entrar en un terre-

no resbaladizo. No me parece que sea papel de los partidos políticos éste de aprovecharse de una anemia deportiva. Los partidos políticos, llámense como se llamen, deben servir al deporte, apoyar al deporte, promover el deporte y ocuparse de él como una actividad cultural más. El deporte ocupa un lugar importante en toda sociedad moderna y desde esta perspectiva los partidos políticos no deben darle la espalda. Pero una cosa es eso y otra darle las siglas para que las pasee en olor de multitud cada vez que ganen.

Ciñéndonos al hecho concreto de León, hay que advertirles a los de UCD que el voleibol es un deporte olímpico y que el máximo di-

rigente del olimpismo, lord Killanin, acaba de hacer unas duras manifestaciones contra la intromisión de la política en el deporte. Lord Killanin dice que en los Juegos Olímpicos de Moscú arrancará con sus propias manos las medallas de todos aquellos participantes que hagan la más mínima manifestación política. Está claro, por tanto, que los de UCD van contra el espíritu olímpico.

Pero no hace falta acudir a lord Killanin, basta con acercarse al sentido común. Ni en los países totalitarios (donde los equipos representan a diversas instituciones), ni en las democracias occidentales (modelo que parece el nuestro) la política se ha cogido al carro del deporte con tanto descaro. Lo de León parece ser una excepción histórica, o algo parecido. Y mucho nos alegraríamos si dejásemos de ser excepcionales.

Valentín MARTÍN

MIGUEL ANGEL, EJEMPLO DE SINCERIDAD

## «LOS JUGADORES, CULPABLES»

(«de los líos que ocurren en los campos»)

**«Aprovechamos la menor ocasión para echar al público encima del árbitro»**

**«En la vida normal nos comportamos de una forma y en el campo somos unos mentirosos»**



Miguel Ángel, junto con el alemán Stielike, fue sin duda alguna el hombre más destacado de su equipo, en el encuentro que Madrid y Atlético disputaron el pasado domingo en el estadio de la ribera del Manzanares. El cancerbero internacional se hizo con balones envenenados, acreditando el gran momento de forma que atraviesa. Por parar, hasta detuvo dos máximos castigos, aunque en el que lanzó Rubio, el rechace del guardameta madridista lo remachó a la red el negrito Pereira. Fue el definitivo empate a dos cuando tan sólo quedaba un minuto de juego. Miguel Ángel es hombre que no tiene pelos en la lengua, y con él charlamos acerca del partido del domingo.

—¿Contento de tu actuación?

—Satisfecho porque se consiguió un punto muy difícil, ya que el partido era muy importante para nosotros.

—¿Consideras justo el resultado?

—Mira, el resultado ya no hay quien lo mueva, pero considero que fue justo. No obstante también pudimos ganar, pues faltando dos minutos para que el partido concluyera íbamos por delante en el marcador.

—Ultimamente os hacen muchos goles y aún así tus actua-

ciones son buenas. ¿Culpable la defensa?

—Simplemente ocurre que jugamos más ofensivamente que antes, por lo tanto es normal que nos marquen más goles que cuando jugábamos más cerrados.

—Pasemos a comentar los penalties. Tú estabas cerca de donde se produjeron. ¿Fueron o no?

—Para mí el que cometió Pirri me pareció muy claro, pero en el segundo tengo mis dudas. Rubio se tiró al suelo, no sé si a consecuencia de la entrada de Sol o porque intentó hacer teatro. En este aspecto, siempre habrá criterios muy dispares y

todo es cuestión de apreciación.

—¿No es desesperante el parar un máximo castigo y que luego, en el rechace, te hagan gol?

—Me dio rabia, porque Pereira estaba ya dentro del área cuando se lanzó el penalti. Se aprovechó de una ventaja que el reglamento no permite.

—En esta temporada, ¿habías detenido ya algún penalti?

—No recuerdo el número, pero son varios los que he detenido este año.

—¿El detenerlos es cuestión de suerte?

—No es exactamente eso. Tú te lanzas al lado por el que crees que va a ir el balón. Lo

que si está claro es que cuando un portero detiene un penalti, es más por fallo de quien lo lanza que por mérito propio.

—¿No fue el del domingo un partido demasiado duro?

—Sí fue duro, porque los jugadores hoy en día nos comportamos en el terreno de juego de una forma que no es normal.

—Aclárame esto.

—Quiero decir que en nuestra vida normal nos comportamos de un modo y luego en el campo somos unos mentirosos y aprovechamos la menor ocasión para echar al público contra el árbitro. La mayor parte de los líos que se producen en el terreno de juego es porque

los jugadores los provocamos y no por culpa de los árbitros.

—¿Consideras normal que dos señores en la vida normal sean amigos y que una vez dentro del terreno de juego esta amistad se olvide y se conviertan en dos enemigos acérrimos?

—Si eso ocurre, esos dos señores no son amigos lo que son es un par de hipócritas. En el campo es donde hay que demostrar la verdadera amistad.

—¿Qué opinas de los incidentes que ocurrieron al final del encuentro?

—De verdad que no pude ver nada. El árbitro acababa de pitar penalti y yo me encontraba en la portería.

—¿Al parecer, te encuentras en uno de los mejores momentos de tu carrera?

—No sé exactamente qué decirte. Lo que ocurre es que soy muy regular. Tengo por costumbre trabajar a fondo todos los días y esto se nota luego en los partidos. La mayoría de las veces paso inadvertido.

Quien quiera comprobar cómo Miguel Ángel se machaca todos los días en los entrenamientos, no tiene más que darse una vuelta por la Ciudad Deportiva del Real Madrid. Quedará convencido.

Alberto POLO

## UN CABALLERO

La trayectoria deportiva de Miguel Ángel es envidiable: no se puede llegar más lejos sin deber nada a nadie. Miguel Ángel es en estos momentos el mejor portero del fútbol español —titular en el Real Madrid y en la selección—, pero si observamos su biografía vemos que pasó por momentos de olvido y que sólo a base de constancia y profesionalidad logró ser el número uno. Sin embargo, en plena época dorada, en sus días de vino y rosas, Miguel Ángel sigue siendo el mismo hombre de una

gran dimensión humana. Lejos de cegar el éxito o acomodarse a su nueva situación, da la cara y con rabiosa sinceridad confiesa las culpas de la profesión que le da de comer. Si todos hicieran lo mismo (si todos hiciéramos lo mismo) quizá los problemas serían menores. En cualquier caso quede constancia de que en el fútbol español hay por lo menos un caballero: Miguel Ángel.

V. M.



Francisco Encinas habla de Raúl Díaz

# «YO LE CONOZCO POR ESE NOMBRE»

Ha subido muchos enteros la moral vallecana después de los dos triunfos consecutivos, logrados en casa, ante el Hércules y el Sevilla, especialmente por el buen juego que los rayistas mostraron ante los andaluces. Pero no fue éste el motivo que nos llevó a hablar con Francisco Encinas; la causa era Raúl Díaz.

—¿Por qué se ha ido Raúl Díaz?

—El nos pidió que le dejáramos marchar. No se encontraba a gusto y como además el entrenador no contaba con él...

—¿No es cierto que sobre él pesa una orden de expulsión de este país?

—Hay más problemas de fondo, pero no quiero sacarlos a la luz.

—¿Es Raúl Díaz el verdadero nombre del jugador?

El presidente sonríe.

—Por ese nombre le conozco y todos los documentos que tengo de él figuran con ese nombre. Por favor, vamos a dejar este tema, no quiero remover el pasado. No quiero hacer más comentarios sobre el caso.

—Hablemos de otro jugador polémico, Hierro.

—No es polémico. Su problema, ya lo he dicho en otras ocasiones, es que está mal aconsejado. No sé quién será el que lo hace, pero desde luego no le ayuda en nada. No lo entiendo. Si a los dos días de firmar vino a decirnos que le traspasáramos...

—Horario de partidos. ¿Seguirán jugándose los sábados por la tarde?

—No, al menos hasta la primavera. Hace mucho frío. El día del Sevilla, con lo que a recaudación se refiere, no estuvo mal del todo, hicimos un millón ochocientos mil. A pesar de ello seguiremos jugando los domingos a las once y media.

—¿Por qué siguen siendo las taquillas tan pobres?

—Eso quisiera saber yo. Es un problema sin solución.

—¿Y no podría estar ésta en convertir las gradas de asiento en de pie?

—Ya hemos pensado en ello. Tendríamos que apropiarnos el campo y hablar con el Ayuntamiento. Para la próxima temporada hemos pensado levantar al socio. Esa es la salvación económica del Rayo.

● Sobre Hierro: «Está mal aconsejado»

● «A los dos días de firmar vino a decirnos que le traspasásemos»

—¿Y esa solución apuntada, con descuento para los socios de los equipos madrileños?

—Estamos en contacto y creo que llegará a cristalizar. Espero que para enero, para el partido Las Palmas, el proyecto sea ya una realidad. Será un descuento para unas localidades determinadas, que se pondrán a la venta de miércoles a viernes.

—¿Preocupado por los próximos partidos que ha de disputar el Rayo?

—Tenemos un calendario difícil, pero tanto como preocupado, no. Soy optimista, el equipo ha subido mucho, como demostró el día del Sevilla. Espero que el próximo do-

mingo, en Santander, consigamos al menos un punto.

Otro tema polémico ha sido el cambio de médico. Antes, el doctor Conde, ahora Sánchez Cortés.

—Con sinceridad, Encinas, ¿el cambio de médico fue motivado por problemas económicos, o a petición de los jugadores?

—No comento. Todo quedó bien claro con las declaraciones que hizo Salazar en su momento.

Y el presidente vuelve a sonreír.

—¿Te siguen poniendo zancadillas?

—No hay zancadillas, hay mala... hay incompreensión. Todos estamos trabajando por



el bien del Rayo. Quiero que digas que estoy muy contento de la afición, que el sábado pasado tuvo un magnífico comportamiento con el equipo.

Por estas fechas resulta obligado hablar de la San Silvestre vallecana.

—¿Cómo marcha la organización?

—Todo va muy bien, feno-

menal. Ya hemos cubierto gastos y creemos que el número de participantes de este año va a ser superior al de ediciones pasadas.

Francisco Encinas, un hombre inteligente, que hasta ahora lo ha hecho muy bien, como acaba de demostrar en el asunto Raúl Díaz.

Antonio L. BUSTILLO

El llamado Raúl Díaz sigue en Madrid

## «TODO ES FALSO»

La Directiva rayista, que preside Francisco Encinas, ha dado la baja al jugador Raúl Díaz, o, mejor dicho, Raúl..., porque podemos asegurar que ese no es el apellido del jugador. Como tampoco es Asunción (Paraguay) su lugar de nacimiento, sino Argentina, aunque él dijera haber nacido en un pueblo de la provincia de Avila.

Muchas irregularidades en torno a este jugador que vino a España de la mano de José María Otero, fichado por el Rayo Vallecano a cambio de seis millones de pesetas. Esta era su tercera temporada en el equipo madrileño, de las que sólo llegó a jugar la primera, estando la pasada cedido al Toledo, equipo en el que, como ocurriera en el Rayo, tuvo varios problemas.

Actualmente se le debían al jugador tres millones seiscientos mil pesetas, pero el club sólo le ha pagado el billete a su verdadero lugar de nacimiento, Argentina.

A pesar de que se ha venido diciendo que el jugador ya había regresado a su país,

podemos decir, ya que ayer hablamos con él por teléfono, que todavía está aquí y que de momento no piensa regresar. En la pequeña conversación que con él mantuvimos se limitó a decir que todo era falso.

Parece ser que la misma orden de expulsión que pesa sobre el jugador vallecana pesa también sobre el jugador valenciano Carlos M. Diarte, jugador que fue traspasado del Zaragoza al Valencia por sesenta millones de pesetas.

Muchas irregularidades, que traen consigo una pregunta: ¿Quién consiente todo esto?

A. L. B.



## EL MALAGA RECURRIRA

MALAGA. (Efe.)—El Club Deportivo Málaga presentará recurso contra la decisión del Comité de Competición de clausurar el estadio de La Rosaleda por un partido.

Así lo han manifestado los directivos del club, quienes han señalado que en los momentos económicos que éste vive no poder disputar un partido en el campo propio supone el hundimiento.

Paralelamente a esto se han comenzado a barajar nombres de campos en los que podría jugarse el próximo encuentro en casa frente al Valladolid. El primer nombre ha sido el del Utrera Molina, de Marbella, pero no tiene vallas protectoras, por lo que se habla también del algecireño El Mirador y el linense de José Antonio, sin descartar el de Los Cármes, en Granada.



HOCKEY

# EL DOMINGO COMIENZA LA COPA PRESIDENTE

Están prácticamente finalizadas las competiciones de la Liga Nacional de Sala, y nuestro periódico acertó en su pronóstico, ya que hay dos equipos que pueden entonar, aún sin terminar la competición, el «alirón» de campeones.

Nos referimos al Pilaristas, al que sólo le hacía falta un punto para proclamarse campeón y, sin embargo, sacó los cuatro que le quedaban —no ha perdido un solo encuentro a lo largo de los que lleva jugados— y nada más ha empatado una vez, ya que ganó desahogadamente al Valdeluz y al ENPETROL, logrando los cuatro puntos en litigio, y pensamos que en definitiva será campeón de Castilla con todos los merecimientos, seguido del San Pablo Valdeluz, que no ha podido revalidar el título.

También en Primera División, femenina, el Atlético de Madrid ha cedido su puesto de campeón de Castilla ante el ENPETROL, que no pudo inaugurar su pista, jugando en la del Consejo Superior de Deportes, batiéndolo en un apretado 2-1 tras el empate a un gol, logrados por Esther y Sol, y consiguiendo el de la victoria la propia Esther.

Donde también hubo llo arbitraj fue en categoría juvenil durante la fase final, ya que también con un solo arbitro fue suspendido el encuentro a los tres minutos del segundo tiempo entre el Valdeluz y el ENPETROL, cuando iba ganando el primero

por 2 a 1, y sinceramente creemos que el Valdeluz será el campeón de esta categoría, aunque ignoramos cuál será el acuerdo del Comité de Competición, si continuar el encuentro a partir del tiempo transcurrido con el mismo resultado o darlo por finalizado.

## HOCKEY HIERBA

El próximo día 3 de diciembre se pretende comenzar la Copa Presidente entre los cuatro equipos castellanos de Primera División y Liga de Honor, que se jugará en el terreno de hierba artificial de Somontes, y quizá pudieran agregarse dos equipos más, el San Miguel y la Real Sociedad, aunque como la Segunda División empieza el día 17, quizá no puedan hacerlo. Por otro lado, la Universidad Complutense, en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, ha organizado en los terrenos de La Almudena, el I Trofeo Villa de Madrid, que comenzará el día 8 del próximo mes de diciembre

## FILEMON

TENIS

# LA LESION DE HIGUERAS NO ES IMPORTANTE

BARCELONA. (Efe.)—El estado del jugador de tenis José Higuera no reviste la importancia que se temía antes del reconocimiento efectuado por los médicos.

A su llegada a Barcelona, Higuera fue reconocido por el doctor Bestit y posteriormente por el neurólogo doctor Pou, quienes diagnosticaron que el jugador español, que tuvo que abandonar en el Torneo de Buenos Aires, no tiene la importancia que parecía desprenderse de las primeras observaciones.

Higuera no acusa problemas de nervios cervicales, limitándose su dolencia a una contractura paravertebral a nivel cervical y dorsal.

Con unos días de reposo, el jugador de tenis podrá reanudar sus actividades deportivas.

TALavera, 2; RAYO, 2

# ABURRIMIENTO

TALavera DE LA REINA. (Efe.)—Dado que en el partido de ida el Rayo venció por cuatro goles a cero, son los madrileños quienes siguen adelante.

Arbitró Jiménez Sánchez, del Colegio Murciano. Discreto. No amonestó a nadie.

TALavera. — Cuco; Carlos, Iglesias, Matías, Casanova; Rossi, Angelín (Ferrer); Juanín, Roberto (Cambero), Gelo y Merino.

RAYO VALLECANO. — Hierro; Anero, Flores, Nieto, Rocamora; Lucena, Landáburu; Francisco, Marian, Astegiano y Lastra.

## Goles:

1-0. Minuto 37. Centro de Merino, que remata Gelo. El balón rebota en la defensa y Juanín, desmarcado, marca por bajo.

1-1. Minuto 75. Marian, ante la pasividad de la defensa talavera, cruza el balón por bajo.

1-2. Minuto 82. Astegiano, en un contragolpe, sorprende a la defensa, y de tiro muy colocado bate a Cuco.

2-2. Minuto 85. Gelo, anticipándose a la salida de Hierro, consigue de cabeza el segundo y último gol local.

El encuentro ha sido soso y aburrido.

Los dos equipos han actuado con grandes reservas, sin forzar su juego, sólo en esporádicas ocasiones el Talavera, que en todo momento ha tuteado al Rayo, se ha lanzado abiertamente al ataque, aunque sin mucha fortuna.

ATLETICO DE MADRID, 2; PEGASO, 2

# ADELANTE POR LOS PELOS

MADRID. (Efe.)—El Atlético de Madrid y el Pegaso han empatado a dos goles, en partido de vuelta correspondiente a la segunda ronda eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, disputado ayer noche en el madrileño Estadio Vicente Calderón.

Como quiera que el conjunto rojiblanco se había impuesto en el encuentro de vuelta por un tanto a cero, es él quien se clasifica para la tercera ronda eliminatoria de la competición.

Dirigió el encuentro el colegiado mallorquín señor Borrás del Barrio, que tuvo una buena actuación.

PEGASO. — Sergio; Loren, Javi (Nevado), Susarte, Rafa; Pavón, Ramos, Guti, Velasco, Salagre (Blanco) y Chaves.

ATLETICO DE MADRID. — Reina; Marcelino, Capón (Sierra), Marcial, Arteche; Eusebio, Guzmán; Ruiz, Ayala, Bermejo (Julio Alberto) y Rubio.

## Goles:

0-1. Minuto 8. Velasco remata desde cerca, pese a la obstrucción de Eusebio, sin que Reina y su compañero puedan evitar que el balón entre.

1-1. Minuto 17. Fallo garraful de la defensa visitante, y Ayala, en magnífica posición, marca.

1-2. Minuto 66. Penalty de Julio Alberto a Chaves, y Ramos introduce el balón en el marco que defendía Reina, que se lanzó al lado contrario.

2-2. Minuto 76. Centro en parábola de Capón, y Ruiz, en plancha, obtiene el tanto de la igualada.

Como ya sucediera el pasado domingo, el Atlético de Madrid ha tenido que remontar por dos veces consecutivas un marcador adverso.

El conjunto rival, que vino a no perder por mucho al Vicente Calderón, se encontró con un temprano gol, diferencia que no supo mantener ni forzar la prórroga, pese a que el Atlético de Madrid no tenía su noche, ya que amontonaba excesivos hombres en la zona ancha del terreno de juego, pero ninguno se mostraba peligroso a la hora de lanzar tiros a la puerta, bien defendida por Sergio.

Venció al Deportivo Cali 4-0

# BOCA JUNIORS, BICAMPEON DE AMERICA

BUENOS AIRES. (Efe.)—Por segunda vez consecutiva el equipo de Boca Juniors se adjudicó la Copa Libertadores de América al vencer al Deportivo Cali por cuatro a cero.

Los boquenses se habían coronado anteriormente campeones continentales en 1977, en Montevideo (Uruguay).

El encuentro, además de la natural expectación, contó con la presencia del Rey Juan Carlos I de España, el cual siguió atentamente las alternativas del en-

cuentro en su primera parte.

Boca Juniors encaró el partido con neto corte ofensivo pese a vacilaciones iniciales que de manera alguna significaron riesgo para el cuadro local.

Síntesis del partido:

BOCA JUNIORS: Gatti; Pernia, Sa, Mouzo, Bordon; Benítez, Sune, Sanabria; Mastrangelo, Salinas y Perotti.

DEPORTIVO CALI: Zape; Espina, Caicedo, Escobar, Correa; Otero, Landucci, Valverde (Uma-

ña); Torres, Scotta y Benítez.

Arbitro: Edison Pérez (Perú).

Jueces de línea: Juan Silvagno (Chile) y Arnaldo Coelho (Brasil).

Goles: Primer tiempo: Perotti (b), a los dieciséis minutos.

Goles segundo tiempo: Mastrangelo (b), a los quince minutos; Salinas (b), a los veintiocho, y Perotti (b), a los cuarenta y un minutos.

Expulsado: Castro, por entrada violenta.

GOLF

# HOY COMIENZA LA COPA DEL MUNDO

## ● España, con Piñero y Garrido, entre las favoritas

PRINCEVILLE (Hawái). (Efe.)—La vigésimo sexta edición de la Copa del Mundo de Golf comenzará mañana en Princeville, en una antigua plantación de café transformada en un conjunto hotelero, situado en la isla de Kauai, en Hawái.

Cuarenta y ocho países se han inscrito en esta Copa, pero los mejores golfistas mundiales estarán ausentes en esta competición, creada en 1953, que no llega a concentrar a los participantes de los torneos profesionales, mejor dotados en premios. Dos mil dólares para el vencedor del trofeo individual es bien poco comparado con los premios dados en otros torneos, que llegan a ser 15 veces más importantes.

Es por esto que los mejores golfistas australianos, neozelandeses y aponeses han renunciado al viaje a Hawái, como el veterano sudafricano Gary Player, vencedor individual del año pasado en Manila, y el joven golfista Severiano Ballesteros, artífice de la victoria de España en las dos últimas Copas del Mundo.

En ausencia de todos estos golfistas importantes, Estados Unidos cuenta con bastantes posibilidades para reconquistar la Copa del Mundo. Sus representantes, Andy North y John Mahaffey, no son los mejores golfistas norteamericanos, pero constituyen una pareja sólida. Según un rígido sistema, los Estados Unidos seleccionan a los vencedores del open norteamericano y del Campeonato de la PGA para la Copa del Mundo.

Los rivales más serios de los norteamericanos pueden estar entre los mejicanos Ernesto Pérez Acosta, vencedor individual en 1976, y Víctor Regalado, habitual del circuito norteamericano, y los españoles Manuel Piñero y Antonio Garrido. Manuel Piñero formó parte del equipo español que triunfó en 1976 en Palm Springs, y Garrido fue el compañero de Ballesteros en 1977.

Con todo esto, las sorpresas son todavía posibles y pueden venir de los representantes de Taiwán, Filipinas o de uno de los equipos británicos.

Otros resultados de la Copa del Rey

# EL HUELVA, ELIMINADO

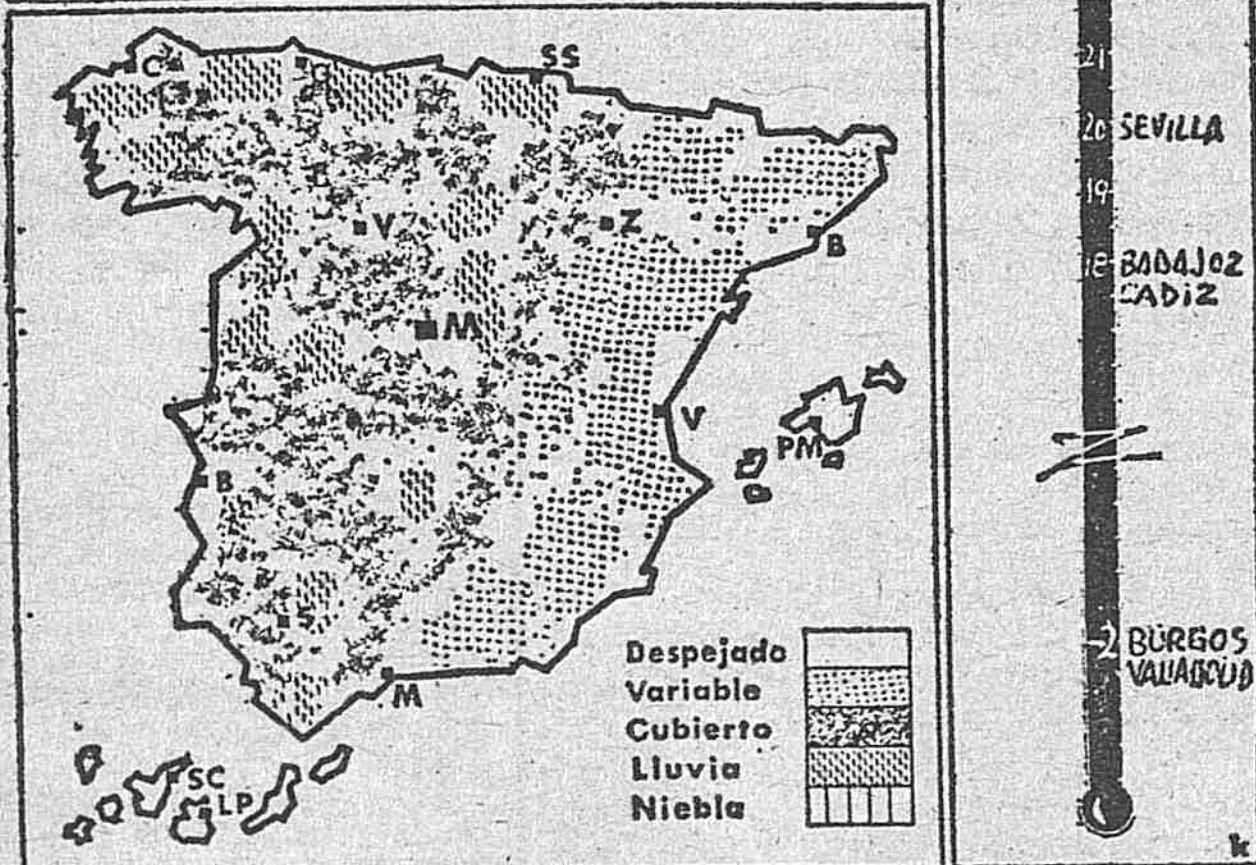
Resultados de otros partidos de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa del Rey:

Ferrol, 2; Orense, 0 (2-2).  
Deportivo de La Coruña, 2; Lugo, 1 (0-1).  
Racing, 3; Leonesa, 0 (0-1).  
Oviedo, 3; Santoña, 0 (1-2).  
Osasuna, 4; Basconia, 2 (1-0).  
Bilbao Athletic, 1; Baracaldo, 1 (0-1).  
Sestao, 0; Real Sociedad, 1 (1-4).  
Olot, 0; Lérida, 1 (0-0).  
Levante, 1; Murcia, 1 (0-1).  
Hércules, 2; Albacete, 0 (0-1).  
Villarreal, 0; Elche, 0 (1-3).  
Logroñés, 2; Zamora, 2 (0-2).  
Jerez Industrial, 1; Cádiz, 0 (0-5).  
Betis, 4; Jerez Deportivo, 0 (1-1).  
Ceuta, 3; Huelva, 0 (1-2).  
Mérida, 0; Málaga, 2 (0-3).  
Córdoba, 0; Granada, 0 (1-0).  
San Fernando H., 1; Almería, 2 (0-1).

Se clasifican para la siguiente eliminatoria: Ferrol, Coruña (penalties), Santander, Oviedo, Osasuna, Baracaldo, Real Sociedad, Lérida, Murcia, Hércules, Elche, Zamora, Cádiz, Betis, Ceuta, Málaga, Córdoba y Almería.



# TIEMPO

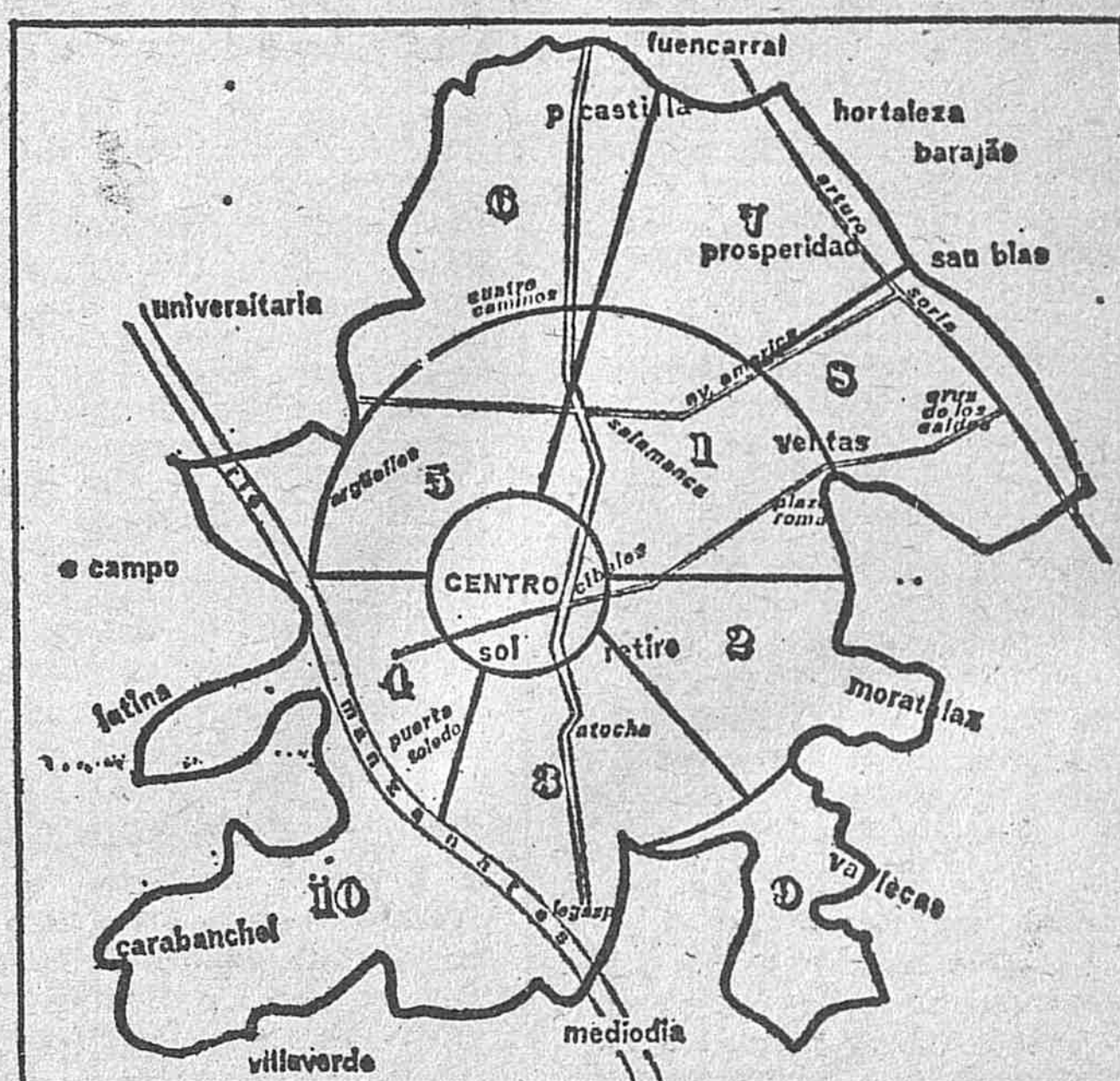


## LLUVIAS DISPERSAS

MADRID, 29. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado precipitaciones dispersas en comarcas de Galicia, Cantábrico, nordeste del Duero, cuenca del Ebro, Baleares y Canarias, siendo en forma de nieve en el Cantábrico oriental, nordeste del Duero y comarcas de Alava y Zaragoza.

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan un anticiclón al sudoeste de Azores, que se extiende hasta el golfo de Cádiz. También dan una borrasca muy profunda en el Atlántico septentrional, con una secundaria en la Península Ibérica, donde soplarán vientos de componente Sur en el tercio oriental y del Norte en el resto. Un sistema nuboso cruzará la Península Ibérica, dando lluvias en las vertientes cantábrica y atlántica, aunque las precipitaciones serán débiles y dispersas y cesarán por la tarde en la vertiente atlántica y amainarán en la cantábrica. El tiempo será bueno por la mañana en la vertiente mediterránea, empeorando por la tarde con chubascos de lluvia en las cordilleras de la mitad septentrional de la Península y comarcas altas de las dos mesetas y cuenca del Ebro. Las temperaturas continuarán bajas.

## LA CONTAMINACION



## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10.00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PENA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Orense, 29; Francos Rodríguez, 10-104; Cristina, 13 (finales Mártires Ventilla); Islas Aleutianas, 5 (Peña Grande).  
UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Fernando el Católico, 17; Guzmán el Bueno, 81.  
CHAMARTIN.—Alburquerque, 23 (semiesquina a Trafalgar).  
CENTRO-LATINA.—Fernando VI, 29; Cruz, 13; Segovia, 8.  
CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); plaza de los Cármes, 4 (frente Comisaría); General Romero Basart, 70 (Col. E. M. T.); Miró, número 13, Campamento (ent. C. Boadilla, 35); avenida de Manzanares, 48.  
ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Mariblanca, 21 (Col. Moscardó).  
CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Costa Rica, 28; Joaquín Costa, 47; Pinar de Chamartín-Jazmín, 16; Chaparral, bloque J-115-barrio San Lorenzo.  
VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Alcalá, 172; avenida Donostiarra, 1 (barrio Concepción); Emilio Gastel, 28 (junto Colegio O. Perelló; Emilio Muñoz, 49 (finales calle San Blas); carretera Vicálvaro, 101 (urb. Sol-Madrid).  
SALAMANCA.—Velázquez, 30 (semiesquina a Goya); avenida Felipe II, 13.  
RETIRO-MEDIODIA.—Juan de Urbista, 34; paseo General Primo de Rivera, 24.  
VALLECAS (PUENTE DE).—Avenida Monte Iguelo, 119; avenida de la Albutera, 177.

### FARMACIAS QUE PERMANECERAN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PENA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Avenida Doctor Federico Rubio, 54 (próx. R. Victoria); Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Nuestra Señora Valverde, número 65 (próx. Casa Socorro Fuencarral); plaza de Redondela, 3 (barrio del Pilar).  
UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Rodríguez San Pedro, 23; Princesa, 72.  
CHAMBERI.—Zurbano, 54.  
CENTRO-LATINA.—Avenida de José Antonio, 12; avenida de José Antonio, 68; Melchor Cano, 6 (Col. Manzanares).  
CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Ocaña, 167 (entre Hogar Taxistas y Hogar Pensionistas); Hermanos del Moral, 14 (esquina General Ricardos, 41); Alcaudón, 68 (detrás Zaida, 55); Antonio Antoranz, 1 (plaza C. Bajo); Escalona, 55 (junto parroquia S. Leandro); paseo Extremadura, 169.  
ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Embajadores, 152; Jesús Gran Poder, 40 (80 m. M. Usera, 21).  
CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Doctor Fleming, 38

(esquina Alberto Alcocer); avenida Pío XII, 51 (esquina a Comandante Franco); López de Hoyos, 200; Virgen del Carmen, bloque C. Barrio Carmen, frente Mercado; carretera Canillas, 9.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—M.ª Teresa Saenz Heredia, 49 (barrio Elipa); Emilio Ferrari, 25 (ent. Alcalá, 356); Portugalete, 17 (esq. Luis Ruiz, 89); Silió, 12 (altura carretera Vicálvaro, 35).

SALAMANCA.—Conde Peñalver, 34 (esq. D. Ramón de la Cruz); Núñez de Balboa, 80; Ferrer del Río, 46 (esq. Cartagena).

RETIRO-MEDIODIA.—Doce de Octubre, 21; Tarragona, 16.  
VALLECAS (PUENTE DE).—Santa Beatriz, 17 (ant. P. Almazor); Calero Pita, 39 (barrio Entrevías); colonia Hogares, calle 4.ª, núm. 163.

Turno 10-A

## CUPON PRO CIEGOS 485

### ACTOS PARA HOY

#### A LAS 12 HORAS

Conferencia de Andrés Sorel, sobre el tema: «Castilla, cómo agonía». Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma.

#### A LAS 19.30 HORAS

Conferencia de Gonzalo Torrente Ballester, sobre «El mundo de la posguerra». Salón de actos de la Fundación Juan March. Castelló, 77.

— Conferencia sobre los «Recientes avances en la prevención de la subnormalidad», a cargo del doctor Carlos Méndez. Fundación General Mediterránea, Velázquez, 12.

#### A LAS 20 HORAS

Conferencia sobre temas asturianos, a cargo de Jesús Balseiro. Centro Asturiano de Madrid. Arenal, 9.

— Conferencia sobre el tema «País Valenciano: una perspectiva autonómica para la Constitución de 1978», a cargo de José Luis Albiñana. Club Siglo XXI. Juan Ramón Jiménez, número 8.

— Concierto-homenaje al compositor Jesús García Leoz, a cargo del guitarrista Manuel Guerrero. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Serrano, 117.

— En el Club Urbis, espectáculo «Entonces era el hablar», escenificado por el Grupo Archivo. Avenida de Menéndez y Pelayo, 71.

— Exposición de la pintora Isabel Villar, en la Galería Rayuela. Claudio Coello, 19.



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- POLICIA: 091.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 09.
- INFORMACION RENFE: 733 30 00 - 733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 096.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 58 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.
- GRUA MUNICIPAL: 092.



## GACETILLAS

**ORQUESTA SINFONICA RTVE.** Director: Franco Mannino. Solista: Joaquín Achúcarro (piano). Programa: G. Rossini: «Sonata a quattro número 3». A. Roussel: «Concierto para piano y orquesta». C. Debussy: «Imágenes».

Teatro Real: Sábado 2, 10 noche, y domingo 3, 7 tarde (diciembre). Localidades en taquilla Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14 y dos horas antes de los conciertos. Ensayo general, abierto al público, sábado 2, 11 mañana.

### ABONADOS ORQUESTA NACIONAL

Retirada localidades y pago segundo plazo, previa presentación resguardo correspondiente, hasta 2 diciembre para abonados SABADOS. Taquillas, calle Carlos III, de 10 a 13,30, excepto fiestas y sábados tarde.

### ORQUESTA Y CORO NACIONALES. TEATRO REAL

«Quinta sinfonía», Sibelius; «Réquiem», Fauré. Solistas: Carmen Bustamante, Roger Soyer. Director: Sergiu Celibidache. Directora coro: Lola Rodríguez Aragón. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III, hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19.

## TEATROS NACIONALES

**BELLAS ARTES.** — (Centro Dramático Nacional.) Hoy, 7,30, función única: «Bodas que fueron famosas del Pingajo y La Fandanga» (de José M. Rodríguez Méndez). Escenografía: Carlos Cytrynowsky. Dirección: José Luis Gómez. Venta anticipada de localidades, de 50 a 250 pesetas butaca. Abrimos nuestras puertas media hora antes, porque queremos recuperar el teatro como lugar de encuentro. Mayores catorce años. Horario de representaciones: lunes, martes, jueves y domingos, 7,30 tarde. Viernes y sábados, 7 y 10,45. Miércoles, descanso.

**MARIA GUERRERO.** — (Centro Dramático Nacional.) 7,30, función única: Noche de guerra en el Museo del Prado (de Rafael Alberti). Con una exposición histórica de Alvaro del Amo y Miguel Bilbatua. Escenografía: Equipo Crónica. Dirección: Ricard Salvat. Venta anticipada de localidades de 50 a 250 pesetas butaca. Abrimos nuestras puertas media hora antes porque queremos recuperar el teatro como lugar de encuentro. Mayores catorce años.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 2212252.) Compañía Teatro Cómico. Hoy, descanso. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche. El lo nuestro de cada día (de Manuel Baz). Con Ismael Merlo, Anne Marie Rosier, Pedro Peña y Mara Govanes.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléfono 2318152. Metro Noviciado y Callao a 100 metros.) Segunda temporada triunfal del bombazo cómico del año. Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Vuelva a reír como nunca con Emilio Laguna en Lo mío es de nacimiento. Con Paloma Hurtado, Pilar Bardem, Margarita Calahorra, Gaby Alvarez y José Antonio Ceinos. Quinientas representaciones en Madrid. Mayores dieciocho años.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Gran Vía. Tel. 2473173. Metro y aparcamiento Santo Domingo.) Hoy, 7 y 10,30: Tony Soler-Eloy Herrera en Un cero a la izquierda (de Eloy Herrera). Aviso: Cualquiera parecido con personajes reales NO es mera coincidencia. ¡Hacia las 2.000 representaciones! Mayores dieciocho años.

**BARCELÓ.** — (Barceló, 11. Metro Tribunal. Teléfs. 4487987-4470032.) Hoy, 7 y 10,30 noche:

Isabelita la Miracielos. Original de Ricardo López Aranda. Con, por orden alfabético, Amparo Baró, Mari Carmen Duque, Pilar Muñoz, Terele Pávez, Asunción Sancho y Vicente Parra. Dirección: Víctor Andrés Catena. ¡4 últimos días! En pleno éxito por necesidades de programación. «Isabelita, un personaje verdaderamente extraordinario con una humanidad, una poesía que no son frecuentes.» Marcelo Arroita-Jauregui.

**BEATRIZ.** — (226426.) 7 y 10,45 noche: Compañía Arturo Fernández en Un adorable inconsciente (de Jean-Pierre Aumont). Con Diana Lorys, Natalia Duarte, Irene Foster, Guillermo Hidalgo, Rodolfo Rojas y Juan José Otegui.

**CALDERON.** — Hoy no hay función por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,30 noche: José Ortiz presenta la compañía revistas Fernando Esteso con la supervedette Norma Duval en Ya tenemos risocracia (de F. Esteso y E. Bariego). Música: F. García Morcillo. Con las primeras figuras Enrique Menéndez, Moncho Ferrer, Lidia Zuzo, Lillian Lix, Ballet Bubbles Dancers. Coreografía: Nacho Arrieta, Aquilino de la Rosa. Mayores dieciocho años.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** — (Plaza Colón.) Auditorio, 7 y 10,30: ¡Acontecimiento cómico! Antonio Garisa, Francisco Valladares, Alejandro Ulloa, Pilar Bayona, José María Escuer, Alfonso Gallardo y Gemma Cuervo (en Marcela). Representaciones en homenaje a Enrique Jardiel Poncela en su más divertida y famosa obra Angelina o el honor de un brigadier. Formidable reparto, nuevo montaje. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Venta anticipada de localidades. Butaca, 200 pesetas. Autorizada para todos los públicos.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Teléfono 2214931.) 7 tarde y 10,30 noche: Pepe Mayá presenta Drácula. Con Narciso Ibáñez Menta, Jaime Blanch, Nicolás Dueñas, Cristina Galbó, Pedro Sempson, Fernando Valverde, Mari Carmen Yepes y José Luis Pellicena en Drácula. Dirección: Jaime Azpilicueta. «Un divertido espectáculo de espanto y truculencia.» (Gómez Ortiz, «Ya».) Apto todos los públicos.

**ESLAVA.** — Hoy, 7 y 10,30 noche: T. E. C. Teatro Estable Castellano. Presenta: Así que pasen cinco años (de Federico García Lorca). Con Guillermo Marín, Esperanza Roy, Manuel Angel Egea, Claudia Gravi y T. E. I. Actriz invitada: María Luisa San José. Dirección: Miguel Narros. («... Una obra única, admirable...») (Escucharla es un goce...) «... Una "invención" de intérpretes y estilos, rayana en el milagro...» Antonio Valencia en «Hoja del Lunes», 25-9-78.) Autorizada para todos los públicos.

**FIGARO.** — (Teléfono 2391645. Doctor Cortezo. Centro. Metro Tirso de Molina.) Hoy, 7 y 10,30 noche: Compañía Felipe Simón en Caliente me usted el pijama. Un vodevil audaz, divertido, picante y desenfadadamente sano. Mayores dieciocho años. Domingo, despedida.

**INFANTA ISABEL.** — (Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza de Rey.) Dirección: Arturo Serrano. Presenta una producción Juan José Seoane. Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: Elena María Tejero, Ricardo Merino en Maribel y la extraña familia. Lo mejor y más divertido de Miguel Mihura. Con María Isabel Pallarés, Elisenda Ribas en «Rufi». Colaboración: Aurora Redondo. Dirección: Angel P. Montesinos. Autorizada para todos los públicos.

**LARA.** — (Corredora Baja, 15. Teléfono 2211631. Metro Callao.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Segundo año triunfal! Lola Herrera, Pedro Civera y Rafaela Aparicio en Alicia en el País de las maravillas, de Miguel Sierra. ¡Se divertirá como nunca! Mayores catorce años.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) ¡Nueva compañía revistas Colossal! ¡Grandioso éxito! Presenta-

ción en Madrid de la gran supervedette española Tania Doris, la auténtica figura de la revista y del cómico supersónico Luis Cuenca en la gran revista musical a gran espectáculo Apasionada. 7 y 10,30: Venta anticipada con cinco días de antelación. (Miércoles, descanso.) Para mayores dieciocho años.

**MARAVILLAS.** — (Malasaña, número 6. Teléfono 4465730.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía José Rubio en Joven, rico y... caradura (de Roberto Romero). Primera actriz: María Silva. Enrique Ciurana, Mercedes Aguirre. Colaboración: Mary Delgado y María Carralón en (Casilda). Dirección: Víctor Andrés Catena. ¡Un grito de alegría, de carcajadas y de erotismo desenfadado! Mayores dieciocho años.

**MARQUINA.** — Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: T. E. C. (Teatro Estable Castellano.) Presenta Tío Vania (de Anton Sejov). Versión Enrique Llovet. Con Ana Belén, Enriqueta Carballeira, José Pedro Carrión, Maruchi Fresno, Mari Paz Molinero, José María Muñoz. Actor invitado: Carlos Lemos. Dirección: William Layton.

**MARTIN.** — (Santa Brígida, número 3. Teléfono 2316393. Metro Tribunal.) 7 y 10,30: Fuenteovejuna (de Lope de Vega). Versión: J. G. Schroeder. Con M. Paz Ballesteros, Arturo López, Maite Brik, Damina Velasco, Enrique Navarro y José A. Ferrer. Dirección: V. Sainz de la Peña. Mayores catorce años.

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) Todos los días, 7 tarde y 10,30 noche. ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical: El diluvio que viene (de Garinet y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, Ira, Josefina Güell, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y ballet. Localidades venta anticipada con cinco días sin aumento. Lunes, descanso.

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. Metro Sol. Tel. 2219047.) Hoy, 7 y 10,45: Tercera temporada en cartel de Nuevo Madrid... pecado mortal (de Olano y Pardo). ¡El primer musical español y el más divertido, poético, erótico y cachondo de actualidad al desnudo integral colectivo. ¡Hacia las 2.000 representaciones! Clasificada «S». Rigurosamente mayores dieciocho años.

**PRINCIPE.** — (Tres Cruces, número 10. Metro Sol y José Antonio. Parking plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Ven a disfrutar (Let my people come). «La forma del show es atractiva, espectacular, clara y franca... y gustará por encima de todos los demás.» Antonio Valencia. («Hoja del Lunes») Clasificada «S». Rigurosamente mayores dieciocho años.

**ZARZUELA.** — Compañía Lírica titular. Dirección: Joaquín Deus. Domingo día 3, 10,30 noche: Doña Francisquita (de Vives). Con Josefina Meneses, Rosario Gómez, Ricardo Jiménez, Martín Grijalba. Dirección musical: Manuel Moreno-Buendía. Dirección escénica: José Osuna. REINA VICTORIA. Carrera San Jerónimo, 22.—Luis Sanz presenta a María José Cantudo en Las Leandras. Con Alfonso del Real y la colaboración de Mercedes Vecino. Dirección: Angel P. Montesinos. Lunes, descanso de la compañía.

**SALA CADARSO.** Cadarso, 18.—Tú estás loco, Briones, por la Compañía Monumental de las Ventas. Funciones: Miércoles, jueves y viernes, 10,30. Sábado, 7,30, y domingo, 7,30. Domingo, 12 mañana: Juguemos al teatro, por el grupo Jincacha.

## CINES

### NUMERADA

ALBENIZ. Paz, 11.—Inundación. ALCALA-PALACE. Alcalá, 90.—Guerra ras verdes. Día 30: Capriccio I.

ALPHAVILLE 1. Princesa, 5.—El amigo americano. ALPHAVILLE 3. Princesa, 5.—Píro-maní. AMAYA. General Martínez Campos, 9. Coma.

**APOLO.** — Cont. 4,30: Club privado. Un filme de Max Pécas. ¡Las delicias desconocidas del París secreto! Clasificada «S».

**AVENIDA.** — 7, 10: El triángulo diabólico de las Bermudas. John Huston, Marina Blady. ¡Se acerca el momento de traspasar el umbral de lo desconocido! Catorce años. Diez semanas.

BILBAO. Fuencarral, 118.—Spermula. BULEVAR. Altorro Aguilera, 56.—Betsy (La saga de los Hardeman). CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—Rebeldía. CALLAO. Plaza Callao, 3.—El hombre que yo quiero.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41. Un hombre llamado Flor de Otoño. CARLOS III. Goya, 5.—Ojos.

**COLISEUM.** — 7, 10: Mi querida señorita (José Luis López Vázquez, Julieta Serrano, Antonio Ferrandis y Mónica Randall). Eastmancolor. El más ingenioso filme. Dieciocho años. CID CAMPEADOR. General Mola, 26. Día 2, reapertura: Play mate (Hombre objeto). CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4. Soldados.

CONSULADO. Atocha, 38.—Cartas de amor de una monja. EL ESPAÑOLETE. Fernández de los Ríos, 67.—El Buscón.

**FUENCARRAL.** — 7, 10: Grease (Brillantina). Tecnicolor. Autorizada únicamente mayores catorce años. GRAN VÍA. Av. José Antonio, 68.—FIST.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 55. Rebeldía. MOLA. General Mola, 86.—Grease.

OXFORD 1. Princesa, 5.—Emmanuelle y Carol. OXFORD 2. Princesa, 5.—Alambradas de cristal.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7 y 10: ¡Vaya par de gemelos! ¡Una interpretación de Paco Martínez Soria que vale por dos! Eastmancolor. Catorce años y menores acompañados. PALACIO DE LA PRENSA. Plaza del Callao, 4.—No es bueno que el hombre esté solo.

PALAFOX. Luchana, 15.—Formas con vida (corto) y Alegrías de un viudo. PAZ. Fuencarral, 125.—La maldición de Damien.

PRINCESA. Princesa, 63.—Ojos. PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—La escopeta nacional.

REAL CINEMA. Plaza Isabel II, 7.—La escopeta nacional.

**RIALTO.** — 7, 9,45: Patos salvajes. Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Hardy Kruger y Stewart Granger. Se ruega puntualidad por la larga duración de la película. Mayores dieciséis años.

RICHMOND. Goya, 25.—La maldición de Damien.

ROXY «A». Fuencarral, 123.—Al servicio de la mujer española.

ROXY «B». Fuencarral, 123.—Las eróticas vacaciones de Stela.

**SALAMANCA.** — (Tel. 2260823.) 4,30, 7, 10: Las rutas del Sur. Montand, Losey, Semprun. Panavisión. Mayores dieciséis años.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—No es bueno que el hombre esté solo.

VERGARA. Goya, 67.—El hombre que yo quiero.

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—La vuelta del gran rubio y El honor perdido de Katharina Blum.

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—No-veciento (segunda parte).

ALUCHE. Maqueda, 30.—Rebeldía.

ALVI. Joaquín García Morato, 132.—La orgía.

ARAGON. Alcalá, 334.—Noches pecaminosas de una menor y Danesas del placer.

ARGENTINA. Gran San Blas.—Fantozzi y Vota a Gundisalvo.

ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9.—Las eróticas aventuras de Don Quijote y Camada negra.

AZUL. Av. de José Antonio, 76.—Un día de boda.

**BAHIA.** — Cont. 4,30: Club privado. Un filme de Max Pécas. ¡Las delicias desconocidas del París secreto! Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,25.

**BENILLIURE.** — Continúa 4: Los guardiamarinas y Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavisión. Technicolor. Mayores catorce años. Pases Convoy: 6 y 10.

BEQUER. Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: La última nieve de primavera y Teléfono. Jueves a sábado: El último testigo y ¿Arde París?

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—Sweet Movie.

BENAVENTE. Plaza de Vázquez de Me-lla, 3.—Deseada.

BRISTOL. Melquides Blencinto, 8.—Mi hija Hildegar y La doctora del regimiento.

CANADA. Vía Carpetana, 147.—Un detective curioso y Koyl y Sakaya contra el Doctor Inferno.

CANCELLER. Alcalde López Casero, número 15.—Escuadra antirrobo.

CANDILEJAS. Plaza Luca de Tena, 7.—El viaje y Escuadra antirrobo.

CAPRI. Narciso Serra, 8.—La locura americana e Y ahora qué, señor fiscal.

CARLTON. Ayala, 95.—La orgía.

**CARTAGO.** — Continúa 4: El alegre divorciado (Martínez Soria) y Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavisión. Technicolor. Mayores catorce años. Pases Convoy: 6 y 10.

CARREAS. Carreteras, 13.—Lunes a miércoles: La esposa virgen y Callejón Infernal. Jueves a domingo: Los claros motivos del deseo y Decamerón.

CERVANTES. Corredora Baja, 39.—Viridiana y El cura casado.

CINE ESTUDIO GRIFFITH. San Pol de Mar, 1.—Lunes, 6 y 9,45: La aventura es la aventura. 8,10: El embrollón. Martes, 6 y 9,45: El embrollón. 7,35: La aventura es la aventura. Miércoles, 5 y 9,20: Blanche. 6,45: La flauta mágica. Jueves, 5 y 9,20: La flauta mágica. 7,35: Blanche. Viernes, 6 y 9,45: Affiche. 7,40: Joe Hill. Sábado, 4,30 y 8,15: Joe Hill. 6,35 y 10,20: Affiche. Domingo, 4,30 y 8,15: Affiche. 6,10 y 9,55: Joe Hill.

CIUDAD LINEAL. López de Hoyos, 207. Alias «El Gitano» y La doctora del regimiento.

COIMBRA. Avenida de Oporto, 41.—Verano del 42 y Ruta suicida.

CONCEPCION. Plaza Virgen del Romero.—La orgía.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—El clásico y la casada y Viridiana.

COPACABANA. Almendrales, 37.—Verano del 42 y Ruta suicida.

COVADONGA. López de Hoyos, 161.—Martes a domingo: Señoras y señores, The Rollings Stones y Love and Music.

CRISTAL. Bravo Murillo, 120.—Pantaleón y las visitadoras y La Celestina. DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. La orgía.

DUPLEX. Sala 1. General Oras, 57.—Lunes y martes, 4 y 8 tarde: Tener y no tener. 6 y 10: El halcón maltés. Miércoles y jueves, 4 y 8: Casablanca. 6 y 10: El bosque petrificado. Viernes, sábado y domingo, 4 y 8 tarde: El gran sueño. 6 y 10: Tener y no tener.

DUPLEX. Sala 2. General Oras, 57.—Las vacaciones de monsieur Hulot. EL PILAR. Barrio del Pilar.—Vuelo al infierno y Yo soy Fulana de Tal.

**EMPERADOR.** — Cont. 4,30: La lozana andaluza y Harry el ejecutor. Mayores dieciocho años.

ESPAÑA. General Ricardos, 4.—Y ahora qué, señor fiscal y El país del sexo salvaje.

ESPAÑA. Sebastián Alvaro, 12.—Lunes y martes: Escalofrío y Oro rojo. Miércoles a viernes: Casanova e Infamia. Sábado y domingo: La svástica en el vientre y Tengamos la guerra en paz. Domingo, 11,30 mañana: II Festival de los seis magníficos y medio.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—La pequeña sirena y Furla en el valle. Noche, 10,15: El nuevo caso del Inspector Clousseau.

EUROPA. Bravo Murillo, 160.—La casa grande y Emmanuelle negra.

EXCELSIOR. Avenida Albufera, 43.—La herencia Ferramonti y Camada negra. Domingo, 12 mañana: Golpe de mano. EXTREMADURA. Paseo Extremadura, número 153.—Aventuras en el delta del Danubio y California.

FALLA. Colegiata, 9.—El viaje y Escuadra antirrobo.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 63. Patos salvajes.

FATIMA. Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15.—La Venus de la Ira y Vota a Gundisalvo.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Pan amargo.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—California.

GALAXIA. María Teresa Sáenz de Heredia (La Elipa). Lunes y martes: El animal y El hombre de la pistola de oro.

GALILEO. Galileo, 100.—Relaciones sexuales hombre-mujer.

GARDEN. Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Cartas de amor de una monja.

GOYA. Monte Olivetti, 5.—Tamaño natural y El otro lado de la medianoche.

GRANADA. Menéndez Pelayo, 131.—Perros callejeros y Todo lo que usted quiso saber sobre el sexo.

IDEAL. Doctor Cortezo, 4.—Viridiana y El cura casado.

**IMPERIAL.** — (Continúa 10: Peter Pan. Walt Disney Productions. Technicolor. Tolerada. Pases película: 10, 11,49, 1,38, 3,27, 5,16, 7,05, 8,54 y 10,38.

INFANTE. Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—California.

JORGE JUAN. Jorge Juan, 98.—Siete noches en el Japón y Vota a Gundisalvo.

JUAN DE AUSTRIA. General Mola, número 291.—La muerte tenía un precio.

KURSAL. Vía Carpetana, 145.—Un par de zapatos del 32 y La doctora del regimiento.



**LAS VEGAS.** Hermanos García Nobles, 17.—Tigres de papel y Escalofrío.

**LENX.** Paseo de la Florida, 18.—El cura casado y Verano del 42.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—La isla del tesoro y También los ángeles comen judías.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Marcelo Usera).—Cartas de amor de una monja.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—Ladrones de trenes y Escuadra antirrobo.

**LISBOA.** Paseo de Extremadura, 152.—Mi hija Hildegart y La doctora del regimiento.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, número 71.—Una jornada particular.

**LOS ANGELES.** General Ricardos, 188.—California.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—La batalla de Berlín.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—Makarras conexión y Ruta suicida.

**MARVI.** Cartagena, 89.—El viaje y Escuadra antirrobo.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, número 12.—Los cuentos de Canterbury.

**MINICINE 1.** Fuencarral, 126 y 128.—Libertad sexual en Dinamarca.

**MINICINE 2.** Fuencarral, 126 y 128.—Cacique Banderla.

**MINICINE 3.** Fuencarral, 126 y 128.—Cuando pasan las cigüeñas.

**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—La fuga de Logan y El desafío del búfalo blanco.

**MONTERA.** Montero, 42.—Hombres salvajes, bestias salvajes.

**MORASOL.** Pradillo, 6.—Tentáculos.

**MORATALAZ.** Gloria Pablo Garnica, s/n.—La menor y Ruta suicida.

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—Susana quiere perder eso y El cura casado.

**MURILLO.** Bravo Murillo, 307.—Bruce Lee contra los Halcones Negros y El In... moral.

**NARVAEZ.** Narvéez, 38.—Escuadra antirrobo.

**NIZA.** Marcelo Usera, 86.—Los gitanos se van al cielo y Vota a Gundisalvo.

**NOVEDADES.** — Continúa 4: Cateto a baboy y Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavision. Technicolor. Mayores catorce años. Pases Corvovoy: 6 y 10.

**ODEON.** Encomienda, 16.—Alias «El Gitano» y La doctora del regimiento.

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—Les llamaban los hermanos Trilindia y La isla del doctor Moreau.

**OPORTO.** Avenida de Oporto, 6.—Un par de zapatos del 32 y La doctora del regimiento.

**PALOMA.** Sánchez Preciados, 16.—El alegre divorciado y En el corazón de la tierra.

**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 1.—Tigres de papel y Escalofrío.

**PAVON.** Embajadores, 13.—La orgía.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** Magallanes número 1.—Nueve meses.

**PLEVEL.** Mayor, 6.—Doña Perfecta y Más allá del bien.

**POSTAS.** Postas, 7.—México, ra, ra, ra.

**QUEVEDO.** Bravo Murillo, 5.—El cíncico y la casada y Operación Trueno.

**REGIO.** Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Cartas de amor de una monja.

**REX.** Av. José Antonio, 43.—Una viuda desenfrenada.

**RIO.** Melquiades Blencinto, 7.—James Bond contra Goldfinger y Todo lo que usted quiso saber sobre el sexo.

**ROMA.** General Mola, 270.—Lunes a miércoles: Cinco dedos y una pistola y Verano del 42. Jueves a domingo: Jack y la bruja y La carrera del oro.

**ROYAL.** López de Hoyos, 142.—California.

**SALABERRY.** General Ricardos, 54.—R. P. M. (Revoluciones por minuto) y Elemental, doctor Freud.

**SAN BLAS.** Hermanos García Nobles, 79.—Mi hija Hildegart y La doctora del regimiento.

**SAN CARLOS.** Atocha, 125.—Los nuevos españoles y ¿Por quién doblan las campanas?

**SAN DIEGO.** Av. de San Diego, 76.—Los cazadores y Ruta suicida.

**SAN REMO.** Alcalá, 200.—Tormento y Un taxi malva.

**SAVOY.** Marqués de Viana, 15.—Bruce Lee (El rey del kung-fu) y California.

**SEVILLA.** Abtao, 4.—Tormento y Un taxi malva.

**SIMANCAS.** Castillo Madrigal de las Altas Torres.—La verdadera historia de Bruce Lee y Ahora qué, señor fiscal. Domingo, matinal 12 mañana: Golpe de mano.

**TEXAS.** José del Hierro, 37.—El espanto surge de la tumba y Ese oscuro objeto del deseo.

**TIVOLI.** Alcalá, 80.—Coma.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—América de noche prohibida.

**UNIVERSAL.** Plaza de Roma, 17.—Spermula.

**URQUIJO.** Marqués de Urquijo, 23.—El Casanova, de Fellini.

**USERA.** G. Jiménez, 15.—Dios bendiga cada rincón de esta casa y La locura americana.

**VALLEHERMOSO.** Donoso Cortés, 22.—El último guateque y Escalofrío.

**VENECIA.** Pedro Laborde, 8.—Mano de hierro y El gran dictador.

**VERSALLES.** Bravo Murillo, 309.—Cartas de amor de una monja.

**VICTORIA.** Francisco Silvela, 48.—Cartas de amor de una monja.

**VISTA ALEGRE.** Camino Viejo de Leganes, 100.—El último pistolero y El calzonazo.

**VOZ.** Alcalá, 184.—Víctimas del terrorismo y Vota a Gundisalvo.

## **Versión original subtitulada**

**GAYARRE.** — Continúa 4,30. El mercader de las estaciones. Un filme de Rainer Werner Fassbinder. ¡El mejor filme alemán desde la segunda guerra mundial! Pases: 4,45, 6,35, 8,30, 10,20.

**INFANTAS.** — Cont. 4: Vicios privados, públicas virtudes. Un film de Mikcos Jacson. Con Lajos Balazsovs y Laura Betty. Clasificada «S». Pases: 4,30, 7,10, 9,50.

**PALACE.** — Continúa 4: Las 1.001 noches. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Mayores dieciocho años. Pases: 4,30, 7,10, 9,50.

**PENALVER.** — Cont. 4,30: Vicios privados, públicas virtudes. Un film Mikcos Jacson. Con Lajos Balazsovs y Laura Betty. Clasificada «S». Pases: 4,30, 6,30, 8,25, 10,20.

**POMPEYA.** — Cont. 11 mañana. Numerada 21,30: Desesperación. Un filme de Rainer Werner Fassbinder. Con Dirk Bogarde, Andrea Ferreol.

**ROSALES.** — Cont. 4,45: ¿Qué hace una chica como tú en un sitio como éste? Una película de Fernando Colomo. Con Carmen Maura, Félix Roeta y Héctor Alterio. Pases: 4,45, 6,35, 8,30, 10,25.

**SAINZ DE BARANDA.** — Continúa 5: Lenny. Un filme de Bob Fosse. Con Dustin Hoffman.

## **FILMOTECA NACIONAL**

**FILMOTECA NACIONAL DE ESPAÑA.** — (Cine Príncipe Pio. Paseo Onésimo Redondo, 16. Teléfono 2478427.) 16,00: Olimpia (de Leni Riefenstahl). V. O. sub. esp. 18,00: Gigi (de Vicente Minelli). Int.: Leslie Caron, Maurice Chevalier. V. esp. 20,15: Cine de autor de Benal-madena: Fuera de aquí (de Jorge Sanjinés). Bolivia. Venezuela, Ecuador, 22,00: Realismo británico: The rank and file (de Jim Allen). V. O. Presentación a cargo de Eva Orbanz, de la Cinemática de Berlín.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (Museo Español de Arte Contemporáneo. Juan de Herrera, número 2. Teléfono 4497150.) 12,00: Gigi (de Vicente Minelli). Int.: Leslie Caron, Maurice Chevalier. V. esp.

## **VARIOS**

## **CANODROMO MADRILEÑO**

**CANODROMO MADRILEÑO.** (Vía Carpetana, 57. Autobuses 17 y 25.) Entrada libre. Laborables, 6,30 tarde. Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30. Totalizador. Circuito TV. **FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10. Teléf. 2391037.) 5,30 tarde, partidos y quinielas trios a raqueta y pala.

## **CAFE-TEATROS**

**ALES BOITE TEATRO.** Veneras, 6.—Todos los días, 1,00 noche: Trinidad, de Ramón Centenero. Con Ramón Centenero, Luis Barbero e Irma María. Dirección: Ramón Centenero.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica.—Todos los días, 12,00: Mundo mágico. 1,15: Tony Leblanc en la guerra de las golosas. 3,15: Sexy show.

**EL ELEFANTE BLANCO.** Av. de José Antonio, 80.—Todos los días, 23,30 y 1,30: El Kamasutra (de Fernando Gracia).

**J. J. Plaza del Callao.** 4.—Todos los días, 1,30: No me J. J. con el sexo. 4.ª parte. Con José Rígoli y Sisi Lobato, J. L. Mune, Marine Vernet, etc.

**LADY'S FLOR CAJA.** esquina Gran Vía. Todos los días, 23,15 y 1,15: Pornografía (de Fernando Gracia).

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—Todos los días, 23,30 y 1,15: Los últimos cachondos (de Alfonso Paso). Desnudo integral colectivo.

**XAIRO.** Paz, 11.—Todos los días, 23,45 y 1,30: Cárcel de mujeres (de Fernando Gracia). Dirección: Tony Ximénez.

## **Música sudamericana**

**BALI-HAI.** Flor Alta, 8.—Bebidas hawaianas. Orquesta tropical y moderna. Baile tarde y noche.

**BARRANQUILLA.** LA.—Marqués de Villamejor, 8.—Con Latitud Sur, Rojo Ponche. Abierto de 19 a 22,30 y de 23,30 a 3,00.

**BARRIO LATINO 1.**—Segovia (bajo Viaducto). Abierto de 19 a 4. Actuación de Combo Barrio Latino. Con Barreto, Carmen de Veracruz y Trío Mensu y Paraguay Dos.

**BARRIO LATINO 2.**—Tetuán, 27. Abierto de 19 a 4. Combo Barrio Latino con Rafa López, Carmen de Veracruz y Edgardo Isla.

**DONALBERTO.**—Manuel Silvela, 6.—Abierto de 19 a 2,30. Actuaciones de Nicolás Caballero, Rolando Ojeda, Carlos Luengo y Dúo Fábregues.

**IRLANDA PUB.** Alberto Alcocer, 46.—Abierto de 19 a 2,30: sábados y vísperas, hasta 3,00. Actuación de Justo el piano, Perucha a la voz, Perucha y Norma Arenas.

**KOYA.** EL. Limón, 12.—Abierto desde las 19,30 a 2,30. Actuaciones de Carmen, Jess e Iñaki, nuevo cantar riojano. Joaquín Salinas, canción urbana. Amerindio y Millaray, canción chilena. Fines de semana, Mirian de Riu.

**PACHAMAMA.** Guzmán el Bueno, 44.—Abierto, laborables, de 24 a 4,00. Festivos y vísperas, de 19 a 22 y de 23 a 3,30. Actuación de Ricardo Montero, Nicolás Caballero, Nino Alfonso, Grupo Mandinga, Los Brasucas y Uruguay Dos y Miguel Ángel Sánchez.

**PENA EL FOGON.** Rodríguez San Pedro, 7.—Abierto todos los días tarde y noche. Actuación Fermín Fierro, Enrique Altamiranda y Martín Marmol.

**PENA TRES.** LA. Alcalá, 79.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 2,30. Sábados, 4,00. Eduardo Arbace, Chango y Marian Farias Gómez, Los Fabulosos, Los Brillantes y Oscar Márquez.

**PENA CUATRO.** LA. Blasco de Garay, 80.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3,30: sábados, 4. Eduardo Arbace, Chango y Marian Farias Gómez, Los Fabulosos, Los Brillantes y Oscar Márquez.

**PEOPLE PUB.** Guzmán el Bueno, 14.—Abierto tarde, de 20 a 22. Noche, de 24,30 a 2,30. Sábados, hasta las 3. Actuaciones de Nicolás Caballero, Enrique Altamiranda, Rafael Amor.

**RAVEL.** Orense, 28.—Abierto de 19 a 2,30: sábados y vísperas festivos, 3,00. Actuación al piano de Guillermo Fauss, J. L. Santigosa y Enrique Altamiranda.

**SAKUSIYA.** Ayala, 21.—Abierto de 20 a 2,30. Piano Pub. Pino Pugliese, cantante; Amalia Santana y Alicia.

**SAMBRASIL.** Av. Brasil, 5.—Abierto tarde 19 a 22: noche, 23,30 a 4,00. Actuaciones del humorista Toni Antonio.

**SUDAMERICA COITE.** Paseo de La Habana, 73.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3,30: vísperas, hasta 4,00. Actuaciones de Combo Sudamérica, los tangos de Chino Martínez y el grupo Inti, de Bolivia.

**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3.—Cerrado lunes. Isabel Lorenzo, Grupo Tolderia, Chis y Cayo Viale, Nicolás Caballero y Rafael Amor.

**VERDE Y BLANCO.** Cardenal Cisneros, 16.—Abierto de 19 a 3,30. Con Palmira, Alberto Silva y Uruguay Dos.

**VIHUELA.** O'Donnell, 6. Torre de Valencia.—Abierto todos los días de 19 a 3,00. Tarde, con clero-rock. Noches, de 23 a 3,00. Folklore sudamericano.

## **JAZZ**

**LA AURORA.** Andrés Borrego, 8.—Abierto de 19 a 2. Música en directo todos los días tarde y noche.

**BALBOA JAZZ.** Núñez de Balboa, 37.—Abierto de 19 a 3,00. Actuaciones: A partir del día 1, Blady Bas (cuarteto), Enrique Regoli (batería), Eduardo Medina (bajo) y Ferro (piano). Todos los jueves: Xixieland. Actuaciones tarde y noche.

**EL BOMBARDINO.** Altamirano, 16.—Abierto 12 mañana a 1,30: noche, 7,30 a 10,30, Jazz Bossa. Cerrado lunes. Actuación Santiago Reyes.

**DALLAS.** Orense, 34.—Abierto de 19 a 3. Noche amenizado con Cuarteto Víctor Luque. Fin de semana por las tardes, Los Brasucas.

**RAICES.** Rodríguez San Pedro, 13.—Abierto de 18 a 1,30. Actuaciones de Jazz tarde y noche.

**WHISKY JAZZ CLUB.**—Diego de León, número 7. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3. El gran guitarrista Jaime Márquez, con Tito Duarte en el sexo y percusión, Manolo Heredia, batería, y Kike Cano, contrabajo. Todas las noches a partir de las 23. Excepto martes, jazz tradicional.

## **TABLAOS FLAMENCOS**

**CAFE DE CHINITAS.**—Torija, 7. Abierto de 21,30 a 3. Con La Chunga, Seranito, El Fatí, Tony Maya, Tere Maya. Cierre los domingos. Calidad.

**CORRAL DE LA MORERIA.**—Moreña, número 17. Abierto de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa con Lucero Tena y El Tupé.

**CORRAL DE LA PACHECA.**—Juan Ramón Jiménez, 26. Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Tony «el Pelao» y su show flamenco, Angela Dorado.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierto de 23 a 3,00. Chato de la isla, Carmen Moreno, Dolores de Córdoba, la Pescadilla y los hermanos Reyes y Cuqui Fierro.

**TORRES BERMEJAS.**—Mesonero Romanos, 15. Abierto de 21,15 a 2,30. Restaurante a la carta. Con La Tati y Antonio Imperio, Eugenio de Badajoz. Debut de Ricardo «el Veneno». Cuadro flamenco de la casa. Pases: 22,45 y 1.

## **PUBS**

**AGUARIO.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 11 de la mañana a 3 de la madrugada. Jardín-terrace.

**ALHAMBRA PUB.** Manuela Malasaña, número 16.—Abierto de 18 hasta madrugada.

**BARDOS.** Campoamor, 12.—Abierto de 3,30 a 1,30.

**BOGART BAR.** Blasco de Garay, 47.—Abierto de 11,30 de la mañana a 1,30: sábado, hasta las 2. 8,00 a 2,30 ininterrumpidos: sábados y festivos, hasta las 3.

**CHURUMBEL.** Ventura Rodríguez, 10. Ajedrez. Backgammon.

**DE MONSEÑOR.** Alberto Alcocer, 46. Abierto de 7,30 mañana a 4 tarde y de 18 a 4 madrugada.

**DIRECTOR PUB.** Fernández de los Ríos, 87.—Abierto de 12 a 2,30, sin interrupción: sábado, hasta las 3,00. Amenizado con piano y cantante.

**DUBLIN.** Princesa, 29.—Abierto hasta las 2,30: sábados y festivos, hasta las 3,00. Amenizado con piano y órgano.

**EUROBAR 26.** General Martínez Campos, 26.—Abierto de 10 mañana a 3,00 madrugada. Al piano, Paco Mendora.

**LA FALUA PUB.** Hermanos Guardiola, 10 (Aranjuez).—Abierto desde las 12 de la mañana. Actuación al piano de Alberto Lebrato.

**LORD BYRON.** Recoletos, 18.—Abierto de 8,00 a 1,00: sábados tarde y domingos, cerrado.

**MR. PICKWICK PUB.** Paseo Pintor Rosales, 48.—Abierto de 18 a 2,30: sábados, hasta las 3,00.

**MR. POWER.** Rafael Herrera, 11.—Abierto de 20,30 a 2,30: sábados y domingos, hasta las 3,00. Música folk internacional.

**NUMBER 1.** Béjar, 1.—Abierto de 17,30 a 2,30: sábados, hasta las 3,00.

**OTELLO'S PUB.** Gravina, 27.—Abierto de 18 a 2,30: sábados, hasta las 3,00.

**PEPE'S PUB.** Agustín de Foxá, 31.—Abierto de 12 mañana a 2,30 madrugada.

**PENTHEUSE BAR.** Av. Generalísimo, número 55.—Abierto de 18 a 2,30. Gran terraza-jardín. Cerrado domingos.

**PETERSON PUB.** Manuela Malasaña, 9. Abierto de 11 mañana a 2,30 madrugada. Backgammon, mater-mind y dardos.

**POTRO.** EL. Pelayo, 58.—Abierto de 18,30 a 22,30. Buena música.

**ROMULO Y REMO.** Barco, 34.—Abierto de 18 a 1,30. Pizzas y actuaciones todos los días de 22 a 24. Exposición de pintura. Horario: de 19 a 22.

**SACHAS PUB.** Plaza de Chueca, 1.—Abierto de 20 a 2,30: sábados, hasta las 3,00.

**SANTA BARBARA.** Fernando VI, 3.—Abierto de 11 de la mañana a 1,00: sábados, hasta 1,30.

## **CERVECERIAS**

**ALEMANA.** Plaza Santa Ana, 6 (Centro). Horario: de 11 a 1,30 hasta las 2. Cerrado martes.

**CAFETERIA AMAYA.**—General Martínez Campos, 11. Abierto de 7,30 de la madrugada a 1,30. Jamón, quesos y cerveza nacionales y de importación. Café irlandés. Cerrado domingos.

**CERVECERIA BAVARA.**—Gaztambide, número 26. Andrés Mellado, 33. Abierto de 12 a 15 y de 18 a 1 madrugada. Cervezas y salchichas alemanas.

**CERVECERIA DE CORREOS.**—Alcalá, número 55. Horario: de 9 a 23. Cierre los domingos.

**EL CANGREJERO.**—Amaniel, 25. Variedad en tapas y cervezas extranjeras.

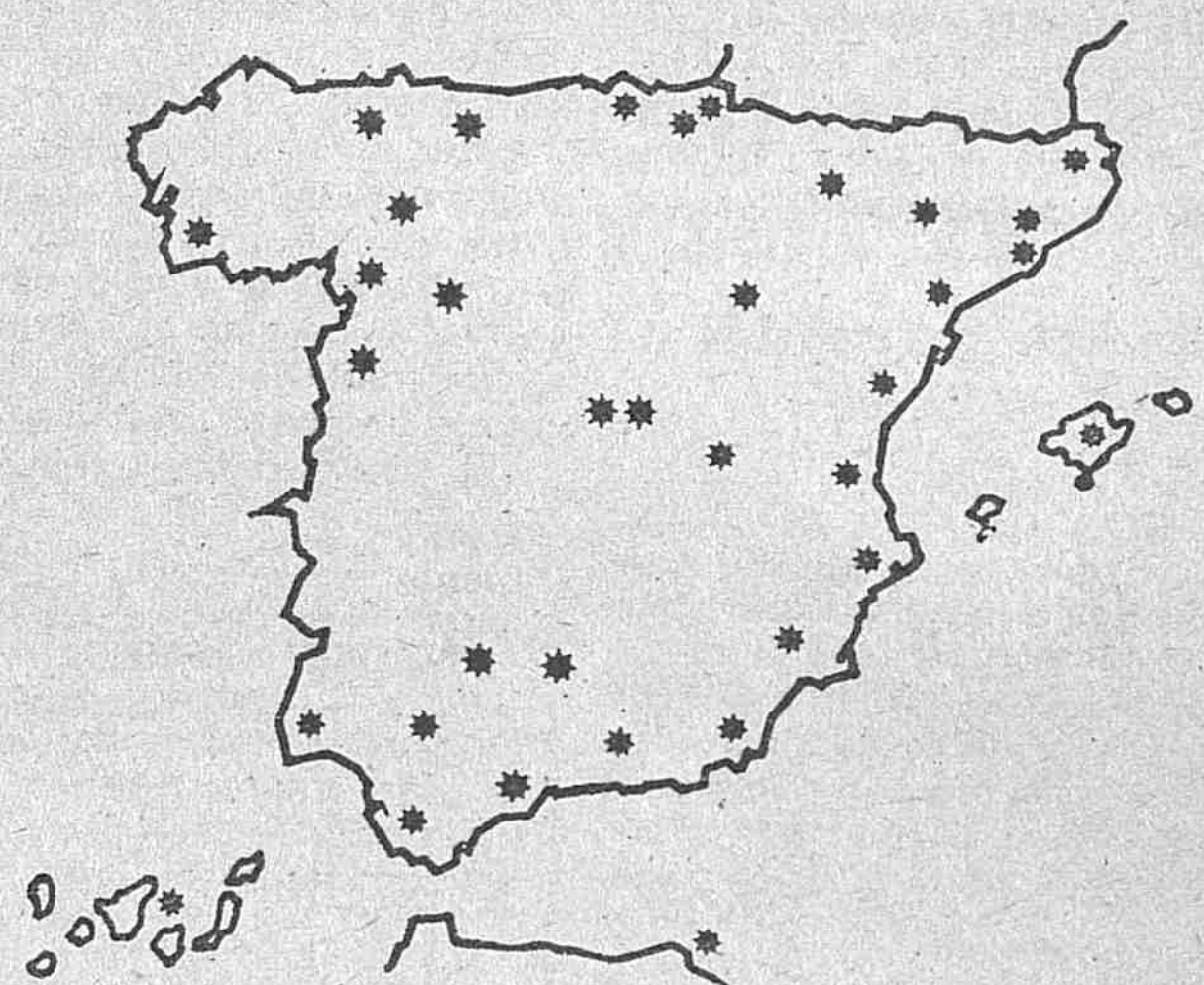
**EL MAÑO.**—Carril del Conde, 63. Abierto hasta la 1. Cerveza de barril (rubia y negra), tirada con serpentín tradicional de hiel.

**FASS.**—Avenida de Concha Espina, número 34. Abierto de 12 a 1 de la madrugada, incluso domingos. Cerveza de barril alemana.

**KU'DAMM.**—Conde Duque, 30. Abierto de 13 a 24.

**LA DORADA.**—Conde de Peñalver, 45. Cervezas nacional y extranjeras.

# **UN ANUNCIO PARA TODA ESPAÑA**



ALERTA • AMANECER • ARRIBA • BALEARES • CORDOBA • DIARIO DE CUENCA • DIARIO ESPANOL • EL CORREO DE ZAMORA • SUR • EL ECO DE CANARIAS • EL PUEBLO GALLEGOS • EL TELEGRAMA DE MELILLA • HIERRO • INFORMACION • JAEN • LA NUEVA ESPAÑA • LA GACETA REGIONAL • LA HORA LEONESA • LA VOZ DEL SUR • LA MANANA • LA PRENSA • LA VOZ DE ALMERIA • SUROESTE • SOLIDARIDAD NACIONAL • LA VOZ DE ESPAÑA • LEVANTE • LIBERTAD • LINEA • LOS SITIOS • MARCA • MEDITERRANEO • NUEVA ESPAÑA • ODIEL • PATRIA • UNIDAD

# **MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO**



# últimas noticias

Asalto en aguas del Sáhara  
a un pesquero español

## REGRESARON LOS SUPERVIVIENTES

● «Nos salvamos porque nos hicimos los muertos», dice uno de los tripulantes rescatados

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Efe.) — «Dijeron que eran saharauis solamente y que obedecíamos. Hablaban español tan bien o mejor que nosotros», señaló uno de los tres supervivientes del pesquero español «Cruz del Mar», que llegaron anoche al arsenal de la base naval, en Las Palmas, a bordo del destructor «Churrucá».

El encuentro de los tres supervivientes con sus familiares, algunos llegados desde la isla de Lanzarote, de donde eran la mayoría, fue muy emotiva.

Se ha aclarado que la tripulación estaba integrada por diez y no por once hombres como se había dicho por la mañana, ya que un marinero se habría quedado en tierra a la hora de zarp.

En el «Churrucá» llegó también el cadáver del patrón del pesquero ametrallado y hundido, José María Hernández Marrero, que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense. El cuerpo saldrá hoy hacia Lanzarote, donde recibirá sepultura.

Poco, muy poco pudieron hablar los tres marineros supervivientes con los numerosos informadores congregados en la base naval. Los sucesos pasados y el encuentro con familiares impidió que pudieran relatar los hechos.

De todas formas, el que más pudo contar fue el motorista, Miguel Ángel Rodríguez García, quien relató que los asaltantes subieron a bordo y que en seguida se les ordenó a toda la tripulación que se congregara en la cubierta. «Después fueron pegando tiros como si se tratara de destroz botellas. Yo era uno de los primeros que debía recibir aquéllos. Pero los tres que nos salvamos fue porque como estábamos en la cubierta nos tiramos al agua y nos hicimos los muertos.»

### Un bote desprendido del barco

Después dijo que gracias al bote salvados que surgió cuando el pesquero se hundió lograron salvarse, pese a que no tenían muchas esperanzas de que el bote, que había quedado algo afectado, pudiera con ellos, pero que a menos de dos millas estaba el pesquero que los reco-

gió, y que a duras penas pudieron llegar a él, sobre las dos de la madrugada.

Insistieron una y otra vez que cuando los hombres subieron a bordo dijeron ser saharauis y que hablaban muy bien español. Que saquearon el barco y a ellos antes de darles muerte, y que después colocaron una bomba que hizo explotar el pesquero. Señalaron que estaban a unas cuatro millas de la costa, descansando de las faenas. «En ningún momento —afirmaron— nombraron la palabra Polisario, sino que eran saharauis.»

Otro de los supervivientes relató así el suceso: «Cuando nos íbamos a acostar, en la noche del martes, de repente sentimos ruido. Y vimos cómo se acercaba una lancha, que creíamos que era marroquí, que suelen venir hacia los barcos, registrarlos... y, si no hay ningún problema, dejarnos tranquilos. Nosotros creíamos que no iba a pasar nada, se lo juro por mi madre. De repente vimos que venían a acabar con nosotros.»

«A un primo nuestro de catorce años de edad —continuó— le dijeron qué pena, qué pena, y entonces sospechamos que iban a matarnos. Incluso intentaron matar al muchacho con un cuchillo. Sin embargo, nos colocaron a todos en la borda, e, inesperadamente, empezaron a dispararnos. Yo me tiré al agua y me hice el muerto. Luego vi a mi hermano en alta mar con una barca de salvamento preparada.»

Por su parte, el comandante militar de Marina de Las Palmas, vicealmirante Jaraiz Franco, señaló que no había duda que las características del asalto es la habitual del Frente Polisario. «Hace dos días escasos —afirmó—, un pesquero de Marruecos sufrió un ataque similar, muriendo dos marineros, y sólo porque tuvieron una avería en uno de los botes salieron huyendo y no mataron a más. Pienso ustedes —agregó— que idéntica característica tuvo aquel ataque a un pesquero holandés.»

El vicealmirante señaló también que es preciso que los pesqueros respeten las indicaciones dadas por las autoridades de Marina para garantizar su seguridad, y que, por la noche, no deben fondear tan cerca de la costa, sino a unas doce o catorce millas, donde sería más difícil que se acercaran.

Para derrocar a Macías

## Creación de un frente de salvación de Guinea Ecuatorial

MADRID. (Efe.) — Ha sido creado un Frente de Salvación de Guinea Ecuatorial, para lograr la restauración de los deberes y derechos al pueblo guineano, según han comunicado a Efe fuentes de los fundadores.

Esta nueva formación política pretende erradicar la dictadura personal del Presidente Macías y «sustituirla por un régimen de equilibrio, respeto y progreso,

tanto en lo humano, político, económico, como en lo socio-cultural y relaciones con otros países, dentro de un marco democrático.»

Por otra parte, las mismas fuentes han comunicado a Efe que el FSGE trata de encontrar soluciones prácticas, que tiendan a mejorar las condiciones de realización humana integral de los refugiados guineanos en

Al norte del país

## MARRUECOS DESCUBRE PETROLEO

RABAT. (Efe.) — Depósitos de petróleo se han descubierto en la región montañosa del Rif, en el norte de Marruecos, según declararon ayer fuentes oficiales.

Los geólogos de la Oficina Estatal de Prospección y el grupo petrolífero Elf-Aquitain han hallado depósitos en el área de Karia ba Mohamed, al pie de las montañas, señalaron los funcionarios.

Hassán II había aludido a un descubrimiento de petróleo cuando dijo, a comienzos de este mes, que Marruecos será más independiente en sus necesidades petrolíferas hacia el próximo mes de marzo.

A la Comunidad  
Ibérica de Naciones

## ELOGIOS DE LA UNESCO

PARIS. (Efe.) — El director general de la Unesco, Amadou M. M'bow, calificó ayer de «paso positivo en el desarrollo de la cooperación internacional» la proyectada Comunidad Ibérica de Naciones, idea que está tomando cuerpo entre países de cultura similar.

En declaraciones a Efe en la capital francesa, M'bow se congratuló de este proyecto, porque «todo grupo de Estados miembros de la Unesco que unen sus aspiraciones comunes y desarrollan sus relaciones en el plano de la cultura con igualdad y reciprocidad» constituye un avance en la cooperación internacional.

«Los países de lengua española de América Latina, de Europa e incluso de Asia —y hago referencia expresa a Filipinas— han desempeñado en el seno de la Unesco un papel esencial en el refuerzo del uso de la lengua española», dijo.

El español es «lengua oficial de la Unesco, y prácticamente lengua de trabajo», agregó el historiador y publicista africano, insistiendo a continuación en que «con las nuevas disposiciones se ha situado en estado de igualdad con el francés y el inglés en todas las publicaciones del organismo internacional».

## MARCADOR DEPORTIVO

FUTBOL

Eurocopa de Naciones

Gales, 1; Turquía, 0.  
Portugal, 1; Escocia, 0.  
Bulgaria, 0; Irlanda del Norte, 2.

FUTBOL AMISTOSO

Inglaterra, 1; Checoslovaquia, 0.

BALONCESTO

Torneos europeos

Barcelona, 124; Reykjavik, 79. Clasificado el Barcelona.

Intima, 83; Cleveland, 50. Clasificado el Intima.

Celta, 61; Ceramiva Pagnossin, 64. Clasificado el Ceramiva Pagnossin, tras prórroga, al haberse llegado con empate al tiempo reglamentario.

## MEJICO, SACUDIDO POR TRES TERREMOTOS

◆ Se han producido varios heridos, pero no hay noticias de la gravedad de los daños

MEJICO. (Efe.) — Tres temblores sacudieron ayer la ciudad de Méjico y una vasta porción del país.

El primero, registrado a las 13,55 hora local (20,55 hora española), duró dos minutos y cincuenta y tres segundos y alcanzó seis grados en la escala Richter, aunque el observatorio de Berkeley le ha asignado la intensidad de 7,9 grados.

Los otros dos seísmos, ocurridos en el lapso de quince minutos, fueron sensiblemente más leves.

De momento, se tiene noticia de 22 heridos, del derrumbamiento de dos edificios y del choque de otros dos entre sí, pero sin llegarse a caer, en la ciudad de Méjico.

También ha habido en la capital rotura de cañerías de agua, fugas de gas, un incendio en unos grandes almacenes, corte del fluido eléctrico y evacuación de dos edificios públicos por o menos.

En la ciudad de Oaxaca, a unos 650 kilómetros al sudeste del Distrito Federal, no se conocen daños de momento, aunque el Instituto Sismológico de Méjico situó el epicentro en esa región.

Un portavoz de la Cruz Roja local ha indicado que están cortadas las comunicaciones con los poblados del interior del Estado de Oaxaca, en los que, posiblemente, se hayan registrado graves daños.

## EL MINISTRO ESPAÑOL DE COMERCIO, EN VARSOVIA

✱ García Díez será recibido hoy por el primer ministro polaco

VARSOVIA. (Efe.) — El Ministro español de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, inició ayer conversaciones con su colega, el ministro polaco de Comercio Exterior, y hoy será recibido por el jefe del Gobierno polaco, Piotr Jaroszewicz.

El señor García Díez se encuentra en Polonia invitado por su colega, el ministro polaco de Comercio Exterior, sin que en el programa oficial de la visita figurara su entrevista con el jefe del Gobierno.

El hecho de que haya sido concertada se interpreta en los círculos políticos de Varsovia como una muestra del deseo de las máximas autoridades de este país de incrementar sus relaciones con España.

A este respecto cabe observar que el comercio hispano-polaco viene sufriendo un cierto estancamiento desde mediados del año 1977.

## SE BUSCA EN ESPAÑA A LA BAADER - MEINHOF

MADRID. (Pyresa.) — A requerimiento de la Policía alemana, a través de la Interpol, miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado español han emprendido una serie de investigaciones encaminadas a la localización de terroristas alemanes pertenecientes a la banda Baader Meinhof, huidos de la República Federal Alemana.

Según ha podido saber Pyresa, los terroristas se refugiaron, durante la primavera y el verano pasados, en importantes centros turísticos de la costa levantina española, siendo seguidos muy cerca por los investigadores españoles. Aunque no se registraron detenciones, por lo menos conocidas, hemos podido saber que este pequeño grupo de huidos tenía una residencia en la citada zona para permanecer al margen de cualquier tipo de actividad terrorista.

Según informaciones, los componentes de este grupo no excedían de diez personas. Ahora ha trascendido que la Policía ale-

Asuntos Exteriores no ha  
hecho comentarios  
sobre ETA-KGB

MADRID. (Efe.) — El Ministerio español de Asuntos Exteriores ha desmentido, a través de una nota oficial, que este Departamento haya hecho ningún comentario acerca del desmentido soviético sobre supuestos contactos ETA-KGB. El texto del comunicado de la Oficina de Información diplomática dice:

«Con referencia a las informaciones publicadas en órganos de Prensa hoy, 29 de noviembre, sobre supuestos contactos ETA-KGB, la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que no proceden de este Departamento los comentarios acerca del desmentido soviético, que se atribuyen a "medios allegados" o "fuentes próximas al Ministerio de Asuntos Exteriores".»

Condena al incendiario  
de una iglesia  
de Córdoba

CORDOBA. (Pyresa.) — Ayer falló el juicio oral celebrado días pasados contra Manuel López Tolledo, acusado del incendio de la iglesia de la Merced, de Córdoba, perpetrado en la madrugada del 29 de enero pasado.

En la condena ha sido recogida la propuesta del fiscal, que rebajó a ocho años y un día de presidio mayor la petición de pena por delito de incendio, por estimar la existencia de eximente incompleta de trastorno mental transitorio, así como también dos años, cuatro meses y un día de presidio menor por robo.



El 14 de julio de 1977, Ramón Mendezona, con un nudo en la garganta, despedía la última emisión de la va mítica Radio España Independiente. Sin embargo, anteayer su voz estaba otra vez en el éter, esta vez en la frecuencia de Radio Nacional y pidiendo el sí a la Constitución. Habían pasado pocos meses, los suficientes para que en España se consumara un profundo cambio político y social.

«Teníamos muchos, muchísimos oyentes. Después de treinta y ocho años fuera veo que he estado diariamente con el pueblo español y lo compruebo emotivamente cuando recorro los pueblos recibiendo abrazos y felicitaciones por haber mantenido la voz de la resistencia. Pero no soy yo sólo quien afirma esto. En 1961 se publicaba un libro en Nueva York en el que se decía que "Radio España Independiente era la más potente de las emisoras antifranquistas y la que contaba con más oyentes". Nosotros recibimos cartas de radiotelegrafistas de más de cincuenta países, entre ellos Australia, Japón y Nueva Zelanda. El mismo Fidel Castro nos manifestó personalmente que había escuchado nuestra emisora desde Sierra Maestra.»

Ramón Mendezona, con sus sesenta y cinco años y su voz pausada, guarda entre las profundas arrugas de sus ojos muchas lágrimas ahogadas y muchas melancolías de exiliado. Su mirada es el gesto más expresivo de su cuerpo y es un gesto cansado, cargado de recuerdos, de amarguras pasadas y de las preocupaciones presentes que le reporta su actual cargo en la directiva del PCE.

«A muchos quizá les parezca fácil la vida de un exiliado, pero la nuestra no lo era en absoluto. Hacíamos una labor clandestina y no nos podíamos integrar en la comunidad en la que vivíamos por miedo a las preguntas. Por otra parte, en los mejores tiempos éramos doce los componentes de la Redacción y ello nos obligaba a tener una jornada laboral de doce horas —desde las 6.30 de la mañana— sin casi ninguna fiesta y con problemas para coger vacaciones. Acababas sufriendo claustrofobia y las fuerzas físicas llegaban a flaquear.»

«Sin embargo, a pesar de que esto era penoso, había tareas mucho más duras. Cuando anuncié el fusilamiento de Grimaud salió al aire el dolor y las lágrimas, no se puede expresar el sentimiento que produce dar la noticia de la muerte de un camarada con el cual habías luchado y vivido...»

—¿Por qué la REI se llamaba Pirenaica?

—Eso fue una iniciativa de Dolores Ibarruri. El nombre de Pirenaica daba idea de proximidad. Este apelativo además dio pie a multitud de leyendas, según las cuales la emisora estaba escondida en el tronco de un árbol o era llevada a cuevas cada día por unos andanines a través del Pirineo. Estas historias siempre me hicieron ver cuán grande podía ser la ingenuidad de la gente, sobre todo contemplando las grandes torres de la emisora de quinientas toneladas cada una.

—¿Cuál fue la función que cumplió la REI?

—Las funciones que cumplíamos eran diversas: la informativa, la de servir de comunicación entre las células del partido, muchas veces inconexas por la represión y que a través de nuestra frecuencia podían escuchar los discursos de Dolores Ibarruri directa y simultáneamente. Finalmente, creo que también cumplimos una labor social y reivindicativa. Se consiguió mediante nuestras emisiones algunas subidas de sueldo en fábricas e incluso el traslado de varios funcionarios de prisiones.

—En concreto, ¿la labor informativa podía ser buena hallándose ustedes tan lejanos de España?

—No sé si nuestra labor profesional y técnica era muy buena, pero desde luego allí donde fallaba quedaba suplida por los miles de colaboradores con que contábamos. Muchos eran obreros y campesinos, pero había también intelectuales, escritores, críticos... Por otra parte, la información sobre jornadas reivindicativas y convocatorias de huelgas importantes nos llegaban por teléfono. Un contacto llamaba a Radio

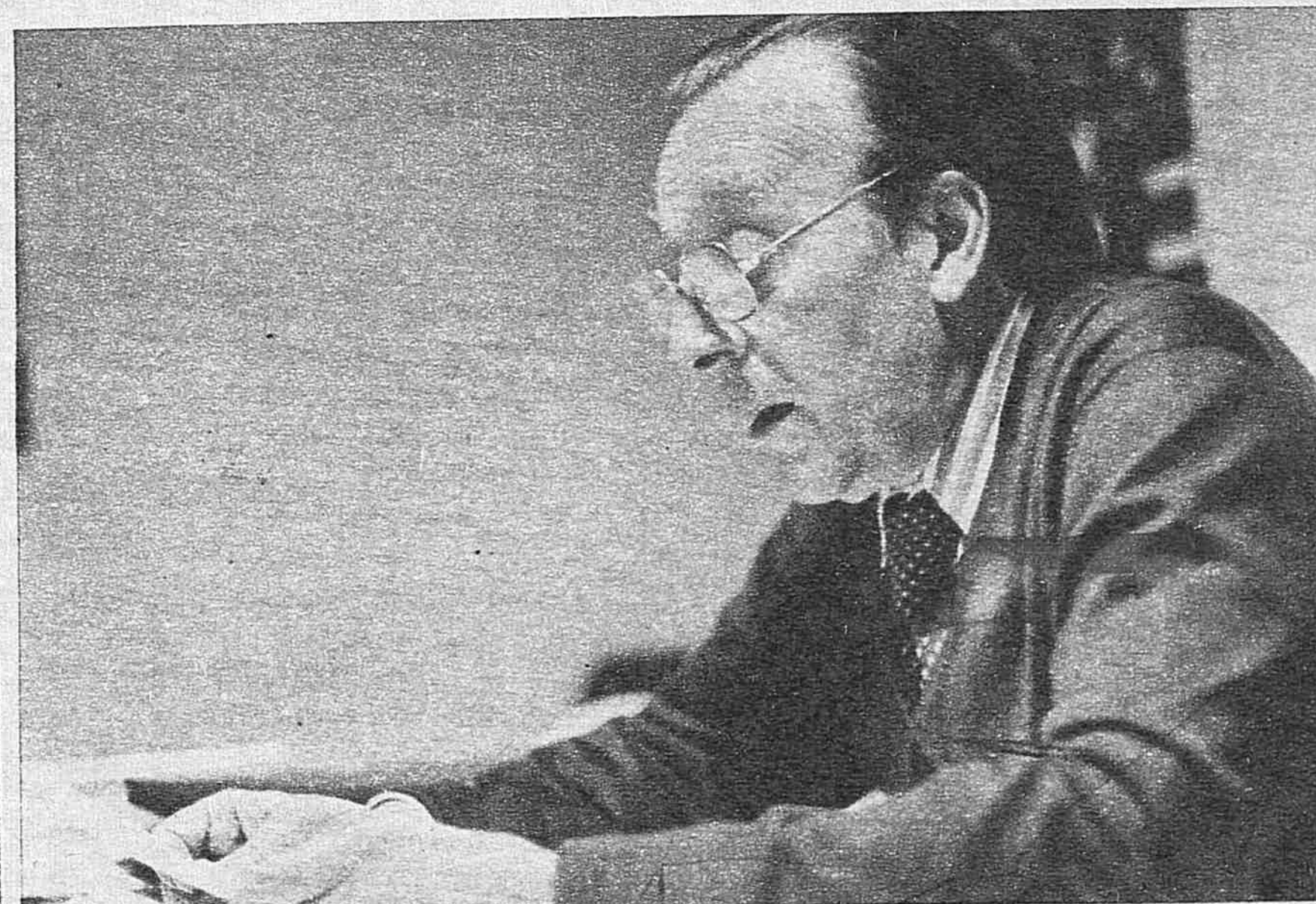
## Entrevista con Ramón Mendezona, último director de REI

# NUESTRA VOZ LLEGO A MAS DE CINCUENTA PAISES



● Retransmitió ininterrumpidamente desde 1941 hasta 1977, en total 108.000 emisiones

● Lo de llamarla Pirenaica se le ocurrió a Dolores Ibarruri. Ese apelativo da a idea de proximidad y engendró muchas leyendas



Paris y ésta se comunicaba con nosotros. En una ocasión, no hace mucho, antes de la legalización del PCE, mandamos un equipo móvil a Madrid que hizo en la calle, entre los intelectuales, una encuesta.

Puede también dar idea sobre nuestra labor el que en un concurso celebrado en Italia entre las radios clandestinas, nos otorgaron el premio a la labor informativa.

—¿Cómo conseguían sus correspondientes conectar con la REI?

—Al principio había dificultades, pero luego tuvimos la idea de decir que nos mandaran las cartas a «L'Humanité», a «L'Unité» y a algunos otros sitios. De esta manera llegamos a recibir mensualmente 1.200 cartas.

—¿Y la censura no las intervenía?

—Me imagino que muchas las habrá intervenido, pero también supongo que no todas las personas encargadas de esta función debían ser fieles.

—¿Cuál era la mayor preocupación que tenían los miembros de la Redacción de REI?

—Nuestra mayor obsesión era que las emisiones no sonaran a algo de fuera, alejado de la realidad española.

—Dada la importancia que tenía la REI para el movimiento antifranquista, ¿intentó el régimen acabar con la emisora?

—Lo intentó mediante presiones diplomáticas, pero en este aspecto no logró nada en absoluto del Gobierno rumano. La otra vía que le quedaba era la del boicot. El Gobierno adquirió a USA un potente y carísimo equipo de interferencias que nosotros contrarrestamos con un aumento de potencia y no obstante estas interferencias dificultaban la audición en las ciudades, aunque en las zonas abiertas no eran efectivas. Creo que también los americanos nos interferían desde sus emisoras de Munich. Sobre este tema de las interferencias hay bastantes anécdotas. Un soldado de Amaniel, encargado de las interferencias, oyéndonos, se hizo militante del partido y procuraba que las interferencias no fueran efectivas.

A modo anecdótico nos cuenta Ramón Mendezona que en una ocasión, durante la retransmisión del partido España-Turquía, hubo una interferencia casual y en los aparatos de toda España se escuchó por cinco minutos el final de la emisión de la REI con el himno de Riego en lugar de la retransmisión deportiva.

En otra ocasión, durante las huelgas de los sesenta en Asturias, el Gobierno hizo una emisión falsa de REI para tratar de desconvocarlas, transmitían en nuestra frecuencia y trataban de imitar nuestras voces.

Estas anécdotas y muchas otras componen la historia de Radio España Independiente. De la emisora pirenaica quedan hoy sus 108.000 emisiones radiadas ininterrumpidamente sin que el cambio de Moscú a Bucarest ni el terremoto registrado en aquella ciudad logran acallar por un solo día su voz. 108.000 emisiones desde el 22 de julio de 1941 al 14 de julio de 1977. «El total de nuestras emisiones representan tres mil tomos que vienen a ser unos verdaderos episodios nacionales en los que se recogen desde la lucha guerrillera hasta la política de reconciliación pasando por la reconstrucción del movimiento obrero. Para darlos a conocer a todo el mundo he escrito un libro prologado por Dolores Ibarruri en el que se recompone la historia de España desde el lado de la resistencia antifranquista.»

—¿Cuándo saldrá publicado?

—Pues en estos momentos lo ignoro. Se lo ofrecí a Planeta, pero el señor Lara, aunque dice que no es anticomunista, afirma que el libro es propagandístico y que narra cosas ya conocidas y, por tanto, se ha negado a publicarlo. La editorial Argos Vergara también lo desestimó y en estos momentos lo estudia Grijalbo.

Ciento ochenta mil emisiones, tres mil tomos, un libro, las cartas de miles de obreros, una voz y detrás de ella un hombre, Ramón Mendezona, hace un año una voz en el exilio y anteayer un orador en RNE.

J. Alberto MARINAS  
(Fotos Antonio.)



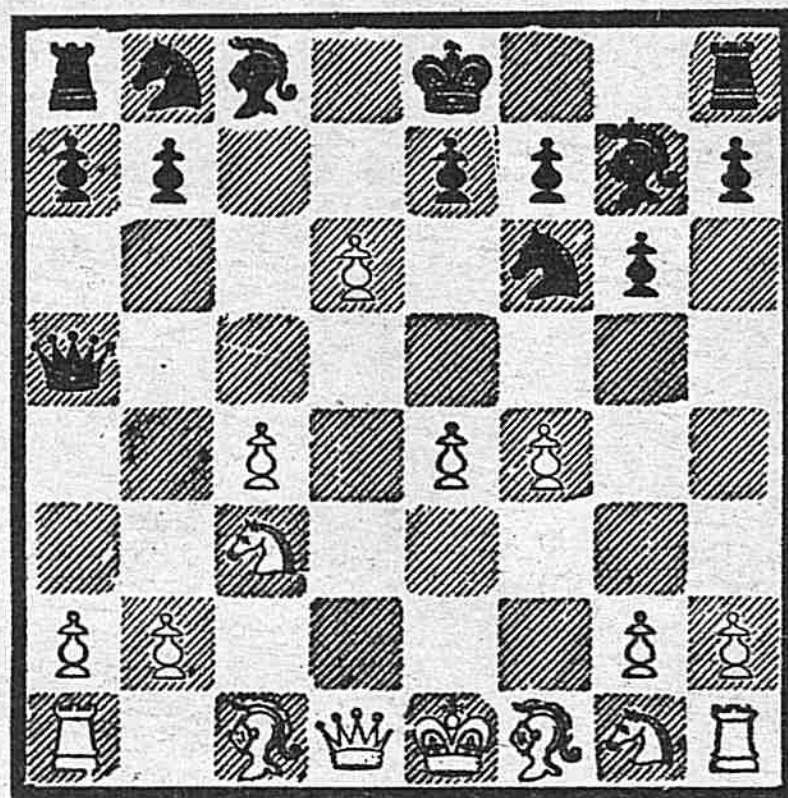
## problema de ajedrez

### DEFENSA INDIA DE REY

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3CR; 3. C3AD, A2C; 4. P4R, P3D; 5. P4A, P4A; 6. PXP, D4T; 7. PXP, fuerte error blanco, que prácticamente entrega la partida. Ver diagrama. Juegan negras con energía y obtienen posición ganadora. ¿En qué forma?

### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. A7R, RxC; 2. AXP, TxA; 3. DXP, mate.  
1. A7R, RxC; 2. AXP, RxA; 3. DXT, mate.  
1. A7R (?); 2. A3T+, etc.



## salto de caballo

N. 2.304

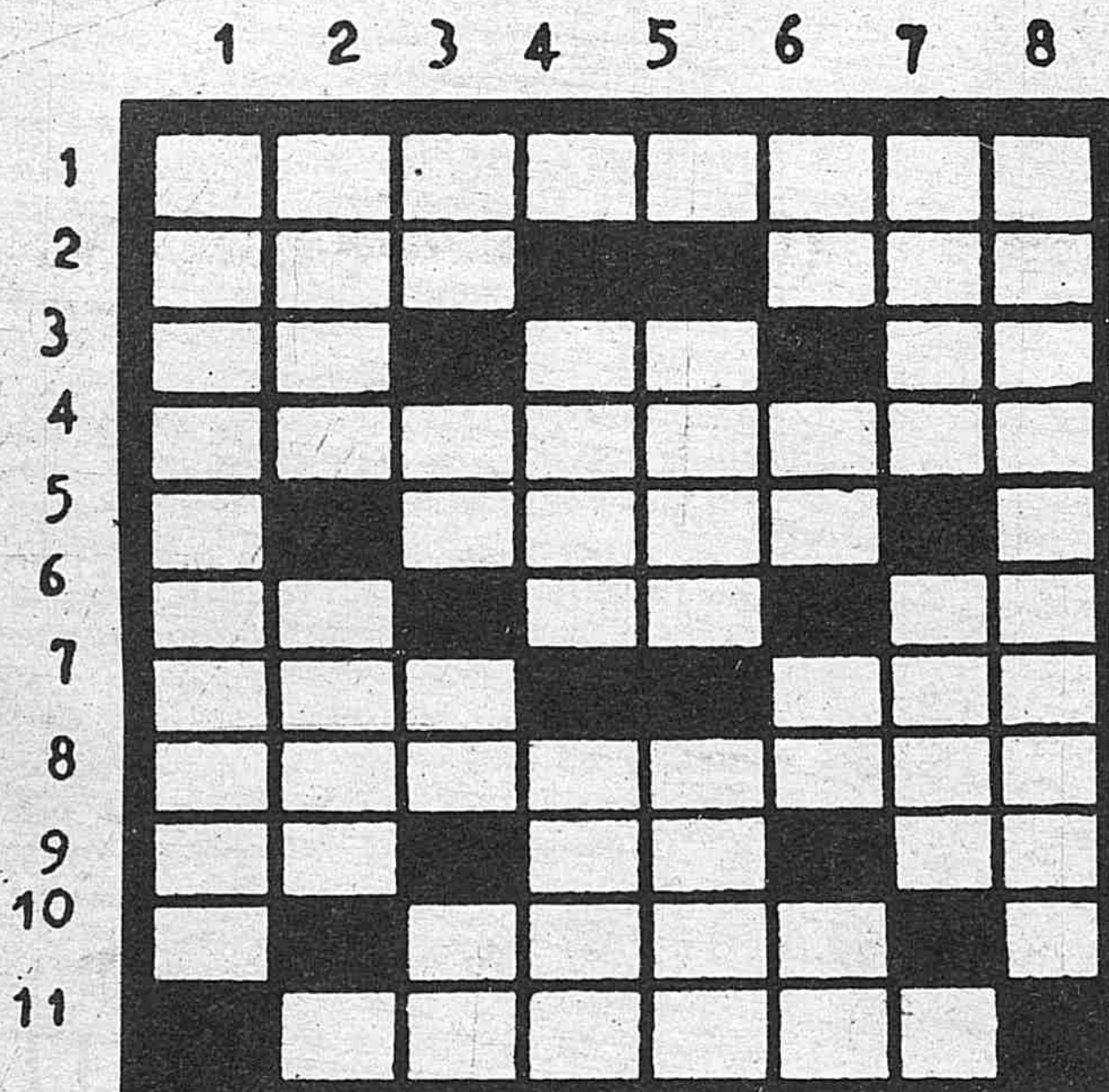
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

Y	PO	DE	EN	1 A
SE	MI	A	SI	BE
PRO	ON	25 DA	LA	LAS
EN	TES	FE	IR	TO
SI	CON	DE	CON	CON

### SOLUCION

A la confesión y a las Cortes se debe el con-  
proposito de enmienda.—MAESE PEREZ.

## crucigrama



**HORIZONTALES.** — 1: Ilustres, esclarecidas, afamadas.—2: Al revés, cierto hilo. Al revés, movimiento de las aguas del mar.—3: Forma pronominal. Negación castiza. Americio.—4: Aguárdame.—5: Consonante. El buey — — —, divinidad egipcia. Consonante.—6: Nota musical. Al revés, artículo. Nota musical.—7: Bisonte europeo. Muestra alegría.—8: Rey de Argos, héroe de la guerra de Troya.—9: Al revés, cierto número. Marchar. Al revés, preposición.—10: Oxígeno. Pescado excelente. Nitrógeno.—11: Lo es el nuevo Papa.

**VERTICALES.** — 1: Composición musical que se ejecuta como intermedio.—2: Al revés, en los lados laterales del cráneo. Al revés, hoguera. Fósforo.—3: Cloro. Protactinio. Doble cero. Repetido, dios del Carnaval.—4: Cincuenta. Trampa para cazar. Producto de las abejas.—5: Uno. Al revés, instrumento musical. Vaga.—6: Tantalo. Campeón. Al revés, abreviatura de tratamiento. Provenzal.—7: Al

revés, correo inglés. Un pistoletazo en ella es mortal. Nada.—8: Redujesen, sojuzgasen.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Incitas. — 2: nel.  
AIO.—3: TI. Ca. Am.—4: Esperame. — 5: R.  
Apis. T.—6: La. ol. Sl.—7: Uro. Rie.—8: Dio-  
medes.—9: R. Ir. ne.—10: O. Mero. M.—11:  
Polaco.  
**VERTICALES.** — 1: Interudio. — 2: neis.  
RTP. P.—3: Cl. Pa. Oo. Mo.—4: L. Cepo. Miel.  
5: I. aril. Erra.—6: Ta. As. rd. OC.—7: alam.  
Sien. O.—8: Sometiesen.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine



Fernando Rey y Angela Molina, en un fotograma de la película «Ese oscuro objeto del deseo», donde Buñuel hace sarcasmo con algunas obsesiones contemporáneas.

EL AMIGO AMERICANO, de Wim Wenders (homenaje en forma de gran película a un gran género cinematográfico). Cine Alphaville 1.

ESE OSCURO OBJETO DE DESEO, de Luis Buñuel (Buñuel hace sarcasmo con algunas obsesiones contemporáneas). Cine Texas.

PROGRAMA BOGART, incluye «Casablanca», de Curtiz, y «El bosque petrificado», de mayo. Cine Duplex 1.

En la FILMOTECA NACIONAL: Riefenstahl: «Olimpiada», y Minelli: «Gigi».

### Exposiciones

CENTRO ASTURIANO. Arenal, 9. Abierto de 18,00 a 22,00 horas. Exposición de Ana Fernández. Hasta el 6 de diembre.

CENTRO CULTURAL DE LOS ESTADOS UNIDOS. San Bernardo, 107. Abierto de 10,00 a 1,00 horas y de 16,00 a 20,00 horas. Exposición «Creaciones en lana» de la artista norteamericana Mary Sherwood. Hasta el 4 de diciembre.

CENTRO CULTURAL IRAQUI. Princesa, 47. Primera exposición de arte realizada por los estudiantes iraquíes en España. Hasta el 30 de noviembre.

FUNDACION «JUAN MARCH». Castelló, 77. Teléf. 2254455. Exposición de Kandinsky.

INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA. Mayor, 86. Inauguración de la Exposición de Giorgio Costa.

PALACIO DE VELAZQUEZ. Jardines del Retiro. Abierto de 10,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 18,00 horas. Cerrado lunes. Inauguración de una exposición sobre Arte Contemporáneo Yugoslavo.

### Teatro



Una escena de «Fuenteovejuna», una versión del año 78 para una obra clásica de todos los tiempos. Se demuestra que Lope también es válido para el siglo que corre.

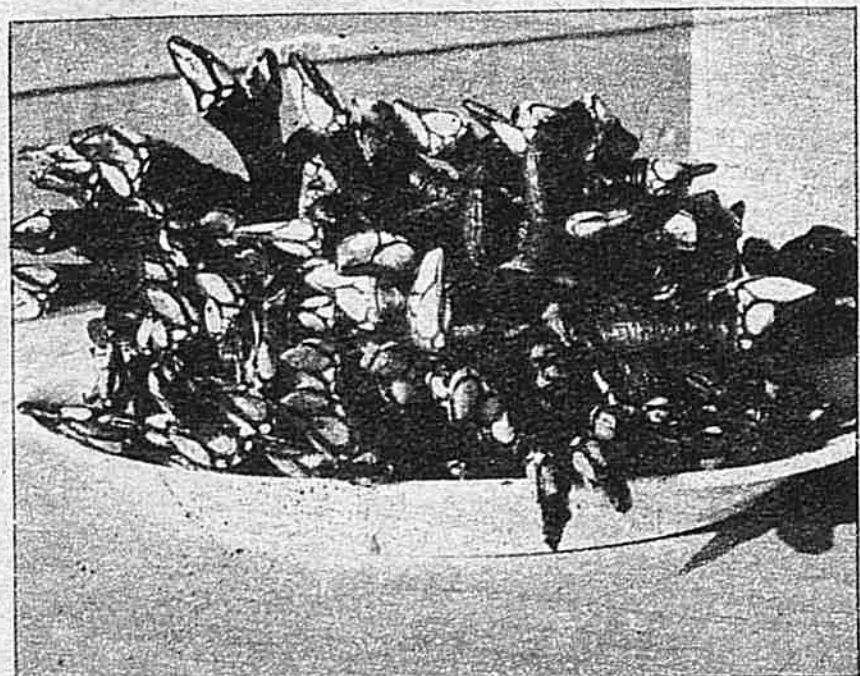
EL TIO VAINA, de Antón Chejov. En versión de Enrique Llovet, con el Teatro Estable Castellano y un excelente plantel de actores. En el teatro Marquina, a las 7,00 y 10,30.—EL DILUVIO QUE VIENE, un musical que no escatima medios escenográficos. En el teatro Monumental, a las 7,00 y 10,30. FUENTEVEJUNA, de Lope de Vega, en versión de J. G. Schroeder. Una obra clásica adaptable a todos los tiempos. En el teatro Martín, a las 7,00 y 10,30.

N. 2.305



# recomendamos

## Buen comer



Una magnífica ración de perches para los amantes de la cocina gallega. En LA TOJA no se sentirán defraudados.

Buen marisco, lo que se dice buen marisco, puede comerse en LA TOJA, restaurante típicamente gallego con solera y ambiente popular. Está en la calle 7 de Julio (entrando por calle Mayor). Además de los mariscos, recomendamos la lamprea del río Miño, la merluza a la gallega, tortilla «la Toja», pote, empanada, chuleta de ternera de Moaña y como postre la tarta de la casa. Los vinos gallegos son Ribeiro, Condal y Rosal. El queso, como todas las especialidades galaicas, siempre es de gran calidad.

## Artesanía



Una de las muestras más típicas del arte popular español es la cerámica. He aquí algunos de los exponentes de este difícil trabajo.

Una de las muestras más típicas del arte popular español es la cerámica. Sin embargo, la artesanía española es sumamente rica y variada. En Madrid

existen una serie de establecimientos que se dedican a la venta de objetos de artesanía. Son éstos: MERCADOS NACIONALES DE ARTESANÍA, situados en Hermosilla, 4; Don Ramón de la Cruz, 33; avenida de José Antonio, 32, y en el número 3 de la plaza de las Cortes.—CERAMICA ESPAÑOLA, en la calle Isabel la Católica, 2.—ARTESANÍA GRANADINA, Marqués de Casa Riera, número 2.—ARTESANÍA TOLEDANA, en la plaza de Cánovas, 4.

## Deportes

### CLUB HIPICO

CLUB ESCUELA ESPAÑOLA DE EQUITACION DE SOMOSAGUAS (Húmera, entre Aravaca y Pozuelo). Avenida de la Iglesia. Condiciones para ser socio: 4.800 pesetas cada tres meses. Precio: 175 pesetas cada media hora de clase con profesor.

### PISTA DE HIELO

PISTA DE HIELO DEL REAL MADRID. En la Ciudad Deportiva, avenida del Generalísimo, 175. Autobuses 66, P-24 y P-25. Horario: mañanas, de 11,00 a 14,00 horas; tardes, de 16,30 a 20,00 horas; noches, de 21,30 a 25,00 horas. Precios: para socios infantiles, 50 pesetas; adultos, 75 pesetas; para invitados infantiles, 100 pesetas; adultos, 150 pesetas. Existen abonos por diez sesiones. Es obligatorio el uso de guantes en la pista. Se alquilan patines al precio de 30 pesetas.

## Piscinas

Piscinas cubiertas (abiertas de 10,00 a 19,00 horas).—PISCINA MUNICIPAL DE LA CONCEPCION (Virgen del Portillo, sin número. Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 4039020.—PISCINA MUNICIPAL DE LA CASA DE CAMPO (paseo del Angel, sin número). Metro Suburbano El Lago. Teléfono 4630050. PISCINA MUNICIPAL DE SAN BLAS (avenida de Hellín, sin número). Metro San Blas. Teléfono 2069351.—PISCINA MUNICIPAL DE LA LATINA (plaza de la Vebada, 1). Metro La Latina. Teléfono 2658031.

## Libros

EL LEGADO DE EMMA (Chapeau Bas), por Herve Bazin. Colección Nove-

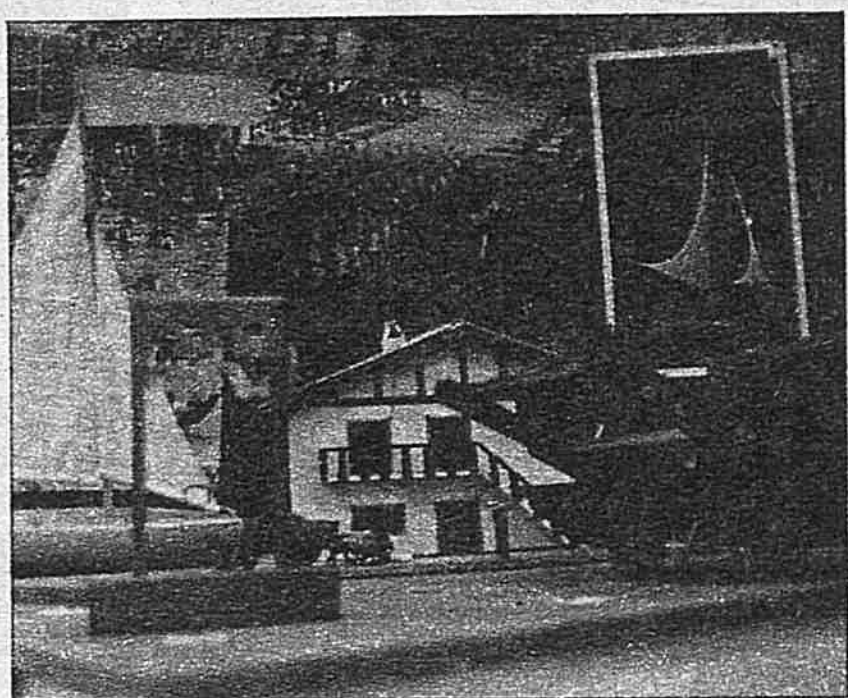
184; 125 pesetas. Se trata de una serie de narraciones cortas llenas de ternura y humor, contadas por un escritor que actualmente es presidente de la Academia Goncourt. — EL LIBRO DEL AUTOMOVIL. Publicado por Seleccion del Readers Digest. Madrid, 1978; 416 páginas, 1.695 pesetas. Formato: 26,5 por 26,5 centímetros. El libro da respuesta de miles de interrogantes que pueden surgir en el coche, con una profusión de ilustraciones y fotografías, claras e instructivas.

## Cine para los niños

EL DESAFIO DEL BUFALO BLANCO, de J. Lee Thompson. Cine Montecarlo. LAS VACACIONES DE MONSIEUR HULOT, de Jacques Tati. Cine Duplex 2.

INUNDACION, de Earl Bellamy. Cine Albéniz. EN EL CORAZON DE LA TIERRA, de Kevin Connor. Cine Paloma.

## Comprar juguetes



Hoy les recomendamos algunas tiendas donde, si está próximo el aniversario de algún niño, puede comprar un regalo sin quebrarse demasiado la cabeza.

Si está próximo el santo de un niño y quieren hacerle un regalo, les recomendamos unas tiendas donde podrá elegir a gusto. En FANAL (Hilares, 19) encontrará juguetes antiguos y de artesanía, también propios para coleccionistas de todas las edades.—Si busca juguetes educativos, puede elegir entre un buen surtido en GUINOL (Martínez Campos, 49). También encontrará marionetas.—Y para juguetes clásicos, los de siempre, en BAZAR HORTA (Conde de Peñalver, 25).

## programas TV

### Jueves 30 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,01 AVANCE TELEDIARIO.
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 GENTE HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,45 RAICES  
«Briviesca y Laguardia».  
Burgos y Alava. En el primer punto geográfico se recoge un viejo juego que se ha venido manteniendo en las mesas populares desde tiempo inmemorial: «La taba». Y en Laguardia, las danzas propias en los escenarios naturales del pueblo.
- 4,20 NOVELA (capítulo IV).  
«Padres e hijos», de Iván Turgue-niev.
- 4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE TELEDIARIO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.  
Dibujos animados.
- 7,30 BALONCESTO  
Copa de Europa.  
Desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, retransmisión en directo de la Copa de Europa de baloncesto entre el Real Madrid y el Honved de Budapest.
- 9,00 PROGRAMA INFORMATIVO.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 SESION DE NOCHE.  
«Les girls».
- 11,30 ULTIMAS NOTICIAS.  
BUENAS NOCHES.  
DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,30 TEATRO ESTUDIO.  
«Tierra baja», de Angel Guimerá.
- 10,30 TRIBUNA DE LA CULTURA.  
Grandes temas culturales tratados monográficamente en debates, en estudio o a través de documentales filmados.  
BUENAS NOCHES.

### Viernes 1 de diciembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,02 AVANCE TELEDIARIO
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 GENTE HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,45 LOS ESPECTACULOS.
- 4,20 NOVELA (capítulo V).  
«Padres e hijos», de Iván Turgue-niev.
- 4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE TELEDIARIO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.  
Protagonista tú: «Recluta con niño (1955).
- 8,30 EL MUNDO EN GUERRA.  
«Japón».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 CANTARES.
- 11,00 UN HOMBRE EN CASA.  
«Uno más en casa».
- 11,30 ULTIMAS NOTICIAS.  
BUENAS NOCHES.  
DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,30 CINE CLUB: CICLO MELODIAS DE BROADWAY.  
«Melodías de Broadway» (1929).
- 10,30 OPINION PUBLICA.  
BUENAS NOCHES.  
DESPEDIDA Y CIERRE.

Lolly

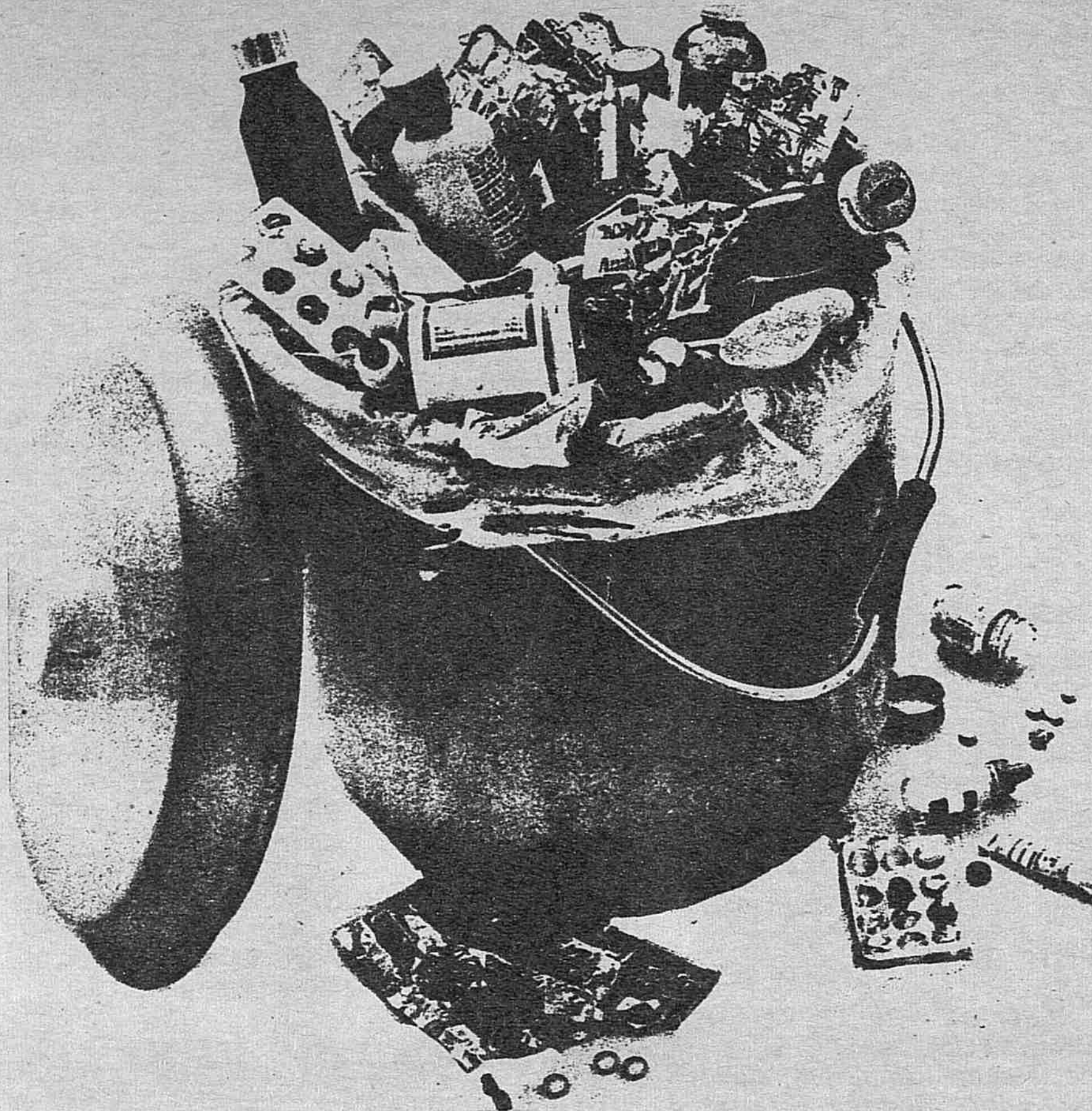


FRED BASSET





Hay miedo en la ca-  
sidad en el recelo justificado ante la psi-  
cosis de los fármacos y su creciente  
consumo en España. Quizá se utiliza  
en demasiadas ocasiones, en los que  
otros productos podrían perfectamente  
curar al enfermo. Sólo hay que recurrir  
a las estadísticas para darnos cuenta  
del papel que desempeña en el mun-  
do de la medicina: Ocupamos el sé-  
timo puesto en el mundo en cuanto  
a ventas de fármacos. El año pasado se  
vendieron productos farmacéuticos por  
valor de 1.480 millones de dólares, lo  
que equivale a 119.800 millones de pe-  
setas y un tres por ciento del mercado  
mundial. Los diez primeros mercados,  
incluido el nuestro, representa el 58  
por 100 del total de las ventas mundia-  
les. Pero a veces, estos datos son  
demasiado fríos para las personas. Só-  
lo cuando hay por medio una muerte  
o la influencia de ciertos antibióticos  
en la propagación del cáncer, es quan-  
do reflexionamos sobre su papel en  
una sociedad moderna. Como ha ocu-  
rrido hace varios días en Madrid: un  
hombre murió dos minutos después  
que le inyectaron un determinado an-  
tibiótico. O cuando nos informamos de  
que el 24 por 100 de las sorderas se  
deben al uso masivo de antibióticos.  
Además, nuestro país abusa del con-  
sumo de medicamentos y, lo que es  
más grave, somos proclives a la auto-  
medicación. Según una investigación  
sobre la asistencia farmacéutica en Es-



hombre, al servicio de la recupera-  
ción de la salud. Pero si alteramos los  
términos, si ciertamente el medicamen-  
to se hace fin en vez de quedarse en  
instrumento, es cuando se nos echan  
encima los problemas. Además, vivi-  
mos la época mítica del medicamento.  
Ello está comportando que, lejos de  
inclinarse la balanza hacia esa tecnología  
fundamental, estemos cada día más  
inclinados a una tecnología paliativa,  
cuando no a una tecnología placebo a  
una tecnología, incluso degradante y  
hasta alienante. Habría que intentar  
inclinarse la balanza del lado de lo pre-  
ventivo y salirnos de esta trampa a  
la que nos lleva la sofisticación tec-  
nológica. Se puede calcular que un  
hombre civilizado consume, aproxima-  
damente, tres gramos de productos  
aditivos artificiales en una dieta ali-  
menticia absolutamente normal. La es-  
tructura sanitaria española, olvida ge-  
neralmente lo que es la higiene, la pro-  
filaxis y la medicina preventiva.

**Objetivo:**  
**Disminuir el consumo**

Los datos del consumo español de  
antibióticos nos debería servir para  
reflexionar sobre el tema. La gravedad  
del mismo es acuciante debido al alto  
consumo y las repercusiones que tiene  
para las personas. No solamente en

## LA CARRERA DE LOS MEDICAMENTOS (I)

# 1977: 119.800 MILLONES ¿DESPERDICIADOS?

paña, realizada por el Ministerio de  
Trabajo, en 1977, el 42 por 100 de los  
enfermos están dispuestos a automedi-  
carse. De ellos, el 31 por 100 lo esta-  
rían sólo cuando se sienten realmente  
enfermos. Y el 12 por 100, al menor  
síntoma de enfermedad. Por último, el  
33 por 100, además de los que receta  
el médico se automedica alguna cosa.  
Además, son múltiples los casos de-  
tectados y, por eso, si bajo control  
médico muchos de esos específicos  
representan peligros de intolerancia,  
lo que sucede cuando el enfermo se  
automedica o se autorreceta, los ries-  
gos son mucho mayores. Hasta el pun-  
to es así que la Seguridad Social, en  
numerosas ocasiones, sin haber inter-  
venido en el acto médico de recetar,  
tiene luego que curar al enfermo en  
dos vertientes distintas: en la enfer-  
medad que padece realmente y en la  
desintoxicación de la persona automedi-  
cinada.

### La era de los antibióticos

Vivimos la época dorada del medica-  
mento. Se consume hasta la sociedad  
para curarnos de las enfermedades,  
aunque a veces, utilizando productos  
que generan nuevos casos terapéuti-  
cos. Según el director general de Or-  
denación Farmacéutica, el doctor Reol  
Tejada, «La esperanza de vida del  
hombre actual, prácticamente en lo que  
va de siglo, se ha doblado. Si fuera  
verdad que los medicamentos son en  
sí, y en gran medida, placebos que  
no sirven para nada, entonces, ¿por  
qué existen los antiácidos y los anti-  
inflamatorios en los países de econo-  
mía planificada? Lo que ocurre, y eso  
sí que es verdad, es que hemos he-  
cho del medicamento un fin, cuando  
el medicamento es sólo un medio. Se  
trata de que la relación riesgo-benefi-  
cio que todo medicamento comporta,  
esté siempre inclinado del lado del  
beneficio, que se haga de él un uso  
y una utilización correcta, y desde es-  
te punto de vista, el medicamento es  
un gran instrumento al servicio del

- Ocupamos el séptimo lugar del mundo en cuanto a ventas
- «Vivimos una época de mitificación del fármaco. Todo producto mal utilizado es un agresor a nuestra salud» (doctor Reol Tejada)
- En España, el 42 por 100 de los enfermos están dispuestos a automedicarse



cuanto a los antibióticos, sino sobre  
los fármacos en general. Según el doc-  
tor Tejada, «todo este hiperconsumo  
o abuso de medicamentos no nos debe  
de preocupar desde la perspectiva uni-  
dimensional de lo económico, sino des-  
de el enfoque y la óptica de lo sanita-  
rio desde donde señalaremos que to-  
do medicamento no adecuadamente uti-  
lizado es un agresor de nuestra salud.  
En Estados Unidos se señalaban hace  
unos años treinta mil muertos por ac-  
cidentes medicamentosos. No hay que  
dramatizar, hay que contar con los pro-  
blemas alérgicos, que, como sabéis,  
se pueden producir y, de hecho, se pro-  
ducen. La destrucción por el despil-  
laro y el uso inadecuado de medica-  
mentos, de un arsenal terapéutico impre-  
sionantemente eficaz, las alteraciones  
genéticas, cuyos efectos se verán en  
las generaciones venideras, la creación  
de gérmenes resistentes, que de algu-  
na inhabilitarán este arsenal, son otros  
tantos efectos sanitariamente negati-  
vos que un uso incontrolado de medi-  
camento produce».

Los naturalistas critican insistentemente el uso abusivo de los medica-  
mentos. Solicitan que se tienda, cada  
día más, al consumo de medicamentos  
naturales. Ellos creen que los fárma-  
cos lo único que hacen son, entre  
otras cosas, crear gérmenes resis-  
tentes. En este aspecto, el doctor Reol  
Tejada señala que «hay que olvidarse  
de utopías. No vamos a cambiar ahora  
mismo esta sociedad industrial para  
transformarla en una sociedad bucóli-  
ca. No vamos a conseguir un entorno  
ecológico mucho mejor en cuatro o  
cinco meses. Ahora bien, lo que tiene  
que hacer la Administración española  
es encontrar la fórmula para que esa  
Seguridad Social mastodóntica tenga  
una eficacia que hoy día no tiene. Ade-  
más, se debe humanizar una medicina  
que hoy está deshumanizada, aparte  
de planificar la actividad de la indus-  
tria farmacéutica con una óptica de  
prioridades sanitarias. Y todo eso lo  
podemos hacer desde una perspectiva  
de libertades».

Bartolomé NAVARRO